MÉTÉO
MAX: 21
CIEL VARIABLE

le QUOTIDIEN

du Saguenay — Lac-Saint-Jean

www.lequotidien.com

LEVER 05 h 19
COUCHER 20 h 04

27e ANNÉE N° 181 LE JEUDI 4 MAI 2000 40 PAGES

Dépôt: 85¢ taxes incluses - Camelot 4,20 $/semaine taxes incluses

Délais dans le paiement des «extra» aux entrepreneurs

Alcan promet d'accélérer

(Photo Steeve Tremblay)

4

Voyages

«Je n'ai rien à me reprocher»

- Rémi Hamel

6

Entreprises du lac Pouce

Presbytère Sacré-Coeur vendu

10

OLÉ!
MAI
Retour du Grand Festival Annuel
DU HOMARD VIVANT
1 lb - 1 1/4 lb
14,95$
seulement
720, boul. Talbot, Chicoutimi – 696-4144

Selon un psychologue

Tremblay «contrôlait» les femmes

CALGARY (PC) - Jean-Guy Tremblay est un psychopathe qui gardait les femmes prisonnières dans leur propre maison, ne les laissant sortir que pour gagner l'argent requis pour le nourrir, a soutenu un psychologue, mercredi.

Le psychologue Donald Dutton, qui se spécialise dans la violence conjugale, a affirmé que Tremblay se moquait du tort qu'il cause aux femmes.

«Pratiquement toutes ces femmes racontent des situations où, sur une base quotidienne, leur vie est contrôlée jusqu'à déterminer quand elles peuvent aller travailler», a-t-il dit, au cours de l'audience qui doit déterminer si Tremblay sera décrété «délinquant dangereux».

La Couronne demande que Tremblay, qui est âgé de 36 ans, soit considéré comme un criminel dangereux, ce qui pourrait lui valoir l'emprisonnement pour une durée indéterminée.

Il a été reconnu coupable, l'an dernier, sous neufs chefs d'accusation pour des menaces et des actes violents contre deux femmes ayant partagé sa vie l'une en tant que petite amie, l'autre comme colocataire. Au total, il a été condamné à 15 reprises pour des gestes de violence, perpétrés le plus souvent contre des femmes.

M. Dutton a dit au procureur de la Couronne, Peter MacKenzie, que Tremblay avait manifesté beaucoup d'empressement à contrôler les femmes avec lesquelles il avait une relation.

«On parle pratiquement d'emprisonnement, a dit le spécialiste. Plutôt qu'une clé et des barreaux, ce sont des menaces et de l'intimidation.»

Il a expliqué qu'il avait évalué le comportement de Tremblay à partir d'une liste de contrôle clinique des comportements psychopathes, et il a constaté qu'il s'était classé à un niveau plus élevé que la plupart des criminels.

Peu de choses ont changé dans sa façon de se comporter avec les femmes au cours des dix dernières années sauf qu'il pourrait être en voie de devenir plus violent, a-t-il poursuivi.

Les comportements de Tremblay vont d'une absence de remords ou d'empathie envers ses victimes, au mensonge pathologique. M. Dutton a aussi estimé que Tremblay possédait un sens démesuré de sa propre valeur.

«Nous parlons ici d'un homme qui croyait que dans ses relations, le monde tournait autour de lui», a-t-il dit.

En début de semaine, le psychologue clinicien Kenneth Hashman avait déclaré, dans son témoignage, que Tremblay souffrait de troubles de la personnalité de nature anti-sociale, paranoïde et narcissique, entre autres, et qu'il risquait encore de maltraiter des femmes.

Tremblay, un ex-Montréalais, s'était fait connaître à travers le pays en 1989 quand il a été jusqu'en Cour suprême pour tenter d'empêcher son ex-amie, Chantal Daigle, d'obtenir une interruption de grossesse.

Celle-ci devait finalement se faire avorter aux Etats-Unis.

FAITS DIVERS

Lavoie condamné

CHICOUTIMI (SL) - Roch Lavoie, 39 ans, un soudeur de métier domicilié au 7 du Chemin Saint-Thomas à L'Anse-Saint-Jean, a été condamné hier à cinq mois de prison, à effectuer un don de 1500 $ et à ne plus conduire pendant trois ans. Au cours des deux dernières années, il avait été surpris en état d'ébriété au volant, une quatrième et une cinquième fois.

Il avait aggravé son cas en faisant faux bond au juge de la Cour du Québec qui l'avait remis en liberté en attente de procès. Le juge avait décidé de prémunir le tribunal contre toute nouvelle absence et l'avait détenu jusqu'à ce qu'il règle tous les chefs portés contre lui.

Roch Lavoie a ainsi fait trois semaines de détention préventive avant d'admettre ses torts.

Le 14 août 1999, il avait atteint 170 milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang, plus de deux fois la norme tolérée.

Le 28 janvier 2000, il était sous l'effet de l'alcool et tentait de démarrer son véhicule alors qu'il était frappé par une interdiction du tribunal.

La sentence rendue par le juge Rosaire Larouche de la Chambre criminelle de la Cour du Québec avait été suggérée par les avocats de la Défense, Charles Cantin, et de la Couronne, Me Jean-Roch Poulin.

Vol qualifié

CHICOUTIMI (SL) - Un individu de Beauport a été condamné hier au Palais de Justice de Chicoutimi à 23 mois de prison pour avoir commis un vol qualifié à Shawinigan, et fait le trafic de stupéfiants à Québec.

Intercepté au Saguenay, Dave Guérin a réglé tous ses dossiers pour sa première condamnation à l'âge adulte.

Son avocat Martin Tremblay avait demandé qu'il ne soit pas assujetti à une sentence de pénitencier, malgré la gravité des accusations portées contre lui. Là substitut du Procureur général Geneviève Lacroix, du district judiciaire de Québec, avait fait le déplacement pour demander au juge Jean Simard de la Chambre criminelle de la Cour du Québec de prononcer une sentence fédérale de deux ans et plus.

Dave Guérin était déjà détenu préventivement en attente de régler tous ses dossiers.

Le juge Simard lui impose une ordonnance de probation d'une durée de trois ans, l'enjoignant de garder la paix et d'avoir une bonne conduite. Il lui est spécifiquement interdit de consommer toute drogue ou médicament sans prescription médicale pour le faire.

Toute arme à feu lui est interdite pour les dix prochaines années et toute arme à feu à autorisation restreinte à perpétuité.

Voie bloquée

CHICOUTIMI (NB) - Suivre un gros camion qui nous bloque la vue peut parfois être dangereux.

Un automobiliste de Chicoutimi peut en témoigner depuis hier, alors qu'il a subi plusieurs fractures qui ne mettent toutefois pas sa vie en danger.

L'accident est survenu à 10h45 sur le boulevard Saint-Paul en direction sud, en face du bar l'Emprise.

L'automobile Dodge Shadow suivait un camion et son conducteur a voulu passer sur la voie de gauche pour le dépasser. Mal lui en pris puisqu'il y avait justement une camionnette de la ville munie d'une flèche lumineuse immobilisée sur cette voie pour détourner le trafic.

L'automobile est allée emboutir l'arrière de la camionnette qui était inoccupée. Seul le conducteur de la voiture a été blessé.

Roberval

La moto fait une première victime

par Normand Boivin

ROBERVAL (NB) - La motocyclette a fait sa première victime de la saison, hier, à Roberval.

L'homme d'affaires Daniel Villeneuve, 35 ans, mécanicien et copropriétaire du commerce NJN Moto-Sport de Saint-Prime, a été tué aux guidons de sa Harley-Davidson lorsqu'elle est entrée en collision avec un camion-remorque sur le haut de la côte du Cran aux limites de Roberval. L'accident est survenu à 12h05.

Selon les policiers, le camion sortait d'une entrée privée où tous les routiers ont l'habitude de faire demi-tour. En voulant revenir sur la voie publique, le camionneur n'a pas vu venir la moto et lui a coupé le chemin. D'après les policiers, le conducteur du véhicule à deux roues n'a pas eu de chance de s'en sortir.

Celui-ci roulait en direction de Roberval et n'a jamais eu le temps de freiner avant la collision. Pour l'instant, l'enquête n'a pas permis de déterminer si la vitesse est en cause dans cette tragédie.

PAS POSSIBLE

«Admirateur» de Céline condamné!

MONTREAL (PC) - Le jeune homme qui avait assailli trois agents de sécurité du Centre Molson dans le but d'atteindre la chanteuse Céline Dion a écopé hier une amende de 770 $.

Le juge Gilles Cadieux a assorti la sentence de Simon Rioux, 22 ans, d'Outremont, d'une probation de deux ans et de l'interdiction de posséder toute arme que ce soit durant dix ans.

Vers la fin du spectacle de la chanteuse, dans la nuit du Jour de l'An, le jeune Rioux s'est avancé vers les coulisses, armé d'un pistolet (Panther Stun Gun) capable d'émettre des décharges électriques de 300 000 volts.

Il a attaqué et blessé trois agents de sécurité du Centre Molson qui bloquaient son chemin. Rioux était, semble-t-il, agité et en état d'ébriété.

En cour, il a finalement plaidé coupable à des accusations de voies de fait avec arme et de possession d'arme prohibée.

Les meilleurs prix de l'essence

Abitibi	72.9
Montréal	72.9
Québec	64.9
Rimouski	72.9
Estrie	68.9
Trois-Rivières	68.9
Ottawa	66.9
Vancouver	59.9

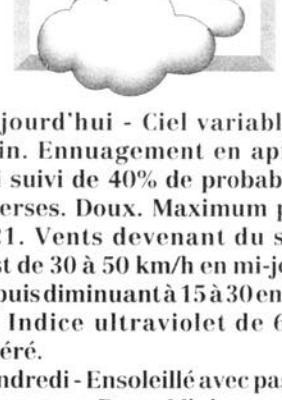
***Dans la région**

Chicoutimi	65.4
Jonquière	65.4
La Baie	65.4
Alma	65.4
Roberval	65.4
Saint-Félicien	65.9
Dolbeau	65.9

* Certaines régions du Québec dont le Saguenay – Lac-Saint-Jean devraient bénéficier d'une réduction des taxes provinciales de 0,046 $ le litre.

SOURCE: www.abacom.com/essence

MÉTÉO
MAX: 21
CIEL VARIABLE



Aujourd'hui - Ciel variable le matin. Ennuagement en après-midi suivi de 40% de probabilité d'averses. Doux. Maximum près de 21. Vents devenant du sud-ouest de 30 à 50 km/h en mi-journée puis diminuant à 15 à 30 en soirée. Indice ultraviolet de 6 ou modéré.

Vendredi - Ensoleillé avec passages nuageux. Doux. Minimum près de 6. Maximum près de 20.

Samedi - Ciel variable et possibilité d'averses. Minimum près de 6. Maximum près de 18. Probabilité de précipitations 40 pour cent.

Lever: 5 H 19
Coucher: 20 H 4

SOMMAIRE

Arts	20
Bandes dessinées	22
Bourse	24-25
Détente	23
Décès	33
Finances	27
Horoscope	23
Petites annonces	28 à 31
Sports	34 à 39
Télévision	22

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 3h50 (5m3) et basse à 11h05(0m3). Elle sera à nouveau haute à 16h15 (4m9) et à nouveau basse à 23h10 (0m5).
LA BAIE - La marée sera haute à 3h45 (5m8) et basse à 10h00 (0m2). Elle sera à nouveau haute à 16h10 (5m4) et à nouveau basse à 22h05 (0m4).

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Malgré la situation

La population de Delisle tient aux Fêtes gourmandes

par Claude Côté

DELISLE (CC) - Même si le contexte local ne s'y prête pas tellement en raison de problèmes reliés au projet de développement de l'industrie porcine, la population de Delisle tient absolument à ce que les Fêtes gourmandes aient lieu, cette année, sans quoi cet événement risquerait de disparaître à jamais au profit d'autres localités qui n'attendent que cela pour prendre la relève.

Les quelque 60 personnes présentes à l'assemblée d'information d'hier soir, en l'hôtel de ville de Delisle, n'ont pas hésité un instant à lever la main de façon unanime lorsque, à la fin des échanges, elles ont été invitées à se prononcer sur l'opportunité de tenir comme prévu, cet été, la quatrième édition des Fêtes gourmandes.

Dès l'ouverture de l'assemblée, Pierre Brisson, un membre du conseil d'administration de la Corporation des fêtes gourmandes, n'a pas hésité à mettre l'assistance au fait de la situation difficile dans laquelle se trouve l'organisation des fêtes depuis que Jean Gaudreault a remis, la semaine dernière, sa démission comme président et qu'il a été suivi dans ce geste par trois autres administrateurs, tous des producteurs agricoles. Il a montré un aspect plutôt sombre de la situation, laissant entendre que les chances de réussir à remettre l'organisation sur les rails étaient plutôt minces.

Trou béant

Non seulement la démission du président et le départ de trois autres personnes créaient un trou béant au conseil d'administration, mais la Corporation des Fêtes gourmandes se retrouve également sans coordonnateur. Robert Gagnon, qui occupait cette fonction bénévolement jusqu'à maintenant, a informé effectivement l'assemblée que des problèmes de santé l'obligeaient à restreindre ses activités et, par conséquent, à abandonner la coordination de cet événement annuel. «Non seulement nous faudra-t-il combler les quatre postes vacants au conseil d'administration, a fait remarquer Brisson, mais nous devrons également trouver un volontaire pour tenir le poste de coordonnateur.»

SITUATION - Pierre Brisson a donné l'heure juste aux gens de Delisle qui ont participé à la réunion d'information en ce qui concerne l'avenir des Fêtes gourmandes de Delisle. La population a démontré qu'elle tenait à cet événement qui connait beaucoup de succès.

(Photo Steeve Tremblay)

Par surcroît, même si Nutrinor est disposée à respecter son engagement comme commanditaire officiel des fêtes, les dirigeants voient quelques réticences qui commencent à pointer à l'horizon de la part d'autres groupes qu'ils avaient approchés dans l'espoir d'en faire des partenaires financiers. C'est le cas, entre autres, d'Hydro-Québec qui, selon Pierre Brisson, s'avoue moins intéressée en raison du climat qui prévaut dans le secteur de Delisle, depuis que Nutrinor et Jean Gaudreault ont manifesté leur intérêt à investir localement dans le développement de l'industrie porcine.

La porcherie

Comme une bonne partie de la population locale s'oppose à l'implantation d'une porcherie sur le territoire de Delisle, les organisateurs des Fêtes gourmandes craignent de sérieux problèmes dans leurs échanges avec les fédérations spécialisées du monde agricole dont, selon Brisson, le concours est essentiel à la réussite de l'événement. Le Chicoutimien Louis Boivin, président de la section Côte-Nord et Saguenay-Lac-Saint-Jean de la Société des chefs et pâtissiers du Québec et membre du conseil d'administration de la Corporation des Fêtes gourmandes, n'y est pas allé par quatre chemins en rappelant que cet événement a pour thème «De la terre à la table» et qu'il a pour but de valoriser les produits de la terre, ceux réalisés par le monde agricole régional. «Il est donc essentiel que les producteurs agricoles soient présents aux Fêtes gourmandes», dit-il, en invitant ces gens à faire connaître leur position sur ce plan.

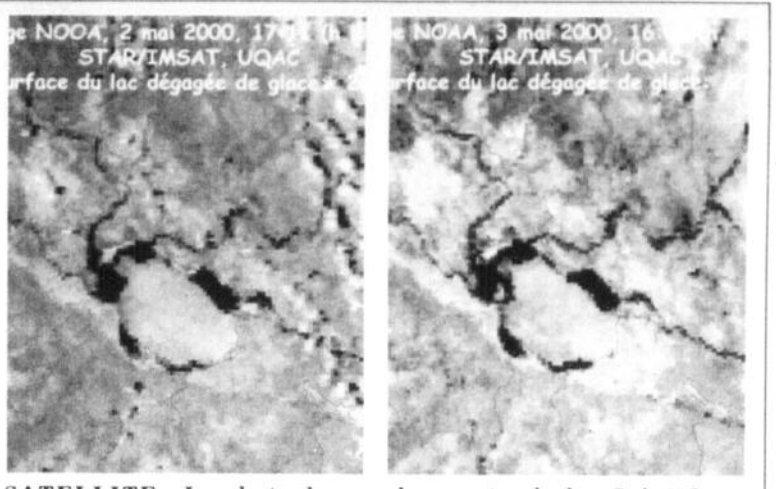
Financement

Et, ce ne sont pas les seuls problèmes auxquels devront faire face les organisateurs de cet événement, puisque, selon Pierre Brisson, les finances de la corporation sont presque à plat. Tout au plus dispose-t-elle présentement de 1600 $, si l'on inclut une commandite anticipée de 1500 $ au surplus accumulé de 91,03 $. «Le travail de cueillette de fonds sera donc plus lourd encore dans le contexte actuel et, en organisant l'événement cette année, nous risquons même de nous retrouver avec un déficit financier de plusieurs milliers de dollars», croit Brisson.

Comme Jean Gaudreault l'avait fait la veille, Benoît Coulombe, conseiller municipal et président fondateur des Fêtes gourmandes, a dénoncé l'attitude d'une bonne partie du conseil municipal n'appuyant pas cette organisation. «L'un de mes collègues a même dit que ce serait un bon débarras si les Fêtes gourmandes tombaient, à cause de l'économie financière que réaliserait la municipalité», a-t-il déploré.

Incitant Jean Gaudreault et les producteurs agricoles à rembarquer dans l'organisation de cet événement, Coulombe s'est montré prêt à en faire autant pour sauver cette initiative qui est importante pour l'économie locale. «Nous devons sauver les Fêtes gourmandes et réaliser l'édition 2000, sans quoi c'en sera fini», dit-il.

Louis Boivin a renchéri sur le sujet en affirmant que d'autres s'empresseront de prendre la relève si l'événement n'a pas lieu, cette année, à Delisle. «J'ai même été approché en ce sens, la semaine dernière», a-t-il affirmé.



SATELLITE - La photo de gauche montre le lac Saint-Jean mardi en fin d'après-midi et celle de droite, 23 heures plus tard.

Satellite de la NOAA

Le lac St-Jean libéré à 27%

ROBERVAL (NB) - De combien est dégagé le lac Saint-Jean? De 5, 10 ou 15 pour cent?

Selon le satellite américain de la National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA), le Piékouagami est actuellement libre de ses glaces à 27 pour cent.

Pour y parvenir, STAR/IMSAT, la Station de réception satellitaire du Laboratoire de télédétection de l'UQAC, a utilisé une image prise à 800 kilomètres d'altitude par le satellite à 16 heures hier après-midi et, à l'aide d'un logiciel, a calculé la surface du lac qui est à l'eau libre et celle qui est encore sous l'emprise des glaces en comptant le nombre de pixels (les points de l'image).

La veille, mardi à 17h11, le lac Saint-Jean était libre à 22,5 pour cent.

Ces satellites font 14 fois le tour de la terre chaque jour et captent une bande de 2 400 km de largeur. Les pixels sont d'un kilomètre, ce qui permet aux géographes d'évaluer la surface du lac à 1090 km carrés. Mardi, 245 km carrés étaient dégagés de glace, soit 22,5% de la surface du lac et mercredi, 292 km carrés étaient dégagés de glace, soit 26,8% de sa surface.

Quand le lac va-t-il caler? Ca c'est une autre histoire et les spécialistes de l'UQAC ne le disent pas.

Interprétation

Selon le géographe Gilles-H. Lemieux, l'image prise mardi permet de voir les embouchures des rivières Ashuapmuchuan et Mistassini complètement ouvertes avec un canal de liaison en train de se former avec l'embouchure ouverte de la rivière Péribonca. Un canal est, comme à chaque année, ouvert à partir de la Grande Décharge. Pour le reste, la glace est mouillée avec des parties plus couvertes de neige du côté du rang des Iles.

Sur la deuxième image, celle de mercredi, on peut voir encore les embouchures des rivières Ashuapmuchuan, Mistassini et Péribonca complètement ouvertes, mais avec un canal de liaison moins étroit. Une île de glace s'est formée en face de la pointe Scott. Pour le reste, la glace est de plus en plus mouillée avec quelques parties plus couvertes de neige du côté du rang des Iles.

Concours

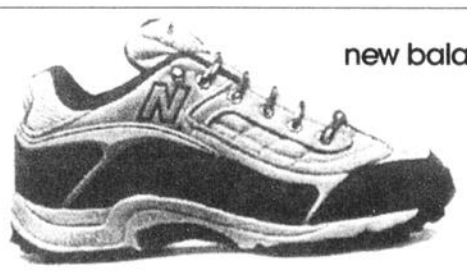
Evidemment, notre but n'est pas de mettre des bâtons dans les roues de ceux qui s'amusent, tout comme nous le faisons aujourd'hui, à observer le comportement de notre mer intérieure dont la libération des glaces marque, selon nos croyances, l'arrivée du temps chaud.

Mais comme dirait un premier ministre célèbre: que voulez-vous? il faut bien être de son temps.

Il y a 300 ans, l'Homme devait gravir les montagnes pour avoir une vue globale de son environnement. Ensuite, il a pu compter sur les montgolfières puis ensuite l'avion. Alors que pointe le XXIe siècle, le nouvel outil est le satellite...

M. Lemieux n'a nullement l'intention de devenir le nouvel augure du Lac car comme il le dit si bien, ces satellites ne sont efficaces que par temps clair et il suffirait que le lac cale un jour de nuage pour faire tomber le concours... à l'eau.

La meilleure marche à suivre.



new balance

WW742

2A B D 2E 4E

DES LARGEURS POUR SATISFAIRE TOUS VOS BESOINS.
POUR COURIR, MARCHER ET S'ENTRAÎNER OU JUSTE ÊTRE À L'AISE.

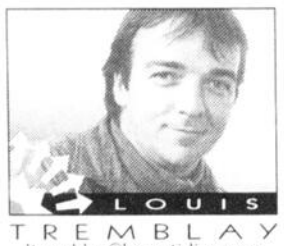
Boutique
La Course à Pied
545-3663

251B, de Normandie et boul. Saguenay
(édifice GTH Vélo Plein Air),
Chicoutimi
Secteur Rivière-du-Moulin

443340

Arrérages

Alcan doit des millions $ aux entrepreneurs



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

ALMA (LT) - La compagnie Alcan doit des millions $ en arrérages à des entrepreneurs à l'oeuvre sur le chantier de la future aluminerie d'Alma pour des demandes de travaux supplémentaires à ce que prévoyaient les contrats initiaux.

Dans son édition d'hier, le Quotidien faisait état d'un problème pour le paiement des «extras». Des entrepreneurs ont contacté le journal pour signaler que le problème était devenu très sérieux et qu'il menaçait même la survie de certaines entreprises solidement installées dans l'industrie de la construction depuis plusieurs années dans la région.

Le Quotidien a fait des vérifications auprès de quatre entreprises. Les directeurs interrogés ont toutefois exigé l'anonymat puisqu'ils ne veulent surtout pas mettre du sable dans l'engrenage des relations d'affaires qu'ils entretiennent avec la multinationale. Les quatre entreprises en question totalisent approximativement 2,5 millions $ de travaux effectués en surplus des contrats sur lesquels ils ont soumissionné.

«Ce ne sont pas des litiges sur l'interprétation des plans et devis. Ce sont des ajouts demandés par les gestionnaires du projet et dont la réalisation a été autorisée. Des «extras» de 600 000 $ peuvent sembler sans importance sur un tel chantier, mais pour un entrepreneur, il s'agit d'une somme importante et certaines factures peuvent facilement remonter à quatre ou cinq mois», explique l'un d'eux.

Le problème

Tous les entrepreneurs interrogés soutiennent que le problème n'est pas la compagnie Alcan qui a l'habitude de payer régulièrement pour les contrats réalisés suivant les plans et devis. Ce sont les gestionnaires du projet, le groupe Bectel qui est pointé du doigt.

«On ne dit pas que c'est de la mauvaise volonté de la part de Bectel. Nous croyons qu'il n'y a pas assez de monde pour traiter les «extras» et que tout arrive en même temps. C'est clair que les entrepreneurs ne perdront pas l'argent mais il faudrait qu'ils soient en mesure de le supporter et ce sont eux qui doivent absorber les frais de financement de ces travaux», ajoute un autre entrepreneur.

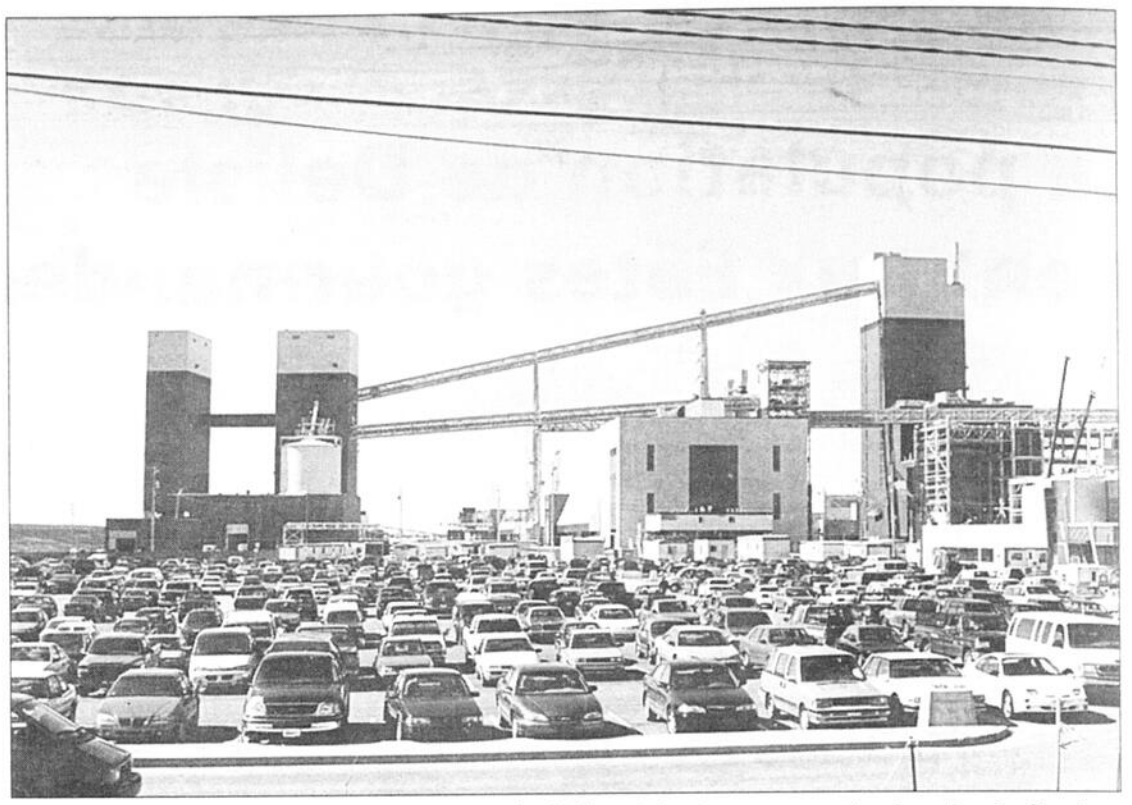
La société Bectel, il faut le rappeler, a reçu le mandat de la compagnie Alcan de gérer les travaux de construction de la nouvelle aluminerie. Elle contrôle toutes les dépenses et doit s'assurer à ce que les montants versés soient reliés aux travaux effectués.

Un autre entrepreneur rejoint par Le Quotidien sur le chantier a confirmé les informations. Il a toutefois précisé qu'à son avis, les six derniers mois avaient été les plus difficiles et que la situation semble vouloir s'améliorer. Encore là, l'entrepreneur précise que la problématique se situe au niveau de l'autorisation finale du paiement de l'extra. Il a toutefois noté que la situation relatée par les autres entrepreneurs dépassait ce qui se vivait habituellement sur les grands chantiers de construction.

L'impact de ce problème a des répercussions significatives dans la région. Les entrepreneurs ont des obligations «gelées dans le béton» qui sont les salaires et les retours aux gouvernements. Ce qui fait en sorte que ce sont les fournisseurs de matériaux qui sont pénalisés par cette situation. Ils doivent également assumer une partie du financement du matériel installé par les entrepreneurs. Encore là, les vérifications ont confirmé que les comptes à recevoir gonflaient rapidement depuis quelques mois alors que les paiements sont plus lents.

Des rumeurs circulent à l'effet qu'au moins un entrepreneur important a quitté définitivement le chantier d'Alma en raison de ce problème. Il a toutefois été impossible d'obtenir la confirmation officielle de cette information.

Dans l'édition de mardi du Quotidien, le président de l'Association des entrepreneurs en construction du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Michel Toupin, confirmait qu'une rencontre relative à ce problème avait été tenue. Il ne pouvait toutefois préciser si des solutions efficaces allaient être mises en place pour accélérer le paiement des travaux exigés en surplus des plans et devis.



SITUATION - Plusieurs entrepreneurs qui réalisent des travaux sur le chantier de l'usine Alcan à Alma ont de la difficulté à gérer les surplus que l'entreprise tarde à régler.
(Photo Steeve Tremblay)

Paiements qui retardent

Les dirigeants cherchent des solutions

JONQUIERE (LT) - Les dirigeants d'Alcan sont conscients du problème des délais pour les paiements des «extra» aux entrepreneurs qui oeuvrent sur le chantier d'Alma et vont mettre en place des mécanismes pour accélérer le paiement.

La porte-parole d'Alcan dans la région, Margot Tapp, n'a pas nié que les entrepreneurs considéraient «trop longs» les délais entre la réalisation des travaux supplémentaires et le paiement de ces travaux. Elle précise toutefois que le dialogue est toujours maintenu avec les représentants des entrepreneurs.

«Il y a eu une rencontre hier (mardi), et nous avons convenu de trouver une façon d'accélérer le paiement. La situation s'explique aussi par le fait que nous sommes en ce moment dans la période de pointe du chantier», explique la porte-parole d'Alcan.

«Alcan doit de son côté trouver des façons d'accélérer le processus mais il faut également souligner que les entrepreneurs doivent aussi faire de même. A titre d'exemple, quand l'entrepreneur réalise des travaux en «extra», il doit présenter le dossier le plus complet possible avec les pièces justificatives pour accélérer le processus. C'est ce que nous avons convenu de faire lors de la réunion de mardi», enchaine la porte-parole.

Les représentants des entrepreneurs et les responsables du chantier chez Alcan doivent se rencontrer dans une ou deux semaines afin de faire le point et vérifier l'efficacité des solutions.

Quant à l'ampleur des sommes en cause, Margot Tapp a affirmé que l'entreprise n'avait pas fait le compte. Elle n'a toutefois pas nié certains chiffres avancés par Le Quotidien découlant de l'enquête réalisée auprès des entrepreneurs.

La porte-parole d'Alcan a toutefois tenu à préciser que le tout ne se réglera pas en quelques heures. Il suffit de mentionner que le chantier d'Alma est le plus important en Amérique du Nord présentement.

Pour ce qui est du départ du chantier d'une importante entreprise de construction, Alcan soutient qu'il n'a aucun lien avec la problématique du paiement des «extra».

Abitibi-Consol et Donohue

Harvey fait analyser la fusion

par Normand Boivin

OTTAWA (NB) - Abitibi-Consol et Donohue devront porter une meilleure écoute aux préoccupations de la région avant de se fusionner.

C'est du moins ce que souhaite le député de Chicoutimi/Le Fjord André Harvey qui, pour parvenir à ses fins, vient de soumettre le cas des deux papetières au Bureau fédéral de la concurrence qui devra examiner toutes les implications de cette fusion.

«J'ai fait cette demande il y a quelques jours et le bureau m'a répondu aujourd'hui (hier) qu'elle était recevable. J'ai donc avisé le président du syndicat de Consol à La Baie (Laval Perron) et le maire Réjean Simard pour les informer de ma démarche et ils semblaient satisfaits», a expliqué le député de Chicoutimi.

Pour mettre toutes les chances de son côté, André Harvey a également sensibilisé le ministre de l'Industrie et du Commerce, John Manley, de qui relève le Bureau fédéral de la concurrence, ainsi que Martin Cauchon, ministre d'État au développement économique, qui se sont montrés intéressés à soutenir le député dans ses démarches.

André Harvey

«On est là»

Le député indépendant justifie sa démarche par le besoin de donner une voix à la région qui subit, bien malgré elle, les coupures des compagnies multinationales. Et devant l'avenir incertain de la papeterie de La Baie, qui pourrait être la première à écoper des conséquences de cette fusion, il a senti le besoin d'agir.

«Les compagnies viennent prendre nos ressources naturelles sans nous verser de redevances. La seule chose qui nous reste comme retombées, ce sont les emplois et ceux-ci disparaissent à vue d'oeil. C'est le temps que ça arrête et je veux qu'on aille leur dire qu'on a notre voyage», tranche André Harvey, citant au passage la disparition de 8000 emplois chez Alcan.

Le député espère que les syndicats se feront entendre aux audiences du Bureau fédéral de la concurrence. «C'est la seule façon qu'on a de forcer les compagnies à écouter ce que la région a à dire; à entendre nos préoccupations», conclut ce dernier.

DÉJEUNER BEAUTÉ PRINTANIÈRE

Le samedi 6 mai
de 8 h 30 à 11 h 30

Au programme :

- petit déjeuner continental;
- présentation des nouvelles tendances maquillage et derniers produits de soins sur le marché
- cadeaux avec achats

Billet : 10 $

Ce montant sera déduit de votre premier achat de 10 $ ou plus (avant taxes) de produits de beauté ou de fragrances pendant la matinée

Réservez votre billet au 545-3160

En collaboration avec :
Confiserie Aux petits délices
et
Fleuriste au Jardin de Frédérik

CUISINE EN FÊTE

SAMEDI ET DIMANCHE

de 12 h 30 à 15 h 30

Démonstrations culinaires

Venez découvrir les dernières nouveautés en fait d'appareils culinaires

Gril électrique Hamilton Beach meal maker

10 $ de rabais

ord.: 79.99 $

Solde : 69.99 $

milles de récompense

Nous sommes le seul grand magasin à vous donner des **AIR MILES**md

Les milles de récompense sont accordés mensuellement selon le total des achats, taxes non comprises. Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Holding N.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada inc. et la Baie. Employé seul, AIR MILES signifie milles de récompense AIR MILES à moins que le contexte n'implique autre chose.

Carte d'agent de voyage

Rémi Hamel défend ses agissements

CHICOUTIMI (DB) - Le conseiller municipal de Chicoutimi, Rémi Hamel, n'a rien à se reprocher et a agi en toute légalité. La carte d'agent de voyage, émise par l'ACTA (Association canadienne des transporteurs aériens), lui permet de se déplacer à rabais dans le cadre de ses fonctions et ce sont les contribuables qui en bénéficient.

DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Quarante-huit heures après que le maire Jean Tremblay l'eût accusé d'avoir en sa possession une carte d'agent de voyages qui donne accès à des rabais importants alors qu'il ne travaille pas dans cette industrie, le conseiller Rémi Hamel est sorti de son mutisme. Il se défend d'avoir profité personnellement d'un quelconque privilège et précise le contexte dans lequel il a obtenu cette carte.

Le conseiller explique que c'est la nature même de Tours Chicoutimi qui créé de la confusion. Chicoutimi, dit-il, est la seule ville au Canada à avoir une agence de voyages et ses représentants ne peuvent pas répondre aux critères de l'ACTA comme les employés de l'entreprise privée peuvent le faire.

Cet état de faits, poursuit le conseiller à l'occasion d'une entrevue dans les locaux de la SPEC, justifient les déclarations et les preuves qu'il a fournies à l'ACTA pour recevoir sa carte.

C'est à la suggestion même d'une employée de l'association, soutient-il, qu'il a remis son talon de chèque de conseiller comme preuve de revenu.

«J'étais président de la SPEC, indique-t-il, et à ce titre, une des tâches était de représenter la ville. Donc, une partie de mon salaire de conseiller servait à compenser ce travail.»

Rémi Hamel se défend bien d'avoir fabriqué de faux documents ou produit de fausses déclarations pour obtenir la carte de l'ACTA.

«Je n'ai fait que répondre aux questions du formulaire que l'ACTA et il a été approuvé.»

L'ACTA émet des cartes aux gens de l'industrie du voyage pour une période limitée. Le conseiller Hamel l'a obtenu une première fois sans trop de problèmes.

C'est au moment du renouvellement, en 1997, qu'il a réalisé que les conditions s'étaient resserrées. C'est alors qu'il a eu besoin de preuves et qu'il a suivi ce qu'on lui a recommandé.

Fins personnelles

Aux accusations portant sur l'utilisation personnelle de la carte, Rémi Hamel nie tout. Il lui est arrivé à une reprise, peut être deux, d'être passé par Tours Chicoutimi pour faire une réservation de voyage.

Il se souvient très bien du cas du Brésil, qui lui est reproché par le maire, où il a dû se servir de Tours Chicoutimi pour réserver des billets d'avion auprès d'une agence montréalaise (Canandes) spécialisée dans les voyages en Amérique du Sud. Il s'explique: «J'ai voulu acheter les billets par carte de crédit, mais l'agence n'acceptait pas ce mode de paiement. J'ai alors demandé à Tours Chicoutimi de retenir les billets jusqu'à ce que je me rende en personne à Montréal.»

A une autre reprise, le conseiller Hamel a participé à ce qui est appelé dans le jargon de l'industrie du voyage un «Fam-trip», c'est-à-dire un voyage de familiarisation. Ces voyages sont offerts aux membres et coûtent généralement quasiment le même prix que ceux offerts par les agences.

Ce «Fam-trip» a mené Rémi Hamel au Maroc. Son épouse a également pris part à ce voyage et a déboursé plus que lui.

Quant aux commissions qu'il aurait retirées, Rémi Hamel s'en défend, pas plus qu'il aurait demandé de déduire du coût des voyages lesdites commissions. «Tours Chicoutimi, dit-il, ne prend pas de commission.»

Contribuables

Le conseiller mentionne qu'il voyage depuis 25 ans avec son épouse et qu'il passe toujours par une agence locale et qu'il paie donc ses voyages.

Les fois où ses fonctions officielles ont voulu qu'il utilise la carte de l'ACTA, c'est la ville qui en a bénéficié. A titre d'exemple, il cite une entente entre la SPEC et l'ancienne Inter Canadien, qui accordait un rabais de 90 pour cent sur le prix du billet d'avion.

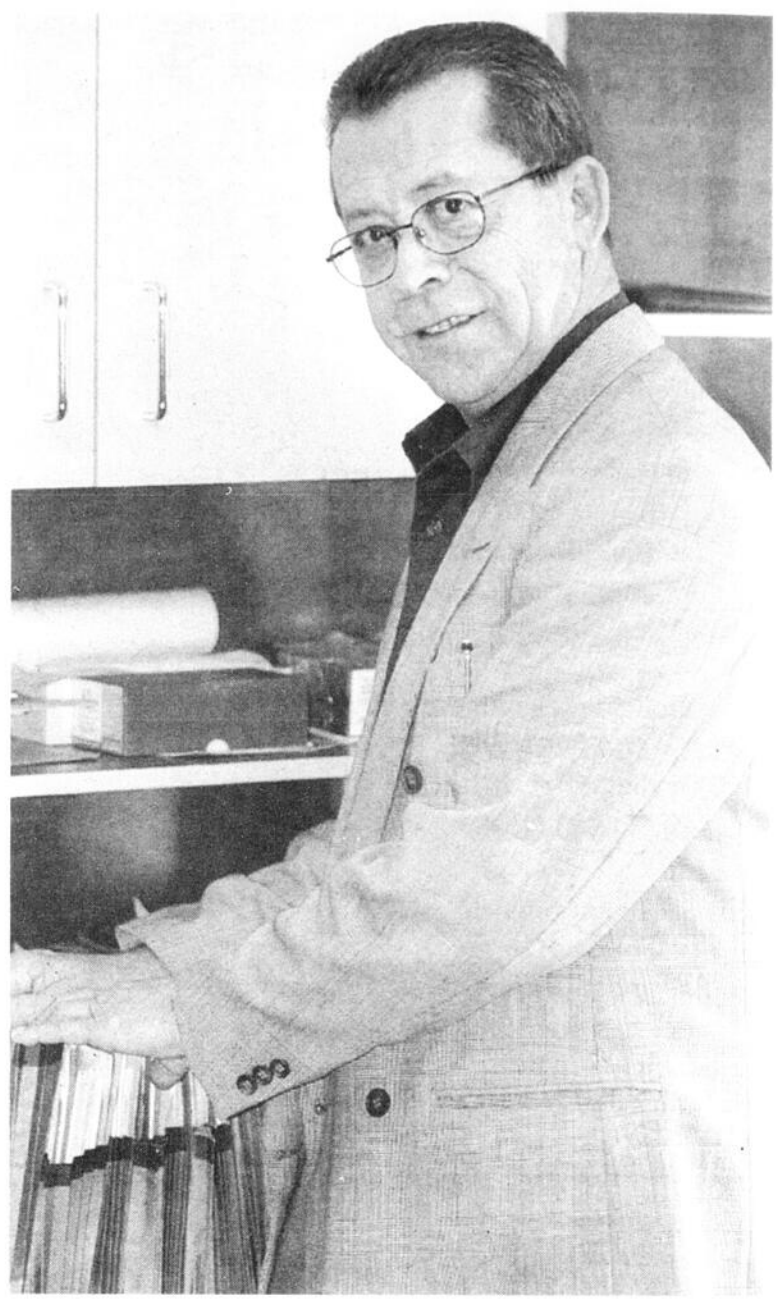
Avec ironie, il souligne qu'il en coûtait aux contribuables 90 $ quand il devait aller à Montréal, alors que le maire, qui a pris l'avion une fois, a présenté une facture de 545 $.

«J'ai même avisé le maire qu'il devrait probablement faire la demande d'une carte de l'ACTA s'il devenait président de la SPEC quand il a été élu. Je ne me suis jamais caché que j'avais en ma possession cette carte.»

Quant à la rencontre de février, pendant laquelle le maire lui a demandé de quitter son poste de la SPEC, contre quoi il oublierait cette affaire de carte, Rémi Hamel n'a jamais songé à démissionner parce qu'il s'est toujours cru dans son droit et surtout, dans la légalité.

«A la suite de cette rencontre, note-t-il, j'ai consulté mon avocat et je lui ai présenté la situation avec les documents à l'appui. Il m'a confirmé que je n'étais pas dans l'illégalité.»

Rémi Hamel n'a pas apprécié que le maire passe par son épouse pour le convoquer en lui disant qu'il voulait l'entretenir d'un sujet de la plus haute importance.



EXPLICATIONS - Le conseiller Rémi Hamel a justifié ses agissements, hier, en ce qui concerne la carte d'agent de voyage qu'il a en sa possession. Il dit n'avoir rien à se reprocher.
(Photo Rocket Lavoie)

Hamel ne se laissera pas bâillonner

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Le conseiller Rémi Hamel perçoit dans l'offensive que le maire Jean Tremblay mène contre lui une volonté de le «bâillonner», ce qui ne se produira jamais tant et aussi longtemps qu'il sera à la table du conseil.

Bien plus, le conseiller en rajoute: il sera des prochaines élections s'il n'est pas parvenu à mener à terme les dossiers qui concernent les citoyens de son quartier (Côte Réserve, Bassin et rang Saint-Pierre).

«Je ne me tairai pas, poursuit-il, je vais toujours continuer à défendre les intérêts des citoyens de mon quartier et ils jugeront de mon travail.»

Aux dernières élections, Rémi Hamel a obtenu 86 pour cent des suffrages. Un résultat, dit-il, qui vaut plus qu'un sondage. Il réfère au dernier sondage Unimarketing, qui conclut à un appui de 91 pour cent en faveur du maire Jean Tremblay. Un sondage qu'il ne met pas en doute, mais qui soulève une interrogation parce que les commanditaires ne se sont pas fait connaître.

Le conseiller Hamel tient à demeurer administrateur de la Société de promotion économique (SPEC) pour être informé de ce qui se passe. «Autrement, soutient-il, le maire Jean Tremblay ne nous informe pas.»

D'ailleurs, à propos de la SPEC, il comprend bien mal que le maire crie sur les toits que rien ne fonctionne dans cette organisation. «Il en est le président et, en plus, il a le contrôle puisque Jacques Fortin et Marina Larouche, qui y siègent sont de son côté.

Rémi Hamel n'accepte pas que le maire véhicule qu'il est toujours opposé à lui. «C'est faux de dire que je travaille contre lui. J'ai moi-même proposé que le fonds spécial de la SPEC soit utilisé pour le développement du parc industriel. J'aimerais travailler avec le maire, mais il faudrait qu'il accepte qu'on ne soit pas toujours d'accord avec lui.»

Le conseiller de la Côte Réserve accuse le maire d'être démagogue et de lancer toutes sortes d'insinuations sur le compte de tout le monde. Il cite comme preuve la séance du conseil de lundi dernier au cours de laquelle le maire a croisé le fer avec Jean-Guy Girard, Marcel Jean et lui-même.

Démission demandée

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Le Regroupement des citoyens de Chicoutimi demande la démission du conseiller municipal, Rémi Hamel, «parce qu'il a outrepassé ses responsabilités en se servant de son titre pour voyager à rabais».

Porte-parole du Regroupement des citoyens, Christian Joncas croit que Rémi Hamel a perdu la confiance des électeurs parce qu'il s'est placé dans une situation discutable, ayant obtenu une carte normalement réservée aux gens de l'industrie du voyage.

«En utilisant une carte d'agent de voyages à des fins personnelles, accuse le regroupement, Rémi Hamel se moque des citoyens qu'il représente.»

Christian Joncas va plus loin, s'adressant au maire Jean Tremblay pour qu'il relève les conseillers du groupe des six de tous les comités et commissions sur lesquels ils siègent ou encore de les mettre en minorité «parce qu'ils ont perdu la confiance du public».

Ce n'est pas la première fois que le regroupement tente d'obtenir la tête d'un conseiller. Ils ont déjà exigé du conseiller Jean-Guy Villeneuve de laisser ses fonctions parce qu'il constituait une entrave au travail du maire. Ils se sont aussi adressé au conseiller Jean-Guy Girard pour qu'il renonce à son titre de conseiller pour le rôle qu'il a joué dans la crise des Farandoles. Le conseiller Girard avait laissé entendre à la direction des Farandoles qu'il n'est pas trop bon de se coller à l'entourage du maire.

Selon le groupe des six

Fortin serait dans une situation délicate

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Le groupe des six veut remplacer le conseiller Jacques Fortin au sein du conseil d'administration de la Société de promotion économique de Chicoutimi (SPEC) parce qu'il y siège avec son patron et qu'un de ses frères travaille au CLD du Fjord, qui relève de la SPEC.

Interrogé hier sur les motifs qui ont poussé le groupe des six à vouloir relever le conseiller Jacques Fortin de son poste d'administrateur à la SPEC, le conseiller Jean-Guy Girard a en effet confirmé que la proximité avec son patron et son frère peut être pour le moins délicate.

Jacques Fortin est un employé de l'Office municipale d'habitation (OMH) de Chicoutimi. Son directeur est nul autre que Ghislain Harvey, un ami très proche du maire Jean Tremblay. Donc, Jacques Fortin et Ghislain Harvey siègent ensemble sur le conseil d'administration de la SPEC et du Centre local d'emploi (CLD) du Fjord.

De plus, interroge Jean-Guy Girard, le frère de Jacques Fortin, Michel, est à l'emploi du CLD.

Ces informations laissent froid le conseiller Fortin. «J'étais à la SPEC avant que Ghislain Harvey et mon frère arrivent et je suis un élu très assidu, alors que d'autres viennent moins souvent aux réunions, à un point tel que nous n'avons pas toujours quorum.»

La présence de Ghislain Harvey et mon frère, poursuit Jacques Fortin, semble déranger davantage les autres que moi-même. Il dit ne ressentir aucune obligation de voter dans le même sens que son patron de l'OMH. Quant à son frère, il précise qu'il n'a pas participé aux discussions et au vote qui ont mené à son embauche.

Au-delà de ces allégations, Jacques Fortin reconnaît qu'il y a lieu de remettre sur la table la composition des comités et commissions. «Mais, insiste-t-il, on aurait dû m'en parler avant. La SPEC n'est pas un comité qui me fait mourir.» C'est justement sur la révision des comités que Jean-Guy Girard veut en venir. Il estime qu'il est temps que les conseillers et le maire s'assoient pour revoir les nominations.

Le conseiller Girard siège sur le comité de retraite depuis longtemps et aimerait laisser sa place pour relever un autre défi. Il n'est cependant pas sans ignorer que dans une redistribution des rôles, le contexte politique actuel de l'hôtel de ville fera en sorte que les membres du groupe des six se retrouveront en majorité sur la plupart des comités.

Pour sa part, le conseiller Marcel Jean s'étonne de la réaction de Jacques Fortin. «Je l'ai entendu dire, note-t-il, qu'il est prêt à quitter la SPEC.» Le conseiller Jean a suggéré lundi dernier que les élus se rencontrent pour réviser la composition des comités et commissions et prendre en compte les intérêts et objectifs de chacun d'eux.

Le groupe des six désigne les opposants du maire, qui sont: Rémi Hamel, Jean-Guy Girard, Carl Savard, Jean-Guy Villeneuve, Marcel Jean et Florian Pilote.

Défection

Reimnitz ne blâme pas André Harvey

par Normand Boivin

JONQUIERE (NB) - L'ancien président de l'Association conservatrice du Saguenay/Lac-Saint-Jean, Steve Reimnitz (il n'a pas de successeur), ne lance pas la pierre au député André Harvey qui a décidé, il y a quelques jours, de siéger désormais comme indépendant.

Donnant beaucoup de crédit à M. Harvey pour ce qu'il a apporté au PC pendant plusieurs années, Me Reimnitz a laissé entendre que lui-même amorce une phase de réflexion qui connaîtra son apogée lors du congrès conservateur de Québec les 12 et 13 mai prochains.

«André fut un pilier de notre organisation. Il a fait un excellent travail lors de ses deux premiers mandats de député et a réussi à arracher une victoire exceptionnelle au Bloc aux dernières élections fédérales. Son départ est une déception mais en même temps, il faut en examiner les raisons. Il est peut-être annonciateur de quelque chose», dit Steve Reimnitz, avouant que le Parti conservateur a une grosse pente à remonter.

Conservateur depuis 20 ans, ce dernier reste profondément attaché au parti mais avoue, en revanche, qu'il n'est pas entré en religion. Il n'exclut aucun scénario après le week-end des 12 et 13 mai.

«Ce congrès sera l'occasion d'évaluer les dommages subis par le parti, ajoute Steve Reimnitz, faisant référence à la défection de quelques députés et d'organisateurs au profit de la nouvelle Alliance conservatrice canadienne. Lorsqu'on regarde ce qui se passe, on ne peut s'empêcher de regarder du côté de l'Alliance qui est allée chercher Tom Long.»

Le chef: la clé

Steve Reimnitz a l'intention de surveiller de très près ce qui se passe dans ce nouveau parti, même s'il n'est pas encore prêt à aller de ce côté. «J'ai deux bonnes raisons pour attendre: il n'a pas encore de programme, ni de chef. Pour moi, le chef compte pour 95% du succès d'un parti. Je veux donc attendre de voir qui sera son nouveau leader», ajoute le président du Parti conservateur de Jonquière, précisant qu'il lui tournera assurément le dos si Preston Manning est préféré à Tom Long.

ARCHAMBAULT
LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC
7 JOURS 7 SOIRS

Le certificat-cadeau Archambault
LE CADEAU DES CADEAUX !

CLASSIQUES du printemps

25% DE RÉDUCTION

2 JOURS SEULEMENT
Samedi 6 mai
Dimanche 7 mai

Sur tous nos disques compacts et cassettes CLASSIQUES
(étiquettes blanches seulement)

NOUVEAU — 17,99
Alain Lefèvre
Lylatov.
Oeuvres pour piano.
En vente dès le 9 mai.

COFFRET 7 DC — 79,99
Schubert
Les oeuvres majeures pour piano.
A. Kuerti, piano.

NOUVEAU — 13,99
Bach
Toccata BWV 911, Partita BWV 826 et Suite anglaise nº 2, BWV 807.
M. Argerich, piano.

NOUVEAU — 17,99
Schubert
Schwanengesang.
B. Terfel, baryton-basse.

17,99
Cecilia Bartoli
The Vivaldi album.
Il Giardino Armonico.

16,99
Boys Air Choir
Requiem.
17 pièces vocales sacrées.

16,99
Filippa Giordano
Filippa Giordano

COFFRET 4 DC — 13,99
Classics for relaxation
Beethoven, Chopin, Mozart et autres.
4 heures de musique.

NOUVEAU — 16,99
Cirque du Soleil
Journey of man.
Bande sonore du film.

WWW.ARCHAMBAULT.CA

Ces titres sont en promotion jusqu'au 10 mai.

Anjou • Brossard • Chicoutimi • Laval • Montréal • Québec
Sherbrooke • St-Georges de Beauce • Ste-Foy • Trois-Rivières
Comptoir Réservatech
1130, boul. Talbot

00449973

Une bonne idée pour la fête des mères:
un certificat-cadeau

Faites-lui plaisir en lui offrant une détente bien méritée.

SOINS DU VISAGE et RÉGÉNÉRATEUR POUR LES YEUX **40$** + taxes jusqu'au 13 mai

Voilà l'occasion de la remercier!

Renoir France Laqué

ESTHÉTIQUE Carat
455 rue Racine Est

Venez faire l'essai de notre lifting sans chirurgie «Myolift»

543-0770
(Ancienne bibliothèque municipale de Chicoutimi)

00450720

le QUOTIDIEN

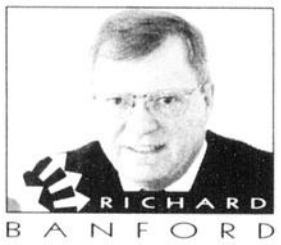
Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

Le maire doit faire la lumière à la SPEC

La trêve du carême a pris fin brutalement, cette semaine, à l'hôtel de ville de Chicoutimi. La guerre reprend, relancée cette fois par le groupe des «Six», comme pour confirmer à qui profite la chicane. Les six conseillers ouvrent une brèche dans la fragile entente qui semblait s'être installée depuis l'affaire Ecce mundo des Farandoles, réglée dans une apparence de parfaite harmonie.

Sans consultation préalable auprès du maire, Jean Tremblay, les «Six» ont présenté, lundi, par la voix du conseiller Carl Savard, une proposition visant à remplacer le conseiller Jacques Fortin au sein du conseil d'administration de la Société de promotion économique de Chicoutimi (SPEC).



BANFORD
rbanford@lequotidien.com

Or, autant on associe Carl Savard au groupe des «Six», autant on considère le conseiller Fortin comme un proche lieutenant du maire Tremblay. Actuellement, cinq membres du conseil de ville, dont le maire, siègent au sein du conseil d'administration de la SPEC. Florian Pilote et Rémi Hamel représentent le groupe des «Six» tandis que Marina Larouche et Jacques Fortin penchent plutôt du côté du maire. En écartant Jacques Fortin au profit du conseiller Jean-Guy Girard, comme le souhaitait la proposition Savard, les «Six» s'assuraient de prendre le contrôle de cet organisme devant promouvoir le développement économique à Chicoutimi.

La stratégie n'aurait rien eu en soi de répréhensible si on avait tenu compte de la forme. Plutôt que d'aviser le président de l'organisme, le maire de Chicoutimi, on ficelle la proposition en sourdine, entre six conseillers dissidents, juste avant de la présenter devant le conseil de ville en soirée. Non seulement ce procédé ne correspond pas aux critères de transparence que tout citoyen s'attend de ses conseillers mais en plus il soulève les soupçons populaires sur l'enjeu. Que porte donc en elle la SPEC pour qu'on lui sacrifie la paix politique ?

La virulente réponse du maire à la proposition de l'opposition nous livre quelques détails. Les doutes entourant l'utilisation à titre personnel d'une carte de voyage par le conseiller Hamel, membre du CA de la SPEC, ne semblent hélas que la pointe de l'iceberg.

Maintenant qu'il a ouvert cette boîte de pandore, le maire Tremblay doit faire toute la lumière sur cet organisme para-municipal depuis longtemps contesté. Si elles étaient fondées, les accusations du premier citoyen de Chicoutimi auraient des répercussions énormes. Outre la démission du conseiller visé, elles risquent d'entraîner celles de complices souvent involontaires de ces pratiques abusives dans l'administration publique.

Parallèlement à une enquête approfondie et publique, le maire chicoutimien doit établir un code d'éthique et des barèmes uniformes tant pour les employés que pour les conseillers. S'il le faut, qu'il lève une plainte auprès du ministère des Affaires municipales.

Les conseillers municipaux exigeaient une enquête publique pour bien moins lorsque le maire Tremblay menait les négociations avec Loblaw pour l'achat d'un terrain public. D'autre part, trop de réputations sont en cause pour ne pas leur donner la chance de démontrer leur intégrité.

Parce que, avant d'entreprendre une croisade pour la fusion des trois grandes villes du Saguenay qu'il dit souhaitable, le maire Tremblay se doit d'abord de faire le ménage chez lui. Des sorties improvisées, comme celle de lundi dernier, nous montrent sans détour que Chicoutimi en a bien besoin...

CLIN D'OEIL

La tribu des yetis

Il est beaucoup question ce temps-ci de la nouvelle économie. De l'e-économie comme disent les Européens.

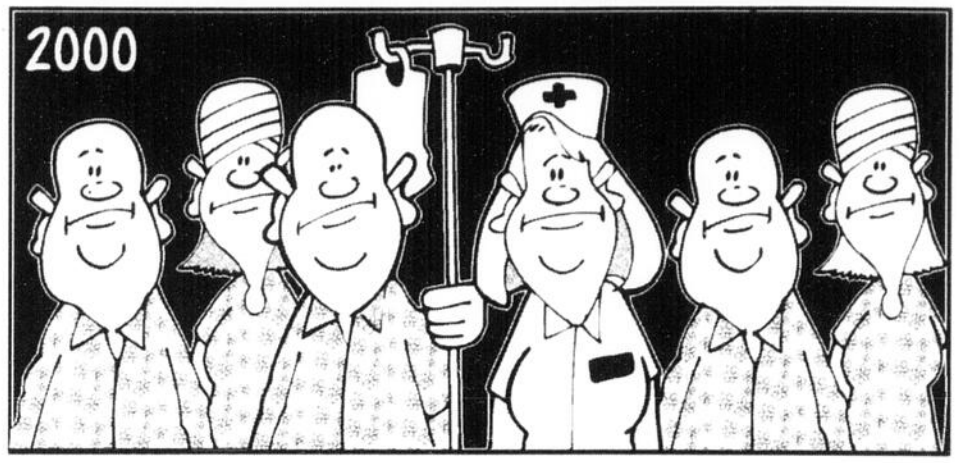
Les jeunes entrepreneurs du Net sont désormais désignés comme la tribu des yetis (young entrepreneurial tech-bas).

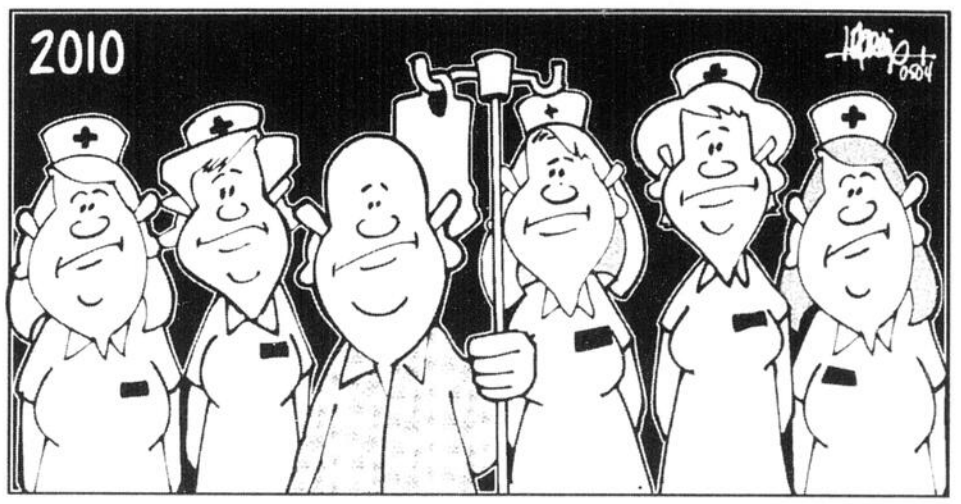
Paul Freiberger, historien de Silicon Valley a trouvé une définition au mot yetis : «C'est celui qui n'arrive pas à faire comprendre à sa mère ce qu'il fait.»

Très juste...

R. Banford.

ENGOUEMENT POUR LES SOINS INFIRMIERS...





AU FIL DU TEMPS

L'avenir des Saguenéens dépend de Gilles Côté

Après avoir vibré aux sensations d'une renaissance, les partisans des Saguenéens retombent dans le désespoir du trou noir.

Ils imaginaient déjà l'équipe régionale rebondir avec vigueur, dès la prochaine saison, sous l'impulsion d'une nouvelle direction animée Marc Desforges, celui qui a compté le premier but de l'histoire des Saguenéens le 30 septembre 1973. Il apprécia tellement la cordialité de la population qu'il s'installa chez nous à demeure en entrant dans le service de la police de Chicoutimi après son séjour dans le hockey organisé. Son sentiment d'appartenance l'a incité à intervenir positivement après la morne campagne de 1999-2000. Détenteurs de la seizième et dernière place au terme de la saison, les Saguenéens figuraient également à la queue du peloton au tableau des assistances, loin derrière les Voltigeurs de Drummondville.

TREMBLAY
bertrand.tr@videotron.ca

Le président de la LHJMQ, Gilles Courteau, avait contribué à cette déroute en infligeant, en décembre dernier, au propriétaire, Marc Tremblay, ainsi qu'à celui du Titan d'Acadie-Bathurst, Léo-Guy Morrissette, une amende de 100 000 $ chacun et la perte de leur premier choix aux séances de repêchage de juin prochain et de 2001.

Contrairement à la tradition, les deux victimes de la sentence présidentielle se sont tournées vers l'appareil judiciaire qui a finalement accepté de les entendre après avoir reproché à Courteau de se comporter comme juge et partie. Réponse qui pavait la voie à un règlement hors-cour.

Marc Tremblay pouvait donc percevoir une issue de secours aux négociations déjà entreprises avec les acheteurs potentiels. Le déroulement des événements ravivait l'espoir chez les partisans dont la majorité ne franchissent plus les guichets du Centre Georges-Vézina depuis ce fatidique 29 décembre où Marc Tremblay et Léo-Guy Morrissette ont annoncé la transaction du siècle dans le hockey junior majeur impliquant 12 joueurs.

L'euphorie des belles années frappa l'esprit des partisans comme un coup de soleil printanier lorsqu'ils entendirent Guy Carbonneau — l'ancien Saguenéen, capitaine des champions Stars de Dallas, héros entre tous dont le fanion est accroché au plafond du Centre Georges-Vézina — confirmer sa présence parmi les acheteurs potentiels, aux côtés de Marc Desforges, Luc Dufour, Gervais Munger, Gaby Asselin et Pierre Cardinal.

Tout devait être conclu dans une ultime rencontre, lundi dernier. Mais en prétendant lancer un scoop dans l'édition du matin même du Journal de Montréal, le chroniqueur Marc Lachapelle sonna plutôt la rupture des négociations. En vérité, soutiendra Marc Tremblay, tout avait déjà basculé la veille quand le groupe de Marc Desforges refusa d'inclure dans la transaction les contrats du directeur général Gilles Côté et de l'entraîneur-chef Martin Daoust.

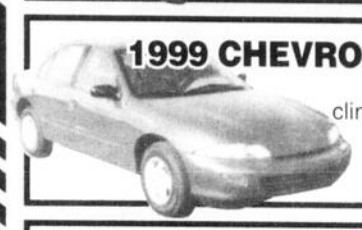
L'avenir immédiat des Saguenéens repose dorénavant plus que jamais sur les épaules de Gilles Côté à qui Marc Tremblay a cédé les pleins pouvoirs le 7 juin dernier. Mais pour récupérer les partisans et éviter la vente de la franchise à des intérêts étrangers, l'ancien DG des Voltigeurs de Drummondville et recruteur au Québec des Sharks de San José devra d'abord renoncer à son intention première de toucher au nom sacré des Saguenéens de Chicoutimi, à l'écusson et aux couleurs de l'équipe, pour se concentrer uniquement à la préparation de la meilleure séance de repêchage de l'histoire, en y incluant évidemment le recrutement de deux Européens de première force.

Pour le plus grand choix d'usagés à Jonquière c'est chez MUNGER PONTIAC BUICK GMC

1999 BUICK CENTURY
Équipement complet
18 900$

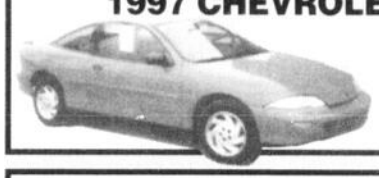
1999 OLDSMOBILE INTRIGUE
Bleue, tout équipée
Faut voir!

1999 OLDSMOBILE ALERO
V6, beige, équipée au complet
11 850$

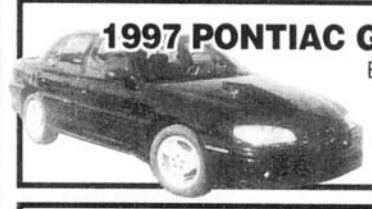


1999 CHEVROLET CAVALIER
Rouge, 4 portes, air climatisé, 19 800 km, CD
13 950$

1998 CHEVROLET MALIBU
Bleue, 53 900 km
13 950$

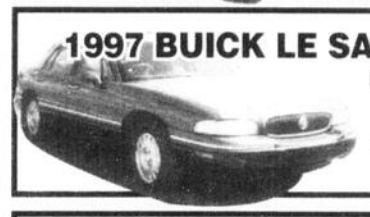


1997 CHEVROLET CAVALIER
2 portes, automatique
9750$

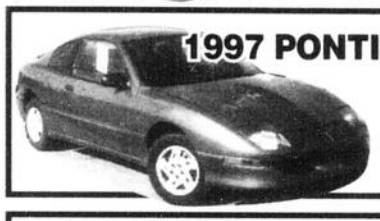


1997 PONTIAC GRAND AM GT
Équipement complet, 34 500 km
16 950$

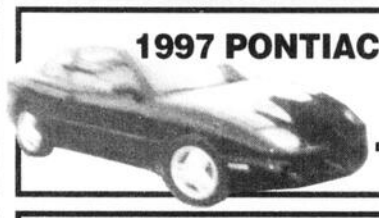
1997 PONTIAC SUNFIRE
Automatique, verte, 53 000 km
10 150$



1997 BUICK LE SABRE LIMITED
Équipée au complet, 52 000 km
18 950$



1997 PONTIAC SUNFIRE
2 portes, bleue, automatique.
9950$



1997 PONTIAC SUNFIRE GT
Automatique, tout équipée
12 950$

1997 CHEVROLET MALIBU
V6, rouge, 43 400 km
14 450$

1997 CHEVROLET MALIBU
V6, 55 342 km
14 350$

1997 BUICK CENTURY LIMITED
Équipement complet
17 950$

1994 BUICK CENTURY
Équipée au complet, 100 000 km
9450$

1993 PONTIAC BONNEVILLE SE
Équipement complet
8450$

1993 MAZDA 626
4 portes, manuelle
5950$

1990 EAGLE VISTA
4 portes, automatique
2450$

CAMIONS et FOURGONNETTES

1998 GMC PICK-UP
4X4 V8, 65 303 km
22 950$

1997 GMC PICK-UP
4X4 Diesel, tout équipé
Faut voir!

1997 GMC JIMMY
Blanc, équipement complet
22 250$

1997 GMC JIMMY SLT
Tout équipé, int. en cuir, 25 700 km
24 500$

1995 NISSAN PATHFINDER
4X4 4 portes
14 350$

1989 GMC PICK-UP
4X4
7450$

1988 DODGE DAKOTA
2X4 V6, automatique
3750$

1998 SUZUKI SIDEKICK
Automatique, air climatisé, 49 000 km
15 900$

1997 GMC SAFARI
Équipement complet, 43 000 km
16 950$

1997 CHEVROLET VENTURE
Air climatisé, rouge
15 900$

1997 CHEVROLET VENTURE
Allongée, équipement complet, 58 128 km
16 450$

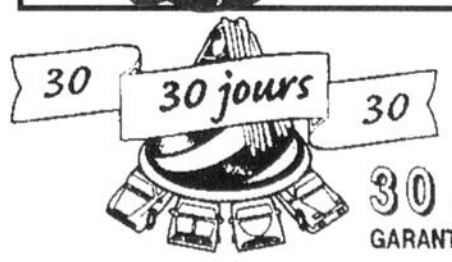
1996 CHEVROLET LUMINA
58 000 km
12 750$

MUNGER PONTIAC BUICK•GMC

3227, SAINT-FRANÇOIS, JONQUIÈRE G7X 7V9

Sans frais: 1-800-667-5731

548-9167



30 JOURS
GARANTIE ÉCHANGE

00450678

Vente du Presbytère

Entente de 200 000 $ entre les Entreprises du lac Pouce et la Fabrique Sacré-Coeur

CHICOUTIMI (DB) - Les Entreprises-jeunesse du lac Pouce deviendront propriétaires du presbytère Sacré-Coeur si la Commission municipale du Québec accepte une modification au règlement de zonage et si la Commission des biens culturels avalise leur plan de réfection.

DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Une entente de l'ordre de 200 000 $ a été convenue entre la fabrique Sacré-Coeur et les Entreprises-jeunesse du lac Pouce. Elle entrera en vigueur quand les ministères concernés auront donné leur aval au projet des Entreprises-jeunesse.

La Commission municipale aura à autoriser une activité commerciale dans le presbytère qui est fermé depuis quelque quatre ans. Les Entreprises-jeunesse, explique sa coordonnatrice, Marie Annick Fortin, projette d'y aménager la librairie La Source, qui vend des objets et littérature religieux, une boutique de souvenirs et un café communautaire, susceptible de réunir des gens qui se préoccupent de la vie communautaire, sociale et culturelle.

Quant à la Commission des biens culturels, elle doit examiner le plan de réfection de 400 000 $, qui consiste essentiellement à remettre le bâtiment aux normes de sécurité et de le rafraîchir. Les travaux doivent à la fois respecter le code du bâtiment et le cachet patrimonial.

Le premier avril dernier, le ministère de la Culture et des Communications a renouvelé l'avis d'intention de classement de site historique du presbytère Sacré-Coeur. L'avis d'intention oblige le propriétaire du presbytère à se comporter comme s'il avait la reconnaissance officielle.

L'objectif des Entreprises-jeunesse, explique Marie-Annick Fortin, est de devenir le carrefour des groupes communautaires et sociaux et de leur offrir un toit au coût le plus bas possible. Du même coup, poursuit-elle, les Entreprises-jeunesse espèrent contribuer à la revitalisation sociale, économique et culturelle du secteur du Bassin.

Le partage de services communs

Les groupes communautaires et sociaux qui s'installeront au presbytère Sacré-Coeur pourront partager, souhaite la coordonnatrice, des services communs, tels l'accueil, le secrétariat, la photocopie, salles de rencontres, expertises professionnelles, etc.

En ce moment, précise Marie-Annick Fortin, le financement est pas mal attaché. Une somme de 500 000 $ sur 600 000 $ est presqu'acquise, alors que la balance sera trouvée à travers diverses initiatives, dont une levée de fonds dans le milieu.

Les Entreprises-jeunesse sont fortement engagées dans l'esprit de l'économie communautaire. Elles placent les êtres humains avant la rentabilité tout en conservant le cap sur la création d'entreprises et d'emplois.

Administrateur bénévole des Entreprises-jeunesse, l'abbé Gérald Linteau souhaite que l'affaire soit un succès financier afin d'éliminer le plus tôt possible la dette. Ainsi, dit-il, les partenaires pourront se loger à moindres coûts et axer sur les services aux personnes.

Modérateur de l'équipe pastorale et président de la fabrique, monseigneur Jean-Roch Gaudin est très content que le bâtiment passe aux mains des Entreprises-jeunesse, parce qu'elles poursuivent l'oeuvre des Eudistes, fondateurs du presbytère.

Il rappelle que les frères Eudistes ont été guidés par un engagement communautaire et social. Ils ont entre autres animés pendant de nombreuses années le centre social Sacré-Coeur qui a permis à des jeunes de familles modestes de s'initier à une foule d'activités.

Intervention divine

Monseigneur Gaudin est d'autant plus heureux de l'entente, que dans un premier temps, le presbytère a été acheté par des promoteurs de Québec, qui ont finalement renoncé à leur projet. Ceux-ci avait offert 330 000 $ pour acheter le presbytère, une offre, dit-il, que les paroissiens et la fabrique ne pouvait pas refuser compte tenu des finances.

C'est d'ailleurs la précarité des finances de la fabrique (seulement 6000 $ en caisse) qui a présidé à la vente du presbytère pour 200 000 $. Selon le religieux, il ne fait aucun doute que Dieu a forcé le destin.

Au bout du compte, explique-t-il, la fabrique ne perd pas tant que ça parc que les Eudistes ont renoncé à leur commission de 30 pour cent. Cette clause aurait obligé la fabrique à remettre 99 000 $ aux Eudistes si le presbytère avait été vendu 330 000 $.

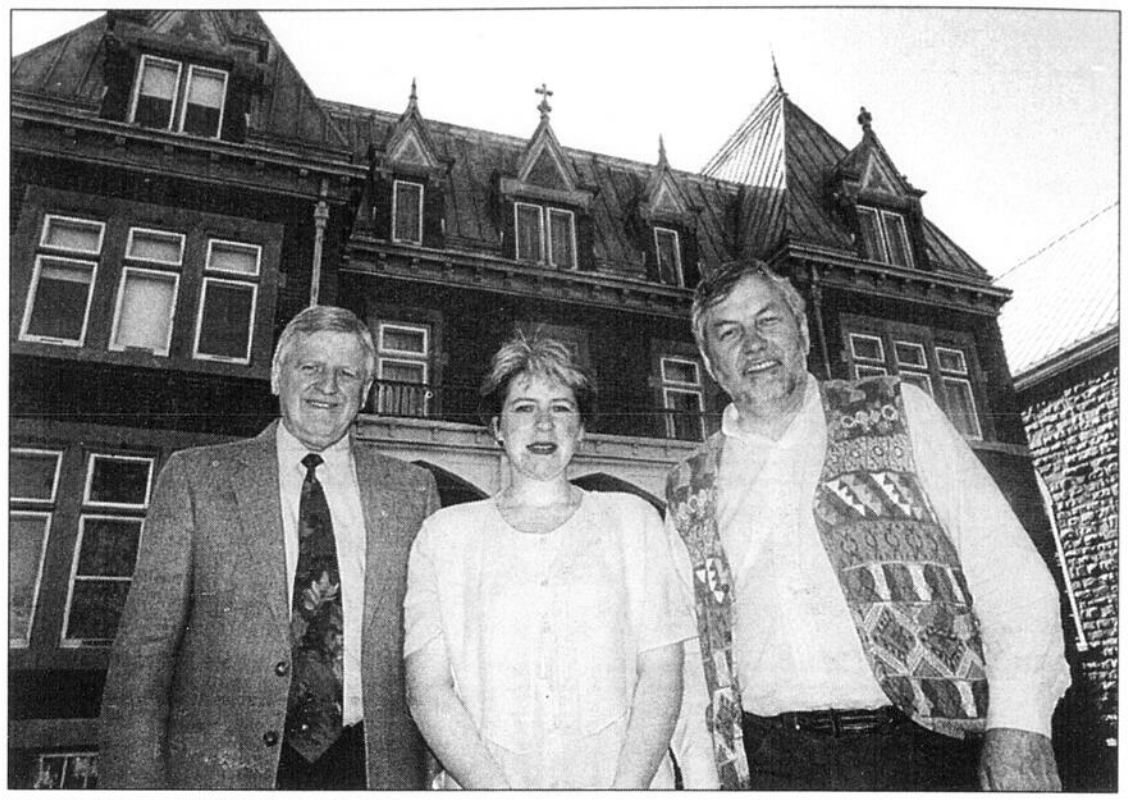
Une clause du contrat permet à monseigneur Gaudin d'aménager son bureau au presbytère. Il est heureux de se rapprocher de l'église et d'oeuvrer au sein de groupes communautaires. Quand la vente sera officielle, il en expliquera aux paroissiens les conséquences et les impacts.

Des consultations ont déjà eu lieu auprès des gens d'affaires du secteur et d'autres intervenants et la réaction, dit Marie-Annick Fortin, est bonne.

Cette dernière insiste sur le caractère conditionnelle de l'entente, souhaitant que les fonctionnaires assignés au dossier perçoivent favorablement le projet.

Le presbytère a de toutes évidences besoin d'être rafraîchi, mais les boiseries, les vitraux, certains meubles de belle valeur et la hauteur des plafond font de lui un «bijou patrimonial», dit monseigneur Gaudin.

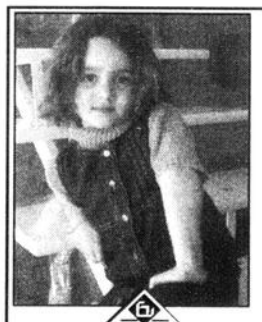
Un peu de peinture, le retrait des tapis au profit des planchers de bois, la mise aux normes aux règles de sécurité, etc, rendront le bâtiment très attrayant et le gardera près des citoyens du secteur.



ENTENTE DE 200 000 $ -L'abbé Gérald Linteau, administrateur bénévole des Entreprises-jeunesse, Marie-Anick Fortin, coordonnatrice et Mgr Jean-Rock Gaudin posent fièrement devant le Presbytère Sacré-Coeur.

(Photo Rocket Lavoie)

Vous voulez souligner:
• **Anniversaire**
• **Naissance**
• **Graduation**
Carnet Mondain
545-4014 / 668-4506 / 679-3832
le QUOTIDIEN
310776


Bonjour,
c'est moi Steph, la sœur de Juliette. J'avais oublié de vous dire que c'est à la Capitale que vous pouvez rejoindre notre agent **Gilles Carrier.**
Vous savez pour le cottage que papa et maman recherchent, j'espère qu'ils vont le trouver cette semaine.
Je vous le dirai Steph.
Son numéro est: **543-5511**
La Capitale

loto-québec *résultats*

Les Poulains Oeufs d'OR — Tirage du 2000-05-03

1er numéro	2e numéro
161147	344131
25 000 $	50 000 $

3e numéro
895729
100 000 $
Ces 3 numéros gagnants sont décomposables

Lotto 6/49 — Tirage du 2000-05-03
12 19 33 36 40 44
Numéro complémentaire: 24

Québec 49 — Tirage du 2000-05-03
01 02 10 26 36 39
Numéro complémentaire: 11

Banco — Tirage du 2000-05-03
01 03 07 10 12
13 19 23 24 26
30 35 38 42 48
56 62 63 67 70

Extra — Tirage du 2000-05-03
NUMÉRO
378335

La Quotidienne — Tirage du 2000-05-03
3 4
210 8683

T.V.A. le réseau des tirages de Loto-Québec
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

technibois 2000
Le salon de la machinerie, de l'équipement, des fournitures et des valeurs ajoutées pour les secteurs du sciage et de la transformation secondaire
5e édition
ExpoCité
Centre de foires de Québec
Québec, Qc, Canada
Ouvert exclusivement aux gens de l'industrie
4, 5 et 6 mai 2000
Téléphone : (418) 525-9696 #2400
Télécopieur : (418) 525-0029
www.technibois.com
00449831

Fusion de Caisses pop dans l'air

par Claude Côté

SAINT-FELICIEN (CC) - Si le processus enclenché donne les résultats escomptés, les deux Caisses populaires Desjardins de Saint-Félicien et de Ticouapé (secteur de Saint-Méthode) pourraient être fusionnées, d'ici un an, pour ne constituer alors qu'une seule entité légale et administrative.

C'est ce qu'affirme Aimé Lévesque, directeur général des deux caisses populaires et porte-parole du comité de fusion.

Les conseils d'administration, de vérification et de déontologie (CVD) des Caisses populaires Desjardins de Saint-Félicien et de Ticouapé ont en effet convenu, selon lui, de mettre en place un comité de travail qui a pour mandat de préparer le terrain à une éventuelle fusion des deux établissements. «Ce projet de fusion, qui s'inscrit dans le cadre de la reconfiguration du réseau régional de Desjardins amorcée en 1998, a pour objectif de permettre aux caisses de demeurer des partenaires de choix pour l'ensemble des membres du mouvement, tout en progressant dans un nouvel environnement», affirme Lévesque.

Ce dernier soutient en outre que les travaux en cours permettront de répondre aux nombreuses exigences légales et administratives d'un pareil projet. Et, pour ce qui est de la pertinence de cette fusion, Aimé Lévesque croit que la Caisse populaire de Ticouapé n'a pas vraiment le choix, puisque, avec 700 membres seulement et un actif de 6,6 millions $, elle ne dispose pas des outils nécessaires pour répondre adéquatement aux besoins de ses membres, tant dans les services de base que dans ceux spécialisés. «En mettant les ressources humaines et technologiques de la Caisse populaire de Saint-Félicien à la disposition de celle de Ticouapé, soutient Lévesque, nous faisons en sorte que celle-ci soit en mesure de dégager la marge de manoeuvre dont elle a besoin pour poursuivre son développement, en plus d'offrir à tous et à chacun des services de qualité toujours supérieure, à coûts et à rendement plus compétitifs.»

Même si la Caisse populaire de Saint-Félicien avec quelque 7000 membres dispose d'un actif de 82 millions $, il n'est pas question qu'elle absorbe celle de Ticouapé. «Ce serait véritablement une fusion des deux établissements pour ne former qu'une seule entité légale et administrative», affirme Aimé Lévesque. Ainsi, selon ce dernier, chacun des points de services actuels demeurerait en place après la fusion. Il ne parle cependant pas des employés qui, à Saint-Félicien, sont présentement une quarantaine, tandis qu'il n'y en a que deux à la caisse Ticouapé.

Le comité de fusion, composé de trois dirigeants de chaque conseil d'administration des deux caisses, devrait, selon son porte-parole, être en mesure d'aller en assemblée extraordinaire dès cet automne. Les membres concernés pourront alors se prononcer sur le projet, conformément aux règles du Mouvement Desjardins.

Affirmant que la fusion pourrait être effective à compter d'avril 2001 si tout se déroule comme prévu, Aimé Lévesque incite enfin les gens, qui ont besoin d'informations supplémentaires, à communiquer avec leur conseiller aux numéros de téléphone suivants: Ticouapé, 679-0742; ou Saint-Félicien, 679-1381.

Vos RONA

JONQUIÈRE
CHICOUTIMI
LA BAIE

MAINTENANT PRO DécoHabitat

Dès aujourd'hui 8 h

Grande vente sous le chapiteau

(à Chicoutimi seulement)

Liquidation de la marchandise été 1999 et balance d'inventaire des manufacturiers

JUSQU'À 50% de rabais

(Ensembles de patio, parasols, chaises, articles de jardinage, etc.)

79 $ Super spécial
Chaise longue
3 positions
(14562441)
Rég.: 185 $

16,99 $
Trousse d'ouverture de piscine
(62152616)

Gants de travail
(1065)
1,25 $ la paire

Foyer extérieur décoratif
Ornements vert forêt (PPCV) ou rouge (PPCR)
189 $

Vanne complète
Super liquidation de revêtement de vinyle
35 $ la toise
Choix de couleurs et de modèles (jusqu'à épuisement de la marchandise)
Super spécial
Mousse de tourbe (MT4)
3,98 $ 4 pi³

Limite de 4 par client
5,99 $ chac.
Chaise en résine à dossier moyen
(17280033)

38,95 $ 6 kg
Chlore «Super Disk»
Pour chlorinateur
Tablettes de 200 g
(62150917)

Super spécial
Algicide
(0003967I)
1,98 $ 4 litres

VOS CENTRES DE RÉNOVATION

JONQUIÈRE
2762, RUE DE LA SALLE
JONQUIÈRE
548-4676

CHICOUTIMI
2444, DES ROITELETS
Coin Barrette et Talbot
543-4676

LA BAIE
3415, AV. DU PORT
VILLE DE LA BAIE
544-4676

CARTES DE CRÉDIT DISPONIBLES
VISA MasterCard Interac PAIEMENT DIRECT

LA FORCE DU SERVICE
• Matériaux • Électricité • Plomberie • Quincaillerie • Décoration • Luminaire • Peinture Sico & Crown Diamond • Portes et fenêtres Laflamme • Centre de coupe

0049763

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com

DISTINGUÉS INVITÉS - L'ouverture de la succursale jonquiéroise de la firme immobilière Royal Lepage au Faubourg Sagami a connu un grand succès récemment alors que de nombreuses personnalités étaient présentes. Le président, directeur général de Royal Le page, Denis DeChamplain procédait ainsi à l'ouverture de la cinquième succursale régionale. L'homme d'affaires pose sur la photo en compagnie de très distingués invités, soit Charles-Henri DeChamplain et son épouse Jeanne-d'Arc Gagnon d'Arvida, ses parents.

EN BAVARDANT

Pauvreté

Au cours des derniers mois, 160 000 personnes et plus de 1000 organisations ont demandé à l'Assemblée nationale de confirmer par une loi un engagement du Québec à éliminer la pauvreté. Les personnes de la région désireuses de participer au grand rassemblement du samedi 13 mai pour supporter les revendications pourront le faire. Des autobus partiront du Saguenay et du Lac-Saint-Jean.

Bye Bye Boss!

Nathalie Brassard (au centre), secrétaire de l'entreprise "Les portes Pearson" de Shipshaw, a gagné le concours Bye Bye Boss! organisé par le Carrefour Racine à Chicoutimi. Elle a reçu son prix de 400 $ en argent des mains de Marie-France Audet, agente de promotion au Carrefour Racine à gauche et de Linda Harvey, propriétaire du salon Top Coiffure.

L'inscription est obligatoire puisque les organisateurs doivent prévoir certaines technicités. Ainsi, au Saguenay on s'inscrit auprès de Guylaine Martel au CLSC du Grand Chicoutimi au 543-2221 (poste 3828). Au Lac-Saint-Jean, on communique avec Fernand St-Pierre de l'organisme Les gens oubliés, d'Hébertville au 344-4115.

Producteurs de bois

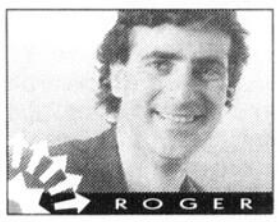
Le Syndicat des producteurs de bois du Saguenay-Lac-Saint-Jean, en collaboration avec la compagnie Stella Jones, une démonstration portant sur la récolte et le traitement des poteaux de toutes sortes. Pour connaître toutes les facettes de la classification de la transformation et pour donner une valeur ajoutée à votre boisé, vous n'avez qu'à vous présenter le samedi, 13 mai, à 9 h 30 ou 13 h 30 au Centre communautaire d'Albanel, sur la rue de l'église. L'activité s'adresse particulièrement à ceux qui possèdent des boisés de pins gris ou de pins rouge. On s'informe auprès de Fernand Emond au 1-800-463-9176 ou au 549-7353..

Secourisme

Un cours de secourisme sera offert les 13 et 14 mai, de 9 h à 17 h au Cégep de Jonquière. Les personnes intéressées doivent communiquer avec l'instructeur Frédéric Harvey au 547-4090.

Vider la corbeille?

L'ordinateur a ceci d'extraordinaire, qu'avant d'exécuter une fonction, il vous demande si vous voulez bien exécuter cette fonction! Par exemple, quand vous



cliquez sur la fonction «vider la corbeille», l'ordino vous demande: «La corbeille contient 35 éléments... Souhaitez-vous supprimer définitivement ces éléments?» Vous devez ensuite cliquer dans la case «OK» pour exécuter la fonction et le tour est joué, la corbeille est vidée, à jamais.

L'être humain a ceci d'extraordinaire, qu'il se «contrefout» des messages d'avertissement des ordinateurs. À force d'habitude et d'utilisation, il finit par connaître les messages d'ordinateur sur le bout de ses doigts.

Quand il apparaît une fenêtre à l'écran, on ne prend même plus la peine de la lire, on clique sur «Enter» pour passer à l'étape suivante afin de sauver du temps. Comme, par exemple, lorsque vous venez de jeter trois éléments dans la corbeille qui était vide et que votre ordinateur vous demande: «La corbeille contient 35 éléments... Souhaitez-vous supprimer définitivement ces éléments? Vous pesez sur la touche «Enter» et dans le temps de crier merde, vous venez de «squiper» 35 éléments alors que vous en aviez jeté seulement trois.

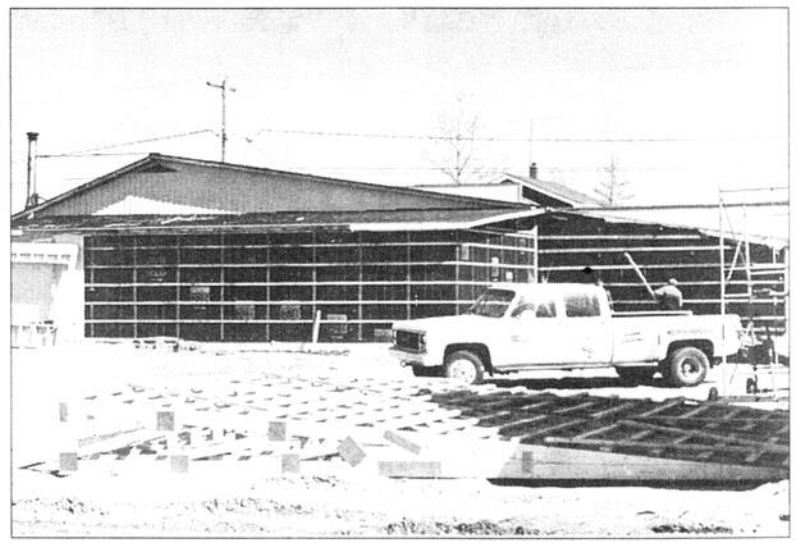
Les ordinateurs ont ceci d'imbécile, qu'une fois que vous avez supprimé définitivement des éléments, ils sont vraiment définitivement éliminés!

Non, mais, il me semble que dans la vraie vie on a toujours une deuxième chance. Quand mon fils était jeune et que je jetais un jouet dans la corbeille parce qu'il ne l'avait pas ramassé, il avait toujours une chance de le récupérer avant que j'en dispose définitivement.

L'être humain a ceci d'imbécile, qu'il sait pertinemment l'importance de faire des sauvegardes de document ou des «back up», comme on dit en bon français, mais qu'il ne le fait jamais. J'ai confié aux gars de Promac (j'en ai aussi parlé à Saint-Antoine) le mandat de retrouver les documents perdus. J'ai une chance sur trois de les récupérer sur le disque dur...

FESTIVAL DE JAZZ - Le Festival de Jazz Héritage qui avait lieu à l'Hôtel Chicoutimi, récemment a connu beaucoup de succès. A cette occasion, Pierre Perron (à droite sur la photo) de Chicoutimi a remporté une guitare autographiée par tous les artistes qui se sont produits lors du festival de jazz. Le gagnant reçoit ce superbe souvenir des mains de Serge Tremblay, co-organisateur de l'événement.

BALADE EN MOTO - L'Association québécoise de la fibrose kystique a récemment rendu hommage aux organisateurs de la Balade de Souffle de vie " Mélina-Côté ", une balade en moto autour du Lac-Saint-Jean, nommée ainsi en l'honneur d'une jeune fille décédé de cette maladie en 1996. L'activité a permis, au fil des ans, d'amasser plus de 100 000 $ au profit de la fibrose Kystique. Sur la photo, le président sortant Marcel Barette remet à Sylvie Gagné du chapitre régional de l'association un certificat du club des 100 000 $.



TRAVAUX - La Coopérative de Péribonka s'affaire à revamper la devanture de l'entreprise afin de faire face à la rivière Péribonka. Ces travaux nécessitent des investissements importants et la clientèle en sera plus que satisfaite.

Mairie de Roberval

Bolduc continue de réfléchir

par Roger Tremblay

ROBERVAL (RT) - Le président régional de la CSN, Yves Bolduc se donne encore deux semaines avant de dire s'il se présentera à la mairie de Roberval lors des prochaines élections prévues en novembre prochain.

Bolduc, qui a déjà fait part de ses intentions, il y a quelques mois, réfléchit toujours et les choses se précisent de plus en plus. « J'ai commencé à me faire une idée et je devrais, sous l'ordre de mon principal organisateur, dévoiler ma réponse d'ici deux semaines. Au moment où je vous parle, je ne peux rien vous dire mais les discussions, les appuis continuent de venir pour éclairer mon choix. Il y a plusieurs choses à prendre en considération avant de prendre une décision définitive», de dire Bolduc en entrevue.

Il y a quelques semaines, lorsqu'il a fait part de son intérêt à succéder au maire Claude Munger, Yves Bolduc a été pointé du doigt par le conseiller Jacques Allard qui lui proposait, avant de poser sa candidature, de venir voir ce qui se passe au conseil de ville et d'assister aux différentes rencontres. Bolduc avait la réponse toute prête. « Venant de Jacques Allard, une pareille affirmation ne me surprend pas du tout. Il serait peut-être temps qu'il sache que les séances du conseil sont télévisées depuis fort longtemps et que je peux même lui faire visionner celles que je possède. J'en ai au moins six d'avance que je peux regarder à ma guise. Il n'est donc pas nécessaire d'être sur place pour tout savoir. Même que je peux lui retourner sa question en lui demandant où il était, lui, avant d'être élu au conseil. Allard, à mon avis, a manqué une belle occasion de se la fermer mais ce n'est pas grave et je respecte son opinion», d'ajouter Bolduc.

Yves Bolduc analyse aussi la possibilité de se présenter en équipe à l'Hôtel de Ville. Les gens qui l'entourent aimeraient bien qu'il fasse front commun avec cette équipe pour prendre en mains les destinées de Roberval.

D'autre part, l'ex-conseiller Réal Barrette poursuit sa réflexion. Lui qui souhaiterait affronter le maire sortant continue de recevoir des appuis et surtout à mûrir son décision. Il devrait prendre faire connaître sa position d'ici la fin du mois. Parmi les autres candidats pressentis pour devenir maire, il faut noter les noms de Marc Fortin, André Lévesque et Serge Bélair.

FAITS POUR LES GROS TRAVAUX

Habits de pluie

Pantalon et veston
420 deniers
100 % imperméables

PIONEER

49,99$

APPROUVÉ ROBUSTE

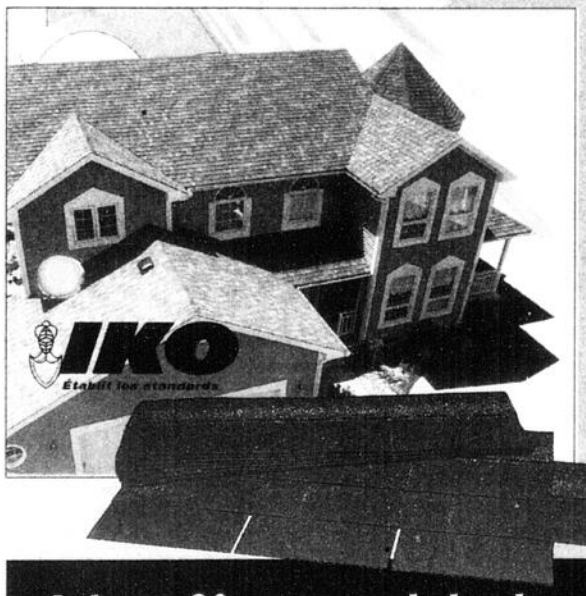
- Joints scellés
- Capuchon servant d'étui pour veston et pantalon
- Ventilation au dos et à l'avant
- 2 poches à l'avant du veston

C'est le Printemps chez... LAURENT LAPOINTE CONSTRUCTION RÉNOVATION

PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE

«Quincaillier, c'est notre métier»

LA TOITURE A COULÉ?.. LA TOITURE A CHANGÉ DE COULEUR?..
LA TOITURE N'EST PLUS EN HARMONIE AVEC
VOTRE REVÊTEMENT EXTÉRIEUR?..



Venez voir notre
COLLECTION COMPLÈTE
de bardeaux d'asphalte
Un choix de
16 COULEURS
Garanties:
20 ANS, 25 ANS, 30 ANS

Achetez 30 pqts et + de bardeaux de marque «IKO»
et pour 100$ nous mettrons à votre disposition un conteneur de 10 verges (valeur locative 160$)

Promotions
«FÊTES des MÈRES»
«FÊTES des PÈRES»
Achetez un article et participer au tirage d'un cadeau d'une valeur de
250$

IKO Établit les standards

SERVICES DE REBUTS MATREC

1150, boul. Saint-Paul, Chicoutimi • 543-3391

00450407

UN CONFORT SANS PAREIL

Bottes de sécurité
Black Diamond de Kaufman
MODÈLE S60 - 06055

APPROUVÉ ROBUSTE

149,99$

Le spécialiste des vêtements et chaussures de travail

Valide jusqu'au samedi 13 mai, 17 h

Les variétés LCR inc

Vêtements - Chaussures - Sécurité
CHICOUTIMI - LA BAIE - JONQUIÈRE
ALMA - ROBERVAL

APPROUVÉ ROBUSTE

CHICOUTIMI-NORD: 35, rue du Pont • 543-2735
CHICOUTIMI: 1915, boul. Talbot • 543-2477
LA BAIE: 362, rue Albert • 544-3305
JONQUIÈRE: 2132, rue Sainte-Famille • 542-8211
ALMA: 950, du Pont Nord • 668-5314
ROBERVAL: 946, boul. Marcotte • 275-2264

00450535

Une première

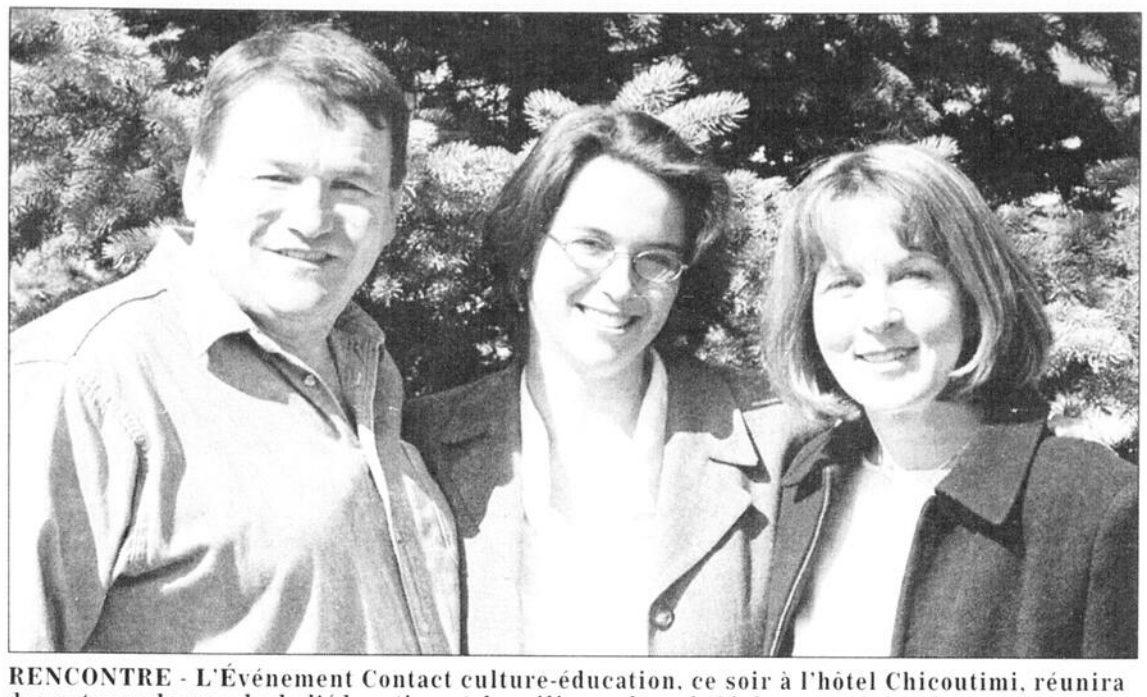
Chicoutimi présente Contact culture-éducation

par Denise Pelletier

CHICOUTIMI (DP) - Aujourd'hui se tient à Chicoutimi l'Événement Contact culture-éducation, une activité inédite destinée à favoriser les contacts entre le milieu de la culture et celui de l'éducation. Organisée conjointement par la Ville de Chicoutimi et le ministère de la Culture et des communications, cette rencontre a pour but de favoriser les contacts en vue d'assurer une plus grande présence des activités et des sujets culturels à l'école, comme le veut le nouveau programme d'enseignement au primaire et au secondaire.

Ce programme met l'accent sur le «développement global» de l'enfant, dont un volet important est la culture, souligne Alain Claveau, membre du comité organisateur de l'Événement contact culture-éducation et du comité d'orientation de la Commission scolaire Rives-du-Saguenay.

À compter de 16h30 à l'hôtel Chicoutimi, 100 représentants du milieu de l'éducation, enseignants, directeurs d'école, membres de conseils d'établissement, et 40 représentants du milieu culturel, artistes, créateurs, responsables d'organismes, se rencontreront. La soirée, souligne Francine Maltais, animatrice culturelle pour Ville de Chicoutimi, s'ouvrira par un souper et une conférence donnée par René Gibeault, secrétaire du Regroupement des comités culturels du Québec. Titre de la conférence: «Le partenariat culture-éducation, des moyens concrets de s'entendre». Suivront des ateliers au cours desquels des panélistes présenteront des projets concrets réalisés en partenariat entre les artistes professionnels, le milieu scolaire et les municipalités, comme la Parade des arts de Chicoutimi, les ateliers d la Boîte Rouge vif, le volet éducatif de la maison-théâtre à Montréal, le Carrousel international du film de Rimouski, les activités en arts au Séminaire de Chicoutimi et le Comité culturel de La Baie.



RENCONTRE - L'Événement Contact culture-éducation, ce soir à l'hôtel Chicoutimi, réunira des acteurs du monde de l'éducation et du milieu culturel. Ci-dessus, Alain Claveau, du comité organisateur, Isabelle Thellen, coordonnatrice de l'événement, et Francine Maltais, animatrice culturelle à la Ville de Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)

Ensuite, les organismes culturels de la région feront des présentations sur place, ou à la faveur d'un circuit en autobus. On note parmi eux, pour n'en citer que quelques-uns, l'Orchestre symphonique, le Conservatoire et l'École de musique de Chicoutimi, la bibliothèque, les Amis de Chiffon, La Pulperie, des écoles de danses, troupes de théâtre et galeries d'art, et l'Association professionnelle des écrivains de la Sagamie. Il y aura même de l'animation culturelle à bord des autobus.

Organismes

Chacun de ces organismes présentera un extrait de pièce, un court concert ou une autre manifestation concrète de création artistique. Il s'agit, dit la coordonnatrice de l'événement Isabelle Thellen, de mettre en contact tous ces gens afin qu'ils puissent tirer parti de la richesse et des ressources qu'offre le milieu culturel professionnel local. Les professeurs ou les responsables des écoles qui aimeraient offrir des activités culturelles à leurs élèves ne savent pas toujours à qui s'adresser. C'est le même problème pour les artistes et les organismes qui veulent proposer des activités culturelles aux jeunes du primaire et du secondaire. L'accent sera mis sur la prise de contact, la mise en place de solutions concrètes et leur gestion ultérieure.

L'interaction entre culture et éducation est une tendance de plus en plus incontournable, souligne Alain Claveau. Non seulement le nouveau programme d'enseignement au primaire et au secondaire la met-il au premier plan, mais le thème du prochain congrès de l'Association canadienne française pour l'avancement des sciences (ACFAS), en mai prochain à Montréal, sera: culture et éducation.

Par ailleurs, cette rencontre répond à un besoin maintes fois exprimé de part et d'autre, et au constat d'une grande disparité régionale: alors que dans certaines régions, surtout les grands centres, un même élève peut avoir accès à une quinzaine de sorties culturelles pendant l'année, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, on parle d'une ou deux sorties, quand il y en a.

Comme exemple concret de sorties culturelles, on peut mentionner la visite d'expositions, la participation à des ateliers de musique ou de théâtre, l'assistance à un spectacle. Par ailleurs, des activités déjà existantes en milieu scolaire, comme les ligues d'improvisation, pourraient bénéficier d'une formation donnée par un metteur en scène ou un comédien professionnel.

Une évaluation de la rencontre sera faite par les participants qui répondront à un questionnaire, et un suivi sera assuré afin d'appuyer l'application des solutions concrètes mises de l'avant pendant la rencontre.

SOLDE du printemps
temps limité
Bijoux argent 30%
Horloges
• Bulova
• Seth Thomas
Montres
• Swiss Military
• Yves St-Laurent
• Giorgio
• Jones New York etc
25%
Perles Mabées 25%
et de culture jusqu'à 50%
Cadeaux jusqu'à 50%
«Aussi beau que ce que vous imaginez et moins cher que ce que vous croyez»
Jacques Lacroix
JOAILLIER
327, rue Racine - Chicoutimi
543-9358

ESPADRILLES
pour hommes et femmes
Arctic Trail 34,95$ Rég.: 44,95 $
KODIAK 29,95$ Rég.: 59,95 $
BROOKS 34,95$ Rég.: 44,95 $
Coleman 49,95$ Rég.: 59,95 $
SPORT TRAVAIL PLEIN AIR
V.E
CHICOUTIMI
1529, boul. Talbot / 543-3177
JONQUIÈRE
Faubourg Sagamie
ICI
1529, BOUL. TALBOT

À PARTIR DE
FREINS À PARTIR DE 69,95$
RIC+RESURFAÇAGE DES TAMBOURS EN SUS
Éric Tremblay
Propriétaire
OCTO
FREINS SILENCIEUX
J'aime mon auto, j'vais chez Octo!
Service de Pneus Ruelland
1133, boul. Talbot, Chicoutimi
549-5656

Dolbeau-Mistassini

Un club plein-air voit le jour

par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) - Devant la popularité grandissante des activités de plein-air à Dolbeau-Mistassini, le service des loisirs de la ville, Gestion Arpidôme, vient de former un club pour regrouper les amateurs de ce type de loisir.

Huit personnes ont répondu à l'appel de Gestion Arpidôme pour fonder, structurer et démarrer les activités du Club plein-air. Après deux mois de labeur les huit membres du conseil d'administration, présidé par Claude St-Cyr, ont lancé officiellement le club hier soir.

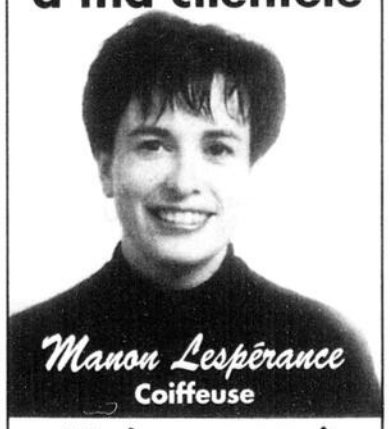
Parmi les objectifs poursuivis par le Club plein-air on note la promotion des différents sites et organismes de plein-air de la localité, faire découvrir de nouveaux milieux, offrir une formation adéquate et organiser des activités de groupe.

Le club veut rassembler des gens désireux de transmettre leur connaissance et partager leur passion du plein-air. «On veut former, par exemple, des groupes qui vont initier les gens au kayak de mer ou au camping d'hiver en forêt ou sur le lac St-Jean.

Il y a des gens qui voudraient expérimenter ce genre de loisir mais qui n'ont pas les connaissances requises. Nous leur trouverons des formateurs expérimentés. Le club s'adresse autant aux débutants qu'aux plus expérimentés», de préciser Claude St-Cyr.

Le club se donne quelques mois pour articuler son programme d'activités. Cependant pour marquer son arrivée dans le milieu, il tiendra une grande randonnée à vélo entre le centre-ville de Dolbeau et la Base plein-air Pointe-Racine, secteur Vauvert, le samedi 3 juin. Une ballade de 56 kilomètres avec escorte.

Invitation à ma clientèle



Manon Lespérance
Coiffeuse

Maintenant à votre service au

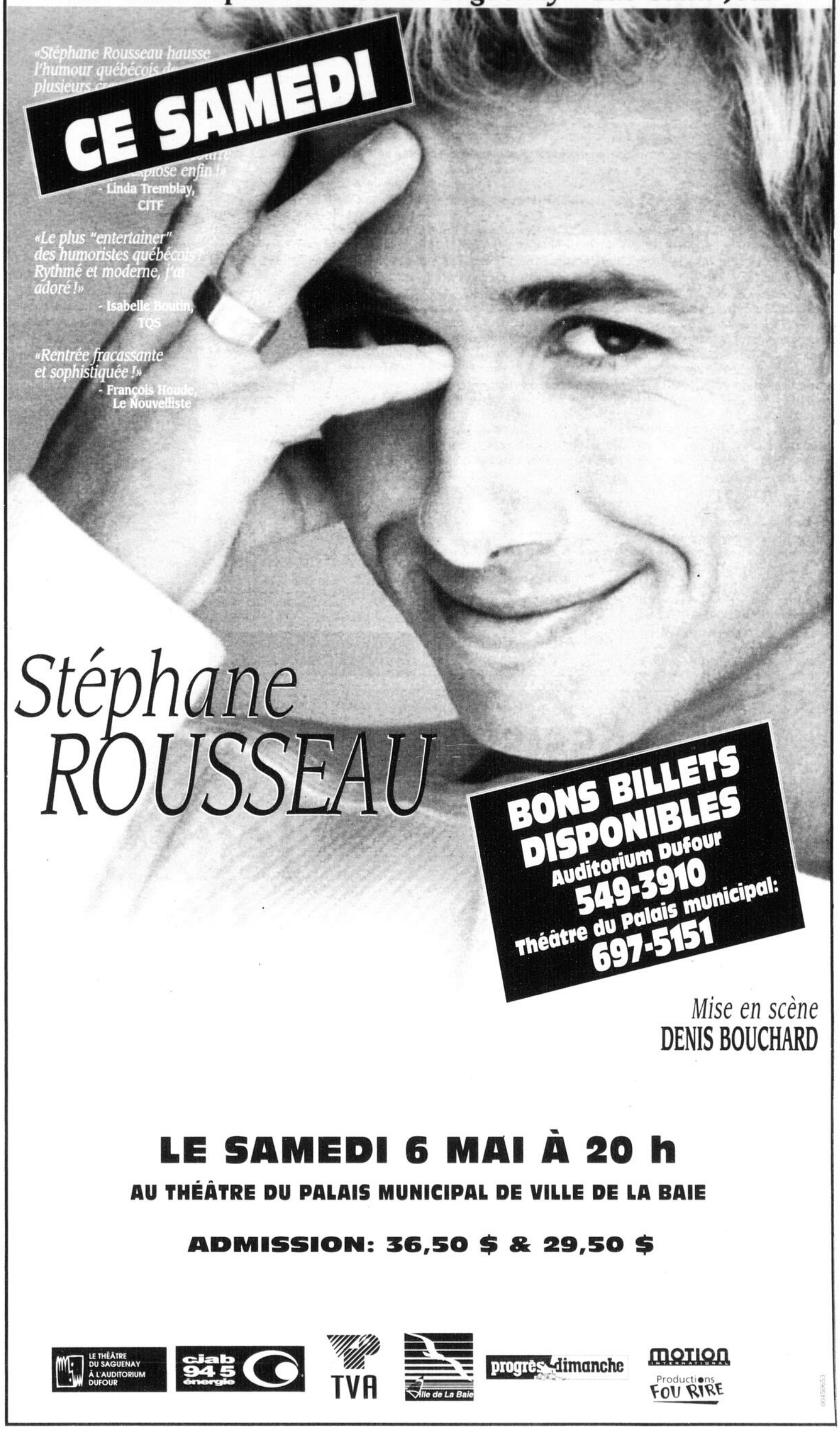
SALON *pour* LUI

268B, des Laurentides
(édifice Potvin Tremblay Meubles)

545-3715

0045047 7

Une seule représentation au Saguenay – Lac-Saint-Jean



CE SAMEDI

Stéphane ROUSSEAU

BONS BILLETS DISPONIBLES
Auditorium Dufour
549-3910
Théâtre du Palais municipal:
697-5151

Mise en scène
DENIS BOUCHARD

LE SAMEDI 6 MAI À 20 h

AU THÉÂTRE DU PALAIS MUNICIPAL DE VILLE DE LA BAIE

ADMISSION: 36,50 $ & 29,50 $

LE THÉÂTRE DU SAGUENAY À L'AUDITORIUM DUFOUR · cjab 94,5 énergie · TVA · Ville de La Baie · progrès dimanche · MOTION INTERNATIONAL · Productions FOU RIRE

0045065 3

Professeur à l'UQAC

Honneur à Masoud Farzaneh

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Le professeur et titulaire de la Chaire CRSNG-Hydro-Québec sur le givrage atmosphérique à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), Masoud Farzaneh, vient d'ajouter une autre reconnaissance internationale à son curriculum vitae déjà fort bien garnie.

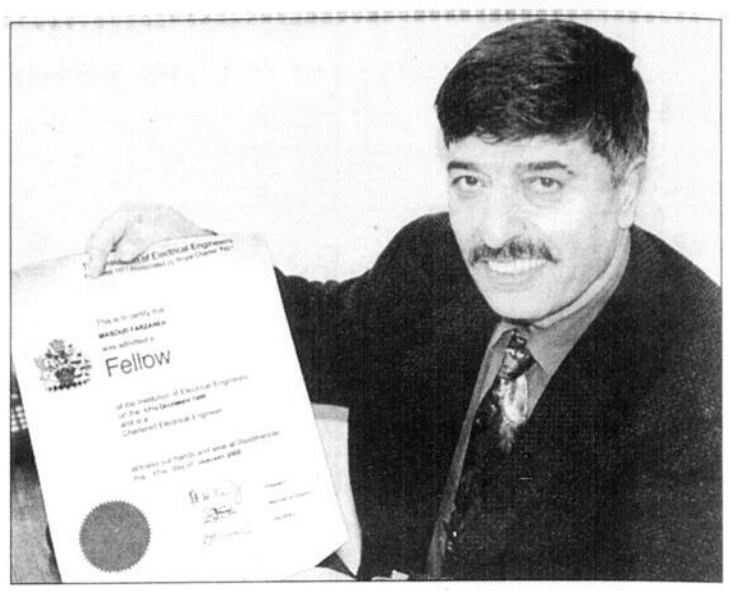
Le docteur Farzaneh est maintenant membre (Fellow) de l'Institute of Electrical Engineers (IEE), Royaume-Uni. Ils sont peut-être quatre ou cinq, au Québec, à détenir cette distinction internationale, une distinction qui rejaillit d'ailleurs sur toute la communauté universitaire régionale. Le titulaire de la chaire admet que cette reconnaissance est importante dans sa profession sans compter qu'elle fournit aussi à l'UQAC une visibilité internationale.

Le professeur/chercheur est membre fondateur ou senior d'une dizaine d'autres associations professionnelles et de sociétés savantes nationales et internationales dont l'Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE), USA, Conference internationale des grands réseaux électriques (CIGRE), Europe, International Society of Offshore and Polar Engineers (ISOPE), USA, et Institut canadien de la diffraction neutronique. Il est un expert reconnu internationalement dans le domaine du givrage atmosphérique et de la haute tension. Il compte à son actif plus de 250 publications scientifiques.

Givrage

Masoud Farzaneh est le professeur/titulaire de la chaire CIGELE sur le givrage atmosphérique des équipements des réseaux électriques, un des plus beaux fleurons de l'université régionale. Une dizaine de partenaires y sont impliqués dont Hydro-Québec, la compagnie d'électricité de la Norvège, le CQRDA, câble Alcan, la fondation de l'UQAC... et un dernier vient de s'ajouter: Alstom, une compagnie française qui a une filiale au Canada. Cette compagnie internationale est spécialisée dans la fabrication de plusieurs appareils de haute tension en plus d'exécuter de grands projets. Elle vient d'accorder à la Chaire une subvention de 90 000 $ pour trois ans, ce qui permettra au professeur/chercheur d'engager encore plus d'étudiants pour travailler sur les travaux de recherche. Plus d'une cinquantaine de personnes (des chercheurs, des professionnels et des techniciens) dont une vingtaine d'étudiants sont impliquées dans les activités de la recherche de CIGELE . On compte aussi des collaborateurs provenant d'autres universités. Même que depuis deux ans, la Chaire offre des bourses à des étudiants (les plus performants) des cégeps de la région qui s'inscrivent en génie, ce qui leur permet de faire des stages rémunérés. Ce parrainage permet donc de retenir dans la région les meilleurs candidats, selon le professeur. Il faut dire aussi que la Chaire de recherche sur le givrage attire des étudiants d'autres pays.

Selon le Dr Farzaneh, la CIGELE remplit deux fonctions: elle développe et diffuse de nouvelles connaissances dans le domaine du givrage atmosphérique où plusieurs phénomènes sont encore mal connus et elle s'occupe de former du personnel hautement qualifié pour répondre aux besoins des industries. La Chaire industrielle a été créée en septembre 1997 à l'UQAC.



DISTINCTION - Le Dr Masoud Farzaneh compte à son actif une nouvelle distinction internationale.

(Photo Rocket Lavoie)

TEL-AIDE
695-AIDE – 698-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit
00447344

Besoin d'un cours de secourisme?
Vous voulez apprendre la RCR?
Apprenez à sauver une vie!
Frédéric Harvey
Instructeur de soins immédiats en réanimation et secourisme
(418) 547-4090
00447872
Commandité par:
MANON MALTAIS
L'OPTICIENNE D'ORDONNANCES

Mesdames et Messieurs
Nous vous présentons la mode printanière adaptée au goût de notre clientèle.
Une visite vous convaincra de la qualité et des prix imbattables de J.X. Tremblay & Fils.
Dépositaire de:
Naturalizer, Clark, Italmoda et Deer Stag
J. X. Tremblay ltée
200, Bossé Ouest, Chicoutimi 543-5634
00450624

Assistez aux 11e Jeux Et Salon Des Aînés
JEUX ET SALON DES AÎNÉS
Du 4 au 7 Mai 2000
Centre Mario Tremblay
Informations 668-4795
Entrée Gratuite
PHARMAPRIX
Générations en tête
- 60 Exposants
- 15 Disciplines
- Spectacles André Lejeune-Daniel Lavallé-Prisme Culturel et autres
- Banquet Banquet à saveur médiévale avec musiciens-farceurs-Jongleurs
- Conférences Curateur Public-Revenu Québec-Diabéte et autres
AXA ASSURANCES
Radio-Canada Télévision CKTV
Ville d'Alma
Collège d'Alma
progrès dimanche
SécuriGroupe
ALCAN
LE QUOTIDIEN
00450389

FUTURE SHOP MD Ltée.

*Vous aimerez ce que votre Future vous réserve*MC

Une présentation spéciale sur DVD :
- Documentaire en coulisses
- Entrevues
- Galerie de l'image
- Amorce de fin avec effets théâtraux
- Verrouillage parental

Bientôt disponible
PRIMEUR
Being John Malkovich
27.99 DVD

2000 Universal Home Video Inc. Tous droits réservés.

HEWLETT PACKARD
Et tout devient possible

Pavilion 6645C

Processeur Intel^MD Celeron^MC 566 MHz 61707664/61709050

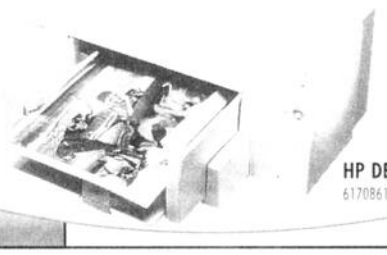
intel inside celeron

MÉMOIRE VIVE 64 Mo

DISQUE DUR 15 Go

CD-RW 4x

MODEM V.90 56K



HP DESKJET 612c
61708612 612C

1599.99 APRÈS REMISE
AVANT REMISE 1789$
REMISE POSTALE DE HP 190$
REMISE POSTALE DE HP DE 130$ US = 190$ CA ENVIRON.
ORDINATEUR SEULEMENT 1229,99$
APRÈS REMISE POSTALE DE 90$
REMISE POSTALE DE 50$ US = 90$ CA ENVIRON.

Canon

Imprimante à jet d'encre couleur DocuPrint C8
- Technologie a 4 cartouches d'encre distinctes
- Vitesses d'impression de 5 ppm en noir et de 2 ppm en couleur
- Production a résolution de qualite superieure de 600 x 600 ppp
- Garantie limitée d'un an

19808001 BJC 1000LITE

ÉPARGNEZ 20$
59.99 APRÈS REMISE
AVANT REMISE 99$
REMISE POSTALE DU FABR. 20$
RABAIS INSTANTANÉ 20$

PC & MAC
USB

UMAX

Lecteur optique à plat Astra 1600U
- Résolution optique de 600 x 1200 ppp
- Couleur à 42 bits avec technologie CCD
- Surface maximale de numérisation 8,5 po x 11,7 po • Couleurs très vives

20569160 1600U

99.99 APRÈS REMISE
AVANT REMISE 129$
REMISE POSTALE DU FABR. 30$
REMISE POSTALE DE 20$ US = 30$ CA ENVIRON.

Mise à jour

EN MAGASIN SEULEMENT

Western Digital

Disque dur Ultra ATA/66 à 10,2 Go
- Capacité de données de 10,2 Go
- 5400 rotations par minute
- Un an de garantie

10548103 WD102AART1

164.99

Accessoires

NOUVEAU PRIX CHAUD!

SONY

DC enregistrable 650Mo ou 74 minutes
- Étiquetage du disque
- Garantie a vie

04305574 CDQ 74A

9.99 PAQUET DE 5

EXCLUSIVITÉ DE FUTURE SHOP!

Microsoft
Souris à roulette de défilement et clavier Natural Elite

53005999

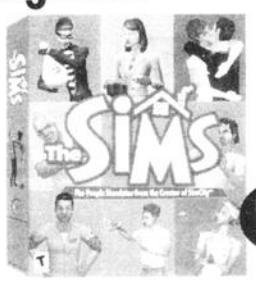
49.99 APRÈS REMISE
AVANT REMISE 69$
REMISE POSTALE 20$

ALTEC LANSING

Système de haut-parleurs de 3 pièces ACS33 Powercube
- Deux haut-parleurs satellites d'extrêmes-graves 75605333 ACS33

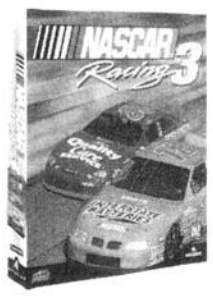
59.99

Logiciels



The Sims
63206087

49.99 APRÈS REMISE
AVANT REMISE 59$
REMISE POSTALE DE FS 10



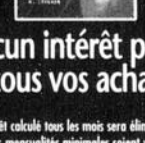
Nascar Racing 3
55506629

49.99

Half-Life Adrenaline Pack
55506329

84.99

Utilisez votre carte Future Shop



Obtenez l'option aucun intérêt pendant 90 jours* sur tous vos achats!

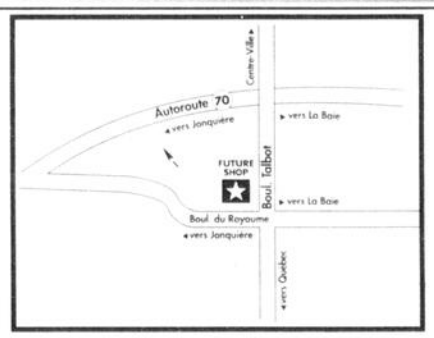
* Sur approbation de crédit. L'intérêt calculé tous les mois sera éliminé du solde à condition que : (1) les mensualités minimales soient versées et (2) le solde soit payé en entier à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Voir les détails en magasin.

Prix et produits en vigueur du 3 au 9 mai 2000.

FUTURE SHOP MD Ltée.

*Vous aimerez ce que votre Future vous réserve*MC

CHICOUTIMI 2480, boul. Talbot 698-6701



HEURES D'OUVERTURE ÉTENDUES
Du lundi au mercredi 10h-20h
Jeudi et vendredi 10h-21h
Samedi 9h-17h
Dimanche 10h-17h

* Sur approbation du bureau de crédit. Toutes les taxes applicables doivent être payées lors de l'achat. L'intérêt calculé tous les mois sera éliminé du solde à condition que : 1) les mensualités minimales soient versées et 2) le solde soit payé en entier à la fin de la période couverte par l'offre promotionnelle. Le TPS est de 28,8 $. Exemple de l'option sans intérêt pendant 12 mois : si les mensualités minimales totalisent 687,33 $ pour un achat de 1600,5 $ sont versées et le solde est remboursé dans un délai de 12 mois, l'intérêt est éliminé. Montant de TPS de 0 $ sur total 1600,5 $ pour un achat de 1600,5 $. Si vous ne payez pas le solde à la fin de la période promotionnelle, vous devrez payer l'intérêt rétroactivement sur 12 mois supplémentaires et que les mensualités minimales totalisent 1773,23 $ pour un achat de 1600,5 $ et que le solde de 1 388,73 $ est remboursé dans les 24 mois, l'intérêt totalise 800,44 $ pour un total de 2400,44 $ et le TPS équivaut à 28,8 $ pour un achat de 1600,5 $. Les offres de paiement mensuel sont basées sur un crédit accordé et n'apparaissent pas des paiements périodiques réels seront affectés par un taux d'intérêt réel, impôt, les frais des paiements mensuels, les paiements sont arrondis au dollar le plus près. Toutes les taxes applicables sont incluses et s'ajoutent sur le prix courant indiqué. Les frais de livraison et de manutention sont en sus. Les prix et produits peuvent varier selon les magasins. Future Shop se réserve le droit de limiter les quantités. Future Shop n'est pas responsable des erreurs d'impression. © 2000 Future Shop Ltée. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ou en partie, sans l'autorisation préalable écrite de Future Shop Ltée. Les prix et produits peuvent varier selon les magasins. Rabais limité.

00450812

Colloque vendredi

Les enfants également ont des droits

JONQUIERE (DC) - Des enfants de Duplessis aux centres jeunesse d'aujourd'hui: c'est ainsi qu'on aurait pu baptiser le colloque qui aura lieu vendredi prochain, au club de golf Saguenay de Jonquière, à l'initiative de la Ligue des droits et libertés du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

Au cours de cet événement auquel assisteront au moins 40 personnes, ce qui correspond aux attentes qu'entretenait le comité organisateur à l'origine, il sera en effet question des droits de l'enfant, tels qu'ils ont été assumés dans le passé et comme on les articulera à l'avenir.

La question est d'autant plus pertinente que l'actualité ne cesse de la remettre sur le tapis, comme le signale la coordonnatrice de la Ligue des droits et libertés, Sylvie Gagné. Les rebondissements dans le dossier des orphelins de Duplessis, tout comme la situation dans les centres jeunesse, justifient qu'on s'y arrête un moment.

«On a besoin d'éclairer nos lanternes, à partir d'un portrait qui soit le plus actuel possible, fait-elle observer. Ce sera ensuite plus facile d'identifier des approches qui pourront se révéler fructueuses, des moyens d'action efficaces, surtout à l'échelle de notre région.»

Promesses non tenues

Trois conférenciers animeront le colloque, parmi lesquels on remarque Nicole Pothier, membre de la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse. Elle traitera de la convention relative aux droits de l'enfant, laquelle n'a pas rempli ses promesses, eu égard aux engagements pris par l'Etat canadien.

Un autre invité, Guy MacDonald, abordera deux sujets qu'il a eu l'occasion d'approfondir récemment, en tant que directeur d'enquête au bureau du Protecteur du citoyen. Il évoquera le cas des enfants de Duplessis, de même que le taux élevé de suicide parmi la clientèle des centres jeunesse.

Enfin, Bruno Bonneville, directeur exécutif de la Commission du droit du Canada, reviendra sur les sévices subis par les enfants du pays, tant à l'intérieur des orphelinats que des institutions d'enseignement.

«Il donnera des pistes pour éviter que de telles choses se reproduisent», indique Sylvie Gagné.

Elle ajoute que le colloque débutera à 9h, vendredi matin, et que la Ligue des droits et libertés pourra accueillir des délégués supplémentaires, puisque la période d'inscriptions demeurera ouverte jusqu'au dernier moment. L'événement est ouvert à toute la population, au coût de 20 $ par personne.

Que mon départ soit de Bagotville ou d'Alma, moi, j'encourage mon transporteur régional,

Air Alma
Partenaire Canadien

Pour vos réservations, contactez votre agence de voyages ou appelez le **668-3046**.

0045076S

Le dimanche 7 mai 2000, de 12 h à 17 h
JOURNÉE D'INFORMATIONS
avec M. Pierre Sénéchal
(spécialiste de HAGEN)
SUR LES BASSINS D'EAU EXTÉRIEURS

Ligne complète de bassins, traitements pour l'eau, aliments pour poissons rouges et koïs et d'ornements de jardin.

20%
sur tous les produits Laguna
(le 7 mai seulement)

Jonas
l'animalerie GRANDE surface
1600, boul. Talbot
CHICOUTIMI (édifice Aubaines Choc)
693-1994

0045076S

CONTACTEZ-NOUS POUR GARANTIR VOTRE TAUX JUSQU'EN JUILLET 2000

1 AN	3 ANS
7.35 %	7.52 %
5 ANS	10 ANS
7.53 %	7.90 %

SERVICES GRATUITS
1-800-798-PRET
(7 jours/sem.)
MULTI PRÊTS HYPOTHÈQUES
Courtier immobilier agréé
«Le leader en courtage hypothécaire au Canada»
Nous rencontrer, c'est rencontrer plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous.
(418) 543-1400
www.multi-prets.com

LE LOYER DE L'ARGENT

04-05-2000 Institutions	Comptes d'épargne Sans chèques	Comptes d'épargne Intérêt quotidien	Dépôts à court terme (rachetables à échéance) 30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-149 jours	150-179 jours	Certificats de placement garanti (int. semestriel) Dépôt min. ($)	1 an	3 ans	5 ans	Hypothèques 1 an	2 ans	3 ans	5 ans
Banque CIBC 03-05			+3.10	3.10	3.35	3.35	3.35	1000	4.575	5.125	5.425	7.90	8.15	8.35	8.55
Banque HSBC Canada 19-03	0.25	0.25	+3.10	3.10	3.35	3.35	3.35	1000	4.475	5.175	5.475	7.70	7.95	8.15	8.35
Banque Laurentienne-03-05	0.05	0.05	2.85	2.85	3.10	3.10	3.10	1000	4.45	5.05	5.35	7.90	8.15	8.35	8.55
Banque de Montréal 03-05			2.85	2.85	3.10	3.10	3.10	**1000	4.70	5.25	5.55	7.90	8.15	8.35	8.55
Banque Nationale 26-04	0.02		2.85	2.85	3.10	3.10	3.10	1000	4.70	5.30	5.60	7.70	7.95	8.15	8.35
Banque Scotia 03-05		0.25	2.85	2.85	3.10	3.10	3.10	1000	4.475	5.175	5.475	7.90	8.15	8.35	8.55
Banque Royale 03-05	0.05 à 0.15	0.10 à .25	3.05	3.05	3.30	3.30	3.30	500	4.90	5.30	5.60	7.90	8.15	8.35	8.55
Banque Toronto-Dominion 03-05		0.20	2.85	2.85	3.10	3.10	3.10	500	4.575	5.175	5.475	7.90	8.15	8.35	8.55
Caisses populaires 26-04	0.15	0.15	3.10	3.10	3.35	3.35	3.35	**1000	4.70	5.30	5.60	7.70	7.95	8.15	8.35
Canada-Vie 01-03			2.75	2.75	2.75	2.75	2.75								
Clarica (La Mutuelle) 03-05			++2.85	2.85	3.10	3.10	3.10	**1000	4.80	5.30	5.50	7.90	8.15	8.35	8.55
Fiducie Sun Life -20-04			4.60	4.65	4.70	4.80	4.80	1000	5.30	5.60	5.75	7.70	7.95	8.15	8.35
MFQ Vie- 03-05		1.00	3.125	3.125	3.375	3.375	3.375	**500	4.75	5.25	5.625	7.90	8.15	8.35	8.55
Placements Québec (1)03-05								**500	5.20	5.70	6.00				
Promutuel Capital 03-05			+3.25	3.25	3.50	3.50	3.50	++	4.75	5.25	5.75	7.90	8.15	8.35	8.55
SSQ Vie 03-05								**400	5.15	5.65	5.70	7.90	8.15	8.35	8.55
Trust Général 26-04	0.02		2.85	2.85	3.10	3.10	3.10	**1000	4.70	5.30	5.60	7.70	7.95	8.15	8.35
Trust Royal 03-05		0.15	3.30	3.30	3.55	3.55	3.55	1000	4.90	5.30	5.60	7.90	8.15	8.35	8.55

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision.
* : non rachetables ; ** : intérêt annuel; + : dépôt minimal de 5000 $. ++ : dépôt minimal de 10 000 $; (1) obligation à terme à taux fixe; (2) dépôt min. 2500 $.

Compilation : Louise Gosselin

TABLEAU : LE SOLEIL

ACCUEIL- Line Gagné, enseignante, Sandra Gagné, France Corneau, Anne Tremblay et Cathy Côté ont accueilli les employeurs, hier, lors d'une rencontre spéciale.

(Photo Rocket Lavoie)

Rencontre amicale

L'Oasis accueille les employeurs

CHICOUTIMI (SE) - Le Centre de formation professionnelle l'Oasis de Chicoutimi a fait d'une pierre deux coups en accueillant les représentants d'une centaine d'entreprises de la région, hier soir.

En tenant cette rencontre amicale de quelques heures, les dirigeants de l'Oasis ont voulu remercier les entreprises qui accueillent des stagiaires et qui embauchent des étudiants qui ont été formés au Centre dans les options secrétariat, comptabilité, vente-conseil et représentation.

«C'est la première fois que nous présentons cette activité, a précisé le directeur du centre de formation professionnelle l'Oasis, Yvon Pelletier. Rien ne dit que nous répéterons l'expérience dans l'avenir. Il s'agit vraiment d'une activité spécifique.

«Nous poursuivions deux objectifs en organisant cette rencontre: remercier les entreprises pour leur collaboration et faire connaître nos programmes.

«Nous leur avons principalement présenté nos nouveaux programmes en secrétariat, qui est déjà offert, et en comptabilité, qui sera disponible à compter de l'an prochain.»

Yves Pelletier a ajouté que la rencontre se voulait une occasion idéale d'échanges entre les étudiants, les enseignants, les représentants d'entreprises et ceux de la commission scolaire Des Rives-du-Saguenay. Elle a également permis aux employeurs de découvrir les installations du centre l'Oasis.

VENTE FERMETURE
Tissus Du Pont
Chicoutimi (Nord)
Tout à 50%
60% 70%
PATRONS BURDA
3 POUR 1
FIL KOBAN
3 POUR 1$
Faites vite!
19, rue du Pont Chicoutimi-Nord 543-2128
00450921

Holiday Inn® SAGUENAY Centre des congrès
Brunch Fête des Mères
Dimanche 14 mai
Nous vous attendons dès 11 h
Salle Jonquière
Adulte: 19,75 $
Enfant: 9,95 $ (6 à 12 ans)
Gratuit pour les 5 ans et moins
(Taxes et service inclus)
Réservez tôt
(418) 548-3124
Musique d'ambiance
Atelier de bricolage et animation pour les enfants avec la troupe Échlorimages
Holiday Inn Saguenay
Centre des congrès
2675, boul. du Royaume
Jonquière (Québec) G7S 5B8

**Vous devez apporter les chaises hautes pour vos enfants
00450485

Soyez prêts pour vos projets!

BOIS TRAITÉ

DIMENSIONS	8'	10'	12'	14'	16'
1 1/4" x 6"	3,17	6,46	7,93	9,16	10,67
2" x 4"	3,89	4,75	5,97	-	-
2" x 6"	5,95	6,46	7,93	10,44	13,31
2" X 8"	8,79	10,48	13,23	14,68	18,13
2" X 10"	12,42	15,75	18,82	23,64	27,48
4" X 4"	7,95	10,84	12,80	-	-

BOIS UTILITAIRE

DIMENSIONS	7'	8'	10'	12'	14'	16'
2" x 3"	-	0,49	-	-	-	-
2" x 4"	1,10	1,39	2,33	2,99	-	-
2" x 6"	-	2,99	3,92	4,62	6,30	6,73
2" X 8"	-	4,54	5,59	6,99	-	-
2" X 10"	-	6,99	8,88	10,66	12,43	14,21

Revêtement de vinyl
Double 4
Blanc
3 27$
La feuille

• SUPER SPÉCIAL • SUPER SPÉCIAL •
Bois de plancher pré-vernis
à partir de
2 99$
le pied carré

CENTRE DE RÉNOVATION
LA RÉSERVE DE BOIS INC.
55, rue Néron
CHICOUTIMI
545-3477
00450207

Après quelques spectacles

Paul Piché respire mieux

MONTREAL (PC)-Paul Piché est rassuré. Quelques rencontres avec le public ont suffi à calmer des inquiétudes. Notre national Paul Piché n'a plus rien à craindre. Avec lui, plusieurs ont entrepris le Voyage.

A travers les années, en 23 ans de carrière, Paul Piché a établi sa différence. Avec conviction, il a, au fil des années et de neuf albums, rejoint le coeur. Un chemin a été tracé, l'itinéraire s'est confirmé.

«J'ai amené les gens à des sujets fondamentaux. La guerre, la vie, la mort. J'ai toujours parlé de croissance individuelle ou collective. Les deux, de toute façon, sont synonymes.»

Le Voyage, le tout dernier opus sorti il y a quelques mois, n'a pas été des plus faciles à réaliser. S'il a trouvé beaucoup de plaisir dans l'écriture, Paul Piché a constaté au fil de son travail qu'il avait un très gros morceau à sortir. «J'avais, et je l'ai réalisé rapidement, j'avais encore beaucoup de choses à dire. Ce que je découvrais là n'était pas banal. Aucun rapport avec des tounes.»

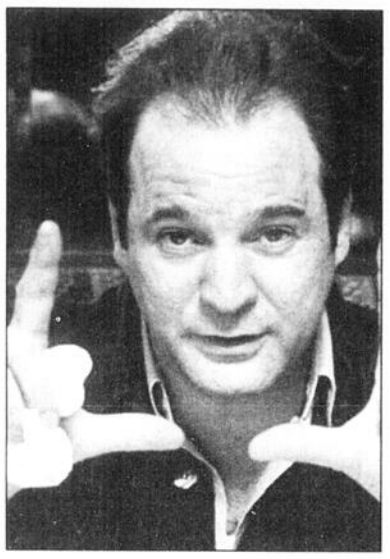
Aussi, il appréhendait un peu le moment où il transporterait sur scène ces nouvelles chansons. Très rapidement, il a compris qu'on le supportait. Les chiffres de vente, commente-t-il, sont là pour le confirmer. Fort de ce témoignage, il a entrepris d'en faire le noeud de son spectacle. Chacune des compositions de l'album prend la vedette et les anciennes chansons s'y rattachent en appuyant de leur présence la réflexion. Paul Piché a choisi de leur donner une place prédominante, contrairement à ce qu'il fait d'habitude.

«Musicalement, Rick Haworth, Mario Légaré, Pierre Hébert et Jean-Sébastien Fournier donnent leur show. Ils me surprennent. Rick, comme directeur musical, prend beaucoup de place. C'est complètement ouvert. Ce n'est pas comme un voyage organisé. Ca se déplace dans tous les sens. Nous partons des chansons et nous allons plus loin. Autour de moi, c'est tout un show.»

Déjà, en province, Paul Piché et ses musiciens ont renoué avec le public délaissé depuis un bon nombre d'années. L'auteur-compositeur avait mis cette fois beaucoup plus de temps à compléter son travail.

«La dernière tournée s'était prolongée. Elle a été de toute ma carrière la meilleure tournée. J'ai mis une année par la suite à écrire les chansons et une autre année à les concrétiser en studio. Cette tournée-ci va en quelque sorte dans le prolongement de la précédente.»

Mais cette fois, le voyage se fait fidèle à l'album concept, plus intérieurement. «Je soulève des questions émotionnelles qui reposaient au fond de moi. On redit toujours les mêmes choses. On tente toujours de trouver des réponses dans la vie. J'avais mis beaucoup d'interrogations de côté et j'ai eu envie de m'en occuper.»



Paul Piché

«Mon but, poursuit-il, est d'amener les gens quelque part. Comme artiste, je souhaite partager avec tout le monde en touchant chacun d'entre eux.»

Pour le faire, Paul Piché a mis le doigt sur bien des blessures. «On ne répond jamais à la vraie question, dit-il. Ca fait partie de l'histoire des humains. La solidarité entre les hommes est aussi une des causes de la guerre. Nous vivons de paradoxes.»

Depuis le début de sa carrière, Paul Piché, alors dans la vingtaine, n'a jamais craint de nommer les choses. Plutôt que de tourner autour du pot, pour éviter les quiproquos, il a mis de côté la pudeur.

«Je n'ai aucune gêne pour nommer les émotions. Il faut se bouleverser, se déranger pour mettre en évidence des états inavouables.»

Plus que tout, c'est à la scène que Piché donne la pleine mesure de lui-même. C'est là où le rapport est le plus direct. Partout, à la radio, à la télévision, dans les journaux, il y a un intermédiaire, un filtre qui transforme. En spectacle, il y a un face-à-face où les choses se disent avec une authenticité qui dépasse souvent celle que l'on peut avoir dans une conversation en vis-à-vis avec un ami.

Sous les projecteurs, même s'il est bien conscient que le spectacle est d'abord un jeu, Piché est plus vrai que nature. «Tu ne peux t'y raconter d'histoires. C'est le jeu, oui, mais le jeu de la vérité. Dans ce contexte, je suis coincé par moi-même. Les chansons fabriquent l'espace de la vérité», dit-il.

CHRONIQUE JURIDIQUE

QUI A BON VOISIN A BON MATIN

Me Stéphanie Boulianne

Ce proverbe ancien exprime toute l'importance des relations de voisinage cordiales. Pour ce faire, le Code civil du Québec prévoit diverses obligations à respecter afin de favoriser la bonne entente. Voyons quelques unes de ces règles.

L'ÉCOULEMENT DES EAUX Il importe de savoir que tout terrain inférieur doit subir l'écoulement naturel des eaux provenant d'un terrain plus élevé. Le propriétaire du terrain bas ne peut empêcher cet écoulement en érigeant, par exemple, un barrage ou une digue ou en exécutant des travaux de canalisation qui causeraient des inconvénients au propriétaire du terrain d'où provient l'eau. De son côté, ce dernier ne peut faire des travaux qui auraient pour effet d'aggraver l'écoulement des eaux comme de surélever son terrain de façon à en augmenter l'écoulement. De plus, tout propriétaire doit s'assurer que les eaux de pluie et de la fonte des neiges, la neige et la glace qui proviennent du toit de sa demeure tombent sur son terrain et non sur celui de son voisin.

LES ARBRES En vertu des règles générales de bon voisinage, les propriétaires devraient planter leurs arbres à une certaine distance de la ligne séparative de façon à ne pas nuire au voisin. Dans le cas où des branches ou des racines venant du terrain voisin s'avancent sur votre terrain et nuisent sérieusement à l'usage que vous en faites, vous pouvez demander à votre voisin de les couper et s'il refuse, vous pouvez l'obliger à le faire. Toutefois n'oubliez pas que vous ne pouvez vous faire justice à vous-même en coupant les branches ou racines en question. En l'absence de consentement du propriétaire, vous devez obtenir un jugement d'un tribunal à cet effet. Enfin, vous devez également respecter la réglementation municipale qui peut régir la plantation, l'emplacement, la hauteur et l'entretien des haies, des arbres et des arbustes.

DROIT D'ACCÈS AU TERRAIN D'AUTRUI Autrement désigné comme la " servitude de tour d'échelle ", ce droit permet à un propriétaire, après avoir donné un avis, verbal ou écrit au propriétaire voisin, d'accéder au terrain de ce dernier afin de faire ou entretenir une construction, un ouvrage ou une plantation qui est sur son terrain. S'il cause des dommages, il devra toutefois les réparer.

Pour terminer, rappelons deux grandes règles, gage de réussite en matière de voisinage : chaque propriétaire doit accepter les inconvénients normaux qui n'excèdent pas les limites de la tolérance et les droits des uns cessent où ceux des autres commencent.

Bons travaux du printemps!

Me Stéphanie Boulianne
Bureau de Jonquière
Téléphone : (418) 695-4580

Cain Lamarre Casgrain Wells
AVOCATS S.E.N.C.

Nos places d'affaires

ALMA AMQUI CHICOUTIMI DOLBEAU-MISTASSINI
JONQUIÈRE LA BAIE MONTRÉAL QUÉBEC
RIMOUSKI SEPT-ÎLES

Site internet : www.clcw.qc.ca
Courriel : info@clcw.qc.ca

00448852

Place aux stagiaires!

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Trop peu de gens le savent. Pourtant, il est possible pour les gens d'affaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean de recevoir des stagiaires d'autres pays simplement en passant par l'Association internationale d'étudiants en sciences économiques (AIESEC) de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC).

L'AIESEC, une organisation fondée en 1947 dont le siège social est à Bruxelles, est présente dans 800 universités (dont celle de Chicoutimi) réparties dans 87 pays. L'UQAC en fait partie depuis 1971. Depuis ce temps, l'AIESEC a reçu une quarantaine de stagiaires... et autant d'universitaires chicoutimiens sont allés dans d'autres pays vivre une expérience de travail.

Cette semaine, des membres de l'AIESEC ont rencontré une dizaine de gens d'affaires par l'intermédiaire des Chambres de commerce de Chicoutimi, Jonquière et La Baie pour les entretenir du programme de stages internationaux.

D'ailleurs, depuis janvier, l'AIESEC en reçoit deux pour un an: l'un provient de la France, l'autre de la Côte d'Ivoire pour des stages chez Alcan et dans une PME. Romain Riverin et Dominique Martin, des étudiants en administration, qui font partie de l'équipe de réception des stagiaires, soulignent que deux universitaires de l'UQAC: Audrey Bergeron et Patrick Dubé partiront à leur tour. La première en Colombie pour un stage en enseignement et l'autre en France pour un stage en marketing. Lorsqu'une organisation dans une communauté accueille un stagiaire étranger, cela donne alors l'opportunité à un étudiant d'ici d'effectuer un échange dans un autre pays.

L'AIESEC se préoccupe de tous les détails. Elle s'occupe d'obtenir le permis de travail, le visa, la résidence en plus d'intégrer le stagiaire dans la communauté et de le familiariser à la culture. Elle assure même le suivi tout au long du stage. Selon les porte-parole, l'entreprise qui reçoit le stagiaire ne court aucun risque.

«Outre le salaire (environ 1300$ de salaire minimum par mois après impôts) et les frais d'administration (725$), disent-ils, la compagnie n'a aucune obligation financière envers l'Association.» Le stagiaire paie ses frais de voyage.

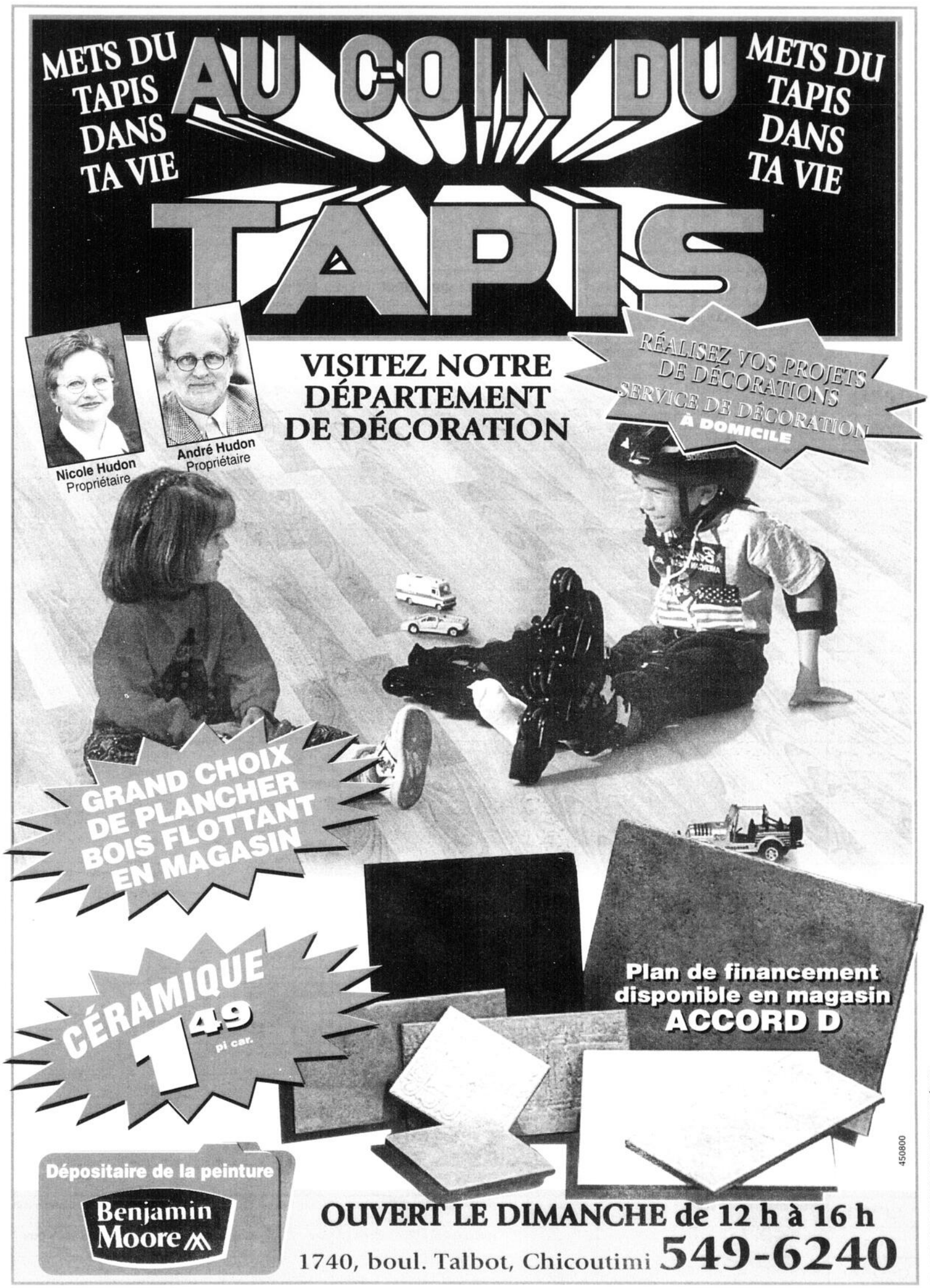
Pour identifier les meilleurs candidats au monde pour une organisation désireuse de recevoir un stagiaire, l'AIESEC dispose de données entrées dans Insight, un instrument de jumelage global basé sur le Web. Afin d'être éligible à participer au programme, les candidats potentiels autour du monde sont sujets à une entrevue devant un comité de sélection qui assure leur employabilité. Il y a une évaluation durant le stage ainsi qu'à la fin de façon à assurer le bon déroulement choses. Le stage peut durer de deux à 18 mois.

Romain Riverin et Dominique Martin mentionnent que la venue d'un stagiaire dans une entreprise représente une solution économique sur le plan des ressources humaines tout en permettant de faire vivre une expérience d'apprentissage culturel au personnel. Selon eux, il n'y a pas de meilleure façon de s'ouvrir sur le monde surtout en cette période de globalisation des marchés.

Rencontre avec des entrepreneurs

Mélanie Dion, Romain Riverin et Patrick Dubé de l'Association internationale d'étudiants en sciences économiques (AIESEC) de l'UQAC ont rencontré une dizaine d'entrepreneurs pour leur parler des stages internationaux de l'AIESEC.

(Photo Jeannot Lévesque)



PEANUT

BEN

PHILOMÈNE

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Les 3 Mousquetaires		Saveurs de saison (9h58)	Liza (10h03)	La Vraie Vie		Le Midi	Les Détecteurs...	Les Soeurs Reed		Second Regard	...Richard Scarry	...peluches / Iris... (15h10)	Étoile / Lunch (15h45)	Super Mécanix	Le Magazine / S. Moreau	Watatatow	Les Détecteurs...
TQS	110%	Cardio, Tae Boxe	Les Fils à papa / Christiane Charrette		Directement Louise		Pub		Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Sexe et Confidences		Cinéma / LA FAMILLE PARFAITE (5) avec Bruce Boxleitner, Jennifer O'Neill				Pokémon	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla Bla Bla / François Massicotte		Maman Dion	Les Saisons de Clodine	Aimer	La Vie au... / TVA (11h45)	Le TVA (11h58)	TVA en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Claire Lamarche / Jeunes à la découverte du monde		Les Mordus / Rémy Girard, Guy Jodoin	
TQc	Teletubbies	Mecki et ses amis	Connect with English		Physiologie et Vieillissement		Psychologie de la famille		Pignon sur rue	...Carmen Sandiego?	Le Présent du passé		Québec School Television		La Période de questions		Spirou	...les découvreurs	Teletubbies	Cornemuse

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

JEUDI 4 mai	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Virginie	Cinéma / EMMA (4) avec Gwyneth Paltrow, Jeremy Northam					Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / TÉMOIN SILENCIEUX (5) avec R. Dreyfuss, B. Faulkner (23h18)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Éric Lapointe	Coroner	Cinéma / SOUS LE CIEL DU NEVADA (4) avec Jessica Lange, Tommy Lee Jones				Le Grand Journal	La fin du monde est à 7 heures	110%	Aphrodisia	Flash	Cinéma / LE SHÉRIF DE CES DAMES (4)
CJPM	Le TVA	Piment fort / Marcel Leboeuf	Fleurs et Jardins	Grandes Peurs / Homme à la carte	Poursuites infernales II		Nikita II		Le TVA	Le Poing J / Sylvain Cossette, Daniel Boucher, Sophie Prégent		TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h58)
TQc	Macaroni tout garni	Pignon sur rue	La Vie sauvage	Changer le monde / Luc Noppen	Le Tour des mondes / Karzan et ses frères		J'aime / Les Masques		La Grande Illusion	D.	La Vie sauvage	Le Présent du passé	
TV5	Des chiffres et des lettres	Les Arts et les Autres	Journal FR2	Union libre / Youri Djorkaeff		Écrans du monde	Une aventure de Nestor Burma			Journal belge	Journal suisse	Soir 3	Journal TV5 / Football (0h15)
CANAL D	Contact Animal / Les Larmes de la lune		Trésors / À la recherche de l'Atocha		Histoires de la mer / Le Dernier Combat de Nelson		Biographies / Richard Coeur de Lion		Preuves à l'appui / L'Affaire Keko		Agents très spéciaux		Cinéma / RENCONTRES... (2)
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		À la recherche d'Amy		Le Journal RDI	RDI à l'écoute		Le Canada auj.- Ed. Atlantique	Le Canada auj. - Ed. québécoise	Le Canada auj.- Ed. de l'Ouest	Le Téléjournal et Le Point
RDS	Golf Mag	Sports 30 Mag		Hockey / Séries éliminatoires: Flyers - Penguins						Sports 30 Mag		La Lutte WCW	
S.E.	10 choses que je déteste de toi (16h55)	Couleurs primaires (18h35)					Alice et Martin				Le Négociateur (23h05)		
VIE	Le Feu sacré / New York, États-Unis	Les Copines d'abord	Guérir autrement	La Loi du retour / L'Alcool au volant	Cinéma / LA NUIT DU CHASSEUR (5) avec Richard Chamberlain, Diana Scarwid				Table ronde	Les Copines d'abord	Cuisinez avec Jean Soulard		Miniséries
SERIES+	Salle des nouvelles		Force de frappe		Hélicops		Le docteur mène l'enquête		Vertiges				Homicide
Z	La Revanche des nerdz / Jeux	Technofolie	La Revanche des nerdz	Le Grand Test	L'Arcade	C'est mathématique!	Au-delà du réel		Aux frontières de l'inexpliqué		Babylone 5		Millennium
HISTORIA	Tournants de l'Histoire		L'Histoire à la une		Le Siècle de la guerre		Cinéma / UN CAÏD (3) avec George Segal, James Fox						Histoire à la une
ÉVASION	Prêt à partir		Le Sport, un prétexte...	Visite de quartiers	Aqua Planet	Odysseus	Carte postale de Floride		Les Plus Belles Villes du monde		Prêt à partir		2 Jours en France
CBJET	Newswatch		The New Red Green Show	Hockey / Séries éliminatoires: Flyers - Penguins						The National / CBC News		The National Update	News
CFCF	Pulse		Access Hollywood	King of Queens	Stargate SG-I		Veronica's Closet		ER		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Providence (0h05)
WVNY	News	ABC News	Judge Judy	Frasier	Whose Line is it Anyway?		Who Wants to be a Millionaire?		20/20 Downtown		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Diagnosis Murder		Chicago Hope		48 Hours			Late Show (23h35)	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends		Frasier		ER			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC World News	Nightly Business Report	Newshour		Nature / Great White Bear		Nova / Venus Unveiled		Exploring your Brain: The Brain-Body Connection		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	Cheers	Drew Carey		3rd Rock from the Sun	World's Funniest Game Show Moments		Truth Behind the Sitcoms		Dawson's Creek		NewsRadio	Star Trek: Voyager	
TSN	Off the Record	Sportsdesk	Baseball / Indians - Blue Jays							That's Hockey	Sportsdesk		Motoring 2000
SPNET	Sportscentral Playoff Edition		Basketball: NBA Action	Sportscentral Playoff Edition	Basketball / Séries éliminatoires: Pacers - Bucks					Sportscentral Playoff Edition		Sports Geniuses	Sportscentral Playoff Edition
DISC.	How'd they do that?		@discovery.ca		Wild Discovery / Water Wolves		Danger Zone / Killing for the Kremlin (1/2)		Into the Unknown / UFO's Over Phoenix		@discovery.ca		Wild Discovery / Water Wolves
GLOBAL	Global News	First National News	Sabrina the Teenage Witch	Entertainment Tonight	Friends		Frasier		Traders		Global Headline News	Sinbad (23h15)	Tribute TV (0h05)

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 780

VRAI OU FAUX ?

Voici un questionnaire inspiré de la revue *Le Bridgeur* de janvier 2000. J'ai trouvé l'idée excellente et je vais la répéter régulièrement. Les questions d'aujourd'hui sont classées comme « faciles ». Répondez par VRAI ou FAUX.

1) Nord Sud
Sud possède une main régulière
1 ♠ 1 SA

2) Nord Sud
Sud peut avoir un singleton à
1 ♦ 1 SA

3) Nord Sud
Sud n'a pas de Majeure quatrième.
1 ♣ 1 ♦

4) Nord Sud
Sud a forcément une Majeure quatrième
1 SA 2 ♣

5) Nord Sud
Sud a 11-12 points d'honneur.
1 ♥ 3 ♥

6) Nord Sud
Ce changement de couleur est
1 ♦ 1 ♥
impératif
1 ♠

7) Nord Sud
Nord possède six cartes de
1 ♦
1 ♥ carreau.
2 ♦

8) Nord Sud
Nord détient six cartes de trèfle.
1 ♣ 1 ♠
2 ♣

Réponses :

1 : Faux. S'il possède moins de 11 points, Sud ne peut annoncer une nouvelle couleur au niveau de deux.

2 : Vrai. Si sa distribution est 3-3-1-6 et qu'il possède moins de 11 points, il devra annoncer 1 SA.

3 : Faux. À partir de 11 points, Sud doit privilégier l'annonce de beaux carreaux par rapport à l'annonce d'une majeure.

4 : Vrai. Dans la mesure où 2 SA est naturel et invitationel, il n'y a aucune raison de passer par la convention Stayman sans une majeure quatrième.

5 : Faux. 11-12 points DH, c'est-à-dire honneur et distribution.

6 : Faux. Même si Nord peut avoir jusqu'à 18 points, l'enchère n'est pas impérative.

7 : Vrai. La répétition de la couleur promet six cartes dans cette situation. Avec 4 ♠, il aurait annoncé 1 ♠. Avec 4 ♥ il aurait supporté à 2 ♥. Avec 4 ♣, l'annonce aurait été de 2 ♣. Avec 5-3-3-2 il aurait annoncé 1 SA.

8 : Faux. S'il n'a pas une main régulière et qu'il ne peut annoncer une deuxième couleur de façon économique, il devra répéter une couleur à cinq cartes. 1-4-3-5 par exemple.

TÉLÉROMANS

JEUDI 4 MAI

12h00

TQc -CIVV — PIGNON SUR RUE (R) **62758**

CF — RADIO ENFER **635704** Voir mercredi 16h30.

16h30

CF — RADIO ENFER **127100** DIRECTEUR D'UN JOUR. Fatigué de se faire pointer du doigt dans le journal étudiant, Monsieur Giroux lance un nouveau concours: directeur d'un jour.

17h00

CKTV — WATATATOW **10181** PROPOSITIONS INDÉCENTES. Camille trouve que Maude, sa colocataire, invite trop souvent son amoureux à l'appartement. Elle lui propose de réglementer les tâches et les visites afin de retrouver un peu de quiétude à la maison. Cependant, Maude n'entend pas du tout se laisser contrôler.

18h30

TQc -CIVV — PIGNON SUR RUE **98433** Sandra nous révèle pourquoi elle a quitté la maison. Patrice revient de Hong Kong et Mélanie-Audrey lui témoigne toujours de l'indifférence. Julie recherche des moyens pour rejoindre son chum en Allemagne. Rediffusion vendredi, 12h00.

CF — RADIO ENFER **106617** Maria a décidé de participer à un concours de vidéo de danse-exercice qui pourrait lui permettre, si elle gagne, d'obtenir le poste d'animatrice d'une véritable émission sur le canal santé.

19h00

CKTV — VIRGINIE **65407** Virginie a une vive discussion avec son père à propos de ses derniers projets. Mireille tente de raisonner Cécile. Marc et Julien sont surpris en plein conciliabule par Hugo. Les choses ne s'arrangent pas vite entre Pierre et Cécile.

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 4 MAI

10h00

CANAL D — RENCONTRES DU TROISIEME TYPE **3979758** (2h) Voir minuit.

14h00

TQS — LA FAMILLE PARFAITE **81278** (5) (Perfect Family), É.-U. 1992. Drame policier de E.W. Swackhamer avec Bruce Boxleitner, Jennifer O'Neill et Joanna Cassidy. - Un homme hanté par la mort mystérieuse de sa femme et de son enfant tente de refaire sa vie avec une veuve. (2h)

CANAL D — TRAIN D'ENFER **7175013** (2h) Voir mercredi, minuit.

CANAL VIE — UN ENFANT DANS LA NUIT **58294471** (2h) Voir mardi, 20h00.

19h30

TQS — SOUS LE CIEL DU NEVADA **380520** (4) (Blue Sky), É.-U. 1991. Drame de moeurs de T. Richardson avec Jessica Lange, Tommy Lee Jones et Powers Boothe. - Au début des années 60, un scientifique vivant dans une base militaire éprouve des difficultés à contrôler sa femme qui est maniaco-dépressive. (2h)

20h00

CANAL VIE — LA NUIT DU CHASSEUR **6840617** (5) (Night of the Hunter), É.-U. 1991. Drame de D. Greene avec Richard Chamberlain, Diana Scarwid et Amy Bebout. - Se faisant passer pour un prêcheur, un ancien détenu en quête d'argent s'immisce dans la vie de la veuve d'un voleur. (2h)

23h18

CKTV — TÉMOIN SILENCIEUX **83152520** (5) (Silent Fall), É.-U. 1994. Drame psychologique de B. Beresford avec Richard Dreyfuss, Ben Faulkner et Linda Hamilton. - Témoin du meurtre de ses parents, un enfant autistique est confié aux soins d'un psychologue qui tente de découvrir l'identité du meurtrier. (2h17)

00h00

CBJET — PAPER WEDDING **39921** (3) (Les Noces de papier), Can. 1988. Drame de M. Brault avec Geneviève Bujold, Manuel Aranguiz et Gilbert Sicotte. - Une enseignante accepte d'épouser un réfugié chilien pour lui éviter la déportation. (2h)

TQS — LE SHÉRIF DE CES DAMES **240037** (4) (Follow That Dream), É.-U. 1962. Comédie de G. Douglas avec Elvis Presley, Arthur O'Connell et Anne Helm. - Une famille s'installe à demeure sur une plage de Floride. (2h)

CANAL D — RENCONTRES DU TROISIEME TYPE **3539132** (2) (Close Encounters of the Third Kind), É.-U. 1977. Science-fiction de S. Spielberg avec Richard Dreyfuss, François Truffaut et Melinda Dillon. - Diverses personnes sont témoins de phénomènes étranges signalant la présence d'extra-terrestres. (2h)

01h00

CANAL VIE — LA NUIT DU CHASSEUR **23976292** (2h) Voir 20h00.

04h00

CANAL D — IMMUNITÉ DIPLOMATIQUE **9304476** (4) (Diplomatic Immunity), Can. 1991. Drame politique de S. Gunnarsson avec Wendel Meldrum, Ofelia Medina et Michael Hogan. - Une diplomate envoyée au Salvador y découvre que les logements sociaux construits grâce aux fonds d'aide du Canada servent de caserne militaire. (2h)

MOTS CROISÉS

NO 907

SOLUTION DU PROBLÈME 906

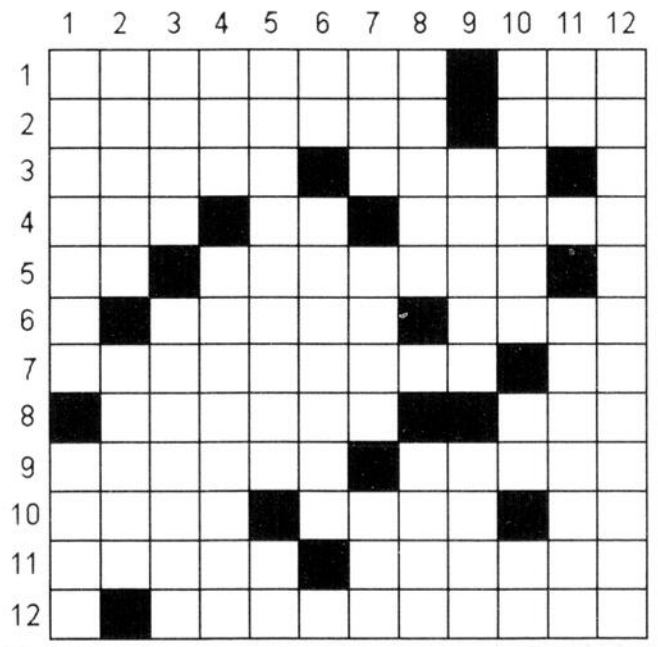
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	A	S	C	I	N	A	N	T	■	A	I
2	E	C	O	U	L	E	R	A	I	E	N	T
3	R	E	L	I	E	N	T	■	R	U	N	E
4	O	T	E	R	■	U	E	L	E	■	U	R
5	C	A	■	E	S	P	R	I	T	■	L	A
6	I	B	O	■	C	H	E	V	A	L	E	T
7	T	U	P	I	■	A	■	R	I	A	■	I
8	E	L	U	D	E	R	■	E	N	■	C	O
9	■	E	L	U	T	■	F	R	E	L	O	N
10	S	■	E	M	I	G	R	A	■	A	L	■
11	P	A	N	E	R	A	I	■	O	M	I	T
12	A	N	T	E	E	■	C	A	B	A	N	E

HORIZONTALEMENT

1 - Alouette - Tragi-comédie de Corneille.
2 - Petit-gris - Racaille.
3 - Nettoya en lavant et en frottant - Grande salle d'une université.
4 - Venue au monde - Sodium - Frisai.
5 - Erbium - Compétitions cyclistes sur piste, comportant plusieurs épreuves.
6 - Nombre - Passerine.
7 - Accord complet des opinions - Problème.
8 - Composés organiques dérivant de l'ammoniac - Torana.
9 - Sans naturel - Galoubet.
10 - Empester - En Inde, costume féminin - Douze mois.
11 - Interruption - Raffolait de.
12 - Grande bourse que l'on portait autrefois suspendue à la ceinture.

VERTICALEMENT

1 - Chair des noix vertes - Barre servant à fermer une porte.
2 - Inox - Prov. du sud de la Belgique.
3 - Môle - V. de Finlande.
4 - Ogive - Frayées.
5 - Toutefois - Technétium.
6 - Art. contracté - Émoustillées.
7 - Aber - Une déesse - Riv. de Suisse.
8 - V. de l'Inde - Argent.
9 - Loupiote - Citron.
10 - Rangea - Symbole de l'or - Aluminium.
11 - Deux - Porte principale de grande largeur.
12 - Désagrégation d'un corps par absorption d'eau (chim.).



HOROSCOPE

Jeudi, le 4 mai 2000

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Il est possible qu'un événement inattendu survienne dans votre vie aujourd'hui. Une personne influente pourrait vous faire accéder à un poste élevé ou vous conseiller en matière juridique. Ne vous méprenez pas sur les jeunes, ils sont plutôt rebelles mais ils aiment bien célébrer. Il sera probablement question de mariage dans votre entourage. Au plan santé, évitez le surmenage.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Les astres favorisent une combinaison de bonnes affaires et de délicieux plaisirs en cette journée. Ce sera un bon moyen d'obtenir grâce auprès de quelqu'un d'influent. Votre plan de carrière pourrait éventuellement en être avantagé. En amour, les progrès ne se feront sentir que tard en soirée. Evitez de ressasser de vieux problèmes. Ils occupent trop de place dans votre tête.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Vous aurez une meilleure perspective pratique concernant vos liens affectifs avec une personne chère. Ainsi, vous pourrez mieux contenir vos émotions. Recherchez les amis qui sont branchés et qui peuvent vous enrichir intellectuellement. Vous serez ainsi en meilleure position pour briller au travail ou dans vos relations avec le public.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Une mauvaise nouvelle au sujet de vos affaires risque de vous rendre maussade une bonne partie de la journée. Vous auriez avantage à vous retirer dans un endroit calme enfin de reconsolider votre équilibre. Heureusement, au foyer vous trouverez une personne pour vous comprendre et vous consoler. On vous fera peut-être quelques reproches, mais assumez-les sans rien dire. Tout ira pour le mieux plus tard.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Un vrai remue-ménage à la maison aujourd'hui. Les enfants se chicanent et le conjoint a les nerfs à fleur de peau. Ce ne sera pas le moment de compter sur une collaboration pour maintenir le calme et la discipline. Il ne faut cependant pas désespérer de l'amour. Au travail, vous aurez le moral d'un missionnaire. Attention à la santé, vous êtes réceptif aux virus.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vos projets d'affaire ou de carrière semblent prendre leur envol en cette journée. Votre vivacité d'esprit et votre intuition vous permettront d'orienter certaines décisions. Mais, vous aurez à bûcher plus fort que d'habitude. Les personnes qui sont affligées de maladies chroniques auront quelques difficultés à contenir leur mal.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre Un voyage ou un changement temporaire de résidence vous semble destiné aujourd'hui. Au travail, vous vous demanderez si un changement d'employeur ne serait pas utile pour développer votre potentiel à son meilleur. Au plan sentimental, vous serez en conflit avec une personne qui vous aime ou avec qui vous partagez de bonnes vibrations.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre Des obstacles se dresseront contre vous au plan professionnel ou domestique au cours de la journée. Mais, vous réussirez à les surmonter, car vous n'aimez pas vous fourrer le nez dans des histoires familiales alors que vous risquez la rebuffade. Le domaine sentimental semble un peu mystique sinon conflictuel.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre Des connaissances voudront vous entraîner vers des lieux où la vie est excitante. Vous accepterez un peu à contre-coeur mais vous ne le regretterez pas. Vous vous amuserez beaucoup. Cependant, vous auriez avantage à éviter les excès de table ou de boisson, car l'indigestion guette. Les jeux de hasard vous sont profitables.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier Votre situation financière se porte bien en raison d'une rentrée d'argent. Cependant, au travail, vous devrez vous concentrer davantage. Au plan affectif, quelqu'un risque de froisser votre susceptibilité mais ce n'est pas le moment d'abandonner les valeurs auxquels vous croyez. Il y a un mariage à l'horizon.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vos tentatives pour réussir un projet ambitieux risque de se heurter à un problème de taille au cours de la journée. Ne vous laissez pas décourager même si vous ressentez beaucoup d'amertume. Sur le plan sentimental, les astres favorisent l'échange et la compréhension avec l'être aimé. Sur le plan santé, vous devriez laisser tomber vos exercices pour la journée.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Il est possible qu'au cours de la journée une ancienne blessure ou maladie vous fasse souffrir. Soyez patient, ce ne sera que passager. Si vous êtes au foyer, vous aurez le temps de développer votre diplomatie avec votre famille ou votre entourage. Vous passerez toutefois de bons moments avec des amis qui veulent vous entraîner dans un projet de création.

MOT MYSTÈRE

NO 3487

6 LETTRES — MOUVEMENT

action	cabriole	fuser	réagi	tourne
activité	casser		recule	train
agit	courir	gambader	reflux	
aller	couru	geste	remuer	vif
allure	crépite	gigoter	roule	voleté
arrive				vogue
	dérape	lent	sautille	volte
balance	dérive	loch	sauvé	
bond	détale			
bouge		parti	tarder	
branle	élan	piaffe	tic	
brasser			titille	
brimbaler	frémir	rapide	titube	
	fuir	rapidité	tombe	

Solution du problème précédent: miniature

R	C	R	E	P	I	T	E	F	L	M	C	E	L	E
E	I	A	D	T	O	D	B	U	V	O	G	U	E	L
L	T	N	S	R	I	R	E	I	U	U	C	I	N	A
A	O	E	E	S	E	D	R	R	O	N	A	H	T	T
B	L	A	L	S	E	E	I	B	A	L	A	N	C	E
M	G	L	S	O	P	R	M	P	L	P	S	L	L	D
I	T	A	E	I	V	I	E	U	A	A	E	U	E	I
R	R	O	A	R	I	V	R	D	U	R	O	L	G	P
B	E	F	M	R	F	E	F	T	A	R	D	E	R	A
E	F	T	E	B	U	T	I	T	I	B	S	E	C	R
E	L	S	O	S	E	L	U	N	O	T	M	T	P	E
E	U	N	A	G	L	T	R	I	E	U	I	A	T	C
F	X	U	A	E	I	I	U	A	E	O	R	L	G	U
E	V	I	R	R	A	G	O	R	N	T	O	N	L	L
E	L	O	I	R	B	A	C	T	I	V	I	T	E	E

Investisseurs craintifs

Les bourses et le dollar canadien trébuchent

par James DALZIEL

TORONTO (PC) - L'inquiétude croissante des investisseurs, qui craignent une hausse des taux d'intérêt à la mi-mai, a fortement secoué les marchés boursiers nord-américains, hier.

Le dollar canadien a chuté sous la barre des 67 cents US pour la première fois depuis le 18 octobre dernier, terminant la journée à 66,97 cents US, en baisse de 0,36, après avoir perdu près d'un tiers de cent la veille. Pas plus tard que le 27 janvier, le huard valait près de 70 cents US.

Les analystes croient que la devise canadienne va souffrir si jamais les taux d'intérêt canadiens ne suivent pas le mouvement à la hausse qui devrait faire gagner aux taux américains un quart ou un demi-point de pourcentage, le 16 mai.

A New York, le Dow Jones des 30 valeurs industrielles a dégringolé de pas moins de 250,99 points, clôturant à 10 480,13. Le Nasdaq a moins souffert, échappant 78,13 points, à 10 652,99.

L'indice TSE 300 de la Bourse de Toronto a par ailleurs trébuché de 219,76 points pour clôturer à 9291,31, tandis que la Canadian Venture Exchange en perdait 63,23, à 3534,89.

La crainte d'une hausse des taux d'intérêt américains pousse le dollar canadien vers le bas, a observé Rob Palombi, analyste chez Standard and Poor's, à Toronto.

«Mais nous ne sommes pas vraiment les seuls, a-t-il indiqué. Le dollar américain a effectué des gains aux dépens de la plupart des principales devises. Cela tient à certaines informations laissant entendre que la Fed (Réserve fédérale) pourrait devoir augmenter son taux d'un demi-point de pourcentage au lieu d'un quart de point.»

Standard and Poor's a revu ses prévisions quant aux taux américains, croyant désormais que la Fed optera vraisemblablement pour une hausse d'un demi-point afin de calmer l'économie américaine et de réduire les pressions inflationnistes.

«Nous croyons que la Banque du Canada imitera la Fed, quoiqu'elle fasse, parce que la faiblesse de la devise ne donne pas vraiment à la banque la possibilité de demeurer indépendante de la Fed», a dit M. Palombi.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	10 480.13	-250.99
Volume	200 610 200	
NASDAQ	3707.30	-78.15

TORONTO

TSE 300	9291.30	-218.98
CDNX	3528.52	-69.60

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Toronto Dominion	36.45	+.65
Royal Bk of Canada	70.90	+.75
Bombardier	42.00	+.20
Bk of Nova Scotia	34.25	+.10
Barrick Gold Corp	27.90	+.25
Or	278.00	+3.20

VALEURS D'INTÉRÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	15.25	-.55
Alcan Aluminium	48.60	-.40
Alliance Forêt	19.50	0
Amisk	2.40	0
BCE Inc.	41.00	N.D.
Ban. Nationale	20.90	+.15
Cascades	8.10	+.10
Donohue Cl-A	41.50	-.50
Groupe CGI Inc.	14.30	+.30
Jean Coutu Grp Cl-A	30.05	-.15
Métro-Rich.	19.20	+.70
Loblaw	40.70	+1.10
LGS Groupe Inc.	18.95	-.05
$ U.S.	1.4939	+.0081
$ CDN	.6690	-.0037

EN COLLABORATION AVEC FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

EN BREF

Aventis Pharma

MONTREAL (PC) - Le chiffre d'affaires d'Aventis Pharma, composée d'Aventis Pharma AG, d'Aventis Pasteur et d'Aventis Behring, a atteint 5125 millions $ au cours du premier trimestre, en hausse de 16,9 pour cent par rapport à l'an dernier.

Aventis a précisé que ses ventes avaient connu aux Etats-Unis une hausse de 39,2 pour cent comparativement au premier trimestre de 1999.

Aventis Agriculture, qui comprend Aventis CropScience et Aventis Animal Nutrition, a réalisé par ailleurs un chiffre d'affaires total de 1681 millions $ au cours du premier trimestre, en baisse de 6,4 pour cent par rapport à la période correspondante l'an dernier.

Intertape Polymer

MONTREAL (PC) - Les ventes du Groupe Intertape Polymer ont enregistré une hausse de 47,8 millions $ US ou 39,3 pour cent au cours du premier trimestre de l'année pour atteindre 169,3 millions $ US, comparativement à 121,5 millions $ l'an dernier.

Ces hausses, a fait savoir l'entreprise, résultent de la combinaison d'une forte croissance interne et de l'effet de l'acquisition de Central Products Corporation, complétée au cours du troisième trimestre de 1999.

Pour le trimestre terminé le 31 mars, le bénéfice net de la société a augmenté de 30,5 pour cent pour s'établir à 10,7 millions $ US, comparativement à 8,2 millions $ pour la période correspondante de l'exercice antérieur.

Telus

BURNABY, C.-B. (PC) - BCT. Telus Communications a rapporté hier une augmentation de son chiffre d'affaires et de son bénéfice net au cours du dernier trimestre.

Le chiffre d'affaires de l'entreprise s'élève à 162,4 millions $ ou 0,68 $ l'action, en hausse de 26,7 millions $ par rapport à l'an dernier, après ajustement pour exclure des frais de restructuration après impôts de 265,3 millions $ l'an dernier.

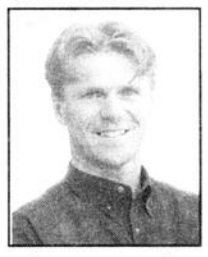
Groupe ADF

MONTREAL (PC) - Le Groupe ADF a vu ses ventes bondir de 100 pour cent pour atteindre 218 203 000 $ pour l'exercice financier terminé le 31 janvier dernier, comparativement à 108 900 000 $ l'année précédente.

Cette hausse est attribuable principalement à un développement accéléré de la présence de l'entreprise sur le marché américain. Les résultats réalisés par ADF aux Etats-Unis se sont en effet accrus de 159 pour cent pour atteindre 164,6 millions $, ce qui représente 76 pour cent de son chiffre d'affaires total, comparativement à 58 pour cent l'année précédente.

SOUPER BÉNÉFICE
au profit de l'Association régionale de
L'ACIDOSE LACTIQUE

Invité d'honneur



Pierre Lavoie
Président de l'Association régionale de l'Acidose Lactique

LE SAMEDI 13 MAI à 18 H

au Centre commémoratif Price (Mémo) de Jonquière

10 $/personne

Conférencier

Dr. Charles Morin

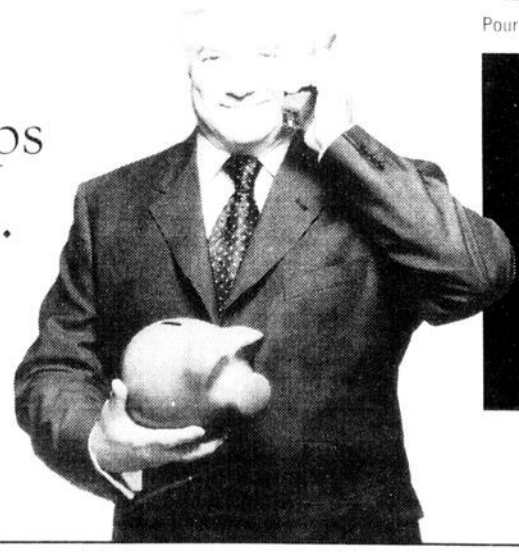
Ce souper est parrainé par des étudiants en sciences humaines du Cégep de Jonquière

Responsables:
Maxime Brassard 547-0391
Geneviève Proulx-Poirier 548-7945
Junior Tremblay 545-4652
Marie-France Bergeron 548-1981

00450051

Placements Québec.
Une réponse en tout temps à vos besoins de placements.

Vous cherchez des solutions intelligentes pour vos investissements ? Placements Québec répond à vos besoins en vous offrant des produits d'épargne et de placement performants et garantis par le gouvernement. Pour une réponse avisée, contactez l'un de nos agents d'investissement du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h et les samedis du mois de mai, de 10 h à 16 h.



1 800 463-5229
Pour la region de Québec, composez le 521-5229.

LES SOLUTIONS ÉPARGNE et PLACEMENTS QUÉBEC
www.placementsqc.gouv.qc.ca

Québec
Placements Québec

LA BOURSE

TORONTO

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties a des reglements; pr = privilégiées; r = actions privilegiées dernier dividende pas encore verse; v = unite de capital-actions; v = dividende variable; wt ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CDN O	4000	0.700	0.700	0.700	0.000
AD OPT	1400	7.500	7.500	7.500	+0.050
ADF GR F	10450	10.450	9.900	10.000	-0.200
ADS INC A	1000	1.850	1.850	1.850	0.000
AGF B F	65014	37.000	35.350	37.000	+1.050
AIC DIVER	2900	23.550	23.500	23.500	-0.050
AIC DIVE P	2000	24.400	24.400	24.400	+0.400
AIT ADV	24080	1.500	1.450	1.450	+0.050
ALI TECH	2995	6.400	6.250	6.400	+0.400
AMR TECH	6000	2.400	2.150	2.400	+0.350
AMT INTL O	25500	0.385	0.330	0.330	0.000
AQM AUT O	1000	0.145	0.145	0.145	-0.025
ARC EN	21589	1.920	1.730	1.860	+0.100
AT PLASTICS	34085	2.930	2.850	2.900	-0.050
AT T CAN	3040	66.000	62.000	62.000	-4.000
ATI TECH	1210729	29.350	28.500	28.750	-0.350
ATS AUTO	60741	26.600	25.500	25.600	-0.850
AASTRA T	59350	15.750	15.150	15.150	-0.350
ABER RES	111580	9.400	9.050	9.350	+0.250
ABITIBI C	558256415.800		14.850	15.250	-0.550
ACANTHUS	10000	6.800	6.650	6.650	-0.400
ACCORD FIN	1000	5.500	5.500	5.500	0.000
ACETEX	6283	7.000	6.800	6.800	-0.100
ACKTION	18100	11.750	11.750	11.750	0.000
ADRIAN O	24900	0.225	0.215	0.215	-0.015
ADVANTX O	289130	1.800	1.600	1.650	-0.150
AETERNA F	42444	13.700	13.500	13.500	-0.100
AFTON O	8770	1.850	1.700	1.700	-0.070
AGNICO E	182231	9.000	8.600	8.850	+0.250
AGRIUM	876848	14.500	14.000	14.100	+0.050
AGRIO PAC A	2000	0.220	0.220	0.220	+0.040
AIMGLOBL	50750	17.750	16.500	16.850	-0.900
AINSWORTH	277450	8.100	7.500	8.100	+0.700
AIR CANADA	663829	14.750	14.400	14.700	-0.100
AIR CAN A F	163822	13.000	12.750	12.850	-0.200
AIRBOSS O	1200	2.900	2.860	2.860	0.040
AKITA A F	8890	11.000	10.600	10.700	-0.300
AKITA B	12	10.000	10.000	10.000	0.000
ALARME O	900	1.150	1.150	1.150	0.000
ALT ENERGY	858196	52.150	50.500	52.000	+1.750
ALT ENER P	9601	24.950	24.750	24.750	-0.200
ALCAN	514199	49.100	47.800	48.600	-0.400
ALCAN C P	3700	24.750	24.500	24.500	-0.200
ALGO CENT	2700	24.000	23.300	24.000	0.000
ALG STEEL	49200	1.890	1.820	1.830	-0.020
ALIANT	135566	37.000	35.500	37.000	+0.850
ALIMENTA B F	10724	19.250	18.950	19.100	-0.150
ALLBANC SP	2835	30.000	29.450	30.000	-0.450
ALLBANC SP P	434	25.000	25.000	25.000	0.000
ALL ATL A	200	19.100	19.100	19.100	-1.900
ALL ATL BF	12815	18.500	18.000	18.350	-0.050
ALLI FOREST	63907	19.750	19.400	19.500	0.000
ALPINE OIL	160171	1.350	1.200	1.350	+0.150
ALTAI RES O	32000	0.490	0.400	0.400	-0.040
ALTAQUES O	18500	0.400	0.390	0.390	-0.010
ALTAREX O	144450	1.240	1.110	1.110	-0.120
AMERICA O	32000	0.650	0.620	0.620	-0.010
A BULLION O	22000	0.120	0.100	0.100	-0.020
AM ECO	3000	0.650	0.650	0.650	0.000
AMISCO I	100	6.500	6.500	6.500	+0.200
AMISK A	1857	2.440	2.400	2.400	0.000
AMISK SER P	2500	2.360	2.350	2.350	0.000
ANADIME O	10000	0.590	0.590	0.590	+0.140
ANDERSON	201253426.000		24.800	25.000	-0.100
ANDRS WA F	1400	12.250	12.250	12.250	-0.100
ANGIOTEC O	100710	54.500	52.000	54.000	+1.500
ANG CT 315	200	48.000	48.000	48.000	+0.500
ANORMED O	103105	12.000	11.350	11.750	-0.300
ANTHONY O	2985	8.900	8.600	8.800	-0.100
APEX A	14000	2.000	1.910	2.000	+0.010
ARBOR B F	100	7.300	7.300	7.300	0.000
ARCHITEL	321176	33.150	31.250	32.000	-1.300
ARCIS O	711825	0.700	0.560	0.620	+0.100
ARCIS W	35250	0.300	0.250	0.300	+0.050
ARCTIC GR O	8100	1.630	1.400	1.630	+0.130
ARMBRO EN	3430	3.000	2.950	3.000	+0.100
ASBESTOS	200	18.750	18.250	18.750	+0.500
ASHTON	32385	1.100	1.000	1.000	-0.100
ASIA O	16950	1.350	1.310	1.310	-0.040
ASSANTE C	200	5.600	5.500	5.600	-0.100
ASTRAL A F	22940	37.500	37.000	37.500	+0.750
ATCO I F	16733	32.600	32.250	32.600	+0.050
ATCO I	100	32.350	31.950	31.950	0.000
ATHABSKA O	5000	0.075	0.070	0.075	0.000
ATNA O	49500	0.650	0.630	0.630	-0.020
AUR RES	590586	1.920	1.800	1.920	+0.050
AURADO EX O	197800	0.260	0.230	0.240	-0.020
AURIZON O	69000	1.040	0.930	1.010	-0.010
AVCORP I	60	1.950	1.950	1.950	0.000
AVID OG AO	27622	2.150	2.100	2.140	+0.040
AVID OG BO	930	3.500	3.500	3.500	+0.100
AXCAN P	56887	10.750	10.250	10.250	-0.700
AXIA NET O	24550	6.950	6.500	6.500	-0.450
AZCAR TEC	27850	2.250	2.000	2.000	-0.280
B SPLIT	1715	140.000	132.050	133.500	-8.500
B SPLIT P	8258	26.700	26.600	26.700	-0.050
BAE SYS	1600	18.000	17.850	18.000	+0.150
BAE EMER	1911136	84.600	77.100	79.200	-5.050
BCE INC	860779142.400		40.300	41.000	-0.500
BCE I P	4500	25.700	25.450	25.700	+0.250
BCE I Q	102123	24.850	24.800	24.800	0.000
BCE I S	31500	24.300	24.300	24.300	0.000
BCE I Y	76900	23.550	23.500	23.550	0.000
BC GAS	159092	27.000	26.000	26.000	-0.250
BCT TELS	378191	38.450	37.500	37.950	-0.250
BCT TLS NV	201100	38.000	36.850	37.700	+0.450
BMTC A F	200	18.000	18.000	18.000	0.000
BW TECH O	600	5.450	5.350	5.350	-0.050
BACKER O	1500	1.700	1.700	1.700	0.000
BADGER	49025	3.200	2.990	3.000	-0.080
BAKBONE O	40923	18.000	16.100	16.500	-1.300
BALLARD	1931211116.100		110.250	113.000	-7.000
BALLARD ORE O	40464	0.970	0.850	0.890	+0.040
BANK MTL	893376	55.000	54.300	55.000	0.000
BK MTL B	1226	26.500	26.100	26.100	-0.600
BK MTL JP	3725	25.500	25.250	25.250	-0.250
BK MTL B4	11900	23.850	23.650	23.850	-0.450
BK MTL B 5	14300	22.200	21.750	21.750	-0.500
BK MTL B6	66300	23.850	23.750	23.750	-0.350
BANK N A	227835734.350		33.650	34.250	+0.100
BK NS 7P	267	26.300	26.300	26.300	-0.050
BK NS 8P	4773	27.000	27.000	27.000	-0.400
BK NS 9P	2340	26.500	26.200	26.500	+0.300
BK NS 11P	1583	26.250	26.000	26.200	+0.100
BK NS 12 P	10614	21.750	21.250	21.750	-0.100
BARICK GLD	269356027.950		26.500	27.900	+0.250
BARON O	53911	7.600	7.100	7.200	-0.300
BATTERY	757237	1.440	1.280	1.350	+0.070
BATTLE MTN	61428	3.510	3.300	3.450	-0.050
BAYTEX	722037	12.500	12.000	12.500	+0.500
BEAMSCPE	19360	7.500	7.050	7.050	-0.750
BEAU CAN	114985	1.930	1.890	1.930	+0.070
BEHAVIOR A	1100	0.220	0.220	0.220	-0.180
BEHAVIOR F	10000	0.170	0.140	0.170	-0.030
BELL C 15P	4050	23.000	23.000	23.000	1.250
BELL C INTL	66326	34.500	33.000	33.700	-1.300
BELLATOR O	3786993	2.780	2.650	2.770	+0.070
BEMA GL O	120651	1.030	1.000	1.030	+0.030
BENET E O	2400	4.500	4.410	4.410	-0.090
BENSON	2350	1.450	1.370	1.370	-0.050
BENTALL	5600	12.000	11.500	11.500	+0.200
BERKLY P	117652010.750		10.150	10.650	+0.500
BEST PAC	13050	0.930	0.910	0.930	+0.030
BIDCOM I O	253323	4.950	4.600	4.800	-0.200
BIG ROCK	600	5.600	5.350	5.500	0.250
BIOCH PHAR	302001	34.850	33.550	34.050	-0.950
BIOMIRA	62216	12.000	11.350	11.800	-0.100
BIONICHE O	3520	2.700	2.600	2.600	-0.020
BIOVAIL C	2123267	69.250	68.050	68.750	-0.750
BIRIM A O	57000	0.330	0.270	0.270	-0.030
BISSETT A	1970	17.900	17.500	17.650	+0.300
BITECH	5000	1.100	1.100	1.100	0.000
BL HAWK O	19000	0.080	0.080	0.080	-0.005
BLK SWAN	29800	0.250	0.205	0.250	+0.025
BLKROCK O	3100	1.000	1.000	1.000	+0.050
BOARDWL	15100	13.100	13.000	13.100	+0.100
BOCENOR GR	6000	1.790	1.750	1.790	+0.040
BOLIDEN	68550	2.000	1.900	1.910	-0.040
BOLIVAR O	58250	1.200	1.200	1.250	-0.130
BOMBDR A	28000	42.400	40.000	41.200	+0.200
BOMBDR B F	205333742.150		40.250	42.000	+0.200
BMBDR 2 P	2000	25.000	24.400	25.000	+0.250
BONAVIST	148492	23.000	21.650	23.000	+1.250
BONUS RES	26982	2.640	2.540	2.640	-0.190
BORALEX A	3950	3.350	3.200	3.200	-0.150
BOVAR A	13816	0.195	0.180	0.190	+0.010
BOW VAL J	23000	0.370	0.360	0.360	-0.010
BOWRIDGE	1000	0.600	0.600	0.600	-0.020
BOYD GR AO	7775	2.600	2.500	2.550	0.000
BRACKNEL	17980	7.500	7.300	7.500	+0.250
BRMPTN A F	5550	6.000	5.750	5.750	-0.250
BRASCAN A	472425	17.750	17.500	17.500	0.000
BRASCAN 2	100000	16.750	16.750	16.750	-0.250
BRASCAN 4	1000	16.000	16.000	16.000	0.000
BRASCAN 8	100	23.600	23.600	23.600	-0.050
BREAKWTR	58590	3.200	3.100	3.120	-0.030
BRIK BRW O	4500	0.770	0.750	0.770	+0.070
BRIDGE C O	9700	4.400	4.100	4.100	-0.200
BRAIR ADS	25	77.000	77.000	77.000	0.000
BROCKER O	18000	9.250	9.000	9.100	-0.250
BROOKFLD P	861329	19.900	19.500	19.900	+0.300
BUHLER	5700	2.950	2.900	2.900	+0.040
BURLINGTON	4968	59.550	58.250	59.500	+0.450
BURNTSAN O	157498	7.850	6.800	7.100	-0.400

C

CAE	309688	13.850	13.200	13.850	+0.200
CCL B F	24745	9.900	9.600	9.600	-0.150
CCR TECH O	248000	0.750	0.750	0.750	0.000
CD PLUS O	4000	0.320	0.320	0.320	-0.030
CDI EDUC	100	8.400	8.400	8.400	-0.200
CFM MAJ	87200	8.500	8.350	8.500	0.000
CGI A F	189788914.450		14.000	14.300	+0.300
CHC H A F	5950	4.400	4.350	4.350	+0.100
CHC HLCPT B	50	4.250	4.250	4.250	0.000
CI FUND	104784	23.550	22.500	22.500	-1.250
CMAC IND	269871	67.150	62.250	63.000	-4.000
CPI PLAST O	1500	5.950	5.950	5.950	-0.050
CRS PRF	5091	24.850	24.700	24.700	-0.050
CRS ROBOT	600	3.850	3.650	3.650	-0.150
CSA A F	75000	8.600	8.500	8.600	+0.100
CTFIN 4	1850	26.500	26.500	26.500	0.000
CTV INC	100	38.050	38.050	38.050	0.000
CABLE SV O	114204	6.750	6.300	6.350	+0.050
CABRE	241500	14.350	14.000	14.050	-0.100
CALAHOO P	76647	2.850	2.840	2.840	0.000
CALADER O	3000	0.150	0.150	0.150	+0.020
CALDWEL A F	3900	3.800	3.500	3.700	0.000
CALEDONIA	37000	0.095	0.095	0.095	+0.015
CALIAN TECH	7900	6.650	6.150	6.400	-0.300
CALLNET	59083	5.900	5.450	5.700	-0.250
CALLNET B F	72735	5.950	5.500	5.650	-0.150
CAMBIEX O	236200	0.510	0.400	0.430	-0.110
CAMBIX W O	25000	0.180	0.180	0.180	-0.020
CAMBIOR	273384	1.050	0.900	0.930	+0.100
CAMBRIDG	30895	9.150	8.850	9.050	+0.300
CAMCO INC	240	4.200	4.200	4.200	+0.050
CAMECO	282205	19.000	18.600	18.750	-0.150
CAMP RES	6000	0.270	0.230	0.270	0.000
CAMVEC	3100	1.800	1.800	1.800	-0.050
CAN BAN A	4500	29.250	28.500	29.250	0.000
CAN BAN P	100	25.350	25.350	25.350	+0.350
CAN BREAD	2200	10.500	10.300	10.300	-0.200
CAN LIFE F	475389	28.200	27.250	28.000	+0.350
CS PETE	1600	7.500	6.300	6.500	-1.500
C TRSCO 3	5167	25.050	25.050	25.050	-0.300
CDN AIRLNE	43703	0.620	0.560	0.600	0.000
CDN CRUDE	1100	3.000	3.000	3.000	-0.250
C BB ENG	730049	2.200	1.970	2.160	+0.210
CG INVEST	9464	11.800	11.500	11.500	-0.200
CG INV W	1000	5.000	5.000	5.000	+0.100
CG INV 1P	500	24.650	24.650	24.650	+0.050
C HUNTER	322212	30.000	28.800	29.400	+1.050
C HYDRO O	14300	0.980	0.950	0.970	-0.030
CI BK COM	111468639.150		38.500	39.100	-0.050
CIBC 14	4258	25.400	25.200	25.350	+0.150
CIBC 15	4200	25.550	25.350	25.550	0.000
CIBC 17	2650	25.100	24.900	25.100	+0.200
CIBC 18	4050	22.850	22.350	22.850	-0.050
CIBC 19	7483	23.850	23.500	23.550	-0.300
CIBC 21	9800	25.900	25.750	25.900	0.000
C MANOIR	37754	0.160	0.120	0.150	-0.040
C MEDICAL	10845	18.200	16.600	16.600	-1.100
CN RAIL	3996061	42.600	41.500	42.050	+0.550
CDN NAT RES	587928	41.500	39.950	40.400	+0.900
C OCDENTAL	495351	36.500	34.500	36.350	+1.600
CP LTD	122189837.000		36.250	37.000	+0.500
CP LTD P	6800	24.000	23.000	23.000	-0.550
CANCOM	94970	17.450	17.100	17.400	+0.150
CDN TIRE	550	51.000	50.000	51.000	-0.500
CTIRE A F	245740	20.700	20.450	20.700	+0.100
CUTIL A F	43014	38.500	38.100	38.250	0.000
C UTIL B	2500	38.200	38.200	38.200	+0.200
CUTIL SER Q	400	23.200	23.300	23.300	+0.800
CUTIL SER R	5400	20.750	20.300	20.500	-0.350
CDN WS BK	4353	18.650	18.400	18.650	0.000
CDN Z O	70300	0.470	0.440	0.440	-0.010
CANAM A F	5700	8.550	8.450	8.450	-0.150
CANARC O	7500	0.340	0.310	0.310	-0.020
CANCAP P	7800	24.300	24.000	24.050	+0.100
CANCOR O	35000	0.550	0.550	0.550	-0.030
CANFOR	594995	17.700	17.500	17.700	+0.200
CANGENE	35400	7.750	7.500	7.750	0.000
CANLAN ICE	6700	0.300	0.250	0.250	0.000
CANMINE O	8000	0.750	0.700	0.740	-0.020
CANUTIL P	2400	25.250	25.250	25.250	-0.050
CANWST N V	4348	16.250	16.100	16.100	-0.100
CANWEST G F	129643	16.450	16.000	16.000	-0.250
CARA	700	4.500	4.500	4.500	0.000
CARA A F	12105	3.880	3.550	3.700	+0.050
CARMA A	2000	4.950	4.950	4.950	0.000
CARMANAH	66750	0.080	0.065	0.065	-0.005
CARTIV O	14407	1.180	1.050	1.100	-0.080
CASCADES I	22100	8.100	8.000	8.100	+0.100
CASSIAR O	11200	0.730	0.700	0.730	+0.030
CATHEDRL O	3000	0.300	0.300	0.300	0.000
CAUSEWAY O	7000	0.820	0.820	0.820	+0.020
CAUSSA C O	25071	0.195	0.190	0.190	-0.010
CAVELL EN	10000	0.260	0.260	0.260	0.020
CEDARA SFT	7300	9.450	9.000	9.450	+0.050
CELESTICA	810057	77.250	70.300	70.750	-6.750
CELL LOC O	36021	32.950	31.000	31.500	1.000
CENALTA EN	32153	5.500	5.250	5.500	+0.450
CFUND A F	300	5.000	5.000	5.000	-0.100
CENTRFUND	5332	8.400	8.350	8.350	-0.100
CENTURION A	76400	0.500	0.490	0.500	+0.020
CERTCM C J	342100	87.000	79.200	84.000	-3.300
CHAI NA TA	10700	0.610	0.550	0.550	-0.050
CHAPTER I	473602	13.500	12.750	13.100	+0.100
CHAPTR O O	9424	5.050	5.050	5.050	-0.150
CHASE RES O	2750	0.110	0.100	0.100	0.000
CHATEAU A F	150	6.000	6.000	6.000	+0.200
CHESBAR O	9500	0.200	0.190	0.190	-0.010
CHIEF INT I	1000	28.550	28.550	28.550	-0.050
CHUM	100	48.000	48.000	48.000	-0.050
CHUM B F	1550	43.000	42.000	43.000	+2.000
CHURCHILL	3900	1.750	1.740	1.740	-0.060
CINRAM	33261	8.250	7.900	8.000	0.000
CINTECH O	2500	4.500	4.200	4.200	-0.300
CIRCA O	4700	1.140	1.080	1.080	-0.060
CIRCUIT W	1000	1.800	1.800	1.800	+0.050
CLAIRVEST	2000	4.000	3.900	3.900	-0.100
CLARICA	349940	29.250	28.000	28.400	0.000
CLARICA P	59300	25.750	25.550	25.550	-0.350
CLARKE I	2500	0.850	0.840	0.840	-0.010
CLAUDE R	12200	0.750	0.660	0.750	+0.050
CLEARNET A F	25060	60.750	57.000	57.400	-1.600
CLINICHM A	284	17.000	17.000	17.000	+0.200
CLUBLINK	4450	6.750	6.700	6.750	0.000
CO OPER A	4400	21.500	21.500	21.500	-0.050
CO STEEL	19546	15.000	14.250	14.250	-0.250
COBEQUID O	32584	3.000	2.850	2.940	-0.010
COGCO CBLE F	107158	37.950	36.000	37.950	+2.350
COGECO F	7325	35.850	35.000	35.750	-0.150
COGNICASE	14703	40.000	39.200	40.000	+0.250
COGNOS	351280	56.500	53.500	55.800	-1.200
COLONY P O	2000	0.500	0.500	0.500	0.000
COM DEV	57906	7.250	7.000	7.100	-0.150
COMAPLX	5000	1.510	1.460	1.460	+0.050
COMINCO L	82262	23.250	22.900	22.950	-0.150
COMUN S O	41075	5.400	4.800	4.800	-0.500
COMUNIC O	21250	0.700	0.700	0.700	-0.050
COMPTON	189250	2.050	1.900	2.050	+0.050
COMPUTR O	7900	0.580	0.570	0.570	-0.010
COMSTATE	14200	2.250	2.200	2.250	+0.050
CONCERT I	2100	4.400	4.300	4.300	+0.050
CONCORD P O	5359	0.900	0.850	0.850	+0.050
CONIAGAS O	1060	0.350	0.350	0.350	+0.050
CONOR PAC O	10000	0.500	0.490	0.490	+0.010
CONSOL I	11055	0.650	0.600	0.600	-0.050
C HCI AF	71	0.900	0.900	0.900	0.000
CONS PPTY	20800	0.310	0.300	0.310	+0.010
C TRILLON O	70000	0.460	0.420	0.460	+0.010
CONTINENTL O	11300	0.470	0.450	0.450	0.000
CORBY	954	68.000	64.150	68.000	+2.000
CORBY B F	500	48.000	48.000	48.000	+0.250
CORECO I	200	5.350	5.350	5.350	+0.100
COREL	207121	11.350	10.350	10.450	-0.950
CRNER BAY O	31000	2.790	2.520	2.550	+0.050
CORONA G O	200	1.250	1.250	1.250	0.000
CORRIENTE O	375314	2.900	2.000	2.150	-0.900
CORUS B	33487	40.000	39.750	40.000	-0.250
COSSETTE F	200	13.000	13.000	13.000	0.000
COTT	52760	8.200	7.400	7.700	+0.300
COUNSEL	12000	4.850	4.300	4.500	+0.300
COURAGE E	6500	3.000	2.900	3.000	-0.050
COVITEC GR	2100	0.560	0.560	0.560	-0.020
CREO PROD	16721	54.500	47.750	50.000	-4.500
CRESTAR	730550	22.400	21.500	22.400	+1.100
CREW D O	13500	1.150	1.130	1.150	-0.050
CROS LKE O	10000	0.180	0.180	0.180	0.000
CROSKEY S	3000	10.000	9.650	9.800	-0.300
CRWN BUT O	5000	0.130	0.130	0.130	0.000
CUFE I A	129	27.000	27.000	27.000	0.000
CRYPTOLOG	78630	27.500	25.500	26.250	-0.650
CRYSTALX O	26600	3.100	2.850	3.100	+0.100
CUMBERL O	3000	1.600	1.450	1.450	-0.090
CUSAC GLD O	6500	0.150	0.100	0.100	-0.050
CYBERPLEX O	55255	17.500	16.750	17.250	-0.350
CYGNAL O	4250	4.500	4.170	4.250	-0.200
CYPRESS A	329772	6.400	6.050	6.400	+0.300

DàG

DC DIAGN O	37200	0.950	0.860	0.920	-0.030
DDJ CDN W	11770	0.035	0.025	0.025	+0.005
DTM INF O	3450	2.950	2.750	2.950	+0.150
DY 4 SYST	700	11.300	10.750	11.300	-0.100
DAIMLERCH	714	87.000	85.000	85.000	-2.100
DALSA	3055	18.000	16.000	17.000	-1.500
DANBEL I P	100	1.350	1.350	1.350	+0.150
DANIER L F	5830	8.750	8.500	8.500	+0.100
DANOIL	57260	2.500	2.450	2.500	+0.050
DATAMIRO	7375	18.000	17.400	17.750	-0.250
DATAWEST O	5800	3.250	3.010	3.010	-0.190
DAYTON O	7900	1.600	1.520	1.580	-0.020
DECOMA A F	2104	9.100	9.000	9.100	-0.100
DEJOUR O	178400	0.400	0.350	0.365	-0.010
DENBRIDGE	50500	0.140	0.130	0.140	0.000
DENISON	273062	0.110	0.105	0.110	0.000
DENNING	5000	3.650	3.400	3.400	-0.300
DERLAN	7000	2.250	2.200	2.250	+0.030
DESCARTE O	581532	59.000	50.500	52.400	-3.600
DESJRDN A F	16862	12.700	12.500	12.500	+0.400
DESJRDN A P	2584	24.550	24.250	24.250	-0.700
DESTINATN O	7500	0.850	0.840	0.840	-0.010
DESTINY R	1000	0.600	0.600	0.600	0.000
DEVINE E O	2000	0.610	0.610	0.610	0.000
DEVTEK F	81045	3.050	2.960	3.000	0.000
DIA A O F	4800	18.600	17.750	17.850	+0.450
DIA MET B O	13240	19.750	19.000	19.500	-0.500
DIAGNOCUR O	20750	2.600	2.300	2.300	-0.250
DIAMOND F O	1125	1.500	1.430	1.430	-0.070
DIAMWORK	14500	0.070	0.070	0.070	0.000
DIGITAL G O	477040	0.630	0.570	0.630	+0.020
DIGITAL P	33146	5.100	4.750	4.880	-0.120
DIMETHD O	215805	10.000	8.750	9.250	-0.750
DION ENT O	28850	0.880	0.810	0.810	-0.070
DOFASCO	404363	27.000	26.500	27.000	0.000
DOMAN B F	11250	1.960	1.860	1.900	-0.140
DOMTAR	1222119	17.000	16.150	16.950	+0.450
DOMTAR B	500	19.250	19.250	19.250	+0.150
DONOHUE A F	6555	41.500	39.800	41.500	-0.500
DOREL A	350	28.000	28.000	28.000	0.000
DOREL B F	16860	28.000	27.000	27.500	+0.250
DRAIG EN O	9400	1.220	1.200	1.200	-0.050
DRAXIS	24160	3.300	3.010	3.300	+0.240
DRECO EN	6984	38.500	37.750	37.750	+0.950
DRUG ROYAL	27680	1.950	1.900	1.900	-0.060
DUNDEE A F	8589	14.700	14.200	14.700	+0.500
DUNDEE P A	4625	8.250	8.100	8.100	+0.050
DUNDEE RE	64058	1.090	1.050	1.070	-0.030

Petites annonces le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ...211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

POUR NOUS REJOINDRE:

545-4014

SAGUENAY

- **668-4506** ALMA et les environs
- **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET
POUR SEULEMENT 2$
Votre annonce du Quotidien aura la même durée sur Internet. Votre annonce du Progrès-Dimanche sera placée 3 jours sur Internet (lundi, mardi et mercredi).
www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	7,40 $
2 jours.....	9,00 $
3 jours.....	10,60 $
4 jours.....	12,20 $
5 jours.....	13,80 $
6 jours.....	15,40 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
9,65 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

4 BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: 35x70x16' de haut, avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.

CHICOUTIMI, bâtisse commerciale 11,000 pi.ca., structure d'acier, isolée, chauffée, secteur recherché, 40% loué bail 3 à 5 ans, terrain 50,000 pi.ca. Tél.:540-7404, 690-5824.

RESTAURANT à vendre ou louer, situé au 3581, chemin du Bôme, secteur St-Methode, vue sur le lac. Informations:679-4306.

ST-FELICIEN: à vendre bâtisse commerciale 50'X100' + terrain 250'x400'. Elévateur au propane, capacité 8,000 livres. Tél.:679-9958, 274-3687.

102 Blocs appartements

A VENDRE Jonquière, 2 blocs appartements (3-4 logements, 3758, boul. Harvey et 3730, Cabot). Tél.:542-8503, 542-4218.

CHICOUTIMI-NORD, 4 logements, 5 1/2, briques, refait à neuf, proximité des services. Tél.:541-8717, 696-2992.

CHICOUTIMI: Immeuble impeccabe 21 logements, 3 1/2, 4 1/2, situé 640 Sydenham, près Cegep, Hôpital, Université, excellente rentabilité, directement du propriétaire. Tel.693-1518, cel.540-9901

104 Commerces à vendre

centre-ville Nord de Chicoutimi
SALON DE COIFFURE
établi depuis plus de 20 ans
clientèle établie
Prix à discuter
Acheteur sérieux seulement
Tél.:549-7504

FLEURISTERIE secteur Chicoutimi. Acheteur sérieux seulement. Jour:696-0570, soir: 545-0316.

FOND de commerce avec système de son sur ordinateur. Tél.:693-0910 Réjean, paget: 541-5350.

PETIT COMMERCE, Jonquière, restauration, bon fond de roulement, bien situé. Personne sérieuse seulement. Tél.:690-6261, ou après 18 h: 695-8053.

ERABLIÈRE, 8 ans, secteur Falardeau, bon rendement. Très bien cotée. Prix à discuter. Tél.:549-1999.

107 Fermes

SEMOIR à grain, International 510, 16 disques doubles. Vibroculteur 10 pieds, 2 rouleaux, avec niveleuse. Tracteur Massey Fergusson 255. Tél.:543-5410.

109 Locaux à louer

2147 BOUL. Talbot: 980 pieds carrés, chauffé, éclairé, 1,000$/mois. Tél:545-0070, 698-1030

2190-2192 ROUSSEL, Chicoutimi-Nord, 800 et 1,500 pieds carrés, centre Roussel. Tél.:673-4164, pagette: 591-4052.

www.lequotidien.com

109 Locaux à louer

85% DES GENS DE CHICOUTIMI-NORD le confirme: Place Roussel est l'endroit où ils préfèrent magasiner. Du nouveau pour bientôt. Encore disponible 600 pc et de 1,000 à 3,600 pc. Des études récentes révèlent des attentes en commerces de vêtements, chaussures pour homme, femmes et enfants. Offre de location avantageuse. Tél:549-9200, 690-9590.

BUREAUX avec superficie de 1,200 pieds carrés pour entreprise de construction ou autres, complètement rénovés, avec ameublement, système d'alarme et système téléphonique fournis. Possibilité de location d'entrepôt. Tél.:698-2222.

CHICOUTIMI, deux grands locaux commerciaux avec portes garage, idéal pour mécanique ou entreposage. Tél.:543-4236, 698-3427, 541-2443 paget.

CHICOUTIMI, local pour bureaux, 500 pi.ca., rénové, près centre-ville. Tél.:543-0812.

CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, (plus ou moins 1000 pieds carrés) dans complexe, idéal pour bureau, bonne affaires!. Tel.545-2355, 541-0483.

CHICOUTIMI: 2730 BOUL. Talbot, local de 2792 pc. libre 1er mai 2000, hauteur 15', 2 grandes portes (14X14'), (12'X10'), chauffage à l'huile, 2 bureaux, pavage. Pour atelier et/ou commerce divers. Tél:549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI: 447, Racine, local à louer pour bureaux, 550 pi.ca. très belle vue sur le Saguenay, 2ième étage, ascenseur, 450$/mois, chauffé, éclairé, Tél.:693-8881, 545-8624.

CHICOUTIMI: près de Rona et Costco. Locaux commerciaux 250 pieds.carrés avec stationnements 5,000 pieds.carrés pour commerces variés. tél:542-9189, 542-2669.

JONQUIÈRE rue St-Félix, 2,000 pi.ca. local commercial, idéal pour entrepôt ou atelier. Tél.:547-4972.

JONQUIÈRE, rue Ste-Famille, 800 ou 1500 pi.ca. pour bureau, magasin, coiffure ou esthérique. Prix raisonnable à discuter. Tél.:542-9215, 547-7763.

LOCAL COMMERCIAL 1823, St-Paul Chicoutimi, 1x660 pi.ca., 1x1,600 pi.ca. Tél.:545-8015.

LOCAUX COMMERCIAUX
(type incubateur de pme):
- **520 pi.ca. avec ajouts possible de 320 pi.ca.,**
- **864 pi.ca,**
- **700 pi.ca., incluant systèmes d'alarme**
- **et autres disponibilités.**

Avec accès: photocopieur, système téléphonique, télécopieur, ordinateur, ameublement et secrétariat.
698-0666, Chicoutimi

PETIT local de 300 pieds carrés, libre immédiatement, 2700 Boul. Talbot, pour petit atelier ou entreposage. $300/mois. Tél.:549-9200, 690-9590.

PLACE-DU-PONT, Alma, en face Galeries Lac-St-Jean, grands locaux commerciaux, possibilité 8,000 pi.ca., très propre, contactez au 669-1151.

ST-BRUNO: local commercial à louer 35'x50'x14' de haut. Tél.:343-3315.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

MAISON avec grand terrain. Tél.:543-3594 (laissez message).

RECHERCHE colocataire sérieux, entre 25-40 ans, femme avec un enfant acceptable. Tel.:545-3761 demander Martin ou laisser message.

201 A partager

RECHERCHE personne seule pour partager logement secteur Bagotville. Tél:690-6372 Stéphane.

203 Chalet à vendre

FALARDEAU, Lac Munger, bord du lac, petit chalet Suisse, $12,000. A voir. Tél.:549-0109.

A 20 minutes de Ville d'Alma. Chalet 4 saisons, peut servir de résidence. Construction 2 ans. Prix réduit. Tél.:347-4419.

BATISSE mobile 11'x32', refait à neuf, à déplacer. Prix à discuter. Tél.:695-4826, 690-4824.

DESBIENS, Villa des Érables, chalet 30,5X20,25, au bord de l'eau, accès au Lac-St-Jean, garage 18X24, grand terrain. Tel.:345-2463.

FALARDEAU, rivière Bras-du-Nord, bois rond, 20'x26', accessible à l'année, 15 minutes du Valinouët, 35,000$. Tél.:673-4077 (répondeur).

HABITABLE à l'année, situé au bord du lac «La Loutre», 2e km de «La Lièvre», 20 minutes de Roberval. Intérieur pin naturel, planchers merisier impeccables, 2 chambres, salle de bain avec douche, foyer, solarium. Fosse septique, eau courante, électricité. Terrassement, quai, immense hangar. Soleil couchant. Le tout en très bon état. Prix 60,000$, non négociable. Téléphone (418)653-1236 – Gisèle Lalancette (laisser message, service 24 heures).

LA-DORÉ: Lac Ouitouche, meublé, chaloupe et pédalo inclus, fosse septique. Tél:(418)256-3579

LAC BOUCHETTE: terrain 100x300, électricité, salle de bain complète, meublé, offre raisonnable acceptée. Tél.:547-5394.

LAC DOUMIC, chasse et pêche, ZEC Martin-Valin, meublé, 45 minutes de Chicoutimi. Cause: transfert. Tél.:(418)840-1249 (Québec).

LAC DOUMIC, kilomètre 31, tout équipé, meublé, chauffage électrique, bois et propane, avec génératrice, rénové à neuf, valeur 60,000$ laisse 45,000$. Financement possible. Tél.:549-7949, 540-3910 demandez Richard.

LAC DOUMIC: 25x30, isolé, meublé, salle de bain complète, remise 20x20 incluant abri à chaloupe, fosse septique réglementaire. Tél.:547-5394 Yvan.

LAC SAINT-JEAN (L'Ascension), résidence d'été, 24'x24', 1 1/2 étage sur pilotis. Divisible en 5 pièces. Galerie en moustiquaire 24'x10'. À vendre pour déménager, construite pour le transport Tel.: (418)871-8151, (418)843-7418.

LAC-A-LA-CROIX: résidence d'été, meublée, 26X28', grand terrain, remise. Tél.:349-2655.

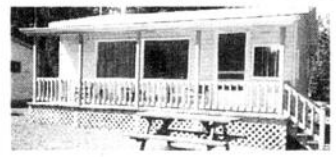
MASHTEUIATSH: saisonnier, 20X24' avec mezzanine, au 8 domaine du vieux moulin, isolé, chauffage électrique et bois, système d'alarme, hangar, remise, meublé. Terrain en location, 37,500$. Tel:275-5028.

MONTS-VALIN: Lac 3 Queues (Castor), 20x40, mezzanine, armoires mélamine, eau par gravité, fosse septique 750 gallons, installation propane, chauffage bois, éolienne, meublé, remise 14x16, chaloupe aluminium 15', génératrice, bon site chasse et pêche, un kilomètre du sentier provincial de motoneige. Tél.:544-9945 repondeur.

PETIT LAC ST-GERMAIN accès à l'année, électricité, isolé, abri de bateau. Tél.:543-6940, 543-9878.

203 Chalet à vendre

LAC SÉBASTIEN, 23, embranchement #1, habitable à l'année, foyer, remise. Propriétaire d'un beau terrain payse. Prix 115,000$. Tél.:545-8036.



OCCASION UNIQUE
SHIPSHAW, lac Surprise, 20x24, rénové, meuble, 20,000$, à moins de 5 minutes du centre-ville de Jonquière. Porte ouverte samedi 6 mai de 14 h à 16 h et dimanche 7 mai de 14 h à 16 h au 2141 Berube, Shipshaw. Tél.:628-5685.

RIVIÈRE-ETERNITE, 24 X24', une remise, terrain 34 acres, bordure route régionale, proximité d'un lac, essence d'arbres multiples, 39,000$ négociable. Tél.:418-544-9973 répondeur, 418-698-9775 paget.

ST-GÉDÉON: 38 Pointe-du-Lac, terrain 17,000 pi.car, paysager avec accès à la plage. Tél.:662-4000, 669-1777, Immeubles Contact André Côté.

ST-HENRI-DE-TAILLON, habitable à l'année, avec garage, magnifique terrain de 30,000 pi.ca. (100' façade), bord lac St-Jean, Acheteur sérieux. Contactez Immeubles Contact André Côté: 662-4000, téléavertisseur: 669-1777.

204 Chalet à louer

A LA SEMAINE 5 1/2, meublé, vue sur rivière, 5 minutes de la ville, Tél.:1-418-276-3689.

ANSE ST-JEAN réservé aux amants de la natures tranquillité confort plein air. Tel.:698-1574.

CHARLEVOIX, chalets avec foyer, lac, pêche, pédalo, équitation. Tél.:(418)435-3810, www.charlevoix.net/chalets

SECTEUR Val Jalbert, bord du lac St-Jean, idéal pour pêche et vacances, prix à discuter. Tél.:690-0053.

ST-GEDEON, Rang des Iles, 3 chambres, bord de l'eau. Tel.:662-5978.

ST-LUDGER-DE-MILOT: petit Lac Clair, à 40 minutes d'Alma, tout équipé, 8 à 10 personnes, idéal pour les enfants, 300$/semaine. Tél.:418-480-2279.

205 Chambres à louer

1 chambre près université, cégep. Équipement complet. Neuve. Très propre. Tél.:693-3391.

2 MINUTES de Place du Royaume, grandes chambres, propres, cuisine, buanderie, câble, téléphone, stationnement. Libres immédiatement. $200/mois. Tél.:690–0080, 690-6503.

334 RACINE Est, tranquilité assurée, vue panoramique, grand stationnement, maison historique, tous services inclus. Tél.:543-1919.

BONNE occasion, Chicoutimi, chambre pour fille, près cegep, hôpital, cuisine commune, laveuse, câble, entrée indépendante, 45$/semaine. Tél.:549-0500.

CHICOUTIMI studios, près Centre 216 et école Dominique-Racine, câble fourni. Tél:698-4698.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, près Cégep Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non-fumeur(euse). Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI, proximité cégep, université, entrée indépendante, cuisine commune, câble, accès laveuse sécheuse. Tél.:698-2671, 541-9902.

CHICOUTIMI, près cegep, réfrigérateur, cuisinière, 175$/mois. Tél.:591-0348, 690-8080.

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, frigidaire, 200$/mois. Tél:543-9081.

CHICOUTIMI, près cégep, université, hôpital, chambres de qualité, bien ensoleillées, meublées, cuisine et salles de bain communes, entrée indépendante, stationnement. Disponibles à partir de la mi-mai. villadesales@videotron.ca Tel.:545-7115.

CHICOUTIMI, près Uqac, 610 chemin St-Thomas, libre immédiatement. Tél.:693-0204, 545-9705 ext. 714.

CHICOUTIMI: près cégep, hôpital, université, laveuse, sécheuse, entrée indépendante. Tél.:549-8646, 698-8826, 541-0255.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, neuve, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:591-3977 (cellulaire).

CHICOUTIMI: près centre-ville, meublée, télévision, et câble fournis. À partir de 240$/mois. Tél.:693-9490.

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 170$/mois à 240$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

JONQUIERE, 3 chambres, près cegep, entrée indépendante, téléviseur câblé, cuisinette. Tel.:695-4572, paget: 696-8289.

JONQUIERE, près Cegep, idéal travailleur(se), étudian(e), tout fourni. Tél.:695-0313.

JONQUIERE, près kentucky, cuisine, laveuse, sécheuse, téléphone, câble, 250$/mois. Tél.:695-7535.

JONQUIERE, avec pension, salle commune au sous-sol. Tél.:542-3617 après 17h.

LAC-BOUCHETTE: 4 chambres pour travailleur(euse)s. Tel:348-6662.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction bois brique, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, Possibilité location, achat. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

CANTINE mobile montée sur Dodge Ram 1994, SLT Larami, clientèle établie, personne sérieuse seulement. Tel:690-6372.

LA-BAIE, 2 chambres, très propre, vue sur La Baie, $95,000. Tél.:544-6185.

POINTE-AU-PIC, 2 minutes du casino, vue panoramique sur le fleuve. Tél.:549-4936.

207 Condominiums à louer

LA-BAIE, 4 1/2, secteur paisible, vue sur la baie, remise, 2 aires de stationnement, près des services, libre 1er juillet, 480$/mois. Tél.:697-9104.

208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, CHICOUTIMI, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

1 1/2, 3 1/2, 315 Ste-Famille, centre-ville, semi-meublé, repeint à neuf, eau chaude fournie, près Cégep, université, hôpital. Tél.:545-6661

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
RÉSERVEZ MAINTENANT POUR JUILLET
CHICOUTIMI-NORD: PLACE POLYVALENTE **Nouveau propriétaire, service personnalisé, immeuble bien entretenu, entrées contrôlées, logements chauffés, eau chaude, porte patio, grandes chambres** (16X12) (12X12). DERNIER GRAND **3.1/2**, semi-meublé, rénové, repeint, super propre, $325/mois. LIBRE **immédiatement.** GRAND **3.1/2**, entrée laveuse, sécheuse, entièrement rénové, très propre, 350$/mois. LIBRE à partir de **MAI.** DERNIER GRAND **4.1/2,** rénové, très propre, $435 LIBRE **immédiatement** et **JUILLET. Informations:543-5330. CHICOUTIMI-NORD,** 179 St-Ephrem. BEAU **4.1/2**, chauffé, semi-meublé, deuxième étage, 375$/mois. LIBRE **MAI. CHICOUTIMI-NORD**, Boulevard Tadoussac, (bloc 4 logements). DERNIER BEAU **5.1/2**, porte patio, entrée indépendante, très propre, ($460/mois). LIBRE à partir de **MAI. CHICOUTIMI-NORD,** 259, Colbert. DERNIER BEAU **4.1/2,** demi-sous-sol, **grandes fenêtres**, super propre, 360$/mois. LIBRE **JUIN, JUILLET. CHICOUTIMI-NORD,** 1800 Boul. Ste-Geneviève. DERNIER GRAND **5.1/2,** porte patio, très propre. AUBAINE $400. LIBRE **JUIN, JUILLET. CHICOUTIMI,** 880 Georges-Vanier. DERNIER BEAU **4.1/2** style condo, **entrée indépendante,** porte patio, **bain tourbillon,** 450$/mois LIBRE **JUILLET. CHICOUTIMI,** 67 Jauffret. BEAU **5.1/2**, premier étage, idéal pour couple retraité, chauffé, eau chaude incluse, 525$/mois. LIBRE **JUILLET ou avant. CHICOUTIMI,** PLACE CARTIER, 336 Jacques-Cartier. BEAU **4.1/2** moderne, **vue magnifique sur Saguenay**, porte patio, **entrée contrôlée,** à partir de 450$, LIBRE **MAI JUILLET. CHICOUTIMI,** 725 Jolliet. BEAU **2.1/2,** très propre, semi-meublé, service laveuse, sécheuse, $300. LIBRE **immédiatement** et **JUILLET.** GRAND **5.1/2**, 1er plancher, porte patio, **vue magnifique sur Saguenay,** eau chaude incluse, super propre, idéal pour couple retraité, $500/mois. LIBRE **JUILLET.** Aussi BEAU **3.1/2** (350$), demi sous-sol, **grandes fenêtres**, vue magnifique, LIBRE **JUIN, JUILLET. Tél.:549-9343.**

2.1/2, 4.1/2, 5.1/2
PLACE des Airelles, voisin Super C, grands logements de qualité, entrée contrôlée, repeints à neuf.
690-6308

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
IMMEUBLE du Parc, près Place Royaume, grands logements, possibilité chauffé, meublé, éclairé, repeints à neuf.
690-6308

3.1/2, JONQUIERE, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, $385/mois, 4078 de la Loire #1, libre 1er juin. Tél.:548-6951, 695-1501.

4.1/2 CHICOUTIMI: 538 Joliet, 350$/mois. 5.1/2, Rivière-du-Moulin, 131 Vézina, 450$/mois, refait à neuf, 1er juillet. Tél.:549-3233.

4.1/2, 5.1/2 (GRANDS)
DOMAINE DES ECORCEURS
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, beaucoup de rangement, **grandes chambres,** entrée lave-vaisselle, eau chaude fournie, **entrée contrôlée**, à partir de 485$/mois 4.1/2, 515$/mois 5.1/2, libre juin, juillet. Tél:696-6381.

4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI-NORD 1992, boul. Tadoussac, **5.1/2 chauffé**, 475$/mois, 2e étage, libre **juillet. 4.1/2, chauffé**, 1er étage, 420$/mois libre **juillet. CHICOUTIMI** 43 Jauffret, **Grand 4.1/2, chauffé**, demi-sous-sol, 440$/mois, libre **juillet.** Tél.:696-6381.

4 1/2 disponibles juin et juillet, QUARTIER Petite-France, Jonquière, près Cégep, chauffés, eau chaude, très propres, service conciergerie, remise intérieure, porte patio, balcon, déneigés. Tél.:695-4441.

4 1/2, CHICOUTIMI, boul. Saguenay, face Vieux Port, rez-de-chaussée, 360$/mois. Libre présentement. Tél. 693-9147.

A 5 minutes de Place Royaume, hôpital, meublé ou non, 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2. Un mois gratuit. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

A BON PRIX, 3.1/2, Chicoutimi, Rivière-du-Moulin, 4 électroménagers, armoires mélamine, propre et ensoleillé, stationnement asphalte déneigé, Lise ou Remi, 696-5019, 545-2001.

A COTE Place Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, insonorisé, refait à neuf, libre 1er juillet. Tel:543-0995.

APPARTEMENTS «Le Gite»
3 1/2 (meublés ou non), chauffés, éclairés, situés environ 1000 pi. arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318, des Roitelets, Chicoutimi. Tel.:693-8508, 696-2933.

ARVIDA 4.1/2, libre mai, juillet, 5.1/2 libre mai, juin, semi-meublé ou non, balcon porte patio, immeuble très propre, chauffés, éclairés. Tél.:548-0889, 699-7717.

ARVIDA (ST-JEAN-EUDES): 5.1/2, libre 1er juillet. 350$/mois. Tel.:548-2814.

ARVIDA 4 1/2 haut de maison entrée indépendante, libre 1er juillet, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-8689.

ARVIDA 4 1/2, style condo, arrière du Faubourg, non chauffé, non éclairé, 2ième étage, piscine creusée, idéal pour couple, libre 1er juillet, 575$/mois. Tél.:548-6799.

ARVIDA quartier Dubose, 4 1/2, récent, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, entrée indépendante, beaucoup de rangement. Tél.:548-7577.

ARVIDA secteur Ste-Thérèse, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 425$/mois. Tel.:548-6724, 548-2281.

ARVIDA très grand 3 1/2, sous-sol, semi-meublé, libre immédiatement. Tel.:548-8773.

ARVIDA, 2 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, entrée laveuse, sécheuse, libre mai. Tel.:548-7408.

ARVIDA, 2 1/2, 4 1/2, chauffés, éclairés, libre immédiatement, deux mois gratuit. Tél.:548-8643.

ARVIDA, 3 1/2, meublé, chauffé $330. Libre 1er juin. Tél.:693-6065, 540-4825.

ARVIDA, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, 415$/mois. Tel.:548-0595.

ARVIDA, 4 1/2 (420$/mois), 5 1/2 (520$/mois), bien situés, non chauffés, non éclairés. Tél.:548-7000.

ARVIDA, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse, sécheuse, 2 stationnements. Libre 1er juillet. 400$/mois. Tél.:549-4401 jour, 548-4477 soir, Claude.

ARVIDA. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, mois gratuit. Chauffés, éclairés. Tél.:591-3560, 548-6417, 548-6338.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4 1/2, 5 1/2, piscine, porte-patio, balcon, possibilité d'ameublement, peintures, tapis lavés. Tel.:693-4242.

BIEN SITUÉS: Chicoutimi 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, chauffés, meublés, éclairés. Tél.:545-3332.

BOUL. TASOUSSAC 3 1/2 chauffé, éclairé 375$/mois, libre immédiatement. Aussi 4 1/2 chauffé, non éclairé, 475$/mois. 1er juillet. Tél.:674-9222.

CHICOUTIMI 106, rue Dube, 4 1/2 (demi sous-sol), eau chaude, 395$/mois. Tél.:696-4004.

CHICOUTIMI (Nord), 4 1/2, sous-sol, verrière, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:549-3026.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin): 3 1/2, 305$/mois et 280$/mois, libres, eau chaude. 5 1/2, chauffé, demi-sous-sol, juillet, 495$/mois. Tél.:543-9651.

CHICOUTIMI 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, près Hôpital, cégep, université, centre-d'achat. Tél.:545-0698, 541-0077.

CHICOUTIMI 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 375$/mois, 456 Honoré-Mercier. Tél.:696-1325.

CHICOUTIMI 21 Des Cascades, 3 1/2, 325$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:549-6935.

CHICOUTIMI 37 rue Smith 4 1/2, 410$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin Tél.:673-3440 soir fin de semaine), 543-1853 (jour).

CHICOUTIMI 5 1/2, 2ième étage, chauffé, eau chaude fournie, libre début juillet. Tél.696-9794.

CHICOUTIMI
meublés ou semi-meublés
rénovés à neuf
3 1/2 face à **l'Université**
731 rue Alma, 779 Hospitalières
4 1/2 près du **cégep**,377 Dubois
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 533 Racine
aussi 4 1/2 **centre-ville**
Informations: 591-3202

CHICOUTIMI quartier St-Paul 3 1/2 semi-meublé, non chauffé, non éclairé, endroit tranquille, 300$/mois. Tél.:698-1802 laissez message.

CHICOUTIMI Rivière-du-moulin 1450 du Perche, 3 1/2, semi-meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé, libre. Paget:696-6324, tél. 693-8634, 544-4595.

CHICOUTIMI rue Bégin, 4 1/2, 1er juillet, 5 1/2, 1er juillet, chauffés, peinture et réparations faites avant l'entrée du locataire. Tel.543-6055, 549-6288

CHICOUTIMI rue Jauffret, 5 1/2, chauffé, 525$/mois, libre immédiatement, TÉL :693-6065, 540-4825.

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre.209 Champs-Elysées. 395$/mois. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI, 3 1/2, rue Alma, prix spécial pour étudiant(e), face Université, chauffé, éclairé, eau chaude, semi-meublé. Tél.:698-0645.

CHICOUTIMI, 4 1/2, 5 1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-5308.

CHICOUTIMI, 1395 rue des Roitelets, arrière Place Royaume, grand 4 1/2, propre, dans unifamiliale, 400$/mois, libre 1er juillet. Tél.:543-1820 après 16 h.

CHICOUTIMI, 294 Bégin, 3 1/2, meublé, chauffé, $330. Libre immédiatement. Tél.:693-6065, 540-4825.

CHICOUTIMI, 3 1/2 rue Labrecque, 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-7010 après 17 h ou 675-1133.

CHICOUTIMI, 3 1/2, 4 1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep, (Possibilité de louer au mois). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, haut rue Racine. $360/mois. Tél.:690-1225.

CHICOUTIMI, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 370$/mois. Libre immédiatement. Tél.:543-1957.

CHICOUTIMI, 354 rue Bégin, 3 1/2, semi meublé, chauffé, éclairé, près cegep, 365$/mois. Tél.:690-0563.

CHICOUTIMI, 385 Hôtel-Dieu, 2 1/2 semi-meublé, libre, 325$/mois; 5 1/2 non meublé, libre 1er juillet, balcon, eau chaude fournie, 525$/mois. Tél.:549-4058.

CHICOUTIMI, 4 1/2, insonorisation supérieure, entrée controlée, près Place du Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI, 4 1/2, 10 des Oblats, haut de maison, 450$/mois, chauffé. Tél.:698-4935 ou 543-2309.

CHICOUTIMI, 429 Champs-Elysées, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi meublé. Tél.:698-1067, 543-5457.

CHICOUTIMI, 500 rue Joliette, 3 1/2, plus salle lavage, non chauffé, non éclairé, 345$/mois, libre immédiatement. Tél.:699-5002.

CHICOUTIMI, 533 Racine, 1 1/2, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, proche du CLSC et hôpital. Tél.:693-1984.

CHICOUTIMI, 624 Tache, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 1er étage, $355. Tél.:696-3288, 693-0529.

CHICOUTIMI, 649 Audet, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Idéal personne seule, $350. Tél.:696-4124.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4 1/2 moderne, non chauffé, $460). 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **RUE PAQUET,** grand 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, chauffés, eau chaude fournie, vue panoramique, $480, $330, $280. **RIVIERE-DU-MOULIN:** deux 2 1/2, ($305 et $325), chauffé, éclairé, meublé. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, centre-ville, 4 1/2, chauffé, $365. Libre 1er juillet. Tél.696-7834.

CHICOUTIMI, centre-ville, grand 4 1/2, Ste-Anne et Price, rénové, câble inclus, 410$/mois. Tél.:693-0608, cellulaire: 591-0680.

CHICOUTIMI, coin Lafontaine/Cartier, un grand 4 1/2 complètement rénové, libre le 1er juillet. $520. Tél.:696-2975.

CHICOUTIMI, grand 6 1/2, chauffé, non éclairé, 3ième étage, $585/mois. Tél.:549-9697.

CHICOUTIMI, grands 4 1/2, 5 1/2, (390$ et plus), près Route 170 et manege militaire. Tel.:545-6304.

CHICOUTIMI, jumelé, 4 1/2, rue D'Auteuil, disponible 1er juillet, 530$/mois. Tél.:545-6523.

CHICOUTIMI, près Uqac, 614 chemin St-Thomas. Tél.:693-0204, 544-9705 ext. 714.

CHICOUTIMI, rue Bégin, 2 1/2, tout compris, $300, câble $320, près Cégep, Université, libre immediatement. Tél.:696-0435, 697-1543.

CHICOUTIMI, rue Brébeuf, 4 1/2, chauffés, éclairés, 450$ et 475$/mois, très propres. Tél.:544-7479, paget:591-5805.

CHICOUTIMI, Sydenham, 3 1/2 meublé, 4 1/2, 5 1/2 semi-meublés, libres 1er juillet. Tél.:674-2385, paget:696-7155.

CHICOUTIMI,5 1/2, 4 1/2, chauffés, éclairés, $525 et $400. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI-NORD 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, libre immédiatement. $330/mois Tél.:698-1859 entre 17h et 20h sur semaine.

CHICOUTIMI-NORD, beau grand 4 1/2, chauffé, éclairé, libre 1er juin. Tél:543-4940.

CHICOUTIMI-NORD sous-sol grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Tél.:693-8123.

CHICOUTIMI-NORD, grand 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, tranquille, 375$/mois. Tel:543-7866.

CHICOUTIMI-NORD, (St-Luc), 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 390$/mois. Tél.:543-4272, 545-8311.

CHICOUTIMI-NORD, 3 1/2, entrées laveuse, sécheuse, $350 chauffé, eau chaude fournie, un mois gratuit. Tél.:545-7601.

CHICOUTIMI-NORD, 3 1/2 Ste-Geneviève, sous-sol, entrées laveuse sécheuse, chauffé, éclairé, libre immédiatement. $300/mois. Tél.:693-3308.

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2, 400$, chauffé, près du centre d'achats. Tél.:673-6417.

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2, moderne, balcon, remise, stationnement déneige, 2007 Tadoussac (église St-Luc), $435 non chauffé, non éclairé. Pour juillet. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2, rue Roussel, 2 stationnements. Libre 1er juillet. Tél.:543-8485.

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2, sous-sol, propre, moderne, 2 stationements. $350/mois. 79 Elie. Tél.:690-5225.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 chauffé, libre 1er juin, 1319 boulevard Ste-Genevieve. Tel. 543-2782.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 non chauffé, non éclairé, demi sous-sol, dans maison privée. 325$/mois, libre 1er juillet. Idéal pour personne seule. Tél.:696-4787.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, 4 1/2, rénovés, frais peint, près tous services, libres immédiatement. 325$, 360$. Tél:545-4810.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, meublé avec laveuse, sécheuse, 300$/mois, 1802 boul. Tadoussac. Tel:690-0529.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, paroisse Ste-Claire, demi sous-sol, entrée indépendante, libre immédiatement, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tel:543-8905, paget:541-2471.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, très propre, céramique cuisine et salle de bain, non chauffé, non éclairé, 380$/mois, libre 1er juillet. Tel.:543-9705.

CHICOUTIMI-NORD: rue Orléans, 4 1/2 à l'étage libre 1er juin, $440. 4 1/2 demi sous-sol, libre 1er juillet, ($300). Beaucoup de commodités, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-3545.

CHICOUTIMI-NORD: rue Roussel, très grand 4 1/2, très propre, libre 1er juillet. Tel:591-0620.

CHICOUTIMI-NORD: Rue Roussel, 3 1/2, semi-meublé, très propre, libre 1er juillet. Tel:591-0620.

CHICOUTIMI-NORD: Rue Roussel, 4 1/2, 365$/mois, non chauffé, non éclairé, à l'etage, libre 1er juillet. Tel:549-5818, 696-1656.

CHICOUTIMI-NORD:grand 5 1/2, chauffé, eau chaude fournie, 475$/mois. Tel:698-4218.

CHICOUTIMI: à voir rue Marquette, près écoles primaires secondaire, 4 1/2, demi sous-sol, sans voisin arrière, complètement rénové, électroménagers fournis, plaque Jen-Air, four auto-nettoyant, lave-vaisselle, etc. libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé, 440$/mois. Tél.:549-8783.

CHICOUTIMI: (2) 4 1/2, modernes, (1) planchers bois, endroit tranquille. Tél.:693-0529, 820-1518.

CHICOUTIMI: 1 1/2, 4 1/2, 760 Sydenham, propre, près cegep, UQAC. 315$/mois et 495$/mois. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI: 1 1/2, arrière Place Royaume, chauffé, éclairé, meublé, 290$/mois. Tel:591-3977.

CHICOUTIMI: 1413 Roitelets, 3 1/2, propre, cuisinière, réfrigérateur fournis, sous-sol, libre 1er juin, 290$/mois, non chauffé, non éclairé. Tel:696-1817.

CHICOUTIMI: 2 grands 5 1/2, non chauffés, non éclairés, 475$, rénovés a neuf, libre immédiatement, et 1er juillet. Tél:543-4501, 543-1035, 541-2796 Michel, 673-3671 Claude.

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, meubles, chauffés, éclairés. Près cégep, université, hôpital, 335$, 385$/mois. Libres. Tel:690-4024, 545-4598.

CHICOUTIMI: 2 1/2, chauffé, éclairé, 325$/mois, près école des adultes, 2-4 1/2, non chauffés, non éclairés, 370$/mois, 380$/mois. Grand 4 1/2, très beau, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Libres 1er juillet. Tel:696-1464, 590-4750.

CHICOUTIMI: 2 1/2, rue Morin, près cégep, université, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er mai, 300$/mois. Tel.:549-8608, 690-0443.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 851 McLaren, 56 Jauffret, chauffés, éclairés, près école Dominique-Racine, libre immédiatement, 1641, de Grands Ducs libre septembre. Tel.:678-2960.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, bien situé, libre immédiatement. Tel.:545-1311, après 17h.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er juillet, 390$/mois. Tel.:545-2681.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, laveuse, sécheuse inclus, très propre, grand stationnement, endroit tranquille, libre. Tel:549-6956, 544-9295.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre. Près centre d'achats. Tel:696-0320.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 602, rue St-Cyrille. 325$/mois. Tél.:543-3424.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, arrière, boul. Barrette, libre 1er juin, 330$/mois Tel:690-5074.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 3 1/2, meubles, semi-meubles ou non, près cegep et hôpital, chauffés ou non Tel.:549-1250.

CHICOUTIMI: 4 1/2, haut maison, centre-ville, non chauffé, non éclairé, libre 31 mai. Tel:693-1756.

CHICOUTIMI: 5 1/2, 350$/mois, libre immédiatement, eau chaude fournie. Tél.:545-6865.

CHICOUTIMI: 5 1/2, rénové, chauffé, eau chaude fournie, rez-de-chaussée, 517 rue Tache, libre. Tél.:545-7591.

CHICOUTIMI: 599, rue Lapointe, très grand 5 1/2, stationnement, libre 1er juillet, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Cell:690-9596, 678-9356.

CHICOUTIMI: 64 Paquet, 5 1/2, semi meublé, chauffé, 470$/mois, libre 1er juillet. Tel.:693-6065, 540-4825.

CHICOUTIMI: Ballantyne, 2 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 2ième étage, quartier résidentiel, $285. Libre juin ou juillet. Pour étudiant(e). Tél.:549-6487.

CHICOUTIMI: beaux 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, repeints 390$ et 395$/mois, libres juillet et août. Aussi 4 1/2, 495$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: beaux logements clairs, 2 1/2 $305/mois, 3 1/2 chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, 4 1/2 non chauffé près centre d'achat 400$/mois à 465$/mois. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI: de 2 1/2 à 6 1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cegep. Tel.:549-4567.

CHICOUTIMI: des Hospitalières, 3 1/2 meublé, dépannage pour 2 mois, près université. Tél.:674-2385, paget:696-7155.

CHICOUTIMI: GARÇONNIERE, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, quartier Polyclinique. Tel.:696-1774.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, neuf, frais repeint, 410$/mois. Grand 5 1/2, très propre, 450$/mois. Les 2 non chauffés, non éclairés. Tel:690-3313.

CHICOUTIMI: Jean-Langevin, 5 1/2, rez-de-chaussée (440$/mois), 4 1/2, demi sous-sol (390$/mois), les deux non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tel.:543-1095.

CHICOUTIMI: Place des Ecorceurs (Place Péribonka), grands 4 1/2, 5 1/2, plancher de béton, entrée lave-vaisselle, eau chaude fournie, entrée contrôlée, repeints à neuf, service de conciergerie. Pour information, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: près centres d'achats, Crecerelles, 3 1/2, 4 1/2, très grands, propres, beaucoup commodités, libres juin, juillet, août. Tel.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: rue Angoulème, grands 3 1/2, 4 1/2. Tél.:543-9520.

CHICOUTIMI: un 4 1/2 et un 3 1/2, le long de Rivière Chicoutimi, refaits à neuf, endroit tranquille, libres 1er juillet. Tel.:545-1756.

DOLBEAU: 3 1/2, chauffé, eau chaude fournie, non meublé, boul. Walberg, près hôpital. 325$/mois. Tel:(418)849-3944, (418)655-9187.

JONQUIERE, 4 1/2, bien situés, près tous services, à partir de 300$/mois libre 1er juin. Tel.:547-6469.

JONQUIERE, 4 1/2, 3781 St-Léandre, 500$/mois, chauffé, éclairé, déneigé. Tel.:543-5834, 693-8919.

JONQUIERE, 4 1/2, 3907 Ste-Cécile, non chauffé, non éclairé, remise, stationnement $300. Tel.:542-4069.

JONQUIERE, 5 1/2, moderne, rue St-Dominique, libre immédiatement $500/mois. Tel.:547-0021.

JONQUIERE, grand 4 1/2, balcons avant et arrière, libre fin juin. Tél.:547-0474.

JONQUIERE, grand 5 1/2, chauffé, éclairé, centre-ville, 564$/mois, libre juin. Tél.:547-0679.

JONQUIERE, petit 4 1/2, rénové, rue Châteauguay, $350 non chauffé, non éclairé. Tel.:542-1832.

JONQUIERE, Quartier des Oiseaux, 4 1/2, moderne, non chauffé, non éclairé, 460$/mois, libre 1er juillet. Tél.:547-5863, 591-5229.

JONQUIERE, quartier des Peintres, 3 1/2, meublé, porte-patio, premier plancher, moderne, libre immédiataement, prix réduit pour personne seule. Tel.:699-0113, 541-2016 paget.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, grand 3 1/2 (375$), 4 1/2 (445$), 5 1/2 (490$), non chauffés, non éclairés, rénovés. Tel.:542-1038, 543-5286.

JONQUIERE, rue du Roi-Georges, grand 6 1/2, 4 1/2 neufs, modernes, porte patio, très propres, stationnements, remises, libres 1er juillet. Tel.:673-3710.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3 1/2, 5 1/2 chauffés, éclairés, semi-meublés. Tel.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE, Ste-Cécile, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé, remise, $360. Libre 1er juin. Tel.:542-0547, après 17h.

JONQUIERE, très grand 4 1/2, demi sous-sol, 375$/mois, libre 1er juin, et 4 1/2, 375$/mois, libre 1er juillet. Modernes. Tél.:542-8503.

JONQUIERE, 2 grands 4 1/2, près centre-ville, porte patio, libres. Tel.:542-4918, 547-2287.

JONQUIERE, 2 1/2, 3 1/2, ultra moderne, chauffés, éclairés, meublés, à partir de 360$/mois. 4 1/2, 5 1/2, libres 1er mai. Tél.695-0545.

JONQUIERE, 3 1/2, 3250$/mois, eau chaude fournie, rénové à neuf, peinture fournie, libre immédiatement. Tel.542-8628.

JONQUIERE, 3 1/2, libre 1er juin, 310$/mois, non chauffé, non éclairé. Tel.:695-7609, 547-9233.

JONQUIERE, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 4046 boul. Harvey. Tel.547-9924.

JONQUIERE, 4 1/2, chauffé, éclairé, très près centre-ville, libre immédiatement, 475$/mois. Tel.542-0070.

JONQUIERE, centre-ville, à sous-louer, 3 1/2, semi-meublé. Tel.:695-7134.

JONQUIERE, rue Fortin, 5 1/2, plancher bois, 395$/mois. Aussi St-Jean-Eudes, 5 1/2, 375$/mois. Libres immédiatement. Tel.548-1649.

JONQUIERE, (secteur Kenogami) rue Fortier, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, 365$/mois, libre 1er juin. Tel.542-1529 répondeur.

JONQUIERE, 3 1/2, moderne, meublé, laveuse, sécheuse, près cégep, 360$/mois, libre immédiatement. Tel.:542-9793.

JONQUIERE, 4 1/2, rénové, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, entrée indépendante, libre début juin. Tel.542-3270.

JONQUIERE, 4 1/2, Des Plaines, libre juillet, 420$/mois, non chauffé, non éclairé. Tel.:548-2295.

JONQUIERE, 2 1/2, meublé, rez-de-chaussée. Disponible 1er juin. Tel.:547-4317, 542-5717, 696-7254.

JONQUIERE, 4 1/2, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Disponible 30 juin. Tel.:542-5529.

JONQUIERE, près du CEGEP, 3 1/2, semi-meublé. Libre immédiatement. Tél.:547-1028.

JONQUIERE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3 1/2, semi-meuble ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIERE, très beaux 1 1/2 et 3 1/2, centre-ville, meublés, très fonctionnels, laveuse, sécheuse, tapis, prélart, toiles vénitiennes, eau chaude fournie, stationnement avec prise électriques, déneigement. Pour quelqu'un qui aime la tranquilité. Disponibles juin/juillet. Tél.:547-1454.

JONQUIERE, 2078 St-Hubert, 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, entrée indépendante, 345$/mois. Tel.:542-2463.

JONQUIERE, 3 1/2 à sous-louer, chauffé, éclairé, 355$/mois, libre immédiatement. Tel.:699-1403.

JONQUIERE, 3 1/2, près Corneau-Cantin, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Tel.:695-0445.

JONQUIERE, 4 1/2, demi sous-sol, près Cegep, 385$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé. Tel.:542-8414, 591-5059, 542-1594.

JONQUIERE, 4 1/2, libre 1er juillet, entrée indépendante, stationnement double, espace de rangement intérieure et extérieure, chauffé, éclairé, 500$. Tel.542-0152 jour, 542-3949 soir.

JONQUIERE, 4 1/2, 2061 Beauchemin, rez-de-chausse (405$/mois) et demi-sous-sol (355$/mois), non chauffés, non éclairés, disponibles. Tél.547-2127.

JONQUIÈRE: grand 5 1/2, demi sous-sol, près services et Cégep, 455$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Paget:541-5829.

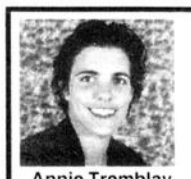
JONQUIERE, près Cégep, grand 4 1/2, très propre, demi sous-sol, libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé, 430$/mois. Tel.:695-0444, 690-5906.

JONQUIÈRE: près hôpital, 4 1/2, 455$/mois, non chauffé, non éclairé, libres 1er mai ou 30 juin. Tél.:548-9397.

JONQUIERE, secteur Dubose, 3 1/2, libre 1er juillet, 320$/mois. Tel.545-2355, 541-0483.

KENOGAMI deux 4 1/2, au 1964, 2017, Ste-Famille, finis moderne libres juillet. Deux 3 1/2, 1968, 2019 Ste-Famille, libres juillet. Tel.:542-7711. Laissez message.

KENOGAMI: 4 1/2, eau chaude fournie, haut de maison, déneigé, 410$/mois, tel:542-6236.


Annie Tremblay
Agent immobilier affilié
La Capitale
543-5511
549-0200

59 900 $
CHICOUTIMI
52-54, Lorne Est
Beau petit 2 logements en ville, très propre, idéal pour propriétaire occupant.
Logez-vous à peu de frais!!!

UNIQUE
CHICOUTIMI
54, Valin
Grande maison brique (style pavillon). Située sur le bord du Saguenay avec accès à l'eau et très belle vue sur la ville! Vous rêvez d'évasion et de calme à 10 minutes du centre-ville!!!

PRIX RÉVISÉ
CHICOUTIMI
1031, Derfla
Très beau et grand terrain situé dans secteur recherché. Toiture et fenêtres refaites en 1997. Planchers de bois. 3 chambres au rez-de-chaussée avec entrée indépendante au sous-sol!!!
Cette maison est pour vous!!!

208 Logements à louer

KENOGAMI: grand 4 1/2, rénové, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé. Aussi 4 1/2, rénové à neuf extérieur intérieur, libre 1er juillet. Tél:547-8009.

LA BAIE
4 1/2, plancher bois. Armoires refaites, porte-patio avec balcon. A voir absolument!!! Tél.:544-2064, 591-0953.

LA BAIE, 2 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés. Tél.:544-2261.

LA BAIE: à 5 minutes de Chicoutimi, 3 1/2, semi-meublé, câble inclu, stationnement 325$/mois. tel:677-1133.

LA-BAIE 1668, 5e avenue, 5 1/2, non chauffé, non eclairé, libre juillet, 360$/mois. Tel.:544-3094.

LA-BAIE, (secteur Port-Alfred) 5 1/2 moderne, refait à neuf. $460. Tel.:544-4017.

LA-BAIE, 2 1/2, rénové, meuble à neuf, 290$. Tél: 676-2338.

LA-BAIE, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, meubles, non meublés, situé polyvalente La Baie. Informations:544-6163.

LA-BAIE, centre-ville Bagot, (près Consomat) 4 1/2, un $335, un $290. Tél:543-1826 jour 544-8819 soir.

LA-BAIE, grand 4 1/2, moderne, 2 stationnement, remise, 375$/mois. Tél.:544-6313.

LA-BAIE, secteur Port-Alfred, 4 1/2 et 3 1/2 meublé, libres 1er juillet. Tél.:544-9427.

LA-BAIE, 1ière Rue, 3 1/2, meublé, 4 1/2, modernes, libres immédiatement. Tél.:693-0529, 696-3288.

LA-BAIE, 3 1/2, meuble, libre 1er juillet. Aussi 5 1/2, 1 1/2 étage, libre 1er juillet. Tél:548-1955.

LA-BAIE: 4 1/2, Avenue du Port, sur 2 planchers, avec solarium, non chauffé, non éclairé, 325$/mois, libre immédiatement. Tél.:544-6687.

LA-BAIE: grand 4 1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, semi-meublé ou non, libre immédiatement, 310$/mois. Tél:544-7508.

LA BAIE 4 1/2 libre 1er juillet 350$/mois, 2 1/2, meublé 350$/mois chauffé, éclairé, libre 1er mai. Tél.:544-8878.

LA BAIE superbe 5 1/2, neuf, style condo, vue panoramique, 525$/mois. Tél.:544-0268.

LA BAIE, 3 1/2 4 1/2, propres, modernes, balcon, porte patio, déneigés, situés 7ième Avenue, libres mai, juin, juillet. Tél.:544-7833, 591-4679.

LA BAIE, grand 3 1/2, meublé, eau chaude fournie, 320$/mois. Tél.:547-7289, 544-0958.

LAC-kENOGAMI, secteur Jonquière, grand 4 1/2, eau chaude fournie, poêle bois, 375$/mois. Tél.:695-1090 après 18 h.

POUR PRÉ-RETRAITÉ ou personne seule, avec ou sans repas, près hôpital, Place du Royaume: 1 1/2, 2 1/2 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, poêle, réfrigérateur, ou meublés. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331. UN MOIS GRATUIT.

RIVIERE-DU-MOULIN, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre juin. Près Parasol. Tel.:549-3598.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, non chauffé, non éclairé, câble, déneigé, très propre, 300$/mois, libre immédiatement. Paget:696-5744, 543-7587 demander Cécile.

RIVIERE-DU-MOULIN: petit 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 325$/mois, libre 1er juillet. Tél.:690-1758.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4 1/2, chauffé, eau chaude, bien situé, idéal personne seule, juillet. Tel.:549-1177.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4 1/2, hors-sol, 430$/mois, 5 1/2, 2e étage, 550$/mois, chauffés. Grand terrain avec foyer et patio extérieurs, tranquille, coin d'Aunis et Poitou, libre immédiatement. Tel.:549-4163.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: St-Isidore, 4 1/2, 2e étage, stationnement, non chauffé, 410$/mois, libre juillet. Tel.:549-3065.

SAINT-HONORÉ, 4 1/2, chauffé, éclairé, 350$/mois. Disponible 1er juin. Tél.:673-1961.

SHIPSHAW: grand 4 1/2, 2ième étage, libre 1er juillet, 350$/mois, Tél:547-2724.

ST-AMBROISE, grands 4 1/2, $380, 287 Gagnon libre 1er mai, 291 Gagnon libre 1er juillet. Tél.:672-2024.

ST-AMBROISE: grand 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er mai, 350$/mois. Tél.:545-9554.

ST-HONORÉ 5 1/2 non chauffé, non éclairé, 300$/mois. Tél.:673-3530.

ST-HONORE, 5 1/2, semi-détaché (460$/mois) 1er juillet. Non chauffé, non éclairé. Tél.:673-4838.

VALIN grand 4 1/2, chauffé, demi sous-sol, libre 15 juin, 350$/mois, un mois gratuit. Tél.:693-5101, 690-3777.

209 Maisons à vendre

ALMA quartier tranquille, près Creps, 28X42, planchers bois franc, 6 chambres, 2 salles bain, sous-sol fini. Tel.:662-6517.

ARVIDA, 2825 Castel, 1 3/4 étage, 3 chambres, garage, 68,500$ négociable. Tél.:548-2109.

ARVIDA: 2259 Larouche, quartier résidentiel, bungalow, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, meublé. Tél.:545-3168 soir, 548-9736 jour.

BORD DE L'EAU ST-FELIX 24x36, semi-meuble, 2 chambres. Tél.:544-6751.

CHICOUTIMI, 188 Domaine du Roy, grande, 4 chambres, 3 salles de bain, foyer, bureau (ideal pour professionnel). $189,000. Tel.:693-8634, pagette: 696-6324.

CHICOUTIMI, 858 Casgrain, directement du propriétaire, 4 chambres. Prix selon l'évaluation. Tél.:696-1329.

CHICOUTIMI, bungalow, 3 chambres, quartier paisible, remise, fenêtres Arcon, rénovée. Tel.:690-6344.

CHICOUTIMI, grande maison moderne, grand terrain paysagé, idéal pour intergeneration. Tel.:690-0450.

CHICOUTIMI, quartier des Oiseaux, très bonne occasion, abri auto, logement sous-sol, piscine, patio, 106,900$. Tel.:591-0186, 543-7700.

CHICOUTIMI, quartier Murdock, 25'x40', très bien entretenue, planchers bois franc. Directement du propriétaire. Tél.:698-4280, 591-5608 (paget).

CHICOUTIMI, très réduit, sans voisin arrière, près Place Saguenay, avec petit logement, intérieur digne d'un magazine, moins de 11????. Informations Régis Morin 678-3017 La Capitale.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI-NORD, 185 des Myosotis, construction neuve, 26x36, avec tourelle, terrain 82x100, remise 10x14. Cause transfert. Tél.:548-0876 jour, pagette: 693-6500 soir.

CHICOUTIMI-NORD, belle maison 24x26x44, avec garage et revenu. 1516 Vimy. Tél.:675-1024.

CHICOUTIMI-NORD, menuiserie complète, état neuf. Prix négociable à discuter. Occasion excpetionel. Cause maladie. Tél.:696-0288.

CHICOUTIMI-NORD, semi-détaché 1993, 2 salles de bain, 3 chambres, toit cathédrale, $74,000. Tél.:696-9841.

CHICOUTIMI-NORD, unifamiliale, 4 chambres, grand terrain, sans voisin arrière, patio, remise, près école. Agent s abstenir. Tél.:543-2200.

CHICOUTIMI-NORD: 264 René-Bergeron, unifamiliale, 24x36, tout brique, 3 chambres, 2 salles de bain, rez-de-chaussée et sous-sol rénovés, grand patio. Tél.:549-8480.

CHICOUTIMI-NORD: rue Verdun, directement du propriétaire, grande maison de 3 logements, revenus 800$ à 1,300$/mois, très bien entretenue, immense terrain, prix à discuter. Tél.:696-3095.

DIRECTEMENT du PROPRIÉTAIRE
MAISON brique blanche, arrière Place-Saguenay, voisin école Félix-Antoine-Savard, fenestration et toiture neuves, grand patio, cinq chambres à coucher, incluant combustion lente, lave-vaisselle, aspirateur central, et autres... 82,000$ négociable. Tél.:542-4358.

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: Chicoutimi, très grand duplex, 60x20, 1995, sans voisin arrière, planchers bois neufs, 2 salles de bain, sous-sol fini, 2 terrasses. À voir! Tél:693-0696, 592-4061.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
CHICOUTIMI, rue Vilmond-Fortin, près des centres d'achats et écoles, 3 chambres, 2 salles de bain, foyer, grand terrain, piscine, patio, 2 remises, 97,000$. Tél.:673-4226, 549-5182.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
Quartier Notre-Dame-de-Grâces, près école Apostolique, 6 chambres, 3 salles bain. Terrain 21,000 pi.ca., pas voisin arrière. Prix révisé 99,200$. Tél.:545-4332 jour, 549-7346 soir, fin de semaine.

JONQUIERE secteur Arvida, succession, très beau cottage Anglais, brique, garage 23x23, $69,000. A voir: 2797 de La Salle. Tél.:(418)840-1586, (418)564-9115 (Québec).

JONQUIERE: 4188 des Pins, unifamiliale, quartier résidentiel, sans voisins arrière. Tél.:695-2718.

LA-BAIE, unifamiliale 3 chambres, plancher bois franc, piscine, garage porte électrique, remise, grand terrain. Avec logement 3 1/2 sous-sol. 82,500$ négociable. Tél.:544-0591, gatan.simard@sympatico.ca

LA-BAIE: directement du propriétaire, jumelé 1999, 4 chambres, 2 salles de bain, remise 10'x12'. Tél.:697-1441 soir.

LA BAIE: À voir! Secteur Bagotville, tout brique, 3 chambres, bureau, 2 salles de bain, sous-sol fini. Tél.:544-4133.

LA BAIE: rue Docteur Desgagné, grand terrain, piscine, sous-sol fini, toute offre raisonnable acceptée. Tel.:693-4242.

LAC KENOGAMI: **au bord de l'eau, directement du propriétaire,** construction 1994 avec revenu, 61,400 pi.ca. garage 28x32, 199,500$. Tél.:547-9291 **sur rendez-vous seulement.**

MAISONS de toutes grandeurs, de $50.000 à $110,000. Financement possible. Acheteur sérieux seulement. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

METABETCHOUAN: Domaine des Pins, au bord de l'eau, 4 chambres, sous-sol fini, remise, piscine, terrain paysagé. Tél.:345-8591.

RECHERCHE maison quartier Notre-Dame-de-Grâce, 3 chambres à coucher, entre 80,000$ et 120,000$. Tél.:543-9222.

SAINT-HONORÉ, décharge lac Docteur, terrain 23,000 pi.ca., rénovations récentes, accès baignade, remise. 15 minutes Chicoutimi. Tél.:673-3718.

ST-FELIX-D'OTIS: maison 3 logements, superbe vue sur le lac, à 300' environ de la plage. Tél:544-3804 Hélène ou Jacques.

ST-FULGENCE: 173 St-Joseph, 26x40, 3 chambres, terrain 100x400, 55,000$. Tél.:819-964-0682.

ST-HONORE: belle, très propre, piscine, grand patio, clôture PVC, système d'alarme. 79,000$. Tél:673-4683.

210 Maisons à louer

BORD DE L'EAU: 3 chambres, pleine nature, sur lac Kenogami, (secteur Cascouia), garage isolé, quai, grand terrain, superbe en toute saison, 25 minutes de Jonquière ou d'Alma et 15 minutes du Mont Lac-Vert, libre 1er juillet. Tél:699-4867 laisser message.

BORD du Saguenay, Chemin des Villas, grand duplex luxueux, libre 1er juin. Tél.:543-8335.

CHICOUTIMI, maison de prestige, meubles et accessoires, libre 1er mai. Bien situé, cachet intime, $1,500/mois tout compris. Tél.:545-2355, cellulaire: 541-0483.

HEBERTVILLE, maison campagne, 4 chambres, grand terrain, libre 1er juin. Tél.:344-1603.

LATERRIERE Portage Nord, maison neuve, coin tranquille, grand terrain paysager, 2 chambres, rendez-vous seulement, libre juin. Tél.:678-1245.

ST-FULGENCE: 9 pièces, très grand terrain avec remise, non chauffé, non éclairé, 475$/mois, libre 1er juillet. Tél:674-9125, 674-2436.

211 Maisons mobiles à vendre

FERLAND: à vendre ou à louer, 5 1/2, plaque chauffante, four encastré, poêle combustion lente, remise, grand terrain, 400$/mois. Tél.:544-4949.

212 Maisons mobiles à louer

ST-HONORE: petit 4 1/2, non chauffé, éclairé, combustion lente, 350$/mois. Tél.:696-4818.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

BEAU grand terrain pour chalet, sur le bord du Saguenay, à proximité de Jonquière, sans voisins. Tél.:542-2119.

BEAU grands terrains à louer à l'année, bord du lac et la rue Ouiatchouan, à Mashteuiatsh. Tél.:(514)363-4350.

BESOIN DE TERRAIN? Choisissez **le Domaine du Roy, 5 derniers terrain à vendre:** rue des Explorateurs. Entre 8,000 et 12,000 pi.ca. **Réservation possible avec acompte.** Tél.:549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, résidentiel, Place Belvédère, 20,000 pieds carrés, boisé, sans voisin arrière, $25,000. Tél.:549-3233.

JONQUIERE: boisé, 85'X140', secteur de prestige, rue Ronsard, 35,000$. Tél:541-3950.

LA-BAIE, 4303 Chemin St-Joseph, 29,871 pieds-carrés. Campagne, près des villes. Beau. Informations au 4333, tél.:697-1645.

LA-BAIE, grand terrain, coin St-Pierre/Des rosiers. Jour:591-8850, soir: 676-2543.

RIVIÈRE-DES-AULNAIES: idéal pour chalet 4 saisons, grandeur 43,000 pi.car., 200' façade sur rivière, 8 minutes Jonquière. Tél.:542-5015.

SHIPSHAW, endroit tranquille, calme, bord de l'eau, Lac Miroir. Très abordable. Tél.:690-1969.

TERRAIN DE VILLÉGIATURE 42 kilomètres chemin des Passes, 50mx90m, 3,200$. Tél.:418-347-4103.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1987 Chevrolet Nova, 180,000 kilomètres, mécanique A-1, 1,000$ négociable. Tél:548-6101 après 17h00.

1990, Chevrolet «CORSICA LT», 1,900$ négociable. Un seul propriétaire. Tél.:693-0771.

A VENDRE pour les pièces, Pontiac 6000 1986, 650$. Tél.:547-2683.

A-1: CORVETTE convertible, 1986, 34,000 kilomètres, comme neuve, 22,500$. Tél.:696-4818.

ACHETEUR de voitures usagées de $500 à $6,000. 7/7 jours. Vendez sans souci. Tél.:540-7670, 591-8877.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récuperation. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100$ et plus. Tél:693-8567.

Attention collectionneurs!
BUICK «Skylarck» GT 350, décapotable, 1969. Oldsmobile «Cutlass Suprem», 2 portes, 1969. Lincoln «Continental» 1976. Tél.:668-4304.

ATTENTION! Achat d'autos et camions, peu importe l'état, payons le meilleur prix. Tél.:545-9537, G.Bouchard Autos.

AUBAINE: Pontiac Firefly 1994, automatique, 93,000 kilomètres, super propre. Tél:696-0991.

AUTO DE LUXE
MAZDA MILLENIA 1998, 26,000 kilomètres. Acheteur sérieux seulement. Prix à discuter. Tél.:548-2169.

BUICK CENTURY, 4 portes, automatique, aucune rouille, 1,075$ négociable. Tél.:690-0263.

CAVALIER 1984, 107,000 kilomètres. Tél.:695-0043 après 16 h.

CAVALIER 1990, 135,000 kilomètres, air climatisé, pas de rouille, 2,600$. Tél:696-9738.

CAVALIER 1991, automatique, 94,000 kilomètres, très propre, 2 portes, $2,900 ferme. Tél.:276-7576.

CAVALIER RS 1993, automatique, 4 portes, démarreur, 120,000 kilomètres, 5,500$ négociable. Tél.:693-5052.

Cavalier Z22, 1997, 2 portes, manuelle, très propre, spécial 8,495$. Toyota «Corolla», 1996, 4 portes, automatique. Spécial 9,995$. CHRYSLER Intrépide 1995, équipement complet, bas millage, blanc, très propre. 40 autres véhicules. Financement sur place. Gilbert Autos inc. Tél.:543-8361.

CHRYSLER Cirrus, LXI, 1996, entièrement équipé, gris, moteur V-6 24 valves, 12,000$ négociable. Tél:547-7446

CHRYSLER INTREPID 1996, blanc, moteur 3.5 litres, 83,200 kilomètres, garantie complète, 11,900$. Tél.:668-6373

DEMANDE à acheter autos ou camions, bonne ou mauvais état. Payons comptant. Aussi achat de lots de pneus usagés. M.P. enr. Tél.:549-6041.

DODGE Avenger 1997, rouge, modèle sport, moteur 6 cylindres, 24 valves, impeccable. Tél.:543-6933.

DODGE Colt 200 DL 1989, 133,000 kilomètres, $3,500 négociable. Tél.:542-1832.

DODGE «Stratus» 1997, grise, 54,000 kilomètres, air climatisé, contrôleur de vitesse. Garantie prolongée 6 ans (120,000 km), 13,100$. Tél.:695-9436.

EAGLE VISION 1993, 85,000 kilomètres, équipement complet, condition A-1, 8,295$. Tél.:544-2325, 544-6245.

FORD Escort familial, 1995, automatique, 76,000 kilomètres, garantie, très propre. Tél.:272-3482.

GEO METRO 1994, 126,000 kilomètres, manuelle, très très propre, 3,800$. Tél:668-7065, paget:669-7914.

GOLF GTI 1997, 60,000 kilomètres, manuelle, pneus d'hiver, 16,000$. Tél.:480-1441.

GRAND-AM SE, 1997, 59,900 kilomètres, 3.1, disque compact et cassette, antidemarreur, balance garantie, 12,900$. Tel:673-7736.

HONDA Accord 1986, mécanique A-1, manuelle, 169,000 kilomètres, 500$. Tél:690-3176, paget:541-9652.

HONDA Accord LX 1994, coupé sport, air climatisé, 5 vitesses, 2 portes, noir, C.D. mags étoile, 123,000 kilomètres, etc. Impeccable. 10,800$. Tel:690-1690.

HONDA Civic 1990, air climatisé, automatique, très bonne condition. Tél.:630-3551.

302 Autos à vendre

HONDA CRV-LX 1999, verte, 18,000 kilomètres, automatique, garantie prolongée 5 ans, impeccable, 26,200$. Tél.:545-9126.

LUMINA Euro 34, 1992, équipement complet, condition A-1, 6,495$. Tél.:544-2325, 544-6252, 544-7715.

MALIBU «LS 1997», climatiseur, ABS, V-6, 8 pneus, mags, antirouille. Tél.:548-3815.

MAXIMA 1997, 54,000 kilomètres, climatiseur, vitres et serrures, électriques, antivol, démarreur, 20,000$. Tél.:543-2266.

MAZDA 929, 1990, luxueuse, très très propre, 110,000 kilomètres, 8,300$. Tél.:549-3914.

MAZDA Cronos 1999, à vendre ou à sous-louer à de bonnes conditions. Tél.:698-4602.

MERCURY Cougar 1991, parfaite condition. Tél:698-6041, 690-2729.

MGB, 1971, décapotable, vert, 4 cylindres, 4 vitesses, plusieurs accessoires. À voir! Tel.:548-1118.

MUSTANG GT décapotable, 1993, équipement complet, impeccable. Tél.:418-276-3129, paget: 418-671-6278.

OLDSMOBILE «Sierra» 1986, 184,000 kilomètres, très bonne condition, 1,400$. Tél.:693-5195.

PATHFINDER 1988, 4x4, monté sport, chaussé 31" mags, très beau 100,000 kilomètres, 3850$ ou échange. Shadow 1989, 850$. Micra 1990, 650$ ou échange. Tel.:591-8596 réponse rapide.

PHOENIX 1984, pièces conviendraient pour GM, moteur 2.8 litres, 6 cylindres. A voir. Tél:695-2005 Giles Tremblay.

PIECES de Mustang 1984, et pieces de Mustang 1987. Tél.:542-5212.

PLYMOUTH Breeze, 1998, équipement complet, non fumeur, verte, 12,500$. Tel:698-6564, 693-8510.

PLYMOUTH BREEZE, 1999, 16,340 kilomètres, avec garantie, (cause décès). Tel:549-2590, 697-1543.

PONTIAC «Bonneville» 1986, 3.8 litres, bonne condition, 800$. Tél.:673-7756, 545-4465.

PONTIAC FIREFLY 1995, manuelle, 2 portes, 78,000 kilomètres. Tél.:698-4777.

SUNFIRE 1997, rouge, 4 portes, tout équipé, 12,500$. Tel.:591-2625.

SUNFIRE 1998, 4 portes, automatique, climatiseur, démarreur, 60,000 kilomètres, 11,900$. Tel.:678-9085.

SUZUKI SWIFT 1991, 2 portes, automatique, 129,000 kilomètres, très propre, 3,200$. Tél.:545-2549.

TAURUS, 1992, équipement complet, 108,000 kilomètres, démarreur distance, excellente condition, 6,200$. Tél.:678-3299.

TEMPO 1993, 40,000 kilomètres, 8 pneus, très bon état. Tél.:630-3013.

TOYOTA Camry 1988, 210,000 kilomètres, $1,200. Tél.:696-2358.

TRIUMPH TR7 1982, beige, décapotable, très propre. Prix à discuter. Tél.:668-4175.

VOLKSWAGEN
GARAGE D'AUTOS IMPORTÉES
480, Ave Desmeules N
Alma (Près de l'usine Price)
Achat et Vente de véhicules
Tél.:662-2243, 1-800-959-2243
Vente de pièces neuves
pour véhicules importés
RÉPARATION MÉCANIQUE (3 PLACES)
38$/l'heure, ouvert 5.1/2 jours/semaine

SPÉCIAL

1996 JETTA turbo diesel, climatiseur, 131,000 kilomètres.
1993 GOLF turbo diesel, 208,000 kilomètres
1997 JETTA turbo diesel, climatiseur, 83,500 kilomètres
1996 GOLF CL 2 portes, 114,000 kilomètres

VOLKSWAGEN Golf 1997, noire, 2 portes, manuelle, encore garantie, 65,000 kilomètres. Très propre. Tél.:668-4175.

303 Avions à vendre

FLOTTES pour avion ultra léger, grosseur: 1150, de marque Zénair. 1,500$. Tel:662-2535.

304 Bateaux à vendre

A LOUER: QUAIS à la marina du Camping de Jonquière à 12,50$/pi. + taxes. Donne acces à toutes les activités de la plage et du camping. Tél.:542-0176.

ATTENTION Glastron, 19', open deck, moteur 8 cylindres mercruiser ainsi que pied avec remorque neuve. A qui la chance. 6,900$ négociable. tél:549-0449, 590-0085, 591-6142.

BATEAU Sunray 15', moteur mercury 40 forces, démarreur électrique, avec remorque. Tél.:544-8578.

BAYLINER 25 pieds, avec arche et remorque, 1987, excellente condition, 18,500$ négociable. Tél.:668-6151.

BAYLINER 27.55', 1990, très propre, entierement équipé, moteur 5.7 litres, 28,000$ négociable. Tél.:542-1105.

CADORETTE, 15', moteur Marineur, 40 forces, hydraulique, 5 places, 4,000$ négociable. Tél.:693-9123.

CANOTS ET CHALOUPES fibre de verre, toutes grandeurs. Tél:678-3405.

CANOTS: 12' carré, $449. 14' pointu $449. 15' carré $499. Tél.:543-6537.

CHALOUPE 14', fibre de verre, avec volant et remorque, moteur 30 forces Yamaha 1990, état neuf, 4,500$ négociable. Tél.:345-2249.

CHALOUPE aluminium 12', moteur Suzuki 6 forces, état neuf. Génératrice Homelite 4,000 watts, neuve. Tél:698-0882 soir.

CHALOUPE en aluminium, «Lunn», 21', avec 2 moteurs de 30HP. Prix discutable. Tel.:549-1999.

CHALOUPE Princecraft pro-Série 142, moteur Yamaha 30 forces avec remorque. 5,500$. Tél:662-9676.

CHALOUPE Silva, 14.5', moteur Suzuki, 30 forces, avec toile, sonar, remorque. tél.:690-4126.

CUDDY-CABINE 22 pieds toit campeur, 185 Mercruser, stabilisateur, profondeur/metre, radio VHF entièrement équipé A1. Tél.:547-4020.

FISH & Hunt 10'2" avec plancher rigide, excellente condition, comme neuf. Tél.:233-2212.

MOTEUR 6 HP «Evinrude», pied long, 400$. Tél.:275-5236.

PRINCECRAFT Super Pro, 17.5 pieds, 1993, moteur 120 forces, console centrale, entièrement équipé. Tél.:668-2101.

RECHERCHE CHALOUPE d'aluminium 14 pieds, avec remorque, bon prix. Tél.:662-7416.

RECHERCHE chaloupe et remorque Pro série 164 ou 166 Princecraft avec ou sans moteur. Tél.:276-6377.

REMORQUE à chaloupe, 14', très bonne condition, prix à discuter. Tél.:548-5171.

SEARAY Sundancer 1989, 27 pieds, 2 moteurs V6 205HP, ancre électrique, climatiseur, eau chaude, douche, toit campeur, 350 heures, 40,000$. Tél.:543-1283, 673-3091.

SUNRAY 14', moteur Evinrude 60HP, toile, très bonne condition, 3,500$. Tel.:548-6951.

SUNRAY 19', 1988, open-deck, moteur 4.3 litres, vendu avec remorque, 8,500$. Tél:695-5682.

305 Camions à vendre

CAMION INTER-MÉTRO 2, 1989, excellente condition, 10,000$. Tel.:690-1236.

CUB FORD 1987, automatique, avec boîte 14 pieds. Tél.:545-1705.

DODGE Dakota 1988, automatique, boite fibre 8', 1,800$. Tél:373-2456.

FORD F-150 1992, 220,000 kilomètres, 4,000$. Tél.:542-8101.

FORD F-250, 1986, cab 1/2, 2x4, 115,000 kilomètres, automatique, 2,500$ négociable. Tel.:543-6438

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET Blazer, 1998, 4 portes, air climatise, 56,000 kilomètres, garantie prolongée 72,000 kilomètres, impeccable. Tél.:545-7477.

CHEVROLET Silverado 1989, 4x4, Z71, automatique, 305, simple cab, 8200$. Tél.:549-6041.

CHEVROLET SILVERADO 1992, King Cab, climatiseur, mécanique A1, impeccable. Tél.:693-3231.

FORD Ranger 1990, peinture récente, moteur refait, 6000$. Tél.:698-4188.

LES SPÉCIALISTES

Fourrures

Spécial sur nettoyage
ENTREPOSAGE
Cueillette à domicile gratuite
les maîtres artisans
TREMBLAY & PINEAULT
FOURRURES INC
Tél.: (418) 549-6354
Fabrication • Entreposage • Vente • Réparation
1155, BRÉBEUF - CHICOUTIMI 00444369

Nettoyage, ménage

LAVAGE SAGUENAY (1982) INC.
La qualité de l'air passe entre nos mains!
Nettoyage et inspection des sytemes de ventilation assistes par robot-camera et endoscope
Rapport photo et vidéo
résidentiel, industriel et commercial
Inspection et decontamination d'immeubles
URGENCE 24 h
549-9628
1-800-361-1911
800, boul. Ste-Geneviève
CHICOUTIMI-NORD

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: C. Tremblay / 545-4474
Carol Morin / 668-4506

Pour réservations: Contactez Christian Tremblay, 690-8838
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

306 Camions 4 X 4

FORD Ranger, 1999, 4x4, entièrement équipé, 38,000 kilomètres, comme neuf, garanti, 22,500$. Tél.:545-0698.

GMC S15, 4x4, 1988, 6 cylindres, monté sport, mauve, très beau look, 140,000 kilomètres, 2850$ ou échange. Tél.:591-8596 réponse rapide.

MERCEDEZ ML320, 1998, 45,000 kilomètres, comme neuf, 39,500$. Tél.:699-0011.

NISSAN PATHFINDER SE, 1993, tout équipé, 90,000 kilomètres, pneus neufs, peinture neuve, démarreur inclus. Tel.690-1473, 540-6010

S-10 king cab 4X4 1987, V8, 5.7 litres (cam, piston, etc.), développe 350 HP, pneus 31", système de son. 542-6692

SUNRUNNER, 1994, parfaite condition, 2 toits, toit de toile, et toile fibre de verre. Tel.677-2832

TRACKER 1991, 130,000 kilomètres, toit rigide décapotable, impeccable, 5,200$. Tél.:544-4528.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR pour boîte de camion 8' comprenant poêle avec four, réfrigérateur, chauffage, réservoir eau chaude, douche, toilette, très propre, 2,800$. Tél.:276-1329.

MOTOROSÉ UNIK classe C, 28', 113,000 kilomètres, bonne condition, 10,000$. Tél.:548-6951.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1994, 86,000 kilomètres, équipement complet, traitement de peinture à vie, refroidisseur de transmission, démarreur, attelage de roulotte, propre, à voir! 9,800$. Tél.:668-0348.

DODGE Caravan 1995, 150,000 kilomètres, 7 passagers, 2 bancs d'enfants intégrés, démarreur à distance, cellulaire. $8,000 négociable. Tél.:547-0556.

DODGE Caravan SE courte 1995, blanche, et roulotte Bonair 1990, état neuf, prix à discuter. Tél.:678-9127.

DODGE COLT 1993, automatique, 4X4, 149,000 kilomètres, 6,000$ négociable. Tél:675-2284.

MAZDA MPV, 1990, 109,000 kilomètres, démarreur, tout équipée, 8 pneu-, comme neuve, 6000$. Tél.:547-7536.

RAM 350LE 1987, 96,000 kilomètres, édition de luxe, bonne condition mécanique 2950$. Tél.:548-0903.

309 Machinerie

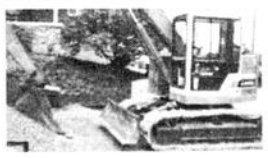
1 set de roues doubles complet 18.4X34, bon état, 2 pneus usagés de tracteur 18.4X34, 1 pneu 16.9X30. Tél.:543-7561.

AUBAINE Prentice, modèle 620, 1998, seulement 2,400 heures, tête multifonctionnelle. Tel.698-6656, Joel Mercier, Equipement J.Y.L. Inc.

BULL DOZER, Caterpillar, D4, Chenille Bombardier J-5 avec remorque. Prêts à travailler. 6,500$/chacun. Tel.418-365-5811

JE suis acheteur de tracteur de ferme de toutes sortes: Bulldozer, Pépine, Timberjack, Skider, machinerie forestière, engin stationnaire, etc. Tél.: (819)364-2666 (Yvan), (819)364-2021 (Gervais).

LOADER Michigan 75 articulé, 3.5 verges, très bon état. Prix à discuter. Tél.:542-5898.



MINI-EXCAVATRICE «Itachi» EX60, URG, 2,525 heures. Parfaite condition. Tél.:545-7040, 543-9384.

TIGER CAT 853F, 1995. À vendre en pièces. Remorque de roulotte 38 pieds et 6 pouces. Prix à discuter. Tel.:251-1052, 251-5129.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER SEA-DOO XP 1997, 2 places, avec remorque, entreposé à l'intérieur chauffé, prix à discuter. Tel.:695-2475.

BOMBARDIER XP 720cc, 1996, 4,500$ négociable. Tel.:544-8063 après 17 h.

SEA-DOO SPI, 1994, très bonne condition, 2,000$. Tel:696-2487, 543-3566.

SEA-DOO Yamaha 1995, Were Runner, 1100, très propre, 2,500$. Tel:481-2107.

311 Motoneiges à vendre

ENTREPOSAGE de motoneiges, bien au sec, 60$ + taxes. Tél.:696-1705.

MOTONEIGE Grand Touring 583 1994, ba millage, excellente condition, avec remorque 4x8. Tél.:233-2212.

312 Motos à vendre

CR125 1994, état de neuf, faut voir. $3,150. Tél.:699-0955.

HONDA CX 500 Custum 1982, 33,000 kilomètres, excellente condition, 1,200$. Tél.:544-6069.

HONDA Goldwing 1985, 145,000 kilomètres, rouge, 5,000$. Tél:693-8757.

HONDA Goldwing 1999, 6,000 kilomètres, garantie 3 mois. $18,500. Tél.:679-2609.

HONDA «Shadow 500» 1983, 14,000 kilomètres. Impeccable! 1,950$. Tél.:549-4517.

HONDA XR650L, 1998, 6,000 kilomètres, double usage, comme neuve, 4,600$. Tél.:418-748-9505, 544-2721.

HONDA, GL-150, 1998, blanche, équipement complet, (moins de 10,000 kilomètres), 1 an garantie complète, 20,000$. Tél.:549-2481

KAWASAKI EX500 1993, 26,000 kilomètres, propriétaire féminin. $3,500 négociable. Tél.:677-1251.

KAWASAKI ZX7R 1997, très bonne condition. $6,800 négociable. Tél.:693-9682.

312 Motos à vendre

MOTOCROSS KX 80, 1997, excellente condition, comme neuf. Tél.:662-9940. , 668-8249.

RACER YAMAHA RZ-350 R 1985, condition A1, 1,950$ négociable. Tél.:695-2417, 540-2786 Guy.

SCOOTER 180cc, 10,000 kilomètres, un seul propriétaire. Très propre. Tél.:548-8039.

SCOOTER Honda Elite 250cc, 1986, très très propre, prix à discuter. Patins roues alignés grandeur 8 pour dame. Tél.:418-344-4615.

SCOOTER Suzuki «AE-50» 1996, 9,000 kilomètres, très propre. Prix à discuter. Tél.:344-1605, 344-4579.

SUZUKI DR 600 1989, semi-route, semi-trail, impeccable, seulement 5,000 kilomètres, seulement 2,500$. Tél.:543-3223 après 17 h. 591-0875 Roger.

SUZUKI GSXR 750, 1996, très bonne condition, 13,400 kilomètres, 7500$. Tél.:239-0466, 671-5910.

SUZUKI RM 250 1997, état neuf, faut voir! 4,000$. Tél.:480-2260.

YAMAHA 1200cc 1983, 45,000 kilomètres. Tél.:543-2703.

YAMAHA SECA 1982, 750cc, comme neuve, prix revisé. Tel.:547-9459.

YAMAHA V-MAX 1994 1200cc, prix à discuter. Tél:347-4895.

YAMAHA YZF 750, 1993, super propre, Vans & Hines dynojet, etc... 5,900$ négociable. Tél.:549-8079, 540-1821.

YZF 600 1995, 35,000 kilomètres, peinture neuve, parfaite condition. Tél.:549-4959.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Yamaha 250, 1987, bleu, bonne condition, 1200$ négociable. Tél.:547-9630.

DEMANDE À ACHETER 3 roues ou 4 roues, aussi motos en bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:549-6041.

HONDA Four track 250, 1,700$. tél:542-9870, 542-9712.

QUATRE roues Kawasaki 220 1988, très bon état. $2,000. Tél.:674-2727.

QUATRE roues Polaris 1994 4x4 400 liquide, moteur 2 temps, avec siège, coffre, pare-brise, treuil. Très propre. Tél.:673-4643.

RECHERCHE 3 pneus pour 3 roues Honda 1984, grandeur 25 X 12.0-9. Tél.:693-9191, 690-0811.

SIEGE PASSAGER, pour 4 roues avec valises 250$. Tel.548-7585

YAMAHA 600, 4X4, 1998, 320 kilomètres, état neuf, équipement compet, 7,000$ ferme. tél:342-8402.

YAMAHA Kodiak 400, 1994, avec treuil, 2800 kilomètres, état neuf. Tél.:690-4126.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant Gilbert auto inc. 543-8361.

2 PNEUS 4 saisons neufs, Firestone Affinity P225/60R16, $225. Tél.:542-2018.

4 PNEUS 205-65-15 Sears ayant très peu servis, avec jantes. Raison: changement de voiture. tél:549-1475.

4 PNEUS avec jantes P195R75-14, 5 trous, Régata Goodyear, tél:542-0125.

4 PNEUS d'été P205-70R15. $50 les 4. Tél.:548-6005.

4 PNEUS d'été Uniroyal Radial 185-70R14, flancs blancs. Payé $400, laissé $175. Té.:543-0317.

4 PNEUS sur jantes 185-70R14, 4 pneus 205-60R15, 4 pneus 175-70R13. Tél.:698-0365.

4 ROUES mags Nissan Access 1992, convient sur Nissan Stanza 1987 à 1992 ou Hyundai Sonata, 175$. Toyota Four Runner, 1985, 2,000$. Tél.:545-1103.

ATTENTION
PNEUS usagés d'été toute grandeur, à partir de 100$ pour 4 pneus, posés, balancés. Aussi achat de pneus usagés. 2211, Roussel, Chicoutimi-Nord. Multi-Pneus E.B. enr. Tél:549-4518.

BOITE fibre de verre pour camion 8' avec porte-chaloupe, 4 pneus avec 4 jantes 15". Tel.:696-9005.

"DECKS" d'aluminium pour camion, différentielles 40,000 livres, toiles et chaînes pour transport, roues et pneus 18.4X26, pompe pour huile et graisse. tél:540-2663, 540-5548.

TRÈS beaux mags 5 trous GM 1500, 1997, 500$. Tel:542-6264.

315 Remorques à vendre

AUBAINE 4'x8', basculante, jamais servi. Une autre pour vtt, usagée 40"X78", 225$. Tel.:690-7673.

Remorques à bateaux galvanisées
Manufacture. Capacité de 700 à 15,000 livres. Remorques Germain inc., Ancienne Lorette (Québec). Tél.:871-3590.

317 Tracteurs à vendre

2 TRACTEURS à pelouse, 12 forces, hydrostatique. Génératrice 1100 watts. Tél:543-1776.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

PERSONNE fiable pour garder 2 enfants à son domicile, mardi au vendredi. Tél.:698-0994 soir.

RECHERCHE pour la semaine (lundi au vendredi), gardienne pour 2 enfants, 4 et 10 ans. Tél.:545-7010 après 17 h ou 675-1133.

SURVEILLEZ votre gardienne ou votre résidence. Caméra cachée DL. Vente et location. Tel.:591-3992, 591-3833.

402 Personnel demandé

$$ATTENTION CHOCOLAT$$. Vends tablettes super cool et amandes enrobées, fais-toi "full" $$$. TEL:1-800-561-2395.

402 Personnel demandé

COIFFEURS(EUSES) RECHERCHE(E)S
OUVERTURE d'un salon de coiffure. Recherchons gérant(e), coiffeur(euse) d'expérience, personne dynamique, des passionnés de la coiffure. Nous offrons d'excellents salaires, programme d'assurance, formation en nouvelle tendance. Téléphonez au 1-418-648-9750 (Isabelle)

CUISINIERS(ÈRES) demandés(es), apparence soignée, polyvalents(es), disponibles jour, soir et fins de semaine, temps plein et temps partiel. Télécopier le C.V. au 698-8880 ou demander Sylvain ou Denis au 698-8877.

DÉBROUISSAILLEURS(EUSES) demandé(es) avec minimum 1 an d'expérience. Pour information: Société de développement de l'Anse-aux-Foins, au téléphone 674-1122.

ENTREPRISE INTERNATIONALE. Recherche candidat(e)s pour développer Chicoutimi et les environs. Tél.:(418)261-3219 Québec.

MÉCANICIEN(NE) automobile, avec expérience en mécanique générale. Temps partiel. Tél.:693-6119 (de midi à 14 h).

PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN MÉNAGER
Recherchons des candidat(e)s pour effectuer des tâches d'entretien ménager au domicile des clients. Temps plein, 30/heures semaine ou plus, secteur Chicoutimi. Les candidat(e)s recherché(e)s doivent être honnêtes, propres et rapides et posséder de l'expérience dans ce domaine. Voiture nécessaire. Tel.:545-2884.

RECHERCHE chauffeur(euse) de camion 12 roues pour transport de sable et gravier. Minimum 10 ans d'expérience avec références. Doit voir à l'entretien de son camion. Salaire à discuter. Tél:547-0539. Heures de bureau.

RECHERCHE chauffeur(euse) de camion pour soir et fin de semaine avec expérience. tél:549-0449, 590-0085, 591-6142.

RECHERCHE cuisinier(ère) pâtissier(ère), avec expérience. Restaurant la Sauvagine, 122 Jacques-Cartier. Tél.:690-2255.

TRIAGE et envoi de circulaires 600$/semaine et plus. Poster vos noms et adresse à: Les entreprises G. André Int. 9 rue Ste-Marguerite, Valleyfield, QC, J6S 3X7

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

AIDE FINANCIERE
Consolidation de dette 5,000$ et + Créanciers menaçants/saisie AVANT LA FAILLITE
Donner vous un chance de ne pas tout perdre
Confidentiel et privé
Corp. Financière du Royaume
543-0526 1-877-678-1018.

AIDE FINANCIERE
Consolidation de dette 5,000$ et + Créanciers menaçants/saisie AVANT LA FAILLITE
Donner vous un chance de ne pas tout perdre
Confidentiel et privé
Corp. Financière du Royaume
543-0526 1-877-678-1018.

CONSOLIDATION DE DETTE
Les paiements vous étouffent?
Un seul paiement. On peut t'aider.
Tel.418-683-1207

INFO SUR LA FAILLITE
Avec Syndic
Tél.:549-6650 - 1800-463-9849

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

500,000$/annuel possible
avec 30,000$ d'inventaire. Exclusif. Pour informations: 514-323-9697.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ATTENTION, Homme avec expérience offre ses services pour rénovation intérieur, extérieur. Agrandissement de maison, patio, fenêtres. Estimation gratuite. Tél.:549-9842, 540-3812(cellulaire).

ENTREPRENEUR en construction: SPÉCIALITÉ couverture, 30 ans d'expérience. Rénovations de tous genres. Réparation fissures solage. Estimation gratuite. Tél.:549-0323, paget:696-7115 cell:540-5064

POUR BRIQUELEUR: un **malaxeur** à gaz pour mélanger deux sacs de mortier à la fois. Tél.:547-3037.

www.lequotidien.com

601 Construction / Rénovation

SURPLUS D'ACTIF
- **Pavé uni, bloc de remblais, bloc floralies**
- **Blocs de béton acoustiques et réguliers**
- **Portes fenêtres, portes garage**
- **Fenêtres moitié prix**
- **Portes patio, de façade, portes jardin**

Matériaux neufs et usagés
LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718 boul. Ste-Geneviève
549-9999

TRAVAUX de construction de tout genre. Tél:695-3974, 698-8086.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542-6200.

MASSAGE Californien, spécial de mai, 4 mains au lieu de 2, pour la demi-heure seulement. Tél.:549-3314, 10h à 21h.

MASSAGE de relaxation et détente, de 10h00 17h00. Tél.:542-8485.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain pieds. Tél:549-6706.

VENEZ découvrir un bon massage. L'essayer, c'est l'adopter. Tél.:693-9337.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

ARGENT INSTANT
Prêt sur gages. Articles de valeur. Service à domicile. Alma et environs. Lundi au vendredi de 11 h à 17 h. Tél.:668-9924, 669-4100.

Besoin de décaper, teindre, vernir meubles en bois. Ébéniste vous offre cette possibilité. Bon prix. Tél.:548-6405.

BESOIN DE RENOVATON...
Nous offrons les services: grand ménage, peinture, tapisserie, réparation de tout genre, entretien de terrain. Tél:690-2437, paget:591-5022.

CENTRE-JARDIN DU FJORD
Aménagement et entretien paysager. Tonte de gazon résidentiel et commercial, estimation gratuite. Tél.:590-6666.

COUTURIÈRE pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housses, recouvrement de chaises etc. Réparation de vêtements de tous genres. Tél:698-4378, Martine.

DEMENAGEMENT, prix compétitif. Richard après 18h, 542-1832.

DES gens aimeraient s'occuper de personnes âgées autonomes dans leur résidence au milieu villégiature. Personne diplômée en soin hospitalier et autres avantages. Tel:673-6469.

ENTRETIEN paysagiste, tonte de pelouse, taille arbustes, plantation d'arbustes, fleurs. Tel.:545-4110.

FABRICATION D'ARMOIRES de cuisine et de salles de bain. Meubles sur mesure. Prix très compétitif. Estimation gratuite. Tel.544-1761.

HOMME avec expérience offre ses services comme peintre. Tél.:542-1171.

NETTOYAGE de terrain du printemps. Tel.:673-3922.

OFFRE service pour tout travail de comptabilité et secrétariat. Tél.:347-4895.

QUALITE ÉTUDIANTS
Peinture intérieure et extereure. Estimation gratuite. Travaux garantis 2 ans, peinture de 1ere qualité. Service complet. Tel.1-888-690-2040

REFECTION de toiture, à prix très compétitifs. Tél.:480-0926.

TECHNICIEN offre ses services pour tout probleme d'ordinateur (Mac OS et PC). Tel.:543-4509, 591-6184 (paget).

605 Service de garde

ÉDUCATRICE en milieu familial, boulevard Barrette, garde enfants 3 mois à 5 ans (5$). Tel.:545-6120.

J'OFFRE mes services pour garder enfants 18 mois et plus. Tel.:543-4123, après 18 h.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer", Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

ACHAT ET VENTE
Électroménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparations, 807, rue Chabanel. Tél.:543-3010.

CUISINIERE, lave-vaisselle, meuble audio, table ronde avec 2 chaises. Tél:673-3240.

DEUX RÉFRIGÉRATEURS et deux cuisinières, blancs. Tél.:545-6865.

DIVAN et fauteuil en tissus, état neuf, 800$ négociable. Tél:695-2386.

FERMETURE de maison, samedi dimanche 6-7 mai, en après-midi, 281 Honoré, Lac-Docteur. Tél.:549-8003.

FOUR encastré, plaque Jen-Air. 150$ chaque. Tél.:695-0375.

703 Ameublement

LAVEUSE, sécheuse, 180$/chaque, 2 TELE-COULEUR 200$/chaque, CAUSEUSE 100$, fauteuil 100$. Tél:698-6458.

LAVEUSE, sécheuse, divan 3 places. $50 chacun. Tél.:547-1047.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, laveuse tordeur, micro-ondes, laveuse essoreuse. Tél.:545-9361, 541-6857.

LAVEUSE, sécheuse. Tél.:275-5010.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

À LIQUIDER
Mobiliers de chambre, bases de lit, unités murales et tables de salon. Tel.:549-4936.

MINI-SECHEUSE de marque Beaumark, très propre, fonctionnant sur 110 volts, 150$. Tel:548-2995, paget:541-3153.

MÉNAGE complet (salon, cuisine, chambre, etc.) 5 ans d'usure. Tel.:678-9577 (message).

MOBILIER de cuisine, stratifié, blanc, bonne qualité, payé 1,200$, laissé 375$. Tél.:674-2399.

MOBILIER salle à manger Le Villageois, une table, 6 chaises, bahut vaisselier en orme massif, personne sérieuse seulement. Tél.:693-0289.

MOBILIER salon, étagère et table, 300$. Réfrigérateur vertical blanc, 300$. Micro-onde 25$. Tel:690-3066.

POUR tout genre de commerce, très beau comptoir-caisse en forme de U, fabriqué en ébénisterie, stratifié, 8,000$. Faites votre offre. Tout prix raisonnable accepté. Tel.:549-9200.

704 Animaux

20 AGNELLES, demi-sang, «Arcott Rideau». Prix à discuter. Tel.:344-1466.

ACHAT et vente de chevaux et équipement. Tél.:344-1183.

BICHON MALTAIS mâle, né 11 septembre 1999, vaccine, opéré. Tel.:548-4900.

CANICHES miniatures à vendre. Aussi mâle pour accouplement. Tél.:543-8123.

CHATONS Siamois, 12 semaines. Tél.:543-9850.

CHEVAL Quarterhorse, 11 ans, bête magnifique, acheteur sérieux, 1,700$. Tel.:668-2101.

COUPLE inséparable reproducteur avec bébé, avec cage sur pied, 200$. Cause: allergie. Tél:695-7641.

EQUIPEMENT pour professionnel toilettage chien, chat, table, séchoir, etc. Tél.:276-3807.

JUMENT 9 ans, Canadien croisée Standerbread, dressée; attelage et selle Western Tél.:418-480-3329

MAGNIFIQUE étalon poney, 3 ans, très bien dompté à l'attelage. Tel:545-2861, 674-2876.

MAINTENANT Carlins prêts à trouver un nouveau maître: 5 mois, de père champion, vaccinés, vermifugés, stérilisés, micropucés, propres, garantis 1 an. Demandez Marlène, 545-6481.

MINI-COLEY mélangé avec Labrador, un an, propre, affectueuse, 125$ négociable. Tél.:545-1143.

SPECIAL INSÉPARABLES, bébés nourris à la main. Serins, pinsons. Tel.:549-2905.

YORKSHIRE Terrier, 9 mois, femelle, 5 livres, vaccinée, vermifugée, opérée, domptée. Reduit 400$. Tél.:542-2279.

705 Antiquités

ACHETONS antiquités de tous genres. Meubles, bibelots, vaisselle, horloge... Tél.:696-3545.

LA SAUVAGINE antiquaire, vente et achat. 122 Jacques-Cartier Est. Tel.:690-2255.

706 Bois de chauffage

A VENDRE: érable, livré fendu. Tél:673-1977 après 18h00.

FENDEUR à bois 25 tonnes. Etat de neuf. Tel.:690-4126.

708 Demandé

RECHERCHE PEDALO 3 places, sièges ajustables, avec toit. Aussi chaloupe en aluminium, 12 pieds. Tel.:549-7663.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traineau. 3 spécialistes. Aspiro Plus, Fauboug Samamie et Galeries de la Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

8 FENETRES recouvertes d'aluminium pour chalet ou autres. 2-88X58", 1-35"X35.1/2", 1-30"X30.1/2" et 2-32"X35". tel:543-5182.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, MANUFACTURIER. FERNAND TREMBLAY:543-0432.

ACCORDÉON Sonata. Petit poêle 30" blanc électrique. Piano de marque Kingsbury, bon ordre. Très bonne condition et très propre, prix à discuter. Tél:549-7269.

ANCIENS bidons à lait, cloches de bateau, brouettes, collection d'Allo Police 1955 à 1975, autres objets. Acheterais raquettes. Tél.:547-9065.

ARMOIRES de cuisine, idéal pour chalet ou petit loyer, mélamine imitation de bois, plomberie incluse. Tél:542-0720 après 17h00.

BARILS de métal 15 gallons pour quai flottant ou transport d'essence. 15$/unité. Tél:542-2463.

CHAMBRE FROIDE, 4 portes vitrées, 1 porte service, évaporateur, compresseur, supports en grillage métallique. Comptoir à cigarettes suspendu. Caméra et moniteurs de surveillance. Caisse enregistreuse. Etc. etc. Tél.:698-0149.

709 Divers

CLIMATISEUR portatif 7500 btu, (4 dans 1): climatiseur, ventilateur, déshumidificateur et chaufrette, état neuf, prix à discuter. Tél.:544-5242.

COMPRESSEUR 20 forces sur 600 volts, refroidi à l'eau. Tél.:549-3065.

CONGELATEUR (petit), cuisinière, rideau dentelle, siège d'auto enfant. Tél:548-6536.

CONGELATEUR 12 pieds.cubes. Lit 39" avec 2 tiroirs + matelas. 3 jantes 14" avec pneus pour Camion Nissan. Tél:695-0489.

DODGE Ram 1990, V-6 automatique, mécanique A-1, boite fibre de verre 8', **3,500$. Chaloupe** 14' pour pêche avec volant, 2 sièges pivotants, 40 forces électrique Johnson, **2,000$. 3 roues Kawasaki** 200, mécanique A-1, **négociable.** Tél:677-2561

EQUIPEMENT complet pour jet de sable: Compresseur Atlas Copco, moteur diesel 175CFM. Réservoir à sable, une poche. Casque à air. 5,500$. Tél.:672-6486.

FLUORESCENTS avec fixations quadruples, avec déflecteurs. Base de C.B. Uniden Pro 810, antenne Solaris. Pneus différentes grandeurs. Laveuse. Tél.:549-5973.

FOIN et paille à vendre en balles carrés. Tél.:347-3697 repas.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1.30 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

FOURNAISE de garage «Power Matic» 185,000 BTU, garantie 1 an. Sirop et produits de l'érable. Métier à tisser, 60", très bon état. Prix discutable. Tél.:549-1999, 544-2198.

FOURNAISE de plancher à l'huile , avec réservoir 200 gallons, cheminée préfabriquée 24" long. Tél.:342-6360.

GAZEBO MOUSTIQUAIRE, cadrage aluminium, toit vinyle gris, 11.4X11.4. Porte coulissante. 900$. Tel.548-7585

LOT de tôle en spécial à 1.36$ pi.li., tôle neuve en spécial, portes d'acier isolées 29.95$. Matériaux économiques Gaudreault, tél.:696-2036.

PERDEZ 9 à 29 livres, dans les 30 prochains jours. Pour un rendez-vous: 418-841-4848.

POÊLE à bois Bélanger. Piano Franklin-Boston. Porte patio 6'. Tél.:549-3768.

POÊLE à l'huile et réservoir marque «D'Youville», modèle «Camil», 4 mois d'usure. 2,300$. Tél.:545-8491.

POMPE à eau à piston. Table à langer. Banc de scie avec moteur 5 forces. Lampe avec 3 lumières. Abat-jour en fer. 6 pneus de camion F-150. Tél.:542-0890, 542-8908.

QUADRIPORTEUR, prix à discuter. Tél.:349-3772.

RADIO portatif 10 Watts SSB Spibery très bon état Tél.:543-6940, 543-9878.

SERRE 12X12, acrylique, structure aluminium, vente rapide. Tél:547-4121.

TERRE NOIRE sassée pour jardin et embellissement. Livraison avec camion et remorque. Tel.:672-2277.

UNITÉ de soudage mobile: Soudeuse 1 000hres 225 avec génératrice 8 000 watts, 100p. câble, dévidoir portatif Hobart. Le tout installé sur remorque, 5,000$. Tél.:672-6486.

711 Equipement de commerce et restaurant

DEPUIS 10 ans avec références, achat, réparations et vente d'équipement commercial reconditionné avec garantie et bon prix. 1409 boul. du Royaume, Chicoutimi. Tél:698-2128.

EQUIPEMENT complet de coiffure, séparemment ou en bloc, idéal pour nouveau salon. Tel:542-0125.

www.lequotidien.com

Ville de Chicoutimi

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NUMÉRO 00-020

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le conseil de Ville de Chicoutimi a, le 1er mai 2000, passé et adopté le règlement #00-020 ayant pour objet l'octroi d'un permis pour une garderie sur la rue Pinel (13150.00.025).

Ce règlement a été passé après avoir subi la lecture prescrite et est déposé au bureau du conseil de Ville de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

DONNÉ À CHICOUTIMI, ce 2 mai 2000.

Hélène Savard, greffière
Ville de Chicoutimi

00450942

711 Equipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT de boulangerie: fourneau Convectair capacité 36 tartes. 2 étagères Doyon 12 tablettes avec étuveuse. Moules à pain, pâté à viande, muffins, pain bagette, pain français, gâteaux. Trancheuse pour le pain pouvant trancher jusqu'à 1 pouce et demi. Enveloppeuse de papier film avec brique. Rotisserie BBQ King à poulet sur broche 110 volts, avec meuble stainless, capacité 9 à 12 poulets. Machine à glace capacité 100 livres/24 heures, 110 volts. Le tout très propre. Tél.:348-6671.

712 Esotérisme

CARTOMANCIE, lithomancie, numérologie, runes et lecture d'aura. Tél.:690-2310.

713 Marché aux puces

1725, RANG St-Pierre: hache-viande Hobart 2 forces, bureau secrétaire, classeur latéral 3 tiroirs, mobilier de cuisine stratifié: vaisselier, table 8', 4 rallonges de 18", bureaux de chambre, laveuse, sécheuse, combustion lente, boite de camion 7', lits superposés. Tél.:545-1705, 543-2430.

Nouveau! Marché aux puces Saguenay. Achat meubles et autres, vente. Coin St-Dominique/boul. du Royaume, Jonquière. Tél.:547-PUCE, 547-7823.

Vous voulez souligner:

• Anniversaire
• Naissance
• Graduation

Carnet Mondain

545-4014 / 668-4506 / 679-3832

le QUOTIDIEN

310776

Ville de Chicoutimi

APPEL D'OFFRES

Numéro de projet: 2000-006-8844.5.3

Titre du projet:
Réfection d'égout rues Beauregard / Melançon / des Hérons et boulevard Talbot

Description:
(± 350 m lin.) égout 375 o
(± 165 m lin.) de bordure de béton
(± 250 t.m.) de pavage

Ville de Chicoutimi demande des soumissions pour l'exécution des travaux conformément aux plans et devis préparés par le Service technique de Ville de Chicoutimi.

Les entrepreneurs désireux de soumissionner doivent se procurer les copies des plans et devis et les formules de soumissions au Service technique, à la salle à dessin, au 150, boulevard du Saguenay Est, Chicoutimi et ce, moyennant un dépôt de **soixante dollars (60 $)** qui sera non remboursable. Les documents seront disponibles à partir de **lundi, le 8 mai 2000.** Il est à noter que le cahier des clauses générales d'appels d'offres, Edition 1999, Tomes I et II sont disponibles au Service technique, pour un montant de soixante-dix dollars (70 $).

Pour être considérée, toute soumission devra être:

A- Accompagnée d'une garantie de soumission, conformément aux exigences des documents de soumission, soit:

Pour les soumissions dont le «GRAND TOTAL DE LA SOUMISSION» est inférieur ou égal à 250 000 $:

i) Par un chèque visé ou autre effet certifié négociable de date récente (60 jours maximum), fait à l'ordre de Ville de Chicoutimi et tiré d'une banque à charte, banque d'épargne ou caisse populaire faisant affaire au Québec.

ii) Par un cautionnement de soumission valide pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'ouverture des soumissions;

Pour les soumissions dont le «GRAND TOTAL DE LA SOUMISSION» est supérieur à 250 000 $:

i) Par un cautionnement de soumission valide pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.

B- Remise avant **vendredi, le 19 mai 2000 à 10 h** au Service du greffe de Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine Est, Chicoutimi, province de Québec, G7H 5B8.

Toutes les soumissions seront ouvertes **vendredi, le 19 mai 2000 à 10 h** en présence des intéressés, au bureau du greffier de Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine Est, Chicoutimi, province de Québec, G7H 5B8.

Ville de Chicoutimi ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui lui seront présentées. Chaque soumission devra être déposée dans une enveloppe cachetée et porter le numéro et le titre du projet.

DONNÉ À CHICOUTIMI, ce 3 mai 2000.

M. Hélène Savard, greffière
Ville de Chicoutimi

00450941

714 Matériaux de construction

A vendre sur place
400 châssis de maisons

Vitres coulissantes et thermos
Le tout en très bon état
Payé en argentou chèques visés
Vente de 9 h à 16 h sur semaine et le samedi de 8 h à 16 h au:

1531 boul. Tadoussac, Chicoutimi

Grandeurs disponibles:
34x33, 30x50, 38x49, 38x38, 36x56, 60x50, 53x44, 75x38, 75x50, 88x48, 88x58, 113x50,
Prix entre 15$ et 75$.
Aussi autres grandeurs.

- **Fenêtres aluminium commerciales: 101x98 et 77.5 x98: 400$.**
- **Portes aluminium avec ferme-porte: 250$ idéales pour serres et verrières.**
- **Aussi fenêtres neuves PVC (balance de contrat)**

SUPER Aubaine: construction, rénovation, panneaux de particules à liquider. Tél:542-8467.

718 Vêtements

ROBE DE MARIÉE grandeur 16 ans, avec accessoires, 500$. Tél.:542-3401.

ROBE de mariée, grandeur 7 ans, 500$ négociable. Tél:699-4920 soir.

719 Ventes de garage

DERNIERE chance. Venez faire votre offre. Samedi 6 mai, 10h00. 21 lac Mial, Falardeau. Plusieurs articles intéressants. Faites vite.

Ville de Chicoutimi

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY
VILLE DE CHICOUTIMI

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

Second projet de règlement intitulé *«Règlement ayant pour objet de modifier le règlement de zonage #91-061»* (enseignes et réservoirs, ARZ-554) et adopté le 1er mai 2000

1- OBJET DU RÈGLEMENT ET DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

À la suite d'une assemblée publique de consultation tenue le 17 avril 2000 sur un premier projet de règlement, le conseil a adopté un second projet de règlement, lequel est intitulé *«Règlement ayant pour objet de modifier le Règlement de zonage #91-061 (enseignes et réservoirs, ARZ-554)»*. Ce second projet de règlement modifie le règlement #91-061 portant sur le zonage.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Ainsi une demande relative aux dispositions ayant pour objet de:
MODIFIER la zone 7.2.2.1.5 et 7.2.2.1.6 concernant la localisation et le nombre d'enseignes sur poteau;
MODIFIER les articles 7.2.1.5, 7.2.1.2.2 et 7.2.1.2.6 concernant les enseignes en zone résidentielle;
REMPLACER l'article 7.1.3.2 concernant les enseignes émanant de l'autorité publique;
PERMETTRE les réservoirs d'huile et de propane dans les cours latérales et arrières;
MODIFIER l'article 8.2.8 concernant les normes de stationnement des centres commerciaux;
MODIFIER l'article 11.8.2.1 concernant l'implantation des enseignes dans les zones spécifiques;
peut provenir des personnes intéressées de la zone concernée et de toutes zones contiguës à cette zone. Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toutes zones contiguës d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

2- DESCRIPTION DES ZONES:

Le règlement s'applique à l'ensemble des zones de la municipalité.

3- CONDITIONS DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE:

Pour être valide, une demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 12 mai 2000 (date correspondant au huitième jour qui suit la publication de l'avis);
- être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone est inférieur ou égal à vingt et un (21).

4- PERSONNES INTÉRESSÉES:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service du greffe de la municipalité, aux heures et jours habituels d'ouverture.

5- ABSENCE DE DEMANDES:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6- CONSULTATION DU PROJET:

Le second projet peut être consulté au Service du greffe (201, rue Racine Est) ou au Service d'urbanisme (150, boulevard du Saguenay Est) de la municipalité, aux heures et jours habituels d'ouverture. Une copie du second projet peut être obtenue sans frais.

DONNÉ À CHICOUTIMI, ce 3 mai 2000

Me Hélène Savard, greffière
Ville de Chicoutimi

00450979

Ville de Chicoutimi

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY
VILLE DE CHICOUTIMI

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

Second projet de règlement intitulé *«Règlement ayant pour objet de modifier le règlement de zonage #91-061»* (rue des Routiers, ARZ-609) et adopté le 1er mai 2000

1- OBJET DU RÈGLEMENT ET DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

À la suite d'une assemblée publique de consultation tenue le 17 avril 2000 sur un premier projet de règlement, le conseil a adopté un second projet de règlement, lequel est intitulé *«Règlement ayant pour objet de modifier le Règlement de zonage #91-061 (rue des Routiers, ARZ-609)»*. Ce second projet de règlement modifie le règlement #91-061 portant sur le zonage.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Ainsi une demande relative aux dispositions ayant pour objet de:
AGRANDIR la zone 5260-I à même une partie de la zone 5262-I.
MODIFIER les dispositions particulières de la zone 5260-I pour enlever l'interdiction d'entreposage de produits toxiques ou dangereux.
peut provenir des personnes intéressées des zones concernées 5260-I et 5262-I et de toutes zones contiguës à cette zone. Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toutes zones contiguës d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

2- DESCRIPTION DES ZONES:

La description des secteurs concernés par la modification est indiquée sur le plan P-ARZ-609. Des plans plus détaillés peuvent être consultés au Service d'urbanisme aux heures et jours habituels d'ouverture.

3- CONDITIONS DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE:

Pour être valide, une demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 12 mai 2000 (date correspondant au huitième jour qui suit la publication de l'avis);
- être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone est inférieur ou égal à vingt et un (21).

4- PERSONNES INTÉRESSÉES:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service du greffe de la municipalité, aux heures et jours habituels d'ouverture.

5- ABSENCE DE DEMANDES:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

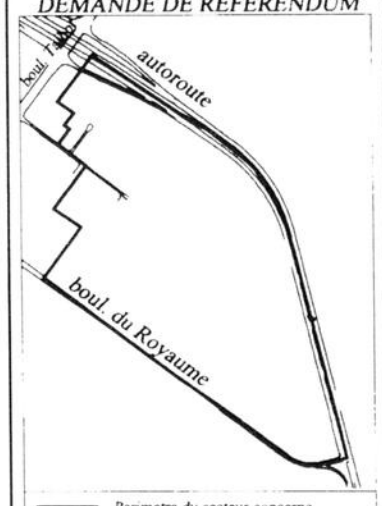
6- CONSULTATION DU PROJET:

Le second projet peut être consulté au Service du greffe (201, rue Racine Est) ou au Service d'urbanisme (150, boulevard du Saguenay Est) de la municipalité, aux heures et jours habituels d'ouverture. Une copie du second projet peut être obtenue sans frais.

DONNÉ À CHICOUTIMI, ce 3 mai 2000

Me Hélène Savard, greffière
Ville de Chicoutimi

P-ARZ-609
DEMANDE DE RÉFÉRENDUM



Perimetre du secteur concerne

Un plan precis du secteur touche est disponible au service d'Urbanisme

00450976

Ville de Chicoutimi

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY
VILLE DE CHICOUTIMI

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

Second projet de règlement intitulé *«Règlement ayant pour objet de modifier le règlement de zonage #91-061»* (expansion parc industriel, ARZ-610) et adopté le 1er mai 2000

1- OBJET DU RÈGLEMENT ET DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

À la suite d'une assemblée publique de consultation tenue le 17 avril 2000 sur un premier projet de règlement, le conseil a adopté un second projet de règlement, lequel est intitulé *«Règlement ayant pour objet de modifier le Règlement de zonage #91-061 (expansion parc industriel, ARZ-610)»*. Ce second projet de règlement modifie le règlement #91-061 portant sur le zonage.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Ainsi une demande relative aux dispositions ayant pour objet de:
AGRANDIR la zone 3210-1 à même une partie de la zone 3180-L;
PERMETTRE les industries lourdes dans la zone 3210-I;
PERMETTRE les industries lourdes dans la zone 3220-I.
peut provenir des personnes intéressées des zones concernées 3180-L, 3210-I et 3220-I et de toutes zones contiguës à cette zone. Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toutes zones contiguës d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

2- DESCRIPTION DES ZONES:

La description des secteurs concernés par la modification est indiquée sur le plan P-ARZ-610. Des plans plus détaillés peuvent être consultés au Service d'urbanisme aux heures et jours habituels d'ouverture.

3- CONDITIONS DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE:

Pour être valide, une demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone dou elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 12 mai 2000 (date correspondant au huitième jour qui suit la publication de l'avis);
- être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone est inférieur ou égal à vingt et un (21).

4- PERSONNES INTÉRESSÉES:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service du greffe de la municipalité, aux heures et jours habituels d'ouverture.

5- ABSENCE DE DEMANDES:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

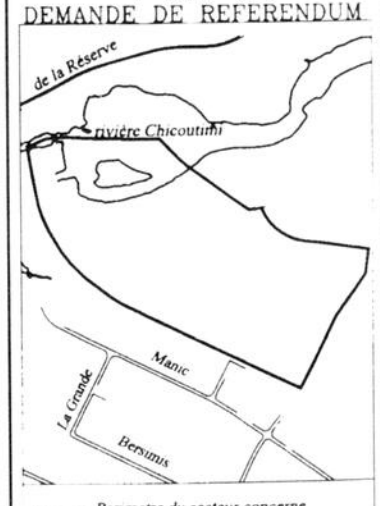
6- CONSULTATION DU PROJET:

Le second projet peut être consulté au Service du greffe (201, rue Racine Est) ou au Service d'urbanisme (150, boulevard du Saguenay Est) de la municipalité, aux heures et jours habituels d'ouverture. Une copie du second projet peut être obtenue sans frais.

DONNÉ À CHICOUTIMI, ce 3 mai 2000

Me Hélène Savard, greffière
Ville de Chicoutimi

P-ARZ-610
DEMANDE DE REFERENDUM



Perimetre du secteur concerne

Partie affectee

Un plan precis du secteur touche est disponible au service d'Urbanisme

00450975

719 Ventes de garage

VENTE de garage: 6 et 7 mai, à partir de 09h00. Plusieurs familles. 2632 rue Laure, Jonquière.

VENTE de garage: samedi, dimanche 6-7 mai, 696 rue Clovis, Chicoutimi.

800 SPORTS / LOISIRS

802 Bicyclettes

VELO DE MONTAGNE PROFLEX Animal, 1996, (full suspension) comme neuf valeur 3,700$ laissé 1,200$. Tel.542-6692

VELO de route De Vinci, noir, 14 vitesses, roues carbone, 575$. Tél.:543-3130.

VELO route DesMarais, cadre Columbus SLX 55 centimètres, Shimano 600 Ultégra, pédales Look, état neuf. Valeur $1,700 laissé $700. Tél.:668-8644.

804 Chasse et pêche

ÉOLIENNE neuve, de marque Électrovent, pour les chalets, les camps. Peut fonctionner jusqu'à des vents de 200 km/h, modèle 12 ampères, prix à discuter. Tél.:662-4262.

RADIO Bell-Alma (Marconi CH25), avec antenne, fil co-axial 100', avec microphone: 700$. Tél.:542-2711 soir.

805 Musique et accessoires

BATTERIE Pearl Export, très bon état, peaux neuves, 10 morceaux, 500$ négociable. Tél.:548-7199.

PÉDALE double Pearl, un mois d'utilisation, 250$. Tel.:672-4239.

PIANO moderne **(Young Chang)**, laqué blanc, droit, petit. Impeccable. Tél:549-5400.

806 Ordinateurs et jeux

ELECTRONIQUE Sagamie. Prêt sur gage. Jeu, électronique, achat, vente, échange. Plus de 2000 jeux. Tél.:548-0285.

ENCRE

Pourquoi payer des prix de fous pour l'encre de votre imprimante? Rabais de 60% à 80%. Recharges et cartouches. 5 ans en affaires. Tél.:(514)765-9457, http://planete.qc.ca

PARKER BELL 400 mgh, graveur laser. Équipement complet. 1,000$. Balance de garantie. Tél.:544-0053.

806 Ordinateurs et jeux

PLAYSTATION

JONQUIERE, réparation, installation de puces, service garanti, travail professionnel et rapide. Tél:542-8807.

PUCE (Modchip) pour Playstation (aussi réparation) posée par technicien qualifié, travail garanti, ouvert 7 jours, 70, Racine Est Chicoutimi Tél.:543-7738.

808 Piscine et accessoires

A DONNER: PISCINE 15x30, toile, drain, mur et structures. À vendre: robot, pompe, filtre, accessoires, etc, $750. Tél.:543-0317.

CHAUFFE piscine propane 32,000 btu, très bon état, 750$. Tél.:547-0814.

CHAUFFE-Piscine au propane, 250,000 BTU, presque neuf, 1,000$. Tél.:543-8880.

LES INSTALLATIONS MYROCQUE INC.

Installation, réparation, changement de toile pour piscine hors-terre et creusée. Cellulaire:591-3900, 591-3901.

PISCINE hors-terre 21', tout équipé, très bonne condition, 1400$ négociable. Tél.:668-0818 après 17 h.

PISCINE hors-terre, 24', avec drain de fond, acier galvanisé, toile non incluse, 600$. Tél.:549-4667.

RECHERCHE plaques solaires pour chauffer piscine. Tél.:673-7431.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

CITATION de luxe 1991, 38', 8 personnes, prix spécial 18,000$. Tel.:679-0322.

CITATION, 32', extension double, 1996, acheté en 1997, 21,500$. Tel.:276-0928.

DODGE Caravan SE courte 1995, blanche, et roulotte Bonair 1990, état neuf, prix à discuter. Tél.:678-9127.

DÉSIRE Acheter roulotte Ultra légère avec extension, entre 16' et 19'. Pagt:696-7597, 698-6569 après 18 h

DUTCHMAN CLASSIC, 1992, 22', propreté impeccable, vendu avec beaucoup d'extra. Faut voir. Tel.697-1629.

FIFTHWHEEL 1994, 22 pieds, tout équipée, aérodynamique, très propre. Tél.:418-239-0066 Dolbeau

FIFTHWHEEL «Nomade» 1992, 24 pieds, tout équipée, comme neuve. À voir! Tél.:544-5959.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Sprinter 1997, 27.5 pieds, double annexe, très propre. Tél.:693-8832.

FIFTHWHEEL Terry Resort 25.5' 1991, super propre, avec attache. $12,800. Tél.:679-5296, 679-8935.

FIFTHWHEEL \Prowle‡r 1989, 24.5'. Possibilité location du terrain de camping. Tél.:349-8748, (418)487-9186 pagette.

GITAN 19', 1990, parfaite condition, modèle ultra léger, 8700$. Tél.:672-2238, 693-2846.

GOLDEN Falcon 1994, 33', 2 annexes, porte patio, état neuf, tout équipé. Tél.:679-8618.

NOMAD 1996, 19', avec lit, état de neuf. 14,800$. Tél.:544-6459.

ROULOTTE 4 Saisons 1988, 21', (4 personnes), très propre. Tél.:544-1137.

ROULOTTE BONAIR 1997, 39', avec 4 annexes, située Lac Joly St-Honoré, Tél.:545-7663, 668-9516.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE de parc «Citation» 1991, 36', auvent, chambre fermée, climatiseur, porte-patio, grande extension, radio-cassettes AM/FM, douche. Impeccable. À voir! Tél.:542-8464.

ROULOTTE Nomade 1992, 26.5', équipement complet, chambre séparée. $13,500. Tél.:699-1020.

ROULOTTE Prism 1997, 20', ultra-légère, air climatisé, parfaite condition, équipée complet. tél:544-6330.

ROULOTTE Prowler 1992, 30', état neuf, air climatisé, chambre fermée, lit superposé, 8 places, armoires chêne blanchi. A voir. Tél:693-8793, 690-5824.

ROULOTTE style chalet 10x30, 6 personnes, idéal pour Mont Valin. Tél.:542-3426, 540-7211.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE Terry 23' élevée, 1996, très propre, prix à discuter. Tél:347-3407.

ROULOTTE TERRY TAURUS 1988, 24', spacieuse et super propre, parfaite condition, 8,900$. Tél.:699-1370.

TENTE-ROULOTTE «Flagstaff» 1994, 6 places, état neuf, dinette, poêle, réfrigérateur inclus. 4,600$. Tél.:693-3071, 699-7070.

TENTE-ROULOTTE Flagstaff, 1994, modèle 206, poêle, frigidaire, chauffage, auvent, 4,700$. Tel:548-8864.

TENTE-ROULOTTE Palomino 1997, 6 places, réfrigérateur, auvent, dinette, 5,900$. Tel:275-4279.

TENTE-ROULOTTE Starcraft, 1997, 8 places, freins, auvent, servie 15 jours. Tél:543-6694.

LES PETITES ANNONCES

FORMULE 6/24

Placez une annonce 6 jours à prix régulier obtenez jusqu'à 24 jours à **25%** de rabais

545-4014
668-4506
679-3832

QUOTIDIEN

310776

PROVINCE DE QUÉBEC

Municipalité d'Hébertville-Station

Demande de soumission «Asphaltage 2000-01»

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné secrétaire-trésorier de la susdite municipalité,

QUE: La municipalité d'Hébertville-Station demande des soumissions pour l'asphaltage de certaines sections de la route du rang St-Pierre, du Petit rang St-Pierre et de la rue Deschênes pour une surface totale de 6 890 mètres carrés. Le document nécessaire et les spécifications concernant les travaux sont disponibles au 6, rue Tremblay, aux heures normales de bureau, et à compter de vendredi le 5 mai 2000.

Donné à Hébertville-Station ce deuxième jour de mai de l'an deux mille.

Serge Martel
Secrétaire-trésorier

00450807

On recherche secrétaire administrative

L'Association des propriétaires de machinerie forestière ltée est à la recherche d'une secrétaire administrative pour combler rapidement un poste vacant. On recherche une personne autonome, bonne connaissance du français écrit, des logiciels Word, Access, Excel et Dynacom.

Relevant du directeur général, vous aurez à remplir les fonctions suivantes:

- Facturation.
- Mise à jour du système de gestion de membres.
- Tout travail rattaché au secrétariat.
- Tenue de livres sur logiciel Dynacom.
- Tout suivi de correspondance et des communications de l'association.
- Et autres tâches connexes.

Exigences:

- Expérience minimale de 5 ans.
- Formation adéquate dans le domaine du secrétariat.
- Excellent français écrit et parlé.
- Entregent et autonome.
- Connaissance et habileté à travailler sur logiciels Word, Excel, Access et Dynacom.
- Anglais un atout.

Date d'entrée en fonction: **rapidement**
Si intéressé, faire parvenir votre C.V. au plus tard le 10 mai 2000 au:
1229. Manic, Chicoutimi G7K 1K1.
Seules les personnes retenues pour entrevue recevront un accusé de réception

00450952

Ville de Chicoutimi

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY
VILLE DE CHICOUTIMI

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

Second projet de règlement intitulé
«Règlement ayant pour objet de modifier le règlement de zonage #91-061»
(boulevard Talbot, ARZ-584) et adopté le 1er mai 2000

1- OBJET DU RÈGLEMENT ET DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

À la suite d'une assemblée publique de consultation tenue le 17 avril 2000 sur un premier projet de règlement, le conseil a adopté un second projet de règlement, lequel est intitulé *«Règlement ayant pour objet de modifier le Règlement de zonage #91-061 (boulevard Talbot, ARZ-584)»*. Ce second projet de règlement modifie le règlement #91-061 portant sur le zonage.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Ainsi une demande relative aux dispositions ayant pour objet de:
AGRANDIR la zone 5200-C à même une partie de la zone 5000-C:
peut provenir des personnes intéressées des zones concernées 5200-C et 5000-C et de toutes zones contiguës à cette zone. Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toutes zones contiguës d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

2- DESCRIPTION DES ZONES:

La description des secteurs concernés par la modification est indiquée sur le plan P-ARZ-584. Des plans plus détaillés peuvent être consultés au Service d'urbanisme aux heures et jours habituels d'ouverture.

3- CONDITIONS DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE:

Pour être valide, une demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 12 mai 2000 (date correspondant au huitième jour qui suit la publication de l'avis).
- être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone est inférieur ou égal à vingt et un (21).

4- PERSONNES INTÉRESSÉES:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service du greffe de la municipalité, aux heures et jours habituels d'ouverture.

5- ABSENCE DE DEMANDES:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

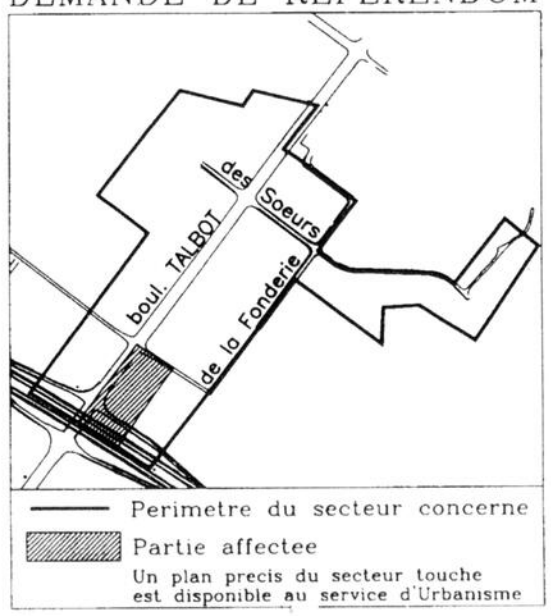
6- CONSULTATION DU PROJET:

Le second projet peut être consulté au Service du greffe (201, rue Racine Est) ou au Service d'urbanisme (150, boulevard du Saguenay Est) de la municipalité, aux heures et jours habituels d'ouverture. Une copie du second projet peut être obtenue sans frais.

DONNÉ À CHICOUTIMI, ce 3 mai 2000

Me Hélène Savard, greffière
Ville de Chicoutimi

P-ARZ-584
DEMANDE DE RÉFÉRENDUM



00450978

Ville de Chicoutimi

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. DU FJORD-DU-SAGUENAY
VILLE DE CHICOUTIMI

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

Second projet de règlement intitulé
«Règlement ayant pour objet de modifier le règlement de zonage #91-061»
(rue Jacques-Cartier, ARZ-593)) et adopté le 1er mai 2000

1- OBJET DU RÈGLEMENT ET DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

À la suite d'une assemblée publique de consultation tenue le 17 avril 2000 sur un premier projet de règlement, le conseil a adopté un second projet de règlement, lequel est intitulé *«Règlement ayant pour objet de modifier le Règlement de zonage #91-061 (rue Jacques-Cartier, ARZ-593)»*. Ce second projet de règlement modifie le reglement #91-061 portant sur le zonage.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Ainsi une demande relative aux dispositions ayant pour objet de:
AGRANDIR la zone 2161-C à même une partie des zones 2320-R et 2342-R::
peut provenir des personnes intéressées des zones concernées 2161-C, 2320-R et 2342-R et de toutes zones contiguës à cette zone. Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toutes zones contiguës d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

2- DESCRIPTION DES ZONES:

La description des secteurs concernés par la modification est indiquée sur le plan P-ARZ-593. Des plans plus détaillés peuvent être consultés au Service d'urbanisme aux heures et jours habituels d'ouverture.

3- CONDITIONS DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE:

Pour être valide, une demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 12 mai 2000 (date correspondant au huitième jour qui suit la publication de l'avis).
- être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone est inférieur ou égal à vingt et un (21).

4- PERSONNES INTÉRESSÉES:

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes interessées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service du greffe de la municipalité, aux heures et jours habituels d'ouverture.

5- ABSENCE DE DEMANDES:

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un reglement qui n'aura pas à être approuve par les personnes habiles à voter.

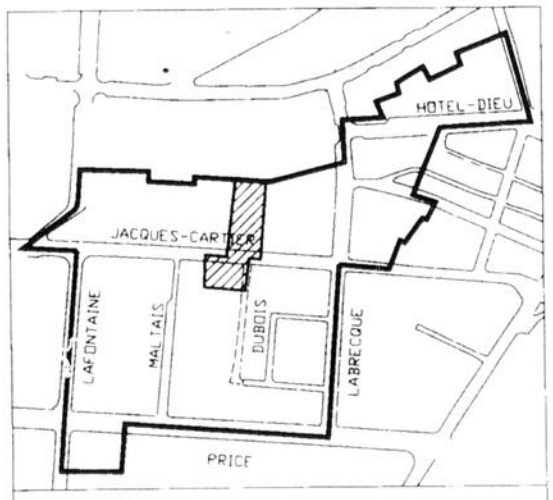
6- CONSULTATION DU PROJET:

Le second projet peut être consulte au Service du greffe (201, rue Racine Est) ou au Service d'urbanisme (150, boulevard du Saguenay Est) de la municipalité, aux heures et jours habituels d'ouverture. Une copie du second projet peut être obtenue sans frais.

DONNÉ À CHICOUTIMI, ce 3 mai 2000

Me Hélène Savard, greffière
Ville de Chicoutimi

P-ARZ-593
DEMANDE DE RÉFÉRENDUM



809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

TERRY 39', 2 ans, 4 personnes, climatiseur, plaintes chauffage, 27,500$. Tél.:679-4004, 679-8011, 679-7991.

TRAVELLAIRE, de parc, 1996, 32', double annexe, climatiseur, balayeuse centrale, 1 chambre, porte patio, située Camping Le Gitan (Laterrière), 30,000$ négociable. Tél.:548-3284.

811 Vacances/voyages

AU CAPITOLE de Québec: ELVIS STORY, 25 juin. Souper-spectable, section 200 et 300, 99$/personne. Hâvre-St-Pierre, Anticosti, Iles-de-la-Madeleine, Ile-du-Prince-Edouard, Pont-de-la-Confédération et Nouveau-Brunswick du 12 au 20 juillet. Feux d'artifices à Québec le 5 août, 89$/personne. Yolande Gaudreault Tél.:548-7521.

SUPER voyage aux Expos 3 juin, 70$/personne. Super voyage Elvis Story, 17 juin, 99$/personne. autobus de luxe. Guy Tremblay 695-1201.

900 AVIS

901 Activités diverses

ENCAN tous les dimanches au **bar Le Clin d'oeil**, 2164, ST-Jacques, Jonquière. Venez vendre et acheter à bon prix. Tél.:695-3242.

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, Agence CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

UN COMPLÉMENT ensoleillé de beauté, chaleur et douceur. Janny, 591-8641.

COUPLE dans la trentaine, recherche jeune fille, 20 à 30 ans, bisexuelle, bien proportionnée, pour soirées spéciales, confidentialité assurée, photo si possible, écrire à C.P. 20019 CSP, Place Saguenay Chicoutimi, G7H 7S2.

BEAUTÉ PLUS
reçoivent et se déplacent
Nouvelle venue (haïtienne)
693-5143 (engageons)

SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.:698-3999.

"L'EXTASE"
Ravissantes demoiselles offrent service de classe, qualité supérieure
Alma: lundi au vendredi: 669-0933

CETTE SEMAINE
FILLES DE RÊVE
À ALMA
recoivent et se déplacent
Tél.:548-8173

1-888-233-4433 direct (live). Conversation érotique, pas censurée, domination. Visa, Master-Card, American-Express. Audiotel.

JULIEN, et ses hôtes vous invite 24h. Discrétion (Fêtes et showers). Tél.:543-6104.

BEAU masseur, véril, pour lui. Propreté, satisfaction garantie. Tel.:698-4210 (Mike).

MOMENT magique et douceur garantie. Tél:547-1962.

APPELLE Anika, se déplace seulement, à partir de 20h00. Tél.:693-8773.

TOP MODÈLES
24 heures - 7 jours
Meilleur choix
698-4843

AGENCE 7ième CIEL
Les plus belles filles au Lac St-Jean
Reçoivent et se déplacent
Le meilleur service
Alma et environs
Nouvelle arrivée, jolie égyptienne
662-9027

BELLE, jeune et sexy... Difficile d'y résister. Tél.:541-3369.

FILLES DE RÊVE
vous reçoivent et se déplacent
pour combler vos désirs.
— NOUVEAU —
Massages personnalisés.
548-8173
Engageons

Campagne 2000 de l'asthme

Xavier Dolan-Tadros
Comédien

En soutenant activement la campagne de l'asthme c'est plus de 300 000 jeunes que vous aidez à mieux respirer. Vous contribuez à financer les programmes de recherche et les services médicaux asthmatiques du Québec.

Voulez-vous nous aidez à mieux respirer?
Nous avons besoin de vous!

Association pulmonaire du Québec

Région de Montréal: (514) 287-7400
En province: 1 800 295-8111
Info Asthme: poste 232

Policier blessé lors d'un hold-up

MONTREAL (PC)-Un policier montréalais a été grièvement blessé en fin d'après-midi hier après avoir été atteint d'au moins un projectile au terme d'une chasse à l'homme dans le quartier Hochelaga-Maisonneuve.

Blessé à l'abdomen, son état n'inspire cependant aucune crainte.

Vers 16h40, des agents du Service de police de la CUM ont remarqué une voiture dont la présence avait été maintes fois relevée lors de vols à main armée.

Alors qu'ils procédaient à une vérification de routine du véhicule, le policier et son confrère ont tenté d'intercepter un suspect qui s'était approché de la voiture pour ensuite s'éloigner.

Une fusillade a ensuite éclaté et le policier a été atteint à l'abdomen.

Quant au suspect, il a été blessé à la jambe mais a réussi à détourner une auto qui passait par là.

La chasse à l'homme qui a suivi s'est terminée à quelques rues de là lorsque la voiture pourchassée a embouti une autopatrouille.

Deux hommes ont été arrêtés, mais on ignore encore si l'un d'eux est le complice de l'individu poursuivi ou le conducteur de la voiture détournée.

Explosion d'un camion à Montréal

MONTREAL (PC)-Le chauffeur d'un camion-citerne a perdu la vie tôt hier matin à la suite d'un accident, survenu à l'échangeur Anjou, dans l'est de Montréal, qui a dégénéré en un violent incendie et occasionné un embouteillage monstre sur les autoroutes 40 et 25.

Le véhicule a dérapé dans une courbe sur la voie de service nord de l'autoroute 40. Il a alors pris feu et des explosions ont été entendues.

La majeure partie de la cargaison, 54 000 litres d'essence, a alors flambé. Après plus de deux heures de travail, les pompiers ont réussi à circonscrire la conflagration en utilisant une mousse spéciale.

La circulation dans l'est de la ville et même sur la Rive-Sud a été particulièrement perturbée pendant plusieurs heures, l'autoroute 40 étant fermée entre Lacordaire et Ray-Lawson. On a ensuite aussi fermé le pont-tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine et le pont Charles-de-Gaulle.

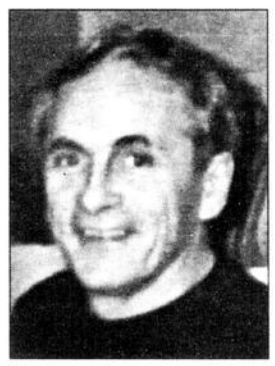
Par après, on a assisté à un branle-bas de combat dans le quartier Hochelaga-Maisonneuve, autour de la rue Dickson, où la Ville de Montréal a décrété une pré-alerte des mesures d'urgence.

Environ 10 000 litres d'essence, provenant de la cargaison du camion-citerne, se sont retrouvés dans les égouts pluviaux à la suite de l'accident.

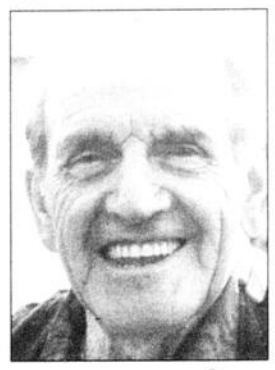
NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

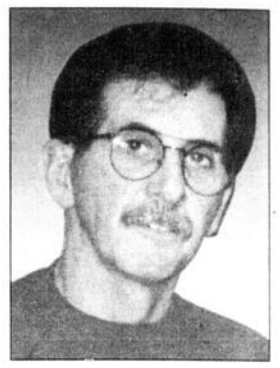
BRASSARD (Mme Cécile)
Le mercredi 3 mai 2000, est décédée à la Résidence des Années d'Or de Jonquière, à l'âge de 76 ans, Mme Cécile Brassard. Elle était l'épouse de M. Roger Dallaire, domicilié au 2013 boul. Saguenay Ouest à Jonquière. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses sept filles: **France Dallaire** (Claude Painchaud), **Francine** (Luc Laverdière), **Lucie** (Luc Pedneault), **Johanne** (Mirko Zgela), **Louise** (Gaétan Samson), **Diane** (Daniel Samson), **Christine** (Michel Gobeil) **et ses 17 petits-enfants qu'elle a tant chéris.** Elle était la soeur de: **feu Juliette Brassard** (feu Gustave Mancheron), **feu Joseph-Gérard** (May Allaire), **feu Yvonne** (feu Moïse Brassard), **Donalda** (feu Jean de Bonville), **Marie-Paule, feu Clément** (feu Rita Simard), **Léonce** (Jeanne-d'Arc Bouchard), **Maurice, Etienne** (Colette Grandisson), **feu Jeannine** (Benoit Talon) et **soeur Lilianne p.f.m.** Elle était la belle-soeur de: Maurice Dallaire (Paulette Bouchard), Fernande (Lucien Germain), feu Marcel (feu Rose Brisson), Pierrette (Vincent St-Hilaire), Simone (Laurent Bolduc), André (feu Raymonde Girard) et Adrien (Gisèle Laprise). La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 4 mai 2000 de 19 h à 22 h, le vendredi 5 mai 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 6 mai 2000 de 9 h à 10 h 15 à la résidence funéraire
Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)
Les funérailles auront lieu le samedi 6 mai 2000 à 10 h 30 à la chapelle mariale de la Cathédrale de Chicoutimi. Elle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation de ma Vie au salon funéraire. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



GRAVEL (M. Louis-Marie)
Le 2 mai 2000, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 62 ans, M. Louis-Marie Gravel, fils de feu Ludger Gravel et de feu dame Marie-Blanche Picard, époux de dame Esther Bonneau, demeurant au 99 Route Bonneau, St-Charles de Bourget. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 19 h le vendredi 5 mai 2000 à la résidence
Nault & Caron
2033 Ste-Famille
Jonquière
Les heures d'accueil sont: le vendredi 5 mai 2000 de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 6 mai 2000 à 14 h à l'église Ste-Cécile. La dépouille mortelle a été incinérée au Crématorium Nault & Caron. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Esther Bonneau, ses enfants: Marie-Sylvie Gravel, Louise (Eric Proulx), Nadia (Jimmy Perron); ses petits-enfants: Frank B. Gravel, Jonathan Larouche, Jenny-Kate Proulx; ses frères et soeurs: feu Gertrude Gravel (feu Ludger Audet et feu Gérard Audet), feu Mary (feu Patrick Bouchard), feu Ludger (feu Thérèse Rousseau et feu Alida Normandin), Emilienne (feu Benoit Anctil), Anita (Arthur Perron), feu Albert (Johanna Lavoie), feu Magella (Huguette Audet), Margot (Jean-Guy Morin), Carol, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Mme Esther Bonneau et ses enfants désirent remercier spécialement M. et Mme Arthur Perron, M. et Mme Léon-Maurice Bonneau, M. et Mme Benoit Bonneau, M. et Mme Joseph-Arthur Bonneau, Jimmy Perron, Kathy Lavoie et Edgar Corriveau. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des Maladies Pulmonaires sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée



LACROIX (M. Omer)
Est décédé le 2 mai à Alma, à l'âge de 80 ans, M. Omer Lacroix, époux en premières noces de feu dame Berthe Daiquen et en deuxièmes noces de dame Blanche-Emma Lapointe, demeurant au 498, rue Dequen à St-Gédéon, autrefois à Métabetchouan. La famille accueillera les parents et amis(es) à la
Maison Desbiens et Frères
9, de la gare
Métabetchouan
le jeudi 4 mai 2000 de 9 h à 15 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 4 mai 2000 à 15 h à l'église de St-Jérôme à Métabetchouan. Il sera incinéré et les cendres seront déposées au Columbarium Nault et Caron. Outre son épouse, dame Blanche-Emma Lapointe, il laisse dans le deuil ses sœurs: feu Rose-Hélène, Simone, Yolande, Irène et leurs conjoints; ses frères: Paul-Émile, Charles-Édouard, Roger, feu Georges-Henri et leurs conjointes; les enfants de son épouse: Thom, Réjeanne, Pauline, Jacynthe, Daniel et leurs conjoints et conjointes; ses 14 petits-enfants, ses 8 arrière-petits-enfants. M. Lacroix, tu as été un vrai grand-père pour nous, toujours de belle humeur. Nous garderons tous un bon souvenir de toi. « Au Revoir » et un peu plus de souffle dans ta nouvelle vie. Il laisse également dans le deuil sa fille adoptive Estelle, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis(es). Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à l'Hôtel-Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères Inc.** Pour informations: Téléphone : 349-2894. Télécopieur :349-8290.



RACINE (M. Laval)
Le 3 mai 2000, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 56 ans, M. Laval Racine, époux de dame Lorraine Marceau, demeurant au 1168 Rang des Chutes, St-Ambroise. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 5 mai 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 6 mai 2000 de 12 h (midi) à 15 h à la résidence funéraire
Emery Gravel, Mouvement Coopératif
560 Simard
St-Ambroise
Les funérailles auront lieu le samedi 6 mai 2000 à 15 h à l'église St-Ambroise. Il sera incinéré au Crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière St-Ambroise. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Guylaine Racine (André Brousseau), Michel (Josée David); ses petits-enfants: Raphaël, Gabriel, Frédérique, Mathieu et Jean-Simon. Il était le frère de: feu André Racine (Brigitte Maltais), Raymonde (Fernand Laforge), Yvette (Dominic Savard), Jocelyne (Jean-Pierre Savard), Bruno (Edith Nepton), Mario (Andrée Bouchard) et Sylvie (Marc Gagné). Il laisse sa belle-mère: dame Rose-Edna Pouin (feu Jos-Gérard Marceau). Il était le beau-frère de: feu Rose-Hélène Marceau (feu Robert Boivin), Léopold (Rollande Robert), Yvonne (Antoine Bérubé), Albert (Jeannine Huard), Marcel (Jeannette Tardif), Arthur (Lucienne Barrette), Noël (Jeanne Beaulieu), feu Guy (Antoinette Lemieux), Noëlla (Emile Tremblay), Yves, feu Laurent, Angella (Albert Tremblay) et Marie-Christine. Il laisse également plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de ***feu madame Thérèse Gauthier de Chicoutimi,*** décédé le 24/1er/2000,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00446332

MERCI.
FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
Madame Rita Ouellet

décédée le 6 avril 2000, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fonds, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

00450723

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

SIMARD Cécile (Soeur Henri-Paul)
Est décédée le 2 mai 2000, à la maison mère des Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi, à l'âge de 73 ans, Soeur Cécile Simard (Soeur Henri-Paul), membre de cette congrégation. Elle comptait 48 ans de vie religieuse. La communauté accueillera parents et amis à la

maison mère de la Congrégation
située au 700 Racine Est
Chicoutimi

Le jeudi 4 mai 2000, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 13 h et les funérailles auront lieu à 14 h au même endroit. Soeur Cécile enseigne à Bergeronnes de 1944 à 1950 avant de quitter sa place natale en 1951, pour se consacrer à Dieu dans la vie religieuse. De 1953 à 1956, elle enseigne à Ste-Thérèse d'Arvida, puis se dirige en Afrique poursuivre l'enseignement auprès des jeunes ougandaises pendant 10 ans et ensuite durant plus d'un an au Sénégal. Revenue au pays, elle s'occupe du Centre missionnaire, prête ses services au Foyer des personnes âgées à Deux-Montagnes durant deux ans et se rend utile dans divers domaines à la maison mère. Ses dernières années sont consacrées à la prière et à la souffrance. Elle est la fille de feu dame Lumina Bruyère et de feu Henri Simard et la soeur de: feu Pierrette Simard (feu Philippe Brisson), Gisèle (feu Patrick Bouchard), Marcelle (feu Philippe Deschênes), Arthur (Yolande Boucher), Jeanne, feu Jean-Paul (Irène Beaudoin). Elle laisse également dans le deuil, outre les membres de sa communauté, plusieurs neveux et nièces. Que son âme repose dans la paix! Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

IN MEMORIAM

SIMARD (M. Jeannot)
Le 1er mai 2000, est décédé à sa résidence, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 65 ans 8 mois, M. Jeannot Simard, époux de Mme Marguerite Tremblay, demeurant au 1197 route Dorval à Larouche. La famille recevra les condoléances à la

Salle Municipale de Larouche

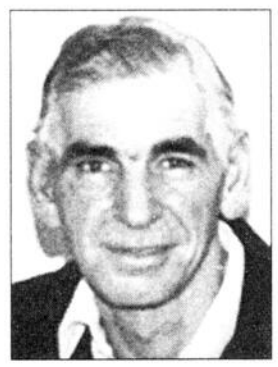
à compter du jeudi 4 mai 2000 de 9 h à 11 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 4 mai 2000 à 11 h à l'église St-Gérard Magella à Larouche. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Charles Simard et de feu Mme Jeannette Simard. Outre son épouse Mme Marguerite Tremblay, il laisse dans le deuil ses enfants: Claude Simard (Théophilus Smith), Guylaine (Laurier Tremblay), Guy (Jeanne Sergerie), Gervaise (Daniel Pedneault), Nathalie (Nick Phourakis); ses petits-enfants: Erika, Jean-François, Larry-Christopher, Pierre-Olivier, Anne-Julie, Marie-Laurence, Anne-Catherine, Amanda, Alexandra; ses frères et soeurs: Brigitte Simard (feu Emilien Néron), Martin (Fernande Labrecque), Suzanne (Maurice Lévesque), Andrée, Réginald (Jocelyne Desmeules), Ginette (Jean-Paul Gauthier); ses beaux-frères et belles-soeurs: Marthe Tremblay (Germain Maltais), Marcelle (Louis-Roland Gaudreault), Maude (Jérémie Pelletier), Agathe (Benoit Allard), Eugène (Gilène Pilote), Thérèse (Robert Munger), Lucien (Danielle Lavoie), Andrée (John May), Rachelle Larouche et de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs, faire plutôt dons à la Fabrique St-Gérard Magella de Larouche. Une personne bénévole sera présente au salon. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

CORRECTION

SIROIS (M. Berthier)
Le 28 avril 2000 est décédé à Chûte des Passes à l'âge de 63 ans, M. Berthier Sirois, époux de dame Henriette Simard demeurant au 628 rue Lévesque, St-Ludger de Milot. La famille reçoit les condoléances

le jeudi 4 mai 2000
au sous-sol de
l'Église de St-Ludger de Milot
de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 5 mai 2000 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 5 mai 2000 à 11 h à l'église de St-Ludger de Milot. M. Sirois sera incinéré et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son épouse, il laisse dans le deuil Mme Marie Pelletier et Mme Laurette Malenfant; ses enfants: Ralph, Karl (Suzie Martel); ses frères et sœurs: Annette (Jean-Léon Rioux), feu Monique (feu René Ouellet), Gérald (Claudette Dufresne), Gilles (Denise Mercier), Patrick (Véronique Santerre), Colette (Raymond Chabot), Germain (Colette Duchesne), Germaine, André (Sylvie Lavoie), Diane (Rodrigue Girard), Alain (Hélène Ouellet), Gaétan (Diane Godin); ses beaux-frères et belles-sœurs: France (Claude Belley), Réal (Colette Girard), Thomas-Eugène (Christiane Larouche); ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Il était le fils de feu Phylias Sirois. M. Sirois était membre du 4ième degré des Chevaliers de Colomb. Direction funéraire: **Résidence Funéraire Lac St-Jean.**

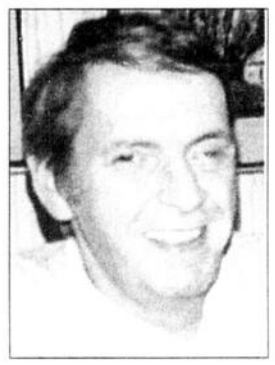
MESSES ANNIVERSAIRES



BRADETTE (M. Réal)
La messe anniversaire de M. Réal Bradette, époux de dame Solange Perron, de Saint-Félicien, sera chantée
le dimanche 7 mai 2000 à 11 h
à l'église de Saint-Félicien
Parents et ami(e)s sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée**

Nos condoléances
aux familles éprouvées
QUOTIDIEN

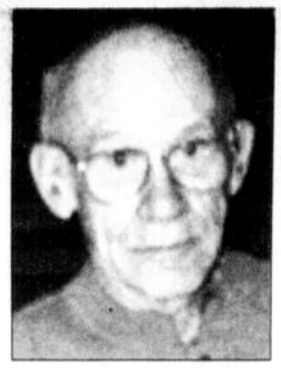
DELISLE (M. Lionel)
Déjà un an que tu es passé de l'autre côté et tu nous manques tant. Donne-nous la force d'accepter ton départ et que nous ayons comme seul souvenir, ton rire, ta joie de vivre. Protège-nous de là où tu es et rempli nos cœurs de cette joie que tu avais.
La messe anniversaire de M. Lionel Delisle, époux de dame Marie-Blanche Morin, demeurant au 1100 boul St-Joseph à Roberval, sera chantée
le dimanche 7 mai 2000 à 10 h
à l'église de St-Jean de Brébeuf
Parents et amis sont invités à y assister.
Maison funéraire Harvey, Mouvement Coopératif, 816, boul. St-Joseph, Roberval, tél.: (418) 275-0375, fax: (418) 275-7496.



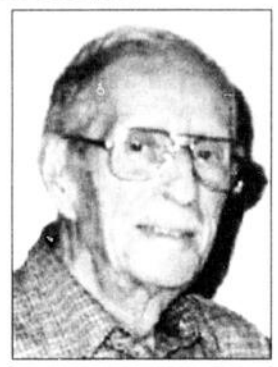
DESBIENS (Mme Fernande)
RUELLAND (M. Pierre)
La messe anniversaire de Mme Fernande Desbiens et de M. Pierre Ruelland, sera célébrée
le samedi 06 mai 2000 à 19 h 30
à l'église Notre-Dame de Grâce
Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y participer.
Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

DUBOIS (M. Jean-Baptiste)
Mon mari, mon père
Il s'est déjà écoulé une longue année sans toi. Le temps passe et laisse un vide si grand. Veille sur nous. Tu nous manques tellement. Nous te disons je t'aime. Jamais, nous ne t'oublierons. Nous nous reverrons... Avec tout notre amour.
A tous ceux et celles qui lui portaient affection et tendresse, nous tenons à vous faire part de la messe annniversaire de M. Jean-Baptiste Dubois, conjoint de dame Diane Dubé et père de Valmie Dubois, demeurant rue Deschênes, Jonquière, qui aura lieu
le samedi 6 mai 2000 à 19 h
à l'église St-Jacques, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Résidence Funéraire Saguenay

DONNEZ À QUELQU'UN UNE DEUXIÈME CHANCE!
Discutez du don d'organes avec votre famille et signez votre carte de donneur dès aujourd'hui.
LA FONDATION CANADIENNE DU REIN



GAGNÉ (M. Romuald)
La messe anniversaire de M. Romuald Gagné, époux de dame Myrtha Bouchard, demeurant au Manoir, Boulevard de la Grande Baie Sud, La Baie, sera chantée
le dimanche 7 mai 2000 à 9 h 30
à l'église St-Edouard, La Baie
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Fjord.



HARVEY (M. Michel)
LESPÉRANCE (Mme Renée)
La messe anniversaire de M. Michel Harvey et de dame Renée Lespérance, demeurant au 4017 Boul. Harvey, Jonquière, sera chantée
le samedi 6 mai 2000 à 19 h
à l'église St-Georges, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

PRIÈRES

FAVEURS OBTENUES
Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: L.D.

FAVEURS OBTENUES
Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: A.T.

IN MEMORIAM

POTVIN (Guylaine)
Le 28 avril 2000, est décédée à Jonquière, à l'âge de 19 ans, Guylaine Potvin, fille de M. Romuald Potvin et de Mme Jeanine Caouette, demeurant au 151, rue Gagnon, St-Eugène. La famille recevra les parents et ami(e)s à la

salle paroissiale de St-Eugène

de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h le jeudi 4 mai 2000, et à compter de 9 h le vendredi 5 mai 2000, jour des funérailles. Les funérailles auront lieu le vendredi 5 mai 2000 à 11 h à l'église de St-Eugène. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Outre son père et sa mère, M. Romuald Potvin et Mme Jeanine Caouette, elle laisse dans le deuil son frère Carl (Michèle Dubois); ses sœurs: Chantale (Richard Thibeault) et Karine (Israël Bérubé); son filleul Mike Bérubé; son parrain Laval Potvin; ses grands-parents maternels: M. Rosaire Caouette et Mme Emérentienne Cantin; ses grands-parents paternels: M. Lucien Potvin et Mme Yvette Tremblay. Elle laisse également dans le deuil son ami Francis Bérubé, ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines, parents et ami(e)s. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation du souffle missionnaire Myriam d'Haïti. Pour informations, téléphone: 418-276-1411, télécopieur: 418-276-2057. **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini.**

sports@lequotidien.com

Rockies 16, Expos 7

Encore une volée!

DENVER (PC) - Adieu Denver. Vive Milwaukee.

Les Expos ont été malmenés pour la troisième fois en autant de jours, subissant une cuisante défaite de 16-7 contre les Rockies du Colorado devant 39,033 personnes. Ils ont porté leur fiche à 2-4 au cours de leur voyage qu'ils termineront au County Stadium de Milwaukee, loin du Coors Field.

On se souviendra de cette série de trois matchs comme ayant été la pire dans l'histoire des Expos. Ils ont établi un record, concédant 43 points pour une série de trois matchs. Ils n'avaient jamais donné 10 points et plus pendant trois matchs de suite.

Lundi, les Expos ont perdu 15-8 et mardi, 12-6. Ils ont également relégué aux oubliettes un record d'équipe vieux d'une trentaine d'années en accordant 24 coups sûrs. Ils avaient alloué 23 coups sûrs contre les Reds de Cincinnati le 29 juin 1971.

La seule bonne nouvelle, c'est qu'ils ne reviendront pas au Coors Field cette saison.

Le match s'est joué à la troisième quand Hideki Irabu a été incapable de retirer les six frappeurs à l'affronter après avoir passé la première moitié de la manche sur les sentiers.

En deux manches, Irabu (1-3) a donné huit points et neuf coups sûrs, deux buts sur balles et commis deux feintes illégales.

Tout ce qui pouvait aller mal... allait mal. Le premier point de la troisième a été le résultat d'un ballon perdu de vue par Vladimir Guerrero. Il avait brisé ses lunettes fumées sur le premier coup de la manche en pourchassant une balle à la clôture de droite par Mike Lansing. La balle a donné contre la façade de l'enclos des releveurs pour le frapper au visage.

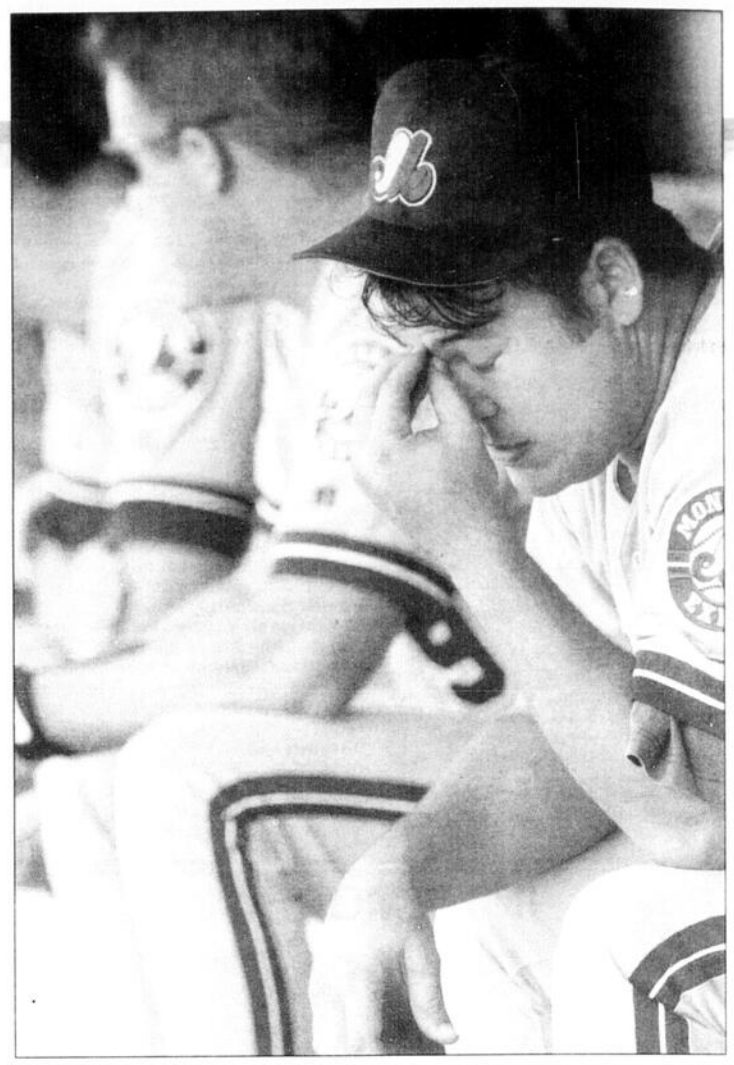
Les Rockies ont inscrit six points à la troisième et six points à la quatrième. Les deux fois, ils ont envoyé 10 frappeurs au bâton.

En relève à Irabu, Felipe Lira a été malmené, donnant huit coups sûrs et six points en une manche et deux tiers.

Les Rockies menaient 14-2 après quatre manches.

Pedro Astacio (3-2) a remporté la victoire. En sept manches, il a donné 10 coups sûrs et sept points, cinq mérités. La saison dernière, il avait battu les Expos à deux reprises.

Mike Mordecai a réussi un circuit de trois points et Lee Stevens, un circuit en solo, mais ce furent des gouttes d'eau dans l'océan par rapport au déluge de points et de coups sûrs des Rockies.



HIDEKI IRABU...semblait pour le moins désabusé après avoir retiré du jeu en troisième manche. En deux manches, il a donné huit points et neuf coups sûrs, deux buts sur balles et commis deux feintes illégales.

(Photo AP)

SOMMAIRE

ROCKIES 16, EXPOS 7

MONTREAL	ab	p	cs	pp	COLORADO	ab	p	cs	pp
TLJons cg	4	0	0	0	Godwin cc	4	2	3	3
Brgron cc	5	1	1	0	BLHntr cc	2	0	1	0
Vidro 2b	5	2	1	0	Lnsing 2b	5	1	2	1
VGrero cd	3	2	2	0	LWalkr cd	3	3	2	1
WGrero cd	2	0	0	0	Bragg cd	2	0	1	0
LStvns 1b	3	1	2	3	Girillo 3b	4	3	4	1
Mrdcai 1b	1	1	1	3	Ldsma 3b	1	0	0	0
Blum ac	4	0	2	1	Helton 1b	5	2	5	2
Cqllette 3b	4	0	2	0	Hmnds cg	4	1	1	2
Widger r	2	0	0	0	NPerez ac	5	2	1	2
Wbster r	1	0	0	0	Servais r	5	1	2	2
Irabu l	1	0	0	0	Astacio l	4	1	1	1
Lira l	1	0	0	0	JJimnz l	1	0	1	0
MJJhsn l	2	0	1	0	Jarvis pr	0	0	0	0
Kline l	0	0	0	0	MMyrs l	0	0	0	0
Totaux	**38**	**7**	**12**	**7**	**Totaux**	**45**	**16**	**24**	**15**

Montréal	0	1	0	0	3	0	0	0	**7**
Colorado	2	0	6	2	0	0	0	6	**16**

EHelton 2 (3). DJMontreal 2. Colorado 2. LSBMontreal 6. Colorado 8. 2BVGuerrero 2 (6). LStevens (6). Blum (4). Hammonds (3). NPerez (9). 3BGoodwin (6). Lansing (1). CLStevens (5). Mordecai (2). RTVBlum (1). STLJones. Lansing.

	ML	CS	P	PM	BB	RB	
Montréal							
Irabu P,1-3	2	9	8	8	2	1	
Lira	1	2-3	8	6	6	0	1
MJJohnson	3	1-3	6	2	2	0	0
Kline	1	1	0	0	0	0	
Colorado							
Astacio G,3-2	7	10	7	5	1	6	
JJimenez	1	2	0	0	0	0	
MMyers	1	0	0	0	0	0	

Irabu a lancé à 6 frappeurs en 3e.
FIIrabu 2.
ArbitresMarbre: Welke. Bill: 1er but. Froemming: 2e but. Winters: 3e but. Culbreth.
Durée3:04. Assistance39,033.

RENDEMENT DES EXPOS

Au bâton

	AB	PC	S	PP	CC	BV	Moy.
5 Barrett Mike	72	11	16	7	1	0	.222
33 Bergeron Peter	98	19	21	4	1	3	.214
11 Blum Geoff	22	3	6	5	0	0	.273
18 Cabrera Orlando	88	9	23	14	2	0	.261
28 Coquillette Trace	19	3	6	5	1	0	.316
27 Guerrero Vladimir	95	18	38	28	8	1	.400
4 Guerrero Wilton	28	3	6	3	0	0	.214
1 Jones Terry	16	5	3	1	0	0	.188
12 Mordecai Mike	8	3	3	4	2	0	.375
9 Stevens Lee	91	14	23	23	5	0	.253
46 Tracy Andy	5	1	2	1	0	0	.400
3 Vidro Jose	103	26	36	17	4	3	.357
15 Webster Lenny	14	2	2	0	0	0	.143
22 White Rondell	85	14	26	20	2	0	.306
16 Widger Chris	77	16	24	14	6	0	.312

Au monticule

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
50 Blank Matt	0	1	0	7	1	5	4	3 6.14
30 Hermanson D	3	2	0	3	9	1	18	11 17 4.12
14 Irabu Hideki	1	3	0	2	9	1	25	7 22 7.67
xx Johnson Mike	0	0	0	3	1	2	0	0 5.40
44 Kline Steve	0	0	1	1	6	2	3	5 15 1.72
xx Lira Felipe	0	0	0	1	2	6	0	1 32.40
37 Lloyd Graeme	0	0	0	0	0	0	0	0 0.00
45 Pavano Carl	3	0	0	3	2	0	12	10 20 3.38
49 Powell Jeremy	0	2	0	1	7	0	17	6 14 9.00
31 Rigby Brad	0	0	0	1	1	0	0	2 0 0.00
20 Strickland Scott	2	0	0	1	4	0	7	2 12 4.50
32 Telford Anthony	3	2	0	1	3	2	10	5 9 6.59
35 Thurman Mike	0	0	0	0	0	0	0	0 0 0.00
41 Urbina Ugueth	0	1	7	1	1	2	5	4 16 3.86
23 Vazquez Javier	2	0	0	3	2	1	11	13 18 3.06

Hideki Irabu: «Je veux tout oublier»

DENVER (PC) - Il était temps que ça finisse.

Les Rockies ont réussi 24 coups sûrs et marqué 16 points sans frapper un seul coup de circuit.

A lui seul, Hideki Irabu a donné huit points et neuf coups sûrs en deux manches officielles. Il n'a pas retiré un seul des six frappeurs à lui faire face à la troisième.

«Je veux tout oublier, a-t-il dit. Il n'y a rien qui marchait. A cause du Coors Field, je n'avais pas d'étoffe. Walker (Larry) a frappé ma balle fronde solidement.»

Irabu n'avait jamais lancé à Coors Field mais il a reçu des conseils de son compatriote Masato Yoshii, un des lanceurs des Rockies.

«Si on lance avec force, Yoshii m'a dit que la balle va monter. Il m'a aussi prévenu que la courbe est difficile à contrôler.»

Irabu a aussi commis deux feintes irrégulières durant son séjour au monticule.

«J'étais trop prudent avec les coureurs sur les buts. Je me préoccupais trop d'eux», a-t-il expliqué. Irabu était le premier frappeur de la deuxième et il s'est rendu sur les sentiers après avoir été sauf au premier but sur une erreur de Todd Helton. Mais il n'est pas allé plus loin que le deuxième but et c'est à son retour au monticule par la suite qu'il n'a plus retiré personne.

«Il évolue dans la Ligue nationale. Il n'est plus dans l'Américaine. Dans la Nationale, le lanceur va sur les buts», a laissé tomber Felipe Alou, qui n'était pas fier de son lanceur partant.

«C'est difficile de lancer à Coors Field mais il y a eu des choses, a-t-il ajouté. Il a commis deux feintes illégales et il a raté des signaux.»

Irabu a effectué 60 tirs, 32 prises. Il n'a enregistré qu'un retrait au bâton et donné deux buts sur balles.

Vladimir Guerrero a été remplacé à la fin de la cinquième. Wilton a pris sa place dans la droite.

Guerrero, qui a été choisi le joueur du mois d'avril dans la Ligue nationale, a subi une légère blessure à un pied quand Mike Lansing a frappé un triple à la clôture du champ droit à la troisième. On croyait sur le coup qu'il avait subi une blessure à la tête. La balle a rebondi sur la clôture pour revenir vers lui. Ses lunettes fumées ont été brisées.

«Guerrero s'est blessé au pied, a indiqué Alou. Mais il sera capable de jouer. Je ne voulais prendre aucun risque. Widger soigne déjà une blessure à une main et White n'a pas joué à cause d'une blessure au genou.»

Vingt des 24 coups sûrs des Rockies ont été des simples.

«C'est curieux qu'ils aient réussi 20 simples et aucun circuit», a souligné Mike Johnson, le troisième lanceur utilisé par les Expos.

Rappelé des Lynx mardi, le droitier d'Edmonton a donné deux points et six coups sûrs en trois manches et un tiers.

«Je me suis bien débrouillé, a-t-il dit. C'est difficile de lancer ici et ils frappent bien.»

Johnson a noté que le frappeur des Rockies qu'il redoute le plus, c'est Todd Helton.

«Il doit avoir une moyenne de 2,000 contre moi!»

Helton a établi un record d'équipe en obtenant cinq simples.

Honneur mérité

DENVER (PC) - Vladimir Guerrero a obtenu un honneur bien mérité en étant proclamé le joueur du mois dans la Ligue nationale.

«Ce n'est pas vraiment une surprise, a commenté Felipe Alou. Il a été le meilleur. Randy Johnson a remporté six victoires, mais Guerrero a joué tous les jours. Il a bien fait en défensive et il a frappé des circuits importants au cours du mois.

«Ceux qui votent se concentrent sur les statistiques mais sa valeur dépasse les statistiques. Il a été formidable.»

En avril, Guerrero a conservé la meilleure moyenne de la Ligue nationale, .410, totalisé le plus grand nombre de buts, 66, et présenté la meilleure moyenne de puisssance au bâton, .795.

Il est devenu le premier joueur des Expos à être proclamé le joueur du mois dans la Ligue nationale pour la troisième fois, ayant déjà été nommé en juillet 1998 et en août 1999. Hubie Brooks avait été choisi en mai 1986 et septembre 1989.

«Je suis content d'avoir connu un bon mois, a dit Guerrero par le biais de Luis Pujols, qui agissait comme interprète. Comme toujours, j'ai essayé d'avoir un bon mois. J'ai bien joué en défensive et je suis fier de ça.»

La production offensive de Guerrero a baissé au cours du voyage en raison d'une blessure à la main qu'il a subie quand il a été atteint par un tir de Kevin Jarvis des Rockies, mercredi dernier.

«Je ne suis pas à 100 pour cent mais je vais continuer à jouer», a-t-il dit avant de confier qu'il fait bon d'être reconnu comme un des meilleurs joueurs même s'il évolue avec une équipe opérant dans un petit marché.

SOMMAIRE

Mardi
ROCKIES 12, EXPOS 6

MONTREAL	ab	p	cs	pp	COLORADO	ab	p	cs	pp
OCabra ac	4	0	1	0	Godwin cc	5	2	3	2
Brgron cc	5	1	0	0	Lnsing 2b	3	1	2	2
RBWhte cg	4	1	2	1	LWalkr cd	3	1	0	1
TLJons fs	1	0	1	1	DeJean l	0	0	0	0
VGrero cd	4	0	0	0	Girillo 3b	3	1	1	0
Vidro 2b	4	1	2	1	Helton 1b	3	1	1	0
LStvns 1b	4	1	1	1	Hmnds cg	4	2	2	4
Barrett 3b	4	0	1	0	Shmprt cg	1	0	0	0
Strckln l	0	0	0	0	NPerez ac	4	1	2	1
Rigby l	0	0	0	0	Mayne r	4	1	1	2
Wbster r	4	1	1	0	Karl l	2	1	1	0
JRPwll l	1	0	0	0	Ldsma fs	0	0	0	0
Blank l	1	0	0	0	Belinda l	0	0	0	0
WGrero fs	1	0	1	1	Bragg cd	1	1	0	0
Telford l	0	0	0	0					
Kline l	0	0	0	0					
Cqllette 3b	1	1	1	1					
Totaux	**38**	**6**	**11**	**6**	**Totaux**	**33**	**12**	**13**	**12**

Montréal	0	0	0	1	1	2	0	0	**6**
Colorado	4	2	1	0	0	0	0	5	**12**

ELStevens (4). Shumpert (2). DJMontréal 3. Colorado 1. LSBMontreal 7. Colorado 6. 2BLStevens (5). NPerez (8). 3BGoodwin (5). CCoquillette (1). Goodwin (3). Lansing (6). Hammonds (3). Mayne (1). BSLWalker.

	ML	CS	P	PM	BB	RB	
Montréal							
JRPowell P,0-2	3	1-3	9	8	8	3	0
Blank	1	2-3	0	0	0	1	1
Telford	1	0	0	0	2	0	
Kline	1	0	0	0	0	1	
Strickland		2-3	4	4	3	1	0
Rigby		1-3	0	0	0	0	0
Colorado							
Karl G,1-2	6	9	4	4	2	5	
Belinda	2	0	0	0	0	0	
DeJean	1	2	2	1	0	0	

Telford a lancé à un frappeur en 7e.
Atteint Telford (Ledesma).
ArbitresMarbre: Culbreth. 1er but: Welke. Bill: 2e but: Froemming: 3e but: Winters.
Durée3:02. Assistance39,132.

LES CHIFFRES

LIGUE NATIONALE

CALENDRIER

Séries éliminatoires
Demi-finales d'associations

Quatre de sept
Association de l'Est
Philadelphie (1) c. Pittsburgh (7)

Mardi 2 mai
Philadelphie 4 Pittsburgh 3 (P)
(Pittsburgh mène la série 2-1)
Jeudi 4 mai
Philadelphie à Pittsburgh, 19h30.

Toronto (3) c. New Jersey (4)
Lundi 1er mai
Toronto 1 New Jersey 5
Mercredi 3 mai
Toronto 3 New Jersey 2
(La série est égale 2-2)
Samedi 6 mai
New Jersey à Toronto, 19h30.

Association de l'Ouest

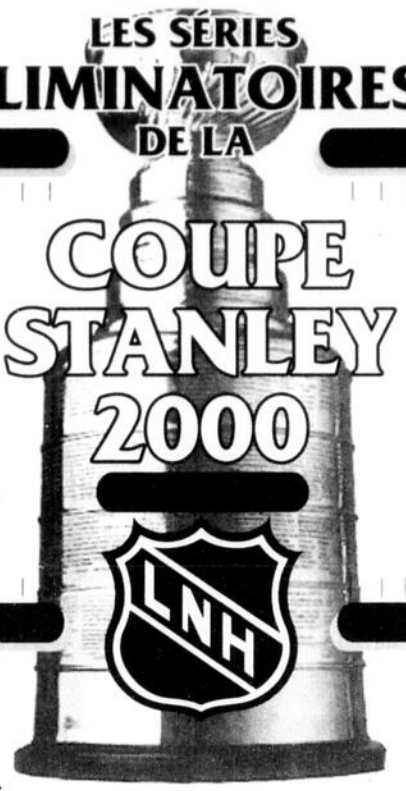
Dallas (2) c. San Jose (8)
Mardi 2 mai
Dallas 1 San Jose 2
(Dallas mène la série 2-1)
Vendredi 5 mai
Dallas à San Jose, 21h30.
Dimanche 7 mai
San Jose à Dallas, 19h30.

Colorado (3) c. Detroit (4)
Lundi 1er mai
Colorado 1 Detroit 3
Mercredi 3 mai
Colorado 3 Detroit 2 (P)
(Colorado mène la série 3-1)
Vendredi 5 mai
Detroit au Colorado, 20h

LES MARQUEURS

	B	P	P
Jagr, Pgh	8	8	16
Hrdina, Pgh	4	7	11
Straka, Pgh	3	8	11
Hecht, StL	4	6	10
Drury, Col	3	7	10
Nolan, SJ	7	2	9
Thomas, Tor	6	3	9
Forsberg, Col	4	5	9
Deadmarsh, Col	3	6	9
Hull, Dal	3	6	9
Young, StL	6	2	8
Modano, Dal	5	3	8
Fedorov, Det	4	4	8
Ozolinsh, Col	4	4	8
Sundin, Tor	3	5	8
Elias, NJ	2	6	8
Pronger, StL	3	4	7
Damphousse, SJ	0	7	7
Turgeon, StL	0	7	7
Tucker, Tor	4	2	6
Berezin, Tor	3	3	6
Gagné, Phi	3	3	6
Langkow, Phi	3	3	6
Hejduk, Col	2	4	6
Hoglund, Tor	2	4	6
Laukkanen, Pgh	2	4	6
Lidstrom, Det	2	4	6
Suter, SJ	2	4	6

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 2000



( ) indique le classement final en saison régulière

ASSOCIATION DE L'EST

(8) BUFFALO — 1 1 0 3 2 (3 2 2 2 5)
(1) PHILADELPHIE — (1) PHILADELPHIE — 0 1 4

(7) PITTSBURGH — 2 4 3
(2) WASHINGTON — 7 2 4 2 2 (0 1 3 3 1) — (7) PITTSBURGH

(6) OTTAWA — 0 1 4 2 1 2 (2 5 3 1 2 4)
(3) TORONTO — (3) TORONTO — 2 0 1 3

(5) FLORIDE — 1 0 5 2
(4) NEW JERSEY — 3 1 1 1 (4 2 2 4) — (4) NEW JERSEY

ASSOCIATION DE L'OUEST

(8) SAN JOSE — 0 0 2
(2) DALLAS — 4 1 1 — (2) DALLAS

(8) SAN JOSE — 3 4 2 3 3 2 3 (5 2 1 2 5 6 1)
(1) ST.LOUIS — (1) ST.LOUIS

(7) EDMONTON — 1 0 5 3 2 (2 3 2 4 3)
(2) DALLAS — (2) DALLAS

(6) PHŒNIX — 3 1 2 3 1 (6 3 4 2 2)
(3) COLORADO — (3) COLORADO

(5) LOS ANGELES — 0 5 1 0 (2 8 2 3)
(4) DETROIT — 0 1 3 2 — (4) DETROIT

LES MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Benoit, Mathieu Mon	16	15	15	30
Batovsky, Zoltan Dru	16	10	19	29
Abid, Ramzi Hal	10	10	13	23
Bartek, Martin Mon	16	10	13	23
Ribeiro, Mike Que	11	3	20	23
Dupuis, Pascal Sha	13	15	7	22
Richards, Brad Rim	7	8	14	22
Grandmaitre, Patrick Que	11	10	11	21
Forget, Dominic Sha	13	2	18	20
Beaulieu, Jonathan Rim	9	11	8	19
Scanzano, Wesley Que	11	6	13	19
Paré, Jean-Philippe Sha	13	6	13	19
Spadafora, Paul Hul	10	4	15	19
Chouinard, Eric Que	11	14	4	18
Reid, Brandon Hal	10	7	11	18

LIGUE AMÉRICAINE

Séries éliminatoires
Demi-finales d'associations
(Quatre de sept)
Association de l'Est

Lowell c. Providence
Mardi 2 mai
Lowell 3 Providence 6
(Providence gagne la série 4-0)
Hartford c. Worcester
Dimanche 30 avril
Hartford 2 Worcester 0
(Hartford gagne la série 4-1)

Association de l'Ouest
Hamilton c. Rochester
Dimanche 30 avril
Rochester 3 Hamilton 0
Mercredi 3 mai
Hamilton 6 Rochester 5
(Rochester mène la série 3-2)
Vendredi 5 mai
Rochester à Hamilton, 19h30.
Dimanche 7 mai
x-Hamilton à Rochester, à déterminer

Kentucky c. Hershey
Dimanche 30 avril
Hershey 4 Kentucky 3
(Hershey gagne la série 4-1)

x si nécessaire.

JUNIOR MAJEUR

Séries éliminatoires
Finales d'association
Quatre de sept
Association Frank-Dilio
Moncton c. Rimouski
(Rimouski gagne la série 4-1)
Association Robert-Lebel
Drummondville c. Hull
(Hull gagne la série 4-0)
Finale
Hull c. Rimouski
(Quatre de sept)
Vendredi 5 mai
Hull à Rimouski, 19h30.
Dimanche 7 mai
Hull à Rimouski, 16h.
Mardi 9 mai
Rimouski à Hull, 19h30.
Mercredi 10 mai
Rimouski à Hull, 19h30.

LES MARQUEURS

Championnat du monde de hockey

Groupe A

Equipe	G	P	N	BP	BC	Pts
Suède	2	0	0	10	3	4
Bielorussie	1	1	0	10	9	2
Lettonie	1	1	0	7	6	2
Ukraine	0	2	0	5	14	0

Groupe B

Slovaquie	2	0	0	8	2	4
Finlande	1	0	1	9	3	3
Autriche	0	1	1	3	5	1
Italie	0	2	0	2	12	0

Groupe C

République tchèque	3	0	0	12	4	6
Norvège	2	1	0	13	7	4
Canada	**1**	**2**	**0**	**1**	**06**	**2**
Japon	0	3	0	3	21	0

Groupe D

E.-U	2	0	1	9	5	6
Suisse	1	1	1	8	9	3
Russie	1	2	0	10	7	2
France	1	2	0	7	13	2

Tour préliminaire
Lundi 1er mai
France 4 Suisse 2
E.-U. 3 Russie 0
République tchèque 6 Japon 3
Norvège 4 **Canada** 3
Mardi 2 mai
Lettonie 6 Bielorussie 3
Suède 7 Ukraine 2
Slovaquie 6 Italie 2
Finlande 3 Autriche 3
Mercredi 3 mai
Suisse 3 Russie 2
E.-U. 3 France 2
République tchèque 2 Canada 1
Norvège 9 Japon 0
Jeudi 4 mai
Ukraine c. Lettonie, 8h30.
Autriche c. Italie, 8h30.
Suède c. Bielorussie, 12h30.
Finlande c. Slovaquie, 12h30.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	20	6	769	
New York	16	12	571	5
Montreal	14	12	538	6
Florida	14	14	500	7
Philadelphia	8	18	308	12

Section Centrale

St. Louis	17	9	654	
Cincinnati	13	13	500	4
Chicago	12	17	414	6 1/2
Pittsburgh	10	15	400	6 1/2
Houston	10	16	385	7
Milwaukee	10	17	370	7 1/2

Section Ouest

Arizona	17	10	630	
Los Angeles	14	12	538	2 1/2
Colorado	14	14	500	3 1/2
San Francisco	12	13	480	4
San Diego	12	15	444	5

Mardi 2 mai
Cincinnati 7 Philadelphie 0
Chicago 11 Houston 1
Arizona 5 Milwaukee 1
Pittsburgh 10 St. Louis 7
Colorado 12 Montréal 6
San Diego 8 Floride 3
San Francisco 7 N.Y. Mets 1
Atlanta 5 Los Angeles 3
Mercredi 3 mai
Colorado 16 Montréal 7
Chicago 4 Houston 3
Philadelphie 5 Cincinnati 2
Milwaukee 4 Arizona 1
N.Y. Mets à San Francisco, 19h05.
Pittsburgh à St. Louis, 20h10.
Atlanta à Los Angeles, 22h05.
Floride à San Diego, 22h05
Jeudi 4 mai
Pittsburgh (Cordova 1-2) à St. Louis (Stephenson 3-0), 13h10
Houston (Elarton 0-0) à Chicago Cubs (Valdes 0-0), 14h20
Cincinnati (Harnisch 0-3) à Philadelphie (Person 1-1), 15h05
N.Y. Mets (Reed 3-0) à San Francisco (Rueter 2-1), 15h35
Arizona (Reynoso 1-3) à Milwaukee (Stull 1-2), 20h05
Vendredi 5 mai
Pittsburgh à Chicago, 15h20.
N.Y. Mets en Floride, 19h05.
St. Louis à Cincinnati, 19h05.
Philadelphie à Atlanta, 19h40.
Montréal à Milwaukee, 20h05.
San Diego en Arizona, 22h05.
Houston à Los Angeles, 22h10.
Colorado à San Francisco, 22h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
VGuerrero Mon	25	92	16	36	391
Edmonds StL	26	79	26	30	380
Tatis StL	21	72	19	27	375
Owens SD	25	104	18	39	375
Alfonzo NYM	28	99	25	36	364
Helton Col	27	97	27	35	361
Reese Cin	25	97	18	35	361
LWalker Col	24	97	21	35	361
Vidro Mon	25	98	24	35	357
Gutierrez ChC	26	98	20	35	357
DeBell NYM	28	112	20	40	357

Points Bonds, San Francisco, 31; Helton, Colorado, 27; AMartin, San Diego, 27; Bagwell, Houston, 27; Edmonds, St. Louis, 26; Vina, St. Louis, 26; SFinley, Arizona, 26.

Points produits Helton, Colorado, 30; Tatis, St. Louis, 28; **VGuerrero, Montréal, 28**; Lowell, Floride, 24; Klesko, San Diego, 24; Kent, San Francisco, 24; Griffey Jr., Cincinnati, 24; Galarraga, Atlanta, 24.

Coups sûrs AMartin, San Diego, 40; DeBell, New York, 40; Owens, San Diego, 39; EWYoung, Chicago, 38; Vina, St. Louis, 37; **VGuerrero, Montréal, 36**; Alfonzo, New York, 36.

Doubles Cirillo, Colorado, 12; Piazza, New York, 11; Brogna, Philadelphie, 11; EWYoung, Chicago, 11; Giles, Pittsburgh, 10; Alfonzo, New York, 10; Zeile, New York, 10.

Triples Goodwin, Colorado, 5; Womack, Arizona, 4; Vina, St. Louis, 4; Shumpert, Colorado, 3; 9 à égalité à 2.

Circuits SFinley, Arizona, 11; Bonds, San Francisco, 11; Jenkins, Milwaukee, 10; Sheffield, Los Angeles, 10; Galarraga, Atlanta, 10; Helton, Colorado, 9; Edmonds, St. Louis, 9; McGwire, St. Louis, 9.

Buts volés Cedeno, Houston, 10; Reese, Cincinnati, 9; Owens, San Diego, 8; EWYoung, Chicago, 8; Kendall, Pittsburgh, 7; BLHunter, Colorado, 7; 6 à égalité à 6.

Lanceurs (4 décisions) Clement, San Diego, 4-0, 1.000, 4.31; BChen, Atlanta, 4-0, 1.000, .82; Reynolds, Houston, 4-0, 1.000, 3.35; RDJohnson, Arizona, 6-0, 1.000, .91; Glavine, Atlanta, 5-0, 1.000, 1.80; GMaddux, Atlanta, 4-0, 1.000, 2.49; Kile, St. Louis, 5-1, .833, 5.40; Stottlemyre, Arizona, 5-1, .833, 5.97.

Retraits RDJohnson, Arizona, 64; Dempster, Floride, 43; Hitchcock, San Diego, 41; Clement, San Diego, 36; Glavine, Atlanta, 36; Kile, St. Louis, 34; ACBenes, St. Louis, 33.

Victoires protégées Alfonseca, Floride, 9; Benitez, New York, 8; Rocker, Atlanta, 7; **Urbina, Montréal, 7**; Shaw, Los Angeles, 6; Veres, St. Louis, 5; Aguilera, Chicago, 5.

LIGUE AMÉRICAINE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	18	8	692	
Boston	14	10	583	3
Baltimore	15	11	577	3
Toronto	14	15	483	5 1/2
Tampa Bay	9	17	346	9

Section Centrale

Chicago	18	10	643	
Cleveland	13	11	542	3
Kansas City	13	15	464	5
Minnesota	12	16	429	6
Detroit	7	19	269	10

Section Ouest

Seattle	14	11	560	
Anaheim	14	14	500	1 1/2
Oakland	14	14	500	1 1/2
Texas	11	15	423	3 1/2

Mardi 2 mai
Baltimore 7 Anaheim 6
N.Y. Yankees 4 Cleveland 2
Texas 8 Tampa Bay 1
Detroit 7 Boston 6 (12 m)
Toronto 4 Chicago 1
Seattle 5 Minnesota 4
Kansas City 8 Oakland 7 (10 m)
Mercredi 3 mai
Boston 4 Detroit 2
N.Y. Yankees 6 Cleveland 5
Texas 5 Tampa Bay 1
Anaheim 6 Baltimore 5
Chicago 7 Toronto 3
Minnesota 5 Seattle 4 (10 manches)
Oakland 14 Kansas City 5
Jeudi 4 mai
Anaheim (Hill 2-3) à Baltimore (Mussina 1-2), 15h05
Cleveland (Finley 3-0) à Toronto (Wells 4-1), 19h05
Texas (Loaiza 1-1) à Tampa Bay (Yan 1-1), 19h15
Detroit (Mlicki 0-5) au Minnesota (Milton 2-0), 20h05
Vendredi 5 mai
Cleveland à Toronto, 19h05.
Baltimore à N.Y. Yankees, 19h05.
Tampa Bay à Boston, 19h05.
Oakland au Texas, 20h05.
Chicago à Kansas City, 20h05.
Detroit au Minnesota, 20h05.
Anaheim à Seattle, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Erstad Ana	26	110	20	48	436
Segui Tex	25	95	19	37	389
Olerud Sea	24	80	22	30	375
Fullmer Tor	**25**	**84**	**20**	**31**	**.369**
WClark Bal	22	60	18	22	367
Dye KC	27	107	24	39	364
Lawton Min	27	105	19	38	362
Garciaparra Bos	22	89	18	32	360
ARodriguez Sea	24	82	27	29	354
JEncarnacion Det	25	97	10	34	351

Points ARodriguez, Seattle, 27; Konerko, Chicago, 25; Dye, Kansas City, 24; **Mondesi, Toronto, 23**; Singleton, Chicago, 22; Durham, Chicago, 22; Olerud, Seattle, 22.

Points produits Bordick, Baltimore, 30; Dye, Kansas City, 29; JaGiambi, Oakland, 28; **Fullmer, Toronto, 27**; ARodriguez, Seattle, 27; IRodriguez, Texas, 26; **TBatista, Toronto, 25**; BeWilliams, New York, 25; EMartinez, Seattle, 25.

Coups sûrs Erstad, Anaheim, 48; Dye, Kansas City, 39; Lawton, Minnesota, 38; Segui, Texas, 37; AKennedy, Anaheim, 35; Randa, Kansas City, 35; IRodriguez, Texas, 35.

Doubles Dye, Kansas City, 12; Glaus, Anaheim, 10; Konerko, Chicago, 10; **TBatista, Toronto, 10**; Segui, Texas, 10; Olerud, Seattle, 10; AKennedy, Anaheim, 9; **Fullmer, Toronto, 9**; Lawton, Minnesota, 9; **CDelgado, Toronto, 9**

Triples CGuzman, Minnesota, 4; THunter, Minnesota, 4; Piatt, Oakland, 3; Singleton, Chicago, 3; Durham, Chicago, 3; TMartinez, New York, 3; Polonia, Detroit, 3.

Circuits Dye, Kansas City, 12; **JoCruz, Toronto, 10**; JaGiambi, Oakland, 10; IRodriguez, Texas, 10; RPalmeiro, Texas, 9; 7 à égalité à 8.

Buts volés Damon, Kansas City, 11; DeShields, Baltimore, 10; Erstad, Anaheim, 8; AKennedy, Anaheim, 7; Jeter, New York, 7; McLemore, Seattle, 6; 5 à égalité à 5.

Lanceurs (4 décisions) Schoeneweis, Anaheim, 4-0, 1.000, 3.43; Baldwin, Chicago, 4-0, 1.000, 3.12; PMartinez, Boston, 5-0, 1.000, 1.27; Nelson, New York, 4-0, 1.000, 1.65; OHernandez, New York, 4-1, .800, 3.50; DWells, Toronto, **4-1, .800, 3.44**; 7 à égalité à 750.

Retraits PMartinez, Boston, 50; CFinley, Cleveland, 42; OHernandez, New York, 36; Clemens, New York, 36; Nomo, Detroit, 35; Helling, Texas, 33; Hudson, Oakland, 32.

Victoires protégées MRivera, New York, 9; **Koch, Toronto, 7**; Percival, Anaheim, 6; DLowe, Boston, 5; Isringhausen, Oakland, 5; TBJones, Detroit, 5; Sasaki, Seattle, 4; Karsay, Cleveland, 4.

SPORT ÉCLAIR

Pedro suspendu

BOSTON (AP) - Le lanceur Pedro Martinez, des Red Sox de Boston, s'est vu imposer, hier, une suspension de cinq matchs pour avoir atteint Roberto Alomar d'un lancer après avoir été prévenu de ne pas répliquer à un geste similaire survenu plus tôt dans la rencontre.

Martinez a aussitôt interjeté appel de la décision du vice-président du baseball, Frank Robinson.

«J'espère que la suspension sera réduite», a déclaré le directeur général des Red Sox, Dan Duquette.

La sanction a été annoncée la même journée que la Ligue américaine a honoré Martinez à titre de lanceur par excellence du mois d'avril.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Arizona 001 000 000 1 4 1
Milwaukee 100 102 00x 4 10 1
Daal (P,0-3), Springer (7), BKim (8) et DMiller; Estrada (G,1-0), Weathers (8), Wickman (VP,4) (9) et Blanco. **C:** Mil, Jenkins (11), Berry (1).

Cincinnati 000 000 110 2 4 1
Philadelphie 000 220 10x 5 9 1
Parris (P,1-4), Aybar (6), DReyes (7), Dessens (8) et Taubensee; Byrd (G,1-2), Gomes (8) et Lieberthal. **C:** Cin, Taubensee (4).

Houston 000 120 000 3 8 1
Chi Cubs 400 000 00x 4 6 1
Holt (P,1-4), JWPowell (7) et Eusebio; Meluskey (8); Lieber (G,3-2), Farnsworth (8), Aguilera (VP,6) (9) et Reed. **C:** Hou, Hidalgo (7); ChC, EWYoung (2).

Montréal 010 120 300 7 12 0
Colorado 206 620 00x 16 24 2
Irabu (P,1-3), Lira (3), MJJohnson (4), Kline (8) et Widger; Webster (6), Astacio (G,3-2), JJimenez (8), MMyers (9) et Servais. **C:** Mtl, LStevens (5), Mordecai (2).

LIGUE AMÉRICAINE

Anaheim 002 013 000 6 9 0
Baltimore 010 202 000 5 8 0
RDOrtiz (G,2-2), Hasegawa (6), Holtz (6), Petkovsek (7), Percival (VP,7) (9) et Walbeck; JMJohnson (P,0-1), McElroy (6), BRyan (7), Timlin (9) et CJohnson. **C:** Ana, MVaughn (6); GAnderson (6), Walbeck (2), Gil (1), Bal, Surhoff (3), Belle (3).

Toronto 001 010 010 3 5 0
Chi Sox 110 005 00x 7 8 1
Escobar (P,2-4), Frascatore (6), Painter (7) et Fletcher; Baldwin (G,5-0), Foulke (VP,4) (8) et MLJohnson. **C:** Tor, Fletcher (4); MCordova (2), ChW, JAValentin 2 (5), Thomas (6), Konerko (8), MLJohnson (2).

NY Yankees 100 000 122 6 9 1
Cleveland 000 302 000 5 10 0
Cone, Grimsley (G,1-0) (7), MRivera (VP,10) (9) et Posada; Burba, Shuey (8), Karsay (P,0-1) (9), TMartin (9) et EADiaz. **C:** NYY, ShSpencer (6).

Texas 100 012 001 5 11 1
Tampa Bay 000 000 010 1 11 2
MClark (G,3-2), JRZimmermn (7), DDavis (8), Wetteland (VP,3) (8) et IRodriguez; Gooden (P,2-1), JSparks (7), Rekar (9) et Flaherty. **C:** Tex, Clayton (4).

Detroit 100 010 000 2 6 0
Boston 020 000 02x 4 7 0
JWeaver (P,0-4), DPatterson (8) et Ausmus; Schourek, DLowe (G,2-0) (8) et Hatteberg. **C:** Det, TClark (3); Bos, Stanley (5).

Victoire de 3-2 à East Rutherford

Les Leafs sont toujours bien vivants

EAST RUTHERFORD, N.J. (AP) - Les Maple Leafs de Toronto n'ont pas dit leur dernier mot.

Tomas Kaberle a marqué d'un puissant lancer frappé à 18:25 de la troisième période, et Curtis Joseph a réalisé 34 arrêts alors que les Maple Leafs de Toronto ont défait les Devils du New Jersey 3-2, hier soir, et égalé cette série demi-finale de l'Association de l'est, deux victoires partout.

Jonas Hoglund et Darcy Tucker, deux anciens joueurs du Canadien, ont marqué les autres buts des Maple Leafs. Ceux-ci se sont bien ressaisis après avoir subi une humiliante défaite de 5-1, lundi, et encaissé un but de Claude Lemieux tard en troisième période.

Le cinquième match de la série aura lieu, samedi, à Toronto.

Scott Gomez, aidé de Lemieux, a réussi l'autre but du New Jersey. Il s'agissait de la deuxième défaite des Devils en huit matchs éliminatoires.

Kaberle s'y est pris à deux fois pour réussir son premier but des séries. Son revers a été bloqué mais le défenseur des Leafs a pu se reprendre lorsque Scott Niedermayer, des Devils, a été incapable de dégager son territoire. Son tir dirigé depuis le haut du cercle d'engagement a battu Martin Brodeur.

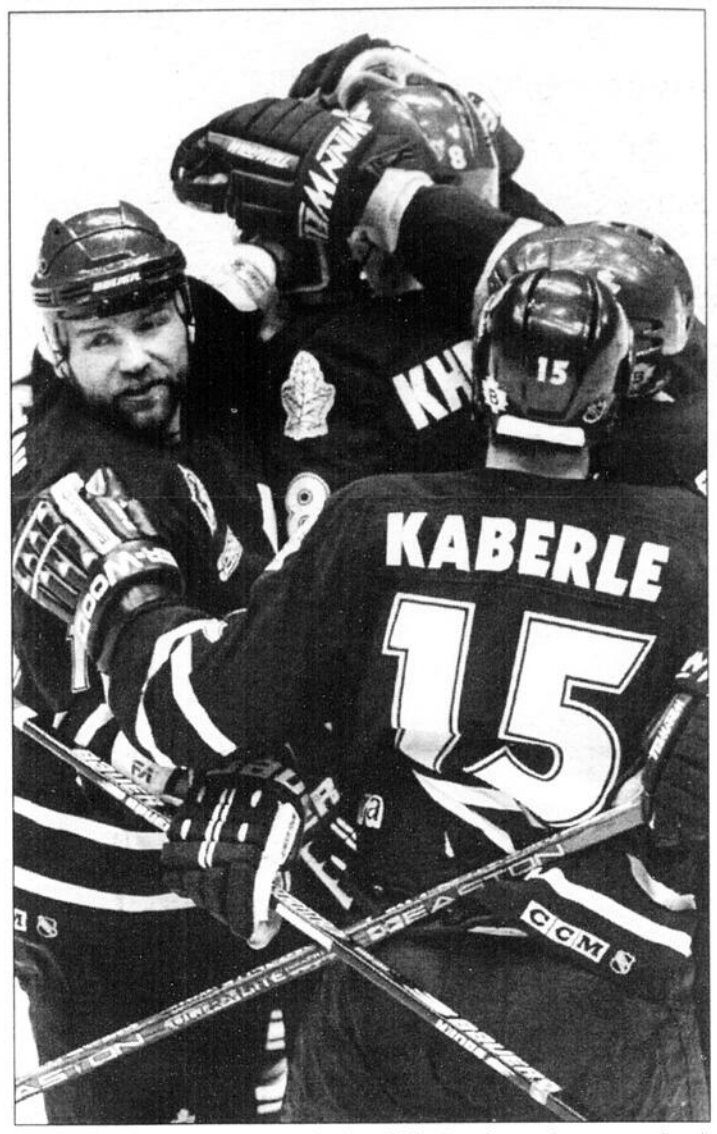
Lemieux avait égalé la marque à 14:14 à la suite d'un but chanceux. Son tir a été bloqué par Joseph mais le gardien des Leafs a involontairement poussé la rondelle dans son filet de son patin.

Les Leafs ont entrepris la troisième période fort d'une avance de 2-1, tous les buts ayant été marqués en première période.

Tucker, qui avait marqué le but de la victoire dans le premier match, a réussi le deuxième but du Toronto. Son petit revers a eu raison de Brodeur à 16:02 après le beau travail d'Igor Korolev en zone des Devils.

Hoglund avait créé l'égalité 1-1 après s'être frayé un passage entre les défenseurs Scott Stevens et Brian Rafalski pour ensuite déjouer Brodeur d'un tir entre les jambières.

Gomez avait donné les devants aux Devils à 1:41 de la première période. Gomez a saisi le retour d'un lancer de Lemieux que Joseph n'avait pu maîtriser.



TOMAS KABERLE...reçoit les félicitations de ses coéquipiers après avoir marqué le but qui devait s'avérer celui de la victoire, en fin de troisième période.

(Photo AP)

Gain en prolongation

L'Avalanche envoie les Wings dans les cables

DETROIT (AP) - Le but de Chris Drury à 10:21 de la première période de prolongation a procuré la victoire 3-2 à l'Avalanche du Colorado qui a envoyé les Red Wings de Detroit dans les câbles en prenant une avance de 3-1 dans la série entre les deux équipes de l'Association de l'Ouest.

Drury a réussi son troisième but des séries à l'aide d'une belle feinte devant le gardien Chris Osgood, au terme d'une descente en surnombre en compagnie de Peter Forsberg.

Jon Klemm et Dave Andreychuk ont été les autres marqueurs de l'Avalache, qui tentera d'éliminer les Red Wings, chez lui, vendredi.

Vyacheslav Kozlov et Tomas Holmstrom ont obtenu les filets des Red Wings, qui ont subi l'élimination en séries les trois dernières fois qu'ils ont accusé un retard de 2-0.

L'Avalanche a remporté les deux premiers matchs à Denver.

Les joueurs de l'Avalanche n'ont pas trop été affectés par l'absence de leur coéquipier défenseur Raymond Bourque, qui a raté l'affrontement en raison d'une blessure au genou gauche, dit-on. Son statut sera analysé sur une base quotidienne.

Kozlov, qui célébrait son 28e anniversaire de naissance, avait fourni les devants 2-1 aux hôtes, à 9:12 de la troisième période, au moment où Adam Deadmarsh se trouvait au banc des pénalités.

Deadmarsh a atteint Pat Verbeek au visage de son bâton et il a écopé une double punition mineure.

Kozlov a marqué huit secondes après la remise en jeu.

Mais les visiteurs ont créé l'égalité à 4:27 de la fin du troisième tiers quand Osgood, en tentant de maîtriser le lancer d'Andreychuk, a envoyé la rondelle dans le but.

Le gardien Patrick Roy de l'Avalanche a réalisé un arrêt spectaculaire aux dépens de Kozlov à 5:42 de la prolongation. Osgood a frustré Forsberg à courte distance à 8:19.

Les Red Wings ont eu le meilleur 25-16 au chapitre des tirs durant les trois premières périodes et 7-5 en prolongation de cette rencontre où les solides mises en échec ont été nombreuses.

Prochain gardien des Sénateurs

Patrick Lalime part favori

OTTAWA (PC) - Les paris sont ouverts quant à l'identité du prochain gardien numéro un des Sénateurs d'Ottawa. Si Patrick Lalime part avec le titre de favori, il ne faudrait pas écarter Tom Barrasso.

Au bureau de son agent Stephen Reich, on affirmait hier que le vétéran de 35 ans a apprécié son court séjour au sein de l'organisation. Il ne dit pas non à un retour dans la capitale en septembre prochain. En quittant Ottawa après l'élimination en six matches face à Toronto, Barrasso avait vanté le personnel d'entraîneurs. Il avait été impressionné par la classe de Jacques Martin et compagnie.

«On va devoir prendre une décision finale à un certain moment dans son cas», a indiqué le directeur général Marshall Johnston, mardi, durant une conférence de presse au centre Corel.

Barrasso a été acquis des Penguins de Pittsburgh à quelques heures de la date limite des transactions. Les Sénateurs avaient dû céder Ron Tugnutt et Janne Laukkanen, qui brillent en ce moment avec leur nouvelle équipe.

«Nous n'avons jamais regretté le geste. Tom a joué aussi bien que nous nous attendions. Il n'a pas été la raison de notre défaite en séries», a déclaré Johnston. Mais ce dernier ne se fait pas d'illusions. Il sait que Barrasso demandera au moins trois millions $US par année. Ce prix est trop élevé pour un club oeuvrant dans un petit marché. Dans ce sens, Johnston a laissé entendre que Patrick Lalime, excellent dans son rôle de substitut la saison dernière, pourrait hériter du poste.

«On a été plus que satisfait de son travail. Il est définitivement un sérieux candidat pour devenir notre gardien numéro un», a-t-il affirmé.

A sa première campagne dans l'uniforme des Sénateurs, Lalime a conservé une moyenne de buts alloués de 2,33 en 38 rencontres. Il a aussi obtenu trois blanchissages. Malgré tout, plusieurs prêtent l'intention aux Sénateurs de tâter le marché des échanges. Le nom de Mike Dunham est le plus mentionné. Ottawa avait tenté de mettre la main sur le gardien des Predators de Nashville durant l'hiver mais s'était finalement rabattu sur Barrasso. Il ne coûterait pas les yeux de la tête. Son salaire était de 1,3 million $US durant la dernière campagne.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Avalanche 3
Red Wings 2 (P)
Première période

Aucun but.
Pénalités Larionov Det 1:29, Sakic Col 2:19.

Deuxième période

1. Colorado, Klemm 1 (Reid, Drury) 3:37
2. Detroit, Holmstrom 3 (Brown, Fedorov) 8:46
Pénalité Aucune.

Troisième période

3. Detroit, Kozlov 2 (Fedorov, Yzerman) 9:20 (an)
4. Colorado, Andreychuk 3 (Hejduk, Foote) 15:33
Pénalités Chelios Det 2:04, Forsberg Col 2:43, Deadmarsh Col (d.min.) 9:12, Foote Col et Lapointe Det 11:14.
Prolongation
5. Colorado, Drury 3 (Forsberg, Deadmarsh) 10:21
Pénalité Aucune.
Tirs au but

Colorado	4	7	5	5	21
Detroit	7	12	6	7	32

Gardiens Colorado: Roy (G,7-2); Detroit: Osgood (P,5-3).
Avantages numériques Colorado: 0-2; Detroit: 1-4.
Arbitres Kerry Fraser, Dave Jackson.
Juges de lignes Gord Broseker, Pierre Racicot.
Assistance 19,983.

Maple Leafs 3
Devils 2
Première période

1. New Jersey, Gomez 3 (Lemieux, Niedermayer) 1:41 (an)
2. Toronto, Hoglund 2 (Sundin, Thomas) 10:01
3. Toronto, Tucker 4 (Berezin, Korolev) 16:02
Pénalité Tucker Tor 0:31.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités Sundin Tor 11:02, Clark Tor 16:15, Sykora NJ 18:02.

Troisième période

4. New Jersey, Lemieux 1, 14:14
5. Toronto, Kaberle 1 (Khristich, Tucker) 18:25
Pénalité Aucune.
Tirs au but

Toronto	6	7	9	22
New Jersey	12	13	11	36

Gardiens Toronto: Joseph (G,6-4); New Jersey: Brodeur (P,6-2).
Avantages numériques Toronto: 0-1; New Jersey: 1-3.
Arbitres Paul Devorski, Stephen Walkom.
Juges de lignes Brad Lazarowich, Dan Schachte.
Assistance 19,040.

Championnat du monde

République tchèque 2
Canada 1
Première période

1. République tchèque, Sykora 0:53.
2. Canada, Brown (Smyth) 11:15.
Pénalités Stepanek Tch 4:10, Johnson Cda, Kaberle Tch 5:05, Brown Cda 7:01, Bertuzzi Cda 16:50.

Deuxième période

3. République tchèque, Dopita (Vyborny, Kucera) 6:57 (an).
Pénalités Regehr Cda 2:52, Bertuzzi Cda 6:39, Varada Tch 8:29, Cechmanek (purgée par Vyborny) Tch 9:58, Morrison Cda 10:35, Aucoin Cda 13:31, Prochazka Tch 16:07, Dopita Tch 17:25.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités Stepanek Tch et Johnson Cda 8:33, Aucoin Cda 10:45, Kaberle Tch 15:38.
Tirs au but

République tchèque	12	17	6	35
Canada	7	6	8	21

Gardiens République tchèque: Cechmanek (G,3-0-0); Canada: Théodore (P,1-1-0).
Avantages numériques République tchèque 1-7; Canada 0-6.
Arbitre Pekka Haajanen.
Juges de lignes Panu Bruun, Johan Norrman.
Assistance 5,261.

Mardi
Stars 1
Sharks 2
Première période

1. Dallas, Modano 5 (Hull, Sydor) 3:35 (an)
Pénalités Rathje SJ 1:59, Thornton Dal, Marchment SJ 5:37, Manson Dal 9:02, Manson Dal 12:07, Damphousse SJ 15:11.

Deuxième période

2. San Jose, Ricci 4 (Suter, Damphousse) 5:42 (an)
3. San Jose, Nolan 7 (Damphousse, Marchment) 14:56
Pénalités Nieuwendyk Dal 1:44, Gavey Dal 3:54, Sloan Dal 5:02, Damphousse SJ 9:35, Matvichuk Dal 11:36, Thornton Dal 17:42.

Troisième période

Aucun but.
Pénalité Sutter SJ 10:27.
Tirs au but

Dallas	8	10	13	31
San Jose	12	7	9	28

Gardiens Dallas: Belfour (P,6-2); San Jose: Shields (G,5-5).
Avantages numériques Dallas: 1-4; San Jose: 1-7.
Arbitres Don Van Massenhoven, Mark Faucette.
Juges de lignes Ray Scapinello, Scott Driscoll.
Assistance 17,483.

Défaite de 2-1 devant la République tchèque

Le Canada dans une situation précaire

SAINT-PETERSBOURG, Russie (PC)-Le Canada a tout tenté à la fin, mais il a dû s'incliner 2-1 face à la République tchèque, hier, au championnat mondial de hockey.

Ce revers face aux champions olympiques et du monde en titre, place la formation canadienne dans une position précaire à l'aube du deuxième tour.

Le Canada a conclu au troisième rang du groupe C et il entamera le deuxième tour, demain, face à l'équipe de deuxième position du groupe B - la Finlande ou la Slovaquie.

«Nous allons participer au deuxième tour, que nous le méritions ou non», a déclaré l'entraîneur canadien, Tom Renney.

Les trois meilleures équipes des quatre poules sont qualifiées pour le deuxième tour, mais seuls les points récoltés face à des clubs également qualifiés peuvent être conservés. Le Canada (1-2-0) entame donc le deuxième tour sans aucun point puisque sa seule victoire a été inscrite contre le Japon, exclu de la phase suivante.

A l'opposé, la République tchèque (3-0-0) a quatre points alors que la Norvège (2-1-0) en a deux.

Les joueurs de la formation canadienne peuvent remercier José Théodore du Canadien de Montréal qui a multiplié les arrêts spectaculaires, surtout en première et deuxième période. Théodore a fait face à 16 tirs en deuxième seulement et il a effectué 33 arrêts au total.

«Il a été formidable. Il a permis aux gars sur le banc de demeurer confiants, a dit Renney. Tu comprends pourquoi il présente de formidables statistiques dans la Ligue nationale.»

«Avec deux victoires en trois matchs au prochain tour, nous pouvons espérer poursuivre notre route, a précisé Théodore. C'est notre but. Pas de gagner tous les matchs, mais de pouvoir espérer disputer une rencontre pour la médaille d'or.»

Les Tchèques ont ouvert la marque après 53 secondes de jeu en première à la suite d'un tir frappé de Michal Sykora.

Curtis Brown des Sabres de Buffalo a répliqué pour le Canada avant la fin de l'engagement, mais Jiri Dopita a logé un retour de lancer dans le filet lors d'un avantage numérique à 6:57 de la période médiane durant une pénalité à Todd Bertuzzi des Canucks.

Le Canada a gaspillé des avantages numériques de deux hommes de 31 et 43 secondes en deuxième période. Les joueurs n'ont tiré au but qu'une fois. Mike Johnson du Lightning et Mike Sillinger des Panthers ont raté des chances de marquer à la suite d'échappées.

«Il faut tirer parti de nos avantages numériques, a noté Renney. Nous avons eu nos chances, mais nous n'en avons pas profité et ça nous a coûté le match.»

La plus grosse réaction de la foule est survenue quand on a annoncé que Alexei Yashin venait de marquer pour la Russie assisté Pavel Bure dans une autre rencontre.

Les plus fortes huées sont aussi survenues quand on a annoncé que les Russes venaient de perdre 3-2 contre le Suisse, une surprise de taille.

Dans les autres matchs, la Norvège a blanchi le Japon 9-0 et les Etats-Unis ont disposé de la France 3-2.

Meilleur entraîneur de la LNH

Vigneault parmi les finalistes

TORONTO (AP) - Alain Vigneault est l'un des trois finalistes retenus dans l'attribution du trophée Jack Adams remis au meilleur entraîneur de la Ligue nationale de hockey. Les deux autres candidats sont Joel Quenneville, des Blues de St.Louis, et Ron Wilson, des Capitals de Washington.

Le Canadien de Montréal a raté les séries de la coupe Stanley pour une deuxième année de suite. Le Tricolore a toutefois été décimé par les blessures tout au long de la saison. L'équipe a en effet perdu un total de 536 matchs en raison de blessures. Il s'agit d'un nouveau record de la LNH.

Les finalistes des autres trophées ont également été annoncés hier. Voici les joueurs en lice:

Trophée Hart (joueur par excellence): Pavel Bure, Panthers de la Floride; Jaromir Jagr, Penguins de Pittsburgh; Chris Pronger, Blues de St. Louis Blues.

Trophée James Norris (meilleur défenseur): Rob Blake, Kings de Los Angeles; Nicklas Lidstrom, Red Wings de Detroit; Chris Pronger, Blues de St. Louis.

Trophée Frank J. Selke (-meilleur attaquant défensif): Michal Handzus, Blues de St. Louis; Mike Ricci, Sharks de San Jose; Steve Yzerman, Red Wings de Detroit.

Trophée Vezina (meilleur gardien): Curtis Joseph, Maple Leafs de Toronto; Olaf Kolzig, Capitals de Washington; Roman Turek, Blues de St. Louis.

Trophée Calder (meilleure recrue): Scott Gomez, Devils du New Jersey; Brad Stuart, Sharks de San Jose; Michael York, Rangers de New York.

Trophée Lady Byng (joueur le plus gentilhomme): Pavol Demitra, Blues de St. Louis; Nicklas Lidstrom, Red Wings de Detroit; Teemu Selanne, Mighty Ducks d'Anaheim.

Les gagnants seront connus lors d'un gala le 15 juin à Toronto.

Partenaire en Suède

ST. PETERSBOURG, Russie (PC)-Le Canadien de Montréal a conclu une entente de partenariat avec le club de hockey Djurgarden de la Ligue élite de Suède, le tout visant à partager et à tirer parti de leur expertise respective afin de développer des joueurs et de partager des techniques d'entrainement.

Cette entente unique, annoncée hier, va inciter le Canadien a se livrer à un recrutement plus poussé dans les pays scandinaves.

«On va echanger des informations, autant au niveau des instructeurs et au niveau de l'entrainement, conditionnement physique et puis ainsi de suite», a précisé le directeur général du Canadien, Réjean Houle, rencontré lors du championnat mondial de hockey.

«Ca fait quelques années que nous allons en Suède. Nous avions entamé des discussions avec eux il y a environ deux ans, mais a cause du changement au niveau de la présidence, nous avons mis ça sur la glace pendant un certain temps. Clément Jodoin et Dave King y sont allés il y a deux ans. On va renvoyer d'autres instructeurs cette année et puis eux aussi vont amener des instructeurs (à Montréal).»

«On leur a dit qu'on etait prêts à recevoir de leurs jeunes joueurs pour notre camp des recrues au mois d'août. Eux, ils ont un camp de recrues au début d'août et c'est possible qu'on puisse envoyer quelques joueurs.»

«Il faut s'ouvrir de plus en plus à de nouvelles méthodes d'entrainement et à apprendre d'avantage (du savoir) des Européens. Et eux veulent savoir comment ça fonctionne chez nous aussi. C'est une bonne chose.»

Association de baseball senior Sag-Lac

Renaissance souhaitée des rivalités d'antan

CHICOUTIMI (PAG) - Relancé avec des moyens modestes l'an dernier, le baseball senior a vraiment meilleure allure à l'aube de sa seconde saison. D'envergure régionale à la suite de l'addition des équipes d'Alma et de Roberval, l'Association de baseball senior Sag-Lac a, du coup, acquis beaucoup de crédibilité et de sérieux en s'offrant une structure digne de ce nom.

PAUL-ARMAND GIRARD
pagirard@lequotidien.com

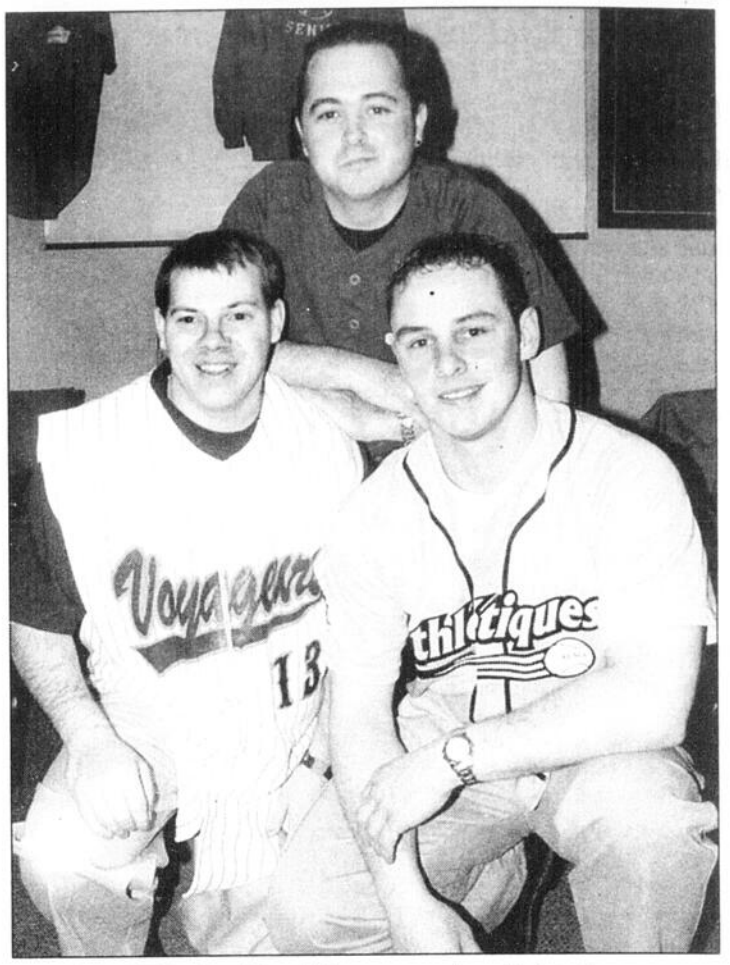
Le président du circuit, Carl Gonthier, a d'ailleurs insisté hier en conférence d'information sur les leçons soutirées à l'issue de la saison précédente. «Au domaine du baseball, ce fut une saison satisfaisante. Nous avons donc récupéré le bagage en découlant. Financièrement, ce fut une autre paire de manches. Nous avons eu des moments difficiles. Malgré tout, c'est avec confiance que nous entreprendrons bientôt la saison 2000. Une saison qui sera certainement très excitante en raison de son caractère plus compétitif», a-t-il dit.

Cet esprit de compétition, d'après Carl Gonthier, proviendra des rivalités passées, lesquelles rivalités a de fortes chances de renaître avec l'intégration des Athlétiques d'Alma aux activités du circuit, notamment. «Cela devrait être le cas entre les équipes de Chicoutimi et la formation d'Alma. Comme au beau temps du junior. Et qui sait? La rivalité surgira probablement entre d'autres équipes en cours de saison», a-t-il laissé entendre.

Relativement à cette «expansion» rapide vers Alma et Roberval, Carl Gonthier a signalé qu'elle est apparue importante aux membres du nouveau comité de direction de la ligue. «Nous devions élargir notre territoire afin d'augmenter le calibre de jeu», a-t-il confié en soulignant que les nouvelles équipes avaient pignon sur rue dans de très bonnes villes sportives.

En preuve que crédibilité et maturité ne sont pas de vains mots dans le vocabulaire des dirigeants de l'Association de baseball senior Sag-Lac, ses dirigeants ont accepté de s'ouvrir au compromis dans le but de venir en aide aux Sabres de Roberval. Selon la réglementation, hormis le droit concédé à chaque équipe d'insérer deux joueurs âgés de moins de 22 ans, tous les autres doivent avoir 22 ans révolus.

«Roberval pourra se prévaloir de faire appel à quatre ou cinq joueurs de 19, 20 ou 21 ans, voire plus, à leur première année dans le circuit. Nous avons accepté cette petite entorse à la réglementation parce que Roberval n'a pas de structure de baseball junior ou midget. Ce genre d'aide était incontournable pour que cette nouvelle équipe puisse prétendre à être compétitive en face des autres», a-t-il expliqué.



DIRIGEANTS - Carl Gonthier, au centre, dirige de nouveau les destinées de l'Association de baseball senior Sag-Lac. Il est entouré de Stéphane Sheehy, directeur, et Claude Pelletier, vice président.

(Photo Rocket Lavoie)

Vingt matchs au programme

Ouverture à Roberval

CHICOUTIMI (PAG) - La municipalité de Roberval aura l'honneur et le bonheur d'accueillir le samedi 27 mai l'ouverture officielle de la nouvelle saison de l'Association de baseball senior Sag-Lac. Trois rencontres seront au programme de cette journée historique au stade robervalois.

Les Voyageurs de Jonquière s'opposeront au 45 de Saint-Honoré, à 13 h, tandis que le second match mettra en présence les Aigles et les Panthères de Chicoutimi, à 16 h. En fermeture, les Athlétiques d'Alma joueront contre les Sabres de la ville hôte, à 19 h.

Prudent et réservé à la fois, l'entraîneur de l'équipe de Roberval ignore dans quelle mesure les Sabres pourront se faire justice à leur campagne initiale dans le circuit senior.

«Contrairement à Alma, qui pourra déléguer dès cette saison une très bonne équipe sur le terrain, notre formation constitue une grande interrogation en soi, de commenter Sébastien Guay. En ce qui me concerne, je préfère miser sur un objectif modeste. Ce qui signifie une amélioration constante et sentie de match en match», d'ajouter celui qui a joué antérieurement deux saisons à Alma et deux autres à Chicoutimi, dans le circuit junior...

Le budget de la première saison d'exploitation des Athlétiques d'Alma nécessitera un investissement de sept mille dollars, selon Maxime Lamirande. A Roberval, Me Denis Otis anticipe des débours de six mille dollars. Le coût d'une concession pour la saison 2000 a été établie à 2800 $...

La saison régulière sera constituée de vingt matchs pour chacune des équipes du circuit. Pour ce qui est des séries, les champions de chaque division accéderont directement à la demi finale...

L'Association de baseball senior Sag-Lac sera représentée par une équipe aux championnats provinciaux de la catégorie qui auront lieu du 26 au 30 juillet, à Ahuntsic...

Fraude aux dépens du Lightning

Un Québécois est reconnu coupable

HULL (PC)-Un homme d'affaires de Hull qui aurait tenté d'extorquer plusieurs millions de dollars au Lightning de Tampa Bay, en 1991, vient d'être reconnu coupable de fraude par un tribunal de la Floride.

Carroll Tessier, âgé de 48 ans, pourrait écoper une peine d'au moins cinq ans de pénitencier lorsqu'il connaîtra sa sentence en juillet prochain.

Spécialisés dans les investissements, Tessier et un duc anglais auraient tenté de frauder le Lightning dans l'espoir d'acquérir des parts importantes dans la nouvelle franchise de la Ligue nationale de hockey.

Les deux complices négociaient directement avec le directeur général à l'époque, Phil Esposito, qui était désespérément à la recherche d'investisseurs pour financer la construction d'un amphithéâtre.

L'acolyte de Tessier est un aristocrate bien connu en Angleterre. Angus Charles Drogo Montagu possède plusieurs titres de noblesse, dont celui de douzième duc de Manchester.

Son arrestation avait semé la consternation dans les hautes sphères de la société londonienne.

Après une enquête longue et complexe, la justice américaine avait finalement déposé des accusations de fraude contre Carroll Tessier et le duc en 1995.

Reconnu coupable de fraude, l'aristocrate anglais a été condamné à une peine de 33 mois d'emprisonnement en 1996.

Tessier, lui, s'était enfui en Europe après avoir bénéficié d'une remise en liberté provisoire en attendant son procès. Mais le long bras de la justice américaine a finalement réussi à le rattraper. Avec la collaboration des policiers italiens, le FBI a pu retracer Carroll Tessier à Rome, l'automne dernier, et procéder à son arrestation pour le ramener à Tampa Bay.

Un jury l'a trouvé coupable de fraude il y a quelques semaines. Les observateurs estiment que l'investisseur hullois devrait écoper une peine beaucoup plus sévère que celle imposée à son complice puisqu'il a fui la justice.

Carroll Tessier habite Orlando depuis plusieurs années et brasse des affaires aux Etats-Unis.

Congédiement de Michel Laplante

Samson: «La nationalité ou la langue n'ont rien à voir»

DENVER (PC) - David Samson était dans le vestiaire des Expos, hier. Il était accompagné par son aviseur financier, Joel Mael.

Le vice-président exécutif a fait le point sur la situation des Expos en disant qu'il y aura des rencontres avec les partenaires au mois de mai pour discuter de ce qui se passe «hors et sur le terrain».

Samson n'a pas voulu parler du plan d'affaires pour la construction du stade qui devrait être présenté bientôt aux partenaires en rappelant que c'est du domaine privé.

«Il y a une situation dynamique qui évolue depuis quatre mois», s'est-il limité à dire quand on a voulu en savoir plus long sur l'avenir des Expos.

Mais Samson a été plus précis quand on l'a invité à réagir aux critiques négatives qui ont suivi le congédiement de Michel Laplante, le lanceur de Val d'Or qui a été remercié par les Lynx d'Ottawa après avoir pris part au camp des Expos.

«Nous devons faire tout ce qu'il est possible pour avoir les meilleurs 25 joueurs sur le terrain. Nous recherchons des joueurs qui vont aider l'équipe. En bout de ligne, ce qui compte, c'est de gagner. Si on veut parvenir à remporter la Série mondiale, c'est ce qu'il faut faire. La langue ou la nationalité des joueurs n'ont rien à voir. Peu importe qu'ils viennent de l'Ontario ou du Québec, de New York, ou encore du Vénézuela...»

En ce qui concerne l'embauche tant attendue d'un directeur du marketing, un poste qui n'a toujours pas été comblé, Samson a dit:

«Nous regardons encore pour embaucher la meilleure personne possible pour occuper ce poste à Montréal. Le poste sera comblé dès que nous trouverons la bonne personne. La pression des médias n'aura aucun effet sur sa nomination.»

Samson a assisté aux deux derniers matchs des Expos au Coors Field.

Il a expliqué que les Expos doivent attirer encore plus de personnes au Stade olympique bien que des progrès aient été réalisés en avril.

En affaires, on doit toujours viser le maximum.

Déception à Challenge Saguenay 2000

La France est demeurée muette

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) - La technologie a sèchement claqué entre les doigts de l'organisation de Challenge Saguenay 2000, hier. Ce qui devait être une heureuse rencontre par satellite, depuis le salon de la culture de l'Ambassade du Canada à Paris, en liaison avec Montréal jusqu'à la salle vidéo-classe de l'UQAC, est finalement devenue un événement tiède, et à la limite, décevant, pour tous ses participants.

A la salle vidéo-classe de l'UQAC, où l'endroit était bondé de représentants de l'organisation, des médias, des commanditaires, et d'invités, tout ce beau monde a attendu durant de longues minutes que le contact puisse être établi avec Paris. La patience était d'ailleurs de mise. Le ministre du Revenu national et secrétaire d'État responsable de Développement, l'honorable Martin Cauchon, devait, entre autres, être un des intervenants afin d'annoncer une contribution de 138 000 dollars du gouvernement du Canada à la Transat Saguenay-Sables d'Olonne.

Malheureusement, l'image et le son en provenance de la capitale française n'ont jamais apparu sur l'écran de la salle universitaire. L'honorable Martin Cauchon n'a donc pas pu s'exprimer. Mathieu Bouchard, le représentant d'Alcan, le commanditaire majeur de Challenge Saguenay 2000, non plus.

Le président de l'organisation, Jacques Chouinard, est également demeuré dans cette foulée. Tout comme le président de la Vendée Globe, le responsable de Cap Transat, Dominique Bourgeois, et deux des participants à la Transat 6.50 Saguenay-Sables d'Olonne, Sébastien Magnan et Karen Leicovici. Sans omettre Louis Guedon, député de la Vendée et maire des Sables d'Olonne.

La panne «satellite» étant devenue une évidence, irréparable dans le temps, Serge Desmeules, le vice président programmation, consterné et déçu, s'est alors tourné depuis la salle vidéo-classe de l'UQAC vers Montréal où le son et l'image étaient de belle qualité. Instantanément, Marc Boivin, le vice président aux communications de Challenge Saguenay 2000, a partagé le sentiment de déception de son collègue.

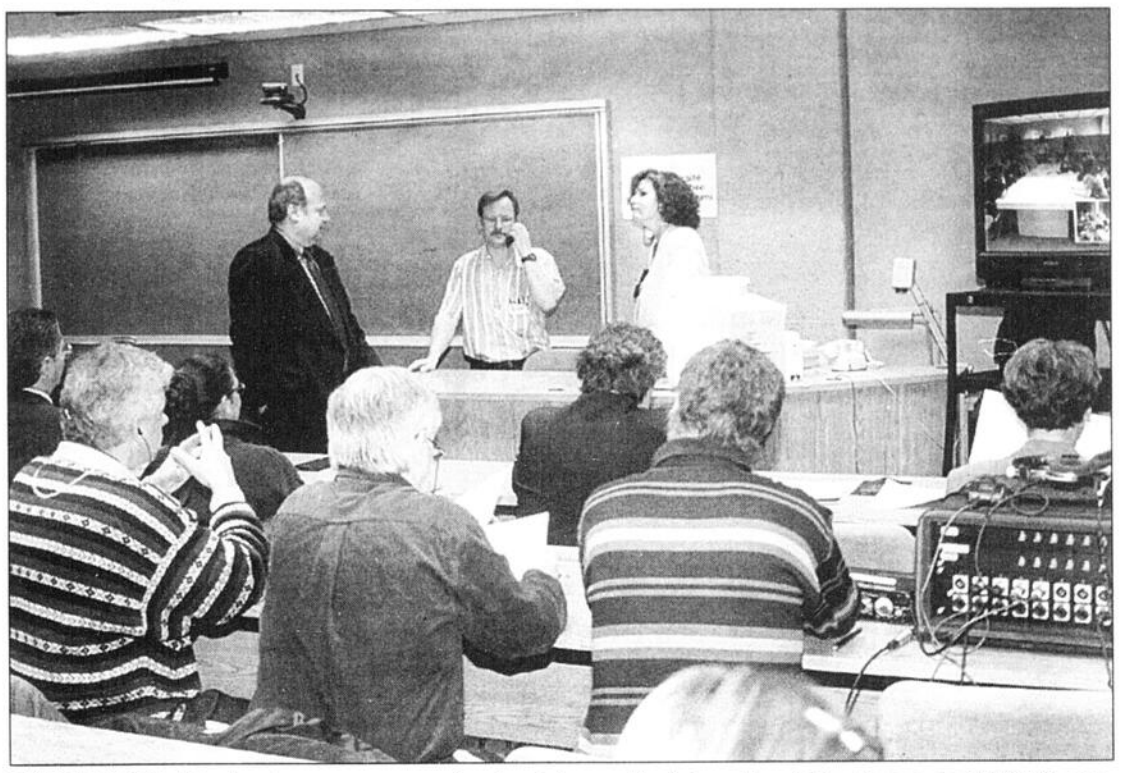
Pour Marc Boivin, qui était entouré de Louis-Philippe Ethier, de la Fédération québécoise de voile, de journalistes de la métropole québécoise, de représentants de Bell Canada, de Gilles Rémillard, de Affiliated, cette mise à l'écart du satellite a refroidi cette matinée de mercredi qui s'annonçait pourtant belle.

A Chicoutimi, Jeanne Lavoie, d'Alcan, a pris le relais de Mathieu Bouchard, en rappelant la fierté de sa compagnie de s'associer à Challenge Saguenay 2000, à titre de commanditaire majeur. Elle a précisé le rôle important de l'aluminium, une composante dans plusieurs pièces d'équipement destinées à la voile.

En soulignant les retombées économiques qui proviendront du déroulement de l'événement, madame Lavoie a fait observer la place que les jeunes occuperont demain dans notre société; que c'est dans cet esprit que Challenge Saguenay 2000 s'est attardé à préparer diverses activités dans le but justement de promouvoir l'engagement des jeunes.

A l'issue du rendez-vous, Serge Desmeules n'a pas fariné en explications diverses sur ce grillage inattendu. Il a admis qu'aucun «filet de sécurité», soit un lien téléphonique, n'avait été planifié pour la bonne raison que son organisation avait été préalablement assurée par les techniciens français d'un succès sur toute la ligne.

«Généralement, en pareille communication par satellite, il y a une validation qui est effectuée dans le but de vérifier si tout fonctionnera sans heurt le moment venu. Elle n'a pas eu lieu. Pour la raison que j'ai évoqué plus haut», a-t-il reconnu.



DÉCEPTION - Toutes les personnes réunies hier matin à la salle vidéo-classe de l'UQAC ont attendu patiemment que le son et l'image depuis Paris parviennent à destination par satellite. En dépit des efforts des techniciens, la France est demeurée muette.

(Photo Sylvain Dufour)

RAPIDO

Camp d'évaluation en basket-ball

Un camp d'évaluation en basket-ball féminin collégial sera présenté le samedi 6 mai au cégep de Jonquière. Ce camp, qui s'adresse à toutes les jeunes filles qui fréquenteront le cégep jonquiérois en septembre, sera subdivisée en deux phases. De 10 h à midi, et de 14 à 16 h. Pour des informations additionnelles, veuillez contacter Jocelyn Chiasson, au 548-2675, ou David Tremblay, au 548-8648.

Cocktail des Voyageurs

Le cocktail en faveur des Voyageurs de Jonquière est programmé dès 17 h, le vendredi 5 mai, à Pavillon Nikitoutagan. Malgré la bonne volonté du comité d'organisation, qui a procédé à l'invitation des joueurs des éditions antérieures, il y a lieu de croire que certains auraient pu être oubliés. Ceux-ci sont donc priés de confirmer leur présence auprès de Donald Bérubé, au 542-5729.

Gain des médias au Dek-hockey

La Ligue de Dek-hockey régional a ouvert ses activités de la nouvelle saison, hier, au Pavillon sportif de Kénogami, en présentant une rencontre hors concours entre les représentants des médias (aidés des capitaines du senior A) et les capitaines des quatorze autres formations du circuit. Les médias ont signé un gain de 3-2 à la faveur de deux buts de Luc Truchon et d'une réussite de Luc Dufour. Sébastien Murdock et Gilles Simard ont répliqué pour les capitaines.

Super Cashpiel

Le Super Cashpiel s'est poursuivi hier au Club de curling Kénogami de Jonquière. Cette compétition, qui rassemble soixante-deux équipes, a donné lieu aux résultats suivants au commencement de la soirée. André Desjardins, de Kénogami (6), Yves McLean, de La Baie (5); Carol Desgagné, de Dolbeau (7), Ghislain Thivierge, d'Alma (4); Yannick Gaudreault, de Chicoutimi (5), Serge Bouchard, d'Alma (3); Gérald Gauthier, de Kénogami (8), Paul-André Gagné, de Kénogami (6). Lors des matchs disputés mardi soir, 21 h, Philippe Brassard, Kénogami (8), Claude Villeneuve, d'Alma (1); Maurice Simard, d'Alma (8), Yvon Laprise, de Kénogami (6); Mike Carson, de La Baie (5), Steeve Gagnon, de Kénogami (4); André brassard, de Kénogami (8), Claude Morissette, de Chicoutimi (5).

Patinage annulé

Le Service des loisirs et de la culture de Jonquière informe la population que le patinage libre pour l'âge d'or, qui était programmé à la grande aréna du Foyer des loisirs, est annulé. Ce patinage libre devait avoir lieu aujourd'hui, le jeudi 4 mai, à 9 h 30.

Pas de bains

Le Service des loisirs de Chicoutimi informe la population que les bains libres qui devaient être au programme à la piscine Dominique-Racine, le samedi 6 mai et le dimanche 7 mai, sont annulés. Ce changement découle de la présentation du gala de fin d'année du Club de nage synchronisée de Chicoutimi à la piscine concernée.

Bretagne-Islande, aller et retour

Lavoie et Grandisson tentent de se qualifier

CHICOUTIMI (PAG) - La Transat 6.50 Saguenay-Les Sables d'Olonne n'est pas réservée à tout navigateur, tout marin d'eau douce ou salée, ou à celui qui voudrait tenir ce rôle. Non! C'est une compétition sérieuse. A un point tel que le Jonquiérois René Lavoie et le Chicoutimien Ghislain Grandisson (qui réside maintenant à Laval) séjournent présentement en Europe afin d'obtenir leur qualification en prévision de l'épreuve qui s'ouvrira le 1er juillet par le grand départ sur le Saguenay.

La qualification de Lavoie et Grandisson consiste à la réalisation d'un millier de milles nautiques à bord d'une embarcation du même type que celle qui sera utilisée à la transat. Et le défi est de taille pour les deux hommes puisque la distance à franchir est de se rendre en Islande depuis la Bretagne. Puis d'y revenir par la même route maritime.

En advenant un succès de leur odyssée en Europe, René Lavoie et Ghislain Grandisson confirmeront leur participation à Transat 6.50 Saguenay-Les Sables d'Olonne. Dans la même veine, ils deviendront la seule équipe de la région à prendre le départ de cette rude épreuve.

Le retour de deux navigateurs régionaux est programmé le 17 mai.

Sécurité

Cap Transat, une organisation française, assumera la gestion de tous les aspects de course, entre autres, l'exigence que chaque embarcation ait deux navigateurs pour la réalisation de cette première course entre le Saguenay et les Sables d'Olonne...

Tous les voiliers seront transportés en Amérique par cargo depuis le port français Le Havre jusqu'à Montréal. Par convois routiers, les voiliers prendront par la suite la route à destination du Saguenay...

Peu familière en Amérique, la classe mini transat (embarcation) a fait son apparition en 1977 en Europe. Depuis lors, plusieurs navigateurs, se sont illustrés dans diverses compétitions. Les navigateurs spécialisés dans cette division amateure sont regroupés dans trois associations nationales en Angleterre, en France et en Italie...

En dépit de leur petitesse, les embarcations de type 6.5 mètres (de longueur et trois mètres de largeur) atteignent des vitesses de pointe de 18 à vingt noeuds (36 à 40 kilomètres/heure)...

Selon une projection, les participants devraient rallier Halifax en cinq ou six jours. Ce qui permettra aux premiers arrivés de profiter d'un repos de huit à neuf jours dans cette ville escale. Le départ vers les Sables d'Olonne depuis Halifax sera donné le 15 juillet...

ATTAQUE les prix

MEILLEUR PRIX GARANTI MEILLEUR SERVICE

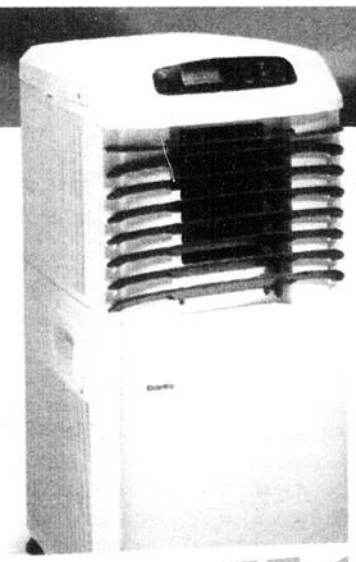
MAYTAG

sur tous les produits

JENN-AIR MAYTAG

Nous payons la TPS et la TVQ

ou 36 versements sans frais*



Passez l'été au frais avec un climatiseur

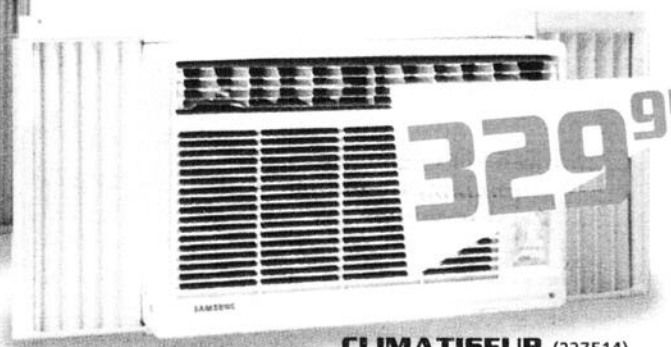
Nous payons la TPS ou payez dans 1 an*

Danby®
CLIMATISEUR PORTATIF (229063)
- ✔ 3 appareils dans 1
- ✔ Climatiseur 7200 BTU
- ✔ Déshumidificateur
- ✔ Ventilateur 3 vitesses

849.95

249.95

SAMSUNG **CLIMATISEUR** (227513)
- ✔ Climatise jusqu'à 250 pi carrés
- ✔ 5000 BTU



329.95

SAMSUNG **CLIMATISEUR** (227514)
- ✔ 8000 BTU

OUVERT LE DIMANCHE

AMEUBLEMENTS TANGUAY

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit.
Ne payez que les taxes de vente.
Cartes de crédit acceptées.

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 (418) 698 - 4411

0045-0344